

1913. № 2020. ✓

P. 167

BIBLIOTHECA BUDDHICA. XVI.

Lex

BUDDHAPĀLITA.
MŪLAMADHYAMAKAVṚTTI.

Tibetische Übersetzung.

Herausgegeben

von

Max Walleser.

I.



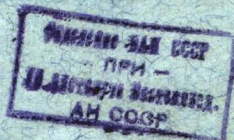
S.-PETERSBURG, 1913.

Commissionnaires de l'Académie Impériale des Sciences:

J. Glasounof et C. Ricker à St.-Péters-
bourg,
N. Oglobline à St.-Pétersbourg et Kiev,
N. Karbasnikof à St.-Pétersbourg, Moscou,
Varsovie et Vilna,

N. Kymmel à Riga,
Luzac & Cie. à Londres,
Voss' Sortiment (G. W. Sorgenfrey) à
Leipsic.

Price: 1 Rbl. = 2 Mrk. 50 Pf.



Gedruckt auf Verfügung der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften.
St. Petersburg, Oktober 1918.

Beständiger Sekretär Akademiker *S. v. Oldenburg*.

Buchdruckerei der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften.
Wass. Ostr., 9 Linie, № 12.

Abkürzungen:

NE = bsTan-hgyur, schwarze Ausgabe von Narthang
[Lhasa] (Berlin, Kgl. Bibl.; London, India Office).

PE = id., rote Ausgabe von Peking (St. Petersburg,
Asiatisches Museum; Paris, Bibl. Nation.).

Abkürzungen:

NE = Peking-Handschrift, schwarze Ausgabe von Nanking
[Dassan] (Berlin, Kgl. Bibl.; London, India Office)
PE = Peking-Handschrift, rote Ausgabe von Peking (St. Petersburg)
Asiatische Museum; Paris, Bibl. Nation.

॥ འགྲོལ་པ་ཕྱད་རྩུ་སྤྲ་ལི་ཏ་སློབ་དཔོན་སངས་རྒྱས་
 བསྐྱེད་སྤྱི་སྤྱི་མཛེད་པ་བལྟགས་སོ།།

॥ ༡༡། ལྷ་གར་སྐད་ཀྱི། ཕྱད་རྩུ་སྤྲ་ལི་ཏ་སྤྲུལ་མ་རྩུ་མ་ཀ་
 མིའི། བོད་སྐད་ཀྱི། དཔུ་མ་ཅ་པའི་འགྲོལ་པ་ཕྱད་རྩུ་སྤྲ་ལི་ཏ།།

|དཀོན་མཆོག་གསུམ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།
 |འཇམ་དཔལ་གཞོན་རྒྱུ་རྒྱུ་པ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།
 |སློབ་དཔོན་འཕགས་པ་རྒྱ་རྒྱུབ་[169b]ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།
 |སློབ་དཔོན་བརྩུན་པ་ཕྱད་རྩུ་སྤྲ་ལི་ཏ་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ།

5

|འདི་ལྟར་སློབ་དཔོན་རྟེན་ཅིང་འགྲོལ་པར་འབྱུང་བ་རྗེས་སུ་རྟོན་
 བར་བཞེད་པས། རྟེན་ཅིང་འགྲོལ་པར་འབྱུང་བའི་ཟབ་མོ་ཉིད་ཡང་དག་
 པ་རི་ལྟ་བུ་བཞེད་ཀྱི་གཞིགས་པས་དོ་མཚར་རྩུ་རྒྱུ་པའི་ཕྱགས་དང་ལྡན་
 པ། དད་པ་ལས་ཕྱད་པའི་མཚི་མ་ལྷག་ཆེས་མཛེད་པའི་སྐྱེན་མངའ་བ། 10
 ལྷའི་སྐྱེ་ཟིང་ཞེས་མཛེད་པ་དང་ལྡན་པས་ཐལ་མོ་སྐྱུར་པ་དཔྱད་བཞག་

སྟེ། དེ་བཞིན་གཤམ་གསུང་པ་རྣམས་ནི་ཚོས་ཀྱི་སྐྱེའོ་ཞེས་དོན་དམ་པ་སྟོན་
པའི་ཚོགས་སུ་བཅད་པ་འདི་བརྗོད་པས་མཐུན་ན་འདུག་པ་དང་འདྲ་བར་
བཞག་ནས། དེ་བཞིན་གཤམ་གསུང་པ་སྐྱེ་མ་དམ་པ་ལ།

།གང་གིས་རྟེན་ཅིང་འབྲེལ་བར་འབྱུང་། །འགག་པ་མེད་པ་སྐྱེ་མེད་པ།

5 །ཆད་པ་མེད་པ་རྟག་མེད་པ། །འོང་བ་མེད་པ་འགྲོ་མེད་པ།

།ཐ་དང་དོན་མིན་དོན་གཅིག་མིན། །སྟོས་པ་ཉེར་ཞི་ཞི་བསྟན་པ།

།རྗོགས་པའི་སངས་རྒྱས་སྐྱེ་རྣམས་ཀྱི། །དམ་པ་དེ་ལ་ཕྱག་འཚའ་ལོ།

།ཞེས་རྒྱ་སྐད་ལོད་པའི་ཕྱག་བཞེས་པ་མཇུག་དེ། གང་གིས་དབང་

ཕྱག་དང་རྒྱས་དང་རྒྱལ་ལྷན་དང་རང་བཞིན་དང་ངོ་བོ་ཉིད་ལ་སོགས་པར་

10 སྐྱེ་བ་སྟོས་པ་ཐེགས་པོར་འབྲམས་པའི་འཇིག་རྟེན་ལ། རྟེན་ཅིང་འབྲེལ་

པར་འབྱུང་བ་ཞེས་བྱ་བ་དོན་དམ་པའི་བདེན་པ་མཚོག་ཏུ་ཟབ་པ། འགག་

པ་མེད་པ་སྐྱེ་བ་མེད་པ། ཆད་པ་མེད་པ་རྟག་པ་མེད་པ། འོང་བ་མེད་

པ་འགྲོ་བ་མེད་པ། དོན་ཐ་དང་པ་མ་ཡིན་པ་དོན་གཅིག་པ་མ་ཡིན་པ།

སྟོས་པ་ཐམས་ཅད་ཉེ་བར་ཞི་བ་སྐྱེ་དན་ལས་འདས་པའི་གྲོང་ཁྱེར་རུ་

15 འགྲོ་བ། ཞི་བ་ལམ་དང་བོ་འདི་བསྟན་པ། ཡང་དག་པར་རྗོགས་པའི་

སངས་རྒྱས་སྐྱེ་བ་རྣམས་ཀྱི་དམ་པ་དེ་ལ་ཕྱག་འཚའ་ལོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་

ན། །བཅོམ་ལྷན་འདས་ཀྱིས་བྱི་དོལ་བ་པས་ཀྱི་རྗོལ་བ་ཐམས་ཅད་བྱིས་

པ་བསྐྱེ་བ་འདྲ་བར་ཕྱགས་སུ་རྒྱན་ནས་འགྲོ་བ་ལོང་བ་ལག་ལྷོད་

པ་ལྟ་བུ་ལ་རྟེན་ཅིང་འབྲེལ་བར་འབྱུང་བ་བསྟན་པར་སྟོབ་དཔོན་གྱིས་ཡང་

20 དག་ [170a] པར་གཟིགས་པས་སྐྱེ་བ་རྣམས་ཀྱི་དམ་པ་ཞེས་གསུངས་སོ།

|འགག་པ་མེད་པ་ཞེས་བྱ་བ་ནི་འདི་ལ་འགག་པ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པའོ།
 |ཚོག་གི་ལྷག་མ་རྣམས་ལ་ཡང་དེ་བཞིན་དུ་སྐྱུར་བར་བྱའོ། |ཚོགས་
 ལུ་བཅད་པ་དེ་ནི་མདོ་ལྷ་བུ་སྟེ། བསྟན་བཅོས་ལྷག་མས་དེ་རྣམ་པར་
 བཤད་པར་བྱེད་པར་འགྱུར་རོ། |དེ་ཡང་བརྗོད་པ་ལ་མངོན་པར་ཞེན་
 པའི་དབང་གི་སྒོ་དེ་དང་དེས་བྱེད་པར་འགྱུར་གྱི་གོ་རིམ་རི་ལྷ་བུ་བཞིན་ 5
 དུ་ནི་མི་བྱེད་དོ། |ཅི་སྟེ་རྟེན་ཅིང་འབྲེལ་བར་འབྱུང་བ་རྗེས་སུ་བསྟན་
 བ་ལ་དགོས་པ་ཅི་ཡོད་ཅེ་ན། བཤད་པ། སློབ་དཔོན་སྲུགས་རྗེས་པདག་
 ཉིད་ཅན་གྱི་སེམས་ཅན་རྣམས་སྐྱུག་བསྐྱེད་སྐྱོ་ཚོགས་ཀྱིས་ཉེན་བར་གཟིགས་
 ཅས་དེ་དག་རྣམ་པར་གྲོལ་བར་བྱ་བའི་བྱིར་དངོས་པོ་རྣམས་ཀྱི་ཡང་དག་
 བ་རི་ལྷ་བུ་ཉིད་རབ་དུ་བསྟན་པར་བཞེད་པས་རྟེན་ཅིང་འབྲེལ་བར་འབྱུང་ 10
 བ་རྗེས་སུ་བསྟན་པ་བརྩམས་ཏེ་

ཡང་དག་མ་ཡིན་མཐོང་བ་འཚིང་། ཡང་དག་མཐོང་བ་རྣམ་པར་གྲོལ།

|ཞེས་གསུངས་པའི་བྱིར་རོ། |དངོས་པོ་རྣམས་ཀྱི་ཡང་དག་པ་རི་
 ལྷ་བུ་ཉིད་གང་ཡིན། བཤད་པ། རོ་བོ་ཉིད་མེད་པ་ཉིད་དེ། མི་མཁས་
 བ་གཏི་སྲུག་གི་སྲུན་པས་སློ་གྲོས་ཀྱི་མིག་བསྐྱིབས་པ་ནི་དངོས་པོ་རྣམས་ 15
 ལ་རོ་བོ་ཉིད་དུ་རྣམ་པར་རྟོག་པ་ན་དེ་དག་ལ་འདོད་ཆགས་དང་ཞེ་སྤང་
 དག་བསྐྱེད་པར་བྱེད་དོ། |གང་གི་ཚེ་རྟེན་ཅིང་འབྲེལ་བར་འབྱུང་བ་ཤེས་
 པའི་སྤང་བས་གཏི་སྲུག་གི་སྲུན་པ་བསལ་ཅིང་། ཤེས་རབ་ཀྱི་མིག་གིས་

1) PE. བྱིར། དངོས་པོ།

དངོས་པོ་རྣམས་ཀྱི་ངོ་བོ་ཉིད་མེད་པ་ཉིད་མཐོང་པ་དེའི་ཚེ་ན་གནས་མེད་
པ་ལ་དེའི་འདོད་ཆགས་དང་ཞེ་སྤང་དག་མི་སྐྱེའོ། །འདི་ལྟ་སྟེ་དཔེར་ན་
ལ་ལ་ཞིག་གཟུགས་བརྟན་གྱི་ཕྱད་མེད་ལ་ཕྱད་མེད་དོ་སྐྱམ་བའི་སློ་བོས་
སྐྱེས་ནས་ཀྱན་ཏུ་འདོད་ཆགས་བསྐྱེད་དེ་དང་འབྲེལ་བའི་ཡིད་ཀྱིས་དེ་ལ་

6 ལྟམ་པར་རྟོག་པར་བྱེད་དོ། །གང་གི་ཚེ་ཡང་དག་པ་ཇི་ལྟ་བུ་བཞེན་
ཏུ་རྟོགས་པ་དེའི་ཚེ་ན་ཕྱད་མེད་ཀྱི་སློ་བོས་མེད་པར་གྱུར་ཅིང་འདོད་
ཆགས་དང་ཐལ་ནས་[170b]ཤིན་ཏུ་ངོ་ཚ་བ་སྐྱེས་ཏེ། རང་གི་སེམས་
གནས་མེད་པ་ལ་འདོད་ཆགས་སྐྱེ་བ་ལ་འབྲུ་བ་དེ་དང་འབྲེལ་སྟེ་དེ་ལྟར་
བཅོམ་ལྡན་འདས་ཀྱིས་ཀྱང་དགོ་སྟོང་དག་ཕྱད་མེད་ལ་ནང་གི་ཕྱད་མེད་ཀྱི་
10 དབང་བོ་ཡང་དག་པར་རྗེས་སུ་མི་མཐོང་སྟེ། དགོ་སྟོང་དག་གལ་ཏེ་ཕྱད་
མེད་ཡིན་ན་ནང་གི་ཕྱད་མེད་ཀྱི་དབང་བོ་ཡང་དག་པར་རྗེས་སུ་མི་མཐོང་
ངོ། །ཞེས་ཀྱང་ཚེར་བཀའ་སྤྱུལ་ཏོ། །དེའི་ཕྱིར་སློབ་དཔོན་འཕགས་པ་
ལྟས་ཀྱང་།

སྲིད་པའི་ས་བོན་རྣམ་ཤེས་ཏེ། །ཡུལ་རྣམས་དེ་ཡི་སྤྱོད་ཡུལ་ལོ།

15 །ཡུལ་ལ་བདག་མེད་མཐོང་ན་ནི། །སྲིད་པའི་ས་བོན་འགགས་པར་འགྱུར།
།ཞེས་གསུངས་སོ། །དེ་ལྟ་བུ་ན་སློབ་དཔོན་གྱིས་དངོས་པོ་རྣམས་
ཀྱི་ངོ་བོ་ཉིད་མེད་པ་ཉིད་རབ་ཏུ་བརྟན་བའི་ཕྱིར་འདི་བརྒྱམས་སོ།
།འདིར་སྐྱས་པ། གང་གི་ཚེ་དེ་བཞེན་གཤེགས་པ་ཐམས་ཅད་མཆེན་པ་
ཐམས་ཅད་གཟིགས་པ་ཐུགས་རྗེ་ཚེན་པོ་མངའ་བ་ཉིད་ཀྱིས་རྟེན་ཅིང་འབྲེལ་

20 བར་འབྱུང་བ་དེ་དང་དེར་དེ་ལྟ་དེ་ལྟར་བཤད་ཅིང་རབ་ཏུ་བརྟན་ཟིན་ན།

ཡང་དེ་རྗེས་སུ་རབ་ཏུ་བསྟན་པ་ལ་དགོས་པ་ཅི་ཡོད། བཤད་པ། དེ་
 བཞིན་གཤམ་གས་པ་ཉིད་ཀྱིས་རྟེན་ཅིང་འབྲེལ་བར་འབྱུང་བ་བཤད་ཅིང་རབ་
 ཏུ་བསྟན་པ་བདེན་མོད་ཀྱི། འོན་ཀྱང་འཇིག་རྟེན་གྱི་ཐ་སྲུང་གི་དབང་གིས་
 རྒྱུ་བ་ལ་སོགས་པའི་བརྗོད་པ་དག་གིས་བཤད་ཅིང་རབ་ཏུ་བསྟན་པས།
 དེ་ལ་དེ་ལྟར་ཉིད་ཀྱང་བརྗོད་པ་ཙམ་ལ་མངོན་བར་ཞེན་པའི་སྒོ་ཅན་ཁ་ 5
 ཅིག་རྟེན་ཅིང་འབྲེལ་བར་འབྱུང་བ་མཚོག་ཏུ་ཟབ་བ་མ་རྟོགས་པ་ན། དངོས་
 བོ་རྣམས་ནི་ཡོད་པ་ཁོ་ན་ཡིན་ཏེ། གང་གི་སྤྱིར་དེ་དག་གི་རྒྱུ་བ་དང་
 འགག་པ་དང་འགྲོ་བ་དང་འོང་བ་དག་བརྗོད་པའི་སྤྱིར་རོ། །གང་གཞི་
 ཡོད་པ་ལས་རྟག་པ་དང་ཚད་པ་དང་དེ་ཉིད་དང་གཞན་ཉིད་ཏུ་སེམས་པ་
 དག་ཕྱེད་ཀྱི། རི་བོང་གི་རྩ་ལ་སོགས་པ་མེད་པ་དག་ལ་དེ་དག་མི་ 10
 འབྱུང་ངོ་སྟུང་ཏུ་སེམས་པ་དེ་དག་ལ་རྟེན་ཅིང་འབྲེལ་བར་འབྱུང་བའི་ངོ་
 བོ་ཉིད་རབ་ཏུ་བསྟན་པའི་སྤྱིར་སྒོ་བ་དཔོན་གྱིས་རྟོགས་པ་དང་ལྷན་སྟོན་
 ཏུ་བཏང་བ་འདི་བརྒྱམས་ [171] མ། སོ། །གཞན་ཡང་གང་ཁོ་ནའི་སྤྱིར་དེ་
 བཞིན་གཤམ་གས་པས་རྟེན་ཅིང་འབྲེལ་བར་འབྱུང་བ་བཤད་ཅིང་རབ་ཏུ་བསྟན་
 པ་དེ་ཁོ་ནའི་སྤྱིར་སྒོ་བ་དཔོན་གྱིས་རྗེས་སུ་རབ་ཏུ་བསྟན་པར་འབྲན་ཀྱི། 15
 མ་བཤད་ཅིང་རབ་ཏུ་མ་བསྟན་པར་རྗེས་སུ་རབ་ཏུ་སྟོན་པར་འོས་པ་དེ་
 གང་ཞེས་ཡིན། འདི་ལྟར་འཇིག་རྟེན་པའི་བསྟན་པ་ཅོས་དག་ཀྱང་སྟོན་གྱི་
 སྒོ་བ་དཔོན་རྣམས་གྱིས་བཤད་ཅིང་རབ་ཏུ་བསྟན་པས་ད་ལྟར་ཉིད་ཀྱང་དེ་
 རྣམས་ཀྱི་སྒོ་བ་མ་དག་རྗེས་སུ་སྟོན་པར་ཕྱེད་རོ། །དེའི་སྤྱིར་སྒོ་བ་དཔོན་
 གྱིས་རྗེས་སུ་རབ་ཏུ་བསྟན་པར་རྟོགས་སོ། །འདིར་སྟོན་པ། ཅིའི་ 20

ཕྱིར་འགག་པ་ལ་སོགས་པ་བརྒྱད་པོ་དེ་དག་འགོག་པར་བྱེད། འགག་པ་
 མེད་པ་སྐྱེ་མེད་པ། ཚད་པ་མེད་པ་རྟག་མེད་པ། ཞེས་བྱ་བ་དེ་ཙམ་
 ཞིག་བྱས་པས་མི་ཚོག་གམ། བཤད་པ། དངོས་པོའི་ངོ་བོ་ཉིད་སྣང་བ་
 དག་པལ་ཚེར་ཐ་སྟེད་ཀྱི་དབང་གིས་བརྟན་པ་འགག་པ་ལ་སོགས་པ་བརྗོད་
 5 བ་བརྒྱད་པོ་དེ་དག་གིས་དངོས་པོ་ཡོད་པ་ཉིད་ཏུ་སྟོན་པར་བྱེད་པས་དེའི་
 ཕྱིར་འགག་པ་ལ་སོགས་པ་བརྒྱད་པོ་དེ་དག་ཉིད་དགག་པ་མངོད་དོ།
 །དེ་བཞིན་ཏུ་དེ་ཁོ་ན་སེམས་པར་བྱེད་པ་འཇམ། འཕྱེད་པ་རྩོམ་པར་བྱེད་
 བ་གང་དག་ཅི་ཡང་རྒྱད་པ་དེ་དག་ཀྱང་འགག་པ་ལ་སོགས་པའི་དོན་དེ་
 དག་ལ་བརྟེན་ནས་སེམས་པ་དང་བརྩེན་པར་བྱེད་དོ། །འདི་ལྟ་སྟེ། རེ་
 10 ཞིག་ཁ་ཅིག་ན་རེ་དངོས་པོ་ཐམས་ཅད་ནི་སྐྱེ་བ་དང་འགག་པའི་ཚོས་ཅན་
 ལྟར་ཅིག་མ་སྟེ་རྒྱུན་གྱིས་རྒྱུན་ཏུ་འབྱུང་དོ། །ཞེས་ཟེར་རོ། །གཞན་
 དག་ན་རེ་རང་བཞིན་དང་སྐྱེས་བུ་གཉིས་རྟག་ཅེས་ཟེར་རོ། །གཞན་དག་
 ན་རེ་ས་ལ་སོགས་པ་རྣམས་དགྲུ་པོ་དག་རྟག་ཅེས་ཟེར་རོ། །ཡང་གཞན་
 དག་ནི་ཚོས་དང་ཚོས་མ་ཡིན་པ་དང་། བས་མཁའ་དང་། རུས་དང་གང་
 15 ཟག་དང་སྲོག་ཅེས་བྱ་བ་རྣམས་རྒྱག་པོ་དག་རྟག་ཅེས་བརྗོད་དོ། །དེ་བཞིན་
 ཏུ་པལ་ཚེར་སྲོག་དང་ལྷས་གཉིས། མེ་དང་བྱད་ཤིང་གཉིས། རྩ་དང་
 འབྲས་བུ་གཉིས། ཡོན་ཏན་དང་ཡོན་ཅན་གཉིས། [171b] ཡན་ལག་དང་
 ཡན་ལག་ཅན་གཉིས་ནི་དེ་ཉིད་དང་གཞན་ཉིད་ཅེས་འཕྱེད་པར་བྱེད་དོ།
 །དེ་བཞིན་ཏུ་ཁ་ཅིག་ན་རེ་ཡོན་ཏན་བྱ་བ་དང་ལྷན་པ་རྣམས་དང་རྟགས་
 20 འཁོར་རོ་ཞེས་ཟེར་རོ། །གཞན་དག་ན་རེ་རྩལ་ཐུན་དང་ཡིད་གཉིས་ནི་

མི་འགྲོའི་ཞེས་ཟེམ་རོ། །གཞན་དག་ནི་སྲོག་དང་གང་ཟག་གཉིས་འགྲོ་བ་
 དང་ལྷན་ནི་ཞེས་བརྗོད་དོ། །ལྷ་པ་ནས་གོང་ཏུ་འགྲོ་བར་ཡང་འདོད་དོ།
 །དེའི་ཕྱིར་དེ་ཁོ་ན་སེམས་དབང་དང་འགྲུང་བ་རྩོམ་བའི་དབང་གིས་འགག་
 བ་ལ་སྲོགས་བ་བརྒྱད་པོ་དགག་བར་མཛད་དོ། །འདྲིར་སྣང་བ། འོ་ན་
 ཅིའི་ཕྱིར་འགག་བ་སྒྲུབ་བཀག་ལ། རྩེ་བ་ཕྱིས་བཀག། རྩེ་བ་མེད་བ་
 རྒྱུར་བརྗོད་བར་བྱ་བའི་རིག་བ་སྣམ་ན། བཤད་བ། དེ་ནི་ལྷན་ཀར་
 མི་ཏུང་སྟེ། ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། ཡི་གེ་ལ་མཁས་པ་རྣམས་ལ་ནི་བསྐྱུ་
 བ་ལ་སྦྱོར་བ་ལྷག་འོག་དེས་བ་ཡོད་ཅི། གཞན་ལ་ནི་དེས་བ་མེད་བའི་
 ཕྱིར་རོ། །འདྲིར་སྣང་བ། དེ་ལྷ་ན་ཡང་རྩེ་བ་ཡོད་ན་འགག་བར་
 འགྲུང་ཅི་མེད་ན་མི་འགྲུང་བས་གོ་རིམ་བཞིན་ཏུ་རྒྱར་རྩེ་བ་མེད་བ་ཞེས་
 བརྗོད་བར་བྱ་བ་ཁོ་ནར་འགྲུང་རོ། །བཤད་བ། ལྷོགས་པོ་འདི་ལྷར་
 རྩེ་བ་སྒྲ་ལ་འགག་བ་འཕྱེའོ། །ཞེས་བྱ་བར་གང་གིས་ཁོ་བོ་ཅག་ཡིད་
 ཚེས་བར་འགྲུང་བའི་དཔེ་འགའ་ཞིག་རྗེ་བྱིས་ཤིག་སྣང་བ་ཐམས་ཅད་
 ཡུང་དཔེ་ཡིན་ཏེ། རི་ལྷ་ཞེ་ན། རེ་ཞིག་

5

10

15

རྩེ་འདི་དོན་མེད་གང་ཕྱིར་རྩེ་བ་ཡོད་ན་རྩ་བུ་དང་།

ནད་དང་སྐྱུག་བསྐྱེལ་གསལ་དང་ཕྱིའི་ལ་སྲོགས་བའི་དབྱ་དག་ཡོད།

ཅེས་བྱ་བ་བཞིན་ནོ། །བཤད་བ། གང་ལ་འཆི་བ་ཡོད་རྩེ་བ་གང་

ཡིན་བ་དེ་ལ་ཡང་འཆི་བ་སྒྲོན་ཏུ་འགྲོ་བ་ཁོ་ན་ཡིན་བ་སྣམ། གལ་ཏེ་

1) PE. བཅིངས་སྲོགས།

དེ་འཆི་བ་ རྩོན་རྒྱུ་འགྲོ་བ་མ་ ཡིན་ན་ནི་འཁོར་བ་ལ་ ཐོག་མ་ཡིན་པར་
ཐལ་བར་འགྱུར་བས། དེ་ཡང་མི་འདོད་དེ། དེའི་ཕྱིར་འཁོར་བ་ལ་ ཐོག་
མ་དང་ཐ་མ་མེད་པའི་ཕྱིར་སྐྱེ་བ་སྲ་ལ་འཆི་བ་འཕྱི་བ་འམ་འཆི་བ་སྲ་
ལ་སྐྱེ་བ་འཕྱིའོ་ཞེས་བྱ་བར་བརྟུན་པར་མི་བྱས་སོ། །འོག་ནས་ཡང་།

5 གལ་ཏེ་སྐྱེ་བ་སྲ་གྱུར་ལ། །མ་གྱི་འཕྱི་བ་ཡིན་ན་ནི།
[172 a] མ་གྱི་མེད་པར་སྐྱེ་བ་དང་། མ་གྱི་བར་ཡང་སྐྱེ་བར་འགྱུར།
ཞེས་འབྱུང་ངོ་། །སྐྱས་པ་འོ་ན།
གལ་ཏེ་འདྲིགས་མང་སྐྱེ་བ་མེད་ན་དོན་མེད་དེ་མི་འབྱུང་།
ཤིང་སྐྱེས་མེད་ན་ནགས་མེ་རྒྱུང་གིས་སྐྱེལ་བར་མི་འགྱུར་བཞིན་

10 ཞེས་བྱ་བ་འདི་ནི་དཔེ་གཞན་ཡིན་ནོ། །ལམད་པ། འདི་ལ་
ལྷན་པར་ཅི་ཡོད། སྐྱས་པ། ལྷན་པར་ནི་འདི་ཡིན་ཏེ། གང་གི་
ཕྱིར་འདི་ལ་འགག་པ་རྩོན་རྒྱུ་འགྲོ་བའི་སྐྱེ་བ་མེད་དེ། འདི་ལྟར་ཤིང་
ལྷོན་པ་གཞན་རྒྱུ་འགགས་ལ་འདིར་སྐྱེས་པ་མེད་པའི་ཕྱིར་ངོ་། །ལམད་
པ། འདི་ལ་ཡང་ས་བོན་འགག་པ་རྩོན་རྒྱུ་འགྲོ་བ་ལས་སྐྱེ་བས། དེ་ཡང་

15 འགག་པ་རྩོན་རྒྱུ་འགྲོ་བ་ཁོ་ན་ལས་སྐྱེ་བ་ཡིན་ནོ། །འདིར་སྐྱས་པ།
དེ་ནི་མི་འདྲ་སྟེ། ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། གཞན་ཁོ་ན་འགག་ལ་གཞན་ཁོ་
ན་སྐྱེ་བའི་ཕྱིར་ཏེ། འདི་ལྟར་འདི་ལ་ས་བོན་འགག་ལ་ལྷ་ལྷ་སྐྱེའི་ལྷ་
ལྷ་ཉིད་འགག་ལ་ལྷ་ལྷ་ཉིད་མི་སྐྱེ་བས་དེའི་ཕྱིར་དེ་ནི་མི་འདྲའོ།
།ལམད་པ། དེ་ནི་འདྲ་བ་ཁོ་ན་སྟེ། ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། འདི་ལྟར་སྐྱེ་

20 བ་དང་འཆི་བ་གཉིས་ཡང་གང་ཁོ་ན་གྱི་བ་དེ་ཉིད་སྐྱེ་བ་མ་ཡིན་པའི་

ཕྱིར་ཏེ། གལ་ཏེ་གང་ཁོ་ན་འཆི་བ་དེ་ཉིད་སྐྱེ་བར་འགྱུར་ན་ནི་དེ་
 ལྟར་ན་རྟག་པའི་སྐྱོན་རྒྱ་ཐལ་བར་འགྱུར་ཏེ། ལྷ་གང་ཡིན་པ་དེ་ཡང་
 ལྷ་ཁོ་ནར་འགྱུར་ལ། རྒྱ་ལྗོངས་གང་ཡིན་པ་དེ་ཡང་རྒྱ་ལྗོངས་ཁོ་ནར་
 འགྱུར་རོ། དེ་ལྟ་ཡིན་ན་ལས་དང་ཉོན་མོངས་པས་བྱས་པའི་སྐྱེ་བ་དང་
 འགྲོ་བ་འཕྲུལ་བ་མེད་པར་འགྱུར་བས་དེ་ཡང་མི་འདོད་དོ། །དེས་ན་ 5
 གང་ཁོ་ན་འཆི་བ་དེ་ཉིད་སྐྱེ་བར་འགྱུར་རོ། །ཞེས་བྱ་བ་དེ་བརྗོད་པར་
 མི་རྣམས་པས་དེའི་ཕྱིར་དེའི་འདུ་བ་ཁོ་ན་ལོ། །འདི་ལ་གཞན་ཁོ་ན་འགག
 །གཞན་ཁོ་ན་སྐྱོངོ། ཞེས་པ་གང་ཡིན་པ་དེ་ཡང་མི་རིགས་ཏེ། གལ་ཏེ་
 ས་ཐོན་དང་རྒྱ་བྱ་གཉིས་གཞན་ཉིད་ཡིན་པར་གྱུར་ན་དེ་གཉིས་ལ་རྒྱ་
 དང་འབྲས་བུའི་ཐ་སྐྱད་ཀྱང་མེད་པར་འགྱུར་བ་ཞིག་ན་ཐ་སྐྱད་ཡོད་པས་ 10
 དེའི་ཕྱིར་དེ་གཉིས་གཞན་ཉིད་མ་ཡིན་ནོ། །གཞན་ཡང་འདི་ན་སྐྱ་བ་པོ་
 དག་ [172 b] ས་ཐོན་བཏབ་ནས་བདག་གིས་ཤིང་ལྗོན་པ་འདི་བརྩུགས་བདག་
 གིས་བྱ་འདི་བསྐྱེད་དེ། ཤིང་ལྗོན་པ་འདི་ནི་བདག་གིའོ་བྱ་འདི་ནི་བདག་
 གིའོ་ཞེས་ཟེར་རོ། །དེ་ལ་གལ་ཏེ་ས་ཐོན་དང་ཤིང་ལྗོན་པ་དང་བྱ་དག་
 གཞན་ཉིད་ཡིན་པར་གྱུར་ན་འདིག་རྟེན་གྱི་ཐ་སྐྱད་དེ་དག་མི་སྲིད་པར་ 15
 འགྱུར་བ་ཞིག་ན་སྲིད་པས་དེའི་ཕྱིར་ས་ཐོན་དང་རྒྱ་བྱ་གཉིས་གཞན་ཉིད་
 རྒྱ་བརྗོད་པར་མི་རྣམས་ཏེ། འོག་ནས་ཀྱང་།
 གཞན་ནི་གཞན་ལས་བརྗོད་ཏེ་གཞན། །གཞན་མེད་གཞན་ལས་གཞན་མི་འགྱུར།
 །གང་ལས་རྟེན་ཏེ་གང་ཡིན་པ། །དེ་ནི་དེ་ལས་གཞན་མི་འབྲད།

།ཅེས་འགྱུར་རོ། །འདིར་སྐྱས་པ། དེ་ལྟ་ན་ཡང་ས་ཐོན་ཡོད་ 20

པ་ཉིད་ཡིན་ན་ལགས་པར་འགྱུར་གྱིས་མེད་ན་མི་འགྱུར་བས་འདྲི་ཡང་
 རྒྱུ་བ་ལ་ལགས་པ་འབྲི་བར་འགྱུར་རོ། །བཤད་པ། འདྲི་ལྟར་ས་
 བོན་དེ་ལ་ཡང་ས་བོན་ལགས་པ་སྟོན་ཏུ་འགྲོ་བ་ཉིད་ཡོད་དེ། ཅིའི་ཕྱིར་
 ཞེ་ན། འདྲི་ལྟར་རྒྱ་གུ་ལས་ཀྱང་གིང་ལྡོན་པ་གཞན་མ་ཡིན་ལ་གིང་
 5 ལྡོན་པ་ལས་ཀྱང་ས་བོན་གཞན་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ས་བོན་ལགས་པ་སྟོན་
 ཏུ་འགྲོ་བ་ལས་རྒྱ་གུ་སྟེ་ལ། ས་བོན་ཡང་ས་བོན་ལགས་པ་སྟོན་ཏུ་
 འགྲོ་བ་ལས་སྟེ་སྟེ། དེ་ལྟར་སྟོན་དཔོན་འཕགས་པ་ལྟས་ཀྱང་།

།ས་བོན་དཔེ་ནི་རི་ལྟ་བར། །དེ་ལ་ཐོག་མ་ཡོད་མ་ཡིན།

།དེ་ལྟར་རྒྱ་དང་མི་ལྟན་ལས། །སྟེ་བའང་མིང་བར་མི་འགྱུར་རོ།

10 །ཞེས་གསུངས་སོ། །དེའི་ཕྱིར་རྒྱུ་བ་དང་ལགས་པ་གཉིས་ལ་ལྷ་
 ཕྱིའི་རྣམ་པར་བཞིག་པ་མེད་པས་ཅིའི་ཕྱིར་ལགས་པ་སྟུར་བཀག་ལ་སྟེ་བ་
 ཕྱིས་བཀག་ཅེས་བྱ་བ་དེ་ལྟར་གར་མི་རུང་རོ། །དེ་གཉིས་ལ་ལྷ་ཕྱིས་
 རྣམ་པར་བཞག་པ་མེད་པ་དེ་ཉིད་རབ་ཏུ་བརྟན་པའི་ཕྱིར་སྟོན་དཔོན་གྱིས་
 འདྲིར་ལགས་པ་སྟུར་གཟུང་བ་མངོན་ལ་སྟེ་བ་ཕྱིས་བརྟགས་སོ། །འདྲིར་

15 ལྷས་པ། དེ་ཞེས་རི་ལྟར་སྟེ་བར་བརྟོད་པ་ཐ་སྟོན་ཅམ་ཡིན་པ་དེ་ལྟར་
 རབ་ཏུ་སྟོན་ཅིག །བཤད་པ་དེ་དང་བོར་བརྟན་པར་བྱོན།

།བཤད་ལས་མ་ཡིན་གཞན་ལས་མིན། །གཉིས་ལས་མ་ཡིན་རྒྱ་མེད་མིན།
 །དངོས་པོ་གང་དག་གང་ན་[173 a] ཡང་། །སྟེ་བ་ནམ་ཡང་ཡོད་མ་ཡིན། ༡

1) PE. གཞག

|འདི་ལ་གལ་ཏེ་དངོས་པོ་འགའ་ཞིག་སྐྱེ་བར་ལྷུར་ན། དངོས་པོ་
 དེའི་སྐྱེ་བ¹⁾དེ་བདག་ལས་སམ། གཞན་ལས་སམ། བདག་དང་གཞན་
 གཉིས་ལས་སམ། ལྷ་མེད་པ་ལས་འལྷུར་གྲང་ན། |བརྟགས་ན་རྣམ་པ་
 ཐམས་ཅད་ལས་མི་འབྲད་དོ། |རི་ལྟར་ཞེ་ན། བདག་ལས་ཞེས་བྱ་བ་
 ཞི་བདག་ཉིད་ལས་ཞེས་བྱ་བའི་ཐ་ཚོག་གོ། |དེ་ལ་རེ་ཞིག་དངོས་པོ་ 5
 རྣམས་བདག་གི་བདག་ཉིད་ལྷོས་སྐྱེ་བ་མེད་དེ། དེ་དག་གི་སྐྱེ་བ་དོན་མེད་
 བ་ཉིད་རྩ་འལྷུར་བའི་བྱིར་དང་། སྐྱེ་བ་ཐུག་པ་མེད་བར་འལྷུར་བའི་
 བྱིར་རོ། |འདི་ལྟར་དངོས་པོ་བདག་གི་བདག་ཉིད་རྩ་ཡོད་པ་རྣམས་ལ་
 ཡང་སྐྱེ་བ་དགོས་པ་མེད་དོ། |གལ་ཏེ་ཡོད་ཀྱིང་སྐྱེ་ན་ནམ་ཡང་མི་སྐྱེ་
 བར་མི་འལྷུར་བས་དེ་ཡང་མི་འདོད་དེ། དེའི་བྱིར་རེ་ཞིག་དངོས་པོ་ 10
 རྣམས་བདག་ལ(ས)སྐྱེ་བ་མེད་དོ། |གཞན་ལས་ཀྱང་སྐྱེ་བ་མེད་དོ། |ཅིའི་
 བྱིར་ཞེ་ན། ཐམས་ཅད་ལས་ཐམས་ཅད་སྐྱེ་བར་ཐལ་བར་འལྷུར་བའི་
 བྱིར་རོ། |བདག་དང་གཞན་གཉིས་ལས་ཀྱང་སྐྱེ་བ་མེད་དེ། གཉི་གའི་
 སྐྱོན་རྩ་ཐལ་བར་འལྷུར་བའི་བྱིར་རོ། |ལྷ་མེད་པ་ལས་ཀྱང་སྐྱེ་བ་མེད་
 དེ། ཏྲག་རྩ་ཐམས་ཅད་ལས་ཐམས་ཅད་སྐྱེ་བར་ཐལ་བར་འལྷུར་བའི་ 15

1) NE. དེས།

2) NE., PE. ལ།

3) PE. ཀྱང་ཡང་སྐྱེ་ན་ནམ་མེ།

4) PE. བྱིར། ལྷ།

ཕྱིར་དང་། རྩོམ་པ་ཐམས་ཅད་དོན་མེད་པ་ཉིད་ཀྱི་སྐྱོན་ཏུ་ལྟུང་བའི་
 ཕྱིར་རོ། །དེ་ལྟར་གང་གི་ཕྱིར་དངོས་པོ་སྐྱེ་བ་རྣམས་པ་ཐམས་ཅད་ཏུ་
 མི་འཐད་པའི་དེའི་ཕྱིར་སྐྱེ་བ་མེད་པས་སྐྱེ་བར་བརྗོད་པ་ནི་ཐ་སྐྱད་ཅམ་
 ཡིན་ནོ། །སྐྱུ་ས་པ། དངོས་པོ་རྣམས་པ་དག་ལས་སྐྱེ་བ་མེད་དེ། །འི་དེ་
 5 ལྟར་བྱ་གུ་དེ་ཉིད་བྱ་གུ་དེ་ཉིད་ལས་རི་ལྟར་སྐྱེ་ཞེས་བཤད་པ་གང་ཡིན་
 བ་དང་། བདག་ལས་སྐྱེ་བ་མེད་ན་བདག་དང་གཞན་གཉིས་ལ(ས)་སྐྱེ་བ་
 དེ་ཡང་མི་རིགས་ཏེ། རྩོགས་གཅིག་ཉམས་པའི་ཕྱིར་རོ་ཞེས་བུ་བ་
 དང་། འདི་ལྟར་རྒྱ་མེད་པ་ལས་སྐྱེའོ་ཞེས་བུ་བའི་རྩོགས་དེ་ནི་ཐ་ཆད་
 ཡིན་པས་དེ་དག་ནི་རེ་ཞིག་ཁས་མི་ལེན་ཏོ། །དངོས་པོ་རྣམས་གཞན་
 10 ལས་སྐྱེ་བ་མེད་པ་ཁོ་ནའོ། །ཞེས་བུ་བ་དེ་དེས་བར་བཟུང་སྟེ་[173 b]
 བཤད་པ་གང་ཡིན་པ་དེ་ལ་སྐྱུ་བར་བུ་སྟེ།

ཚུན་རྣམ་པའི་སྟེ་རྒྱ་དང་ནི། །དམིགས་པ་དང་ནི་དེ་མ་ཐག
།བདག་པོ་ཡང་ནི་དེ་བཞིན་ཏེ། །ཚུན་ལྲ་བ་ནི་ཡོད་མ་ཡིན། 2

།ལྲ་བ་ཡོད་མ་ཡིན་ཞེས་བུ་བས་ནི་སློབ་དཔོན་ཁ་ཅིག་གིས་ཚུན་
 15 བཞི་པོ་འདི་ལས་གཞན་གང་དག་ཐ་སྐྱད་ཏུ་བརྗོད་པ་དེ་ཐམས་ཅད་ཀྱང་
 ཚུན་བཞི་པོ་འདི་དག་ཏུ་འདུས་སོ། །ཞེས་དེས་བར་འཛིན་བར་བྱེད་དོ།
 །དེ་རབ་ཏུ་བསྟན་པའི་ཕྱིར་རྒྱ་ལ་སོགས་པ་ཚུན་བཞི་པོ་དེ་དག་དངོས་པོ་
 རྣམས་སྐྱེད་པའི་ཚུན་ཏུ་བསྟན་ཏེ། ཚུན་བཞི་པོ་དེ་དག་ལས་དངོས་པོ་

1) PE. འདི་ལྟར་རྒྱ་གུ་དེ་ཉིད་ལས་རི་ལྟར་།

རྣམས་སྐྱེ་བར་འགྱུར་རོ། །གང་གི་ཕྱིར་རྒྱུ་བཞི་པོ་གཞན་ཏུ་གྱུར་པ་
 དེ་དག་ལས་དངོས་པོ་རྣམས་སྐྱེ་བར་འགྱུར་བ་དེའི་ཕྱིར་དངོས་པོ་རྣམས་
 གཞན་ལས་སྐྱེ་བ་མེད་པ་ཁོ་ནའོ། །ཞེས་བུ་བ་དེ་བཟང་པོ་མ་ཡིན་ནོ།
 །བཤད་པ། གལ་ཏེ་ཁྱོད་ཀྱིས་རྒྱ་ལ་སོགས་པ་རྒྱུ་བཞི་པོ་གང་དག་
 གཞན་ཡིན་པར་ཐ་སྐྱད་བཏགས་པ་དེ་དག་དངོས་པོ་རྣམས་ལས་གཞན་ཡིན་ 5
 བར་གྱུར་ན་ནི་དངོས་པོ་རྣམས་གཞན་ལས་སྐྱེ་བར་ཡང་འགྱུར་བ་ཞིག་
 ཅ། དེ་དག་ནི་གཞན་ཡིན་པར་མི་འཐུན་དོ། །རི་ལྟར་ཞེ་ན།

དངོས་པོ་རྣམས་ཀྱི་རང་བཞིན་ནི། །རྒྱུ་ལ་སོགས་ལ་ཡོད་མ་ཡིན།

།བདག་གི་དངོས་པོ་ཡོད་མེད་ན། །གཞན་གྱི་དངོས་པོ་ཡོད་མ་ཡིན། 2

།འདི་ལ་དངོས་པོ་ཡོད་པ་རྣམས་གཅིག་ལོ་གཅིག་བཞུགས་ནས་ 10
 གཞན་ཉིད་ཏུ་འགྱུར་བ་ནི་དཔེར་ན་ཅི་ཅ་ལས་གྲུག་གཞན་ཏུ་འགྱུར་ལ།
 གྲུག་ལས་ཀྱང་ཅི་ཅ་གཞན་ཏུ་འགྱུར་བ་ལྟ་བུ་ཡིན་ན། གནས་སྐབས་
 གང་ན་ས་པོན་ལ་སོགས་རྒྱུ་རྣམས་ཡོད་པའི་གནས་སྐབས་དེ་ན་རྒྱ་གྲུ་
 ལ་སོགས་པ་དངོས་པོ་རྣམས་⁽¹⁾ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། དེའི་ཕྱིར་རྒྱ་ལ་སོགས་
 པ་རྒྱུ་རྣམས་ཡོད་པ་ན་རྒྱ་གྲུ་ལ་སོགས་པ་དངོས་པོ་རྣམས་ཀྱི་རང་བཞིན་ 15
 ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་རྣམས་ཀྱི་བདག་གི་དངོས་པོ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ན་
 རྒྱ་ལ་སོགས་པ་དག་རི་ལྟར་གཞན་ཏུ་འགྱུར་རོ། །དེ་ལྟ་བུ་ན་རྒྱ་ལ་

1) NE. ལས།

2) NE. སྐྱེ།

སོགས་པ་ རྒྱལ་རྒྱལ་སྐྱེས་ལྔ་ལ་ སོགས་པ་ དངོས་པོ་ རྣམས་ལས་གཞན་ ཉིད་
 ཡིན་པར་ མི་འཕྲད་དོ། །དེའི་ཕྱིར་གཞན་གྱི་དངོས་པོ་མེད་པ་ ཁོ་ནའི་
 ཕྱིར་ [174 b] དངོས་པོ་ རྣམས་གཞན་ལས་སྐྱེའོ། །ཞེས་བྱ་བ་དེ་འཕྲད་པ་
 མ་ཡིན་ནོ། །རྒྱལ་ལ་སོགས་ལ། ཞེས་བྱ་བའི་སོགས་པ་སྐྱོན་པ་ནི་
 5 གཞན་གྱི་གཞུང་ལུགས་ཀྱང་དེས་པར་གཟུང་བའི་ཕྱིར་ཉེ། དེས་ན་གཞན་
 གྱི་གཞུང་ལུགས་དག་ལ་ཡང་དངོས་པོ་རྣམས་སྐྱེ་བ་མི་འཕྲད་པར་རབ་ཏུ་
 བརྟན་པ་ཡིན་ནོ། །འདྲིར་སྐྱེས་པ། གཟུགས་ལ་སོགས་པ་རྒྱལ་རྣམས་
 ཡོད་ན་རྣམ་པར་ཤེས་པ་སྐྱེ་བ་མ་ཡིན་ནམ། བཤད་པ། མ་ཡིན་ཏེ་དངོས་
 པོ་རྣམས་ཀྱི་སྐྱེ་བ་འདི་¹⁾པོ་རྟོགས་པར་བྱའོ། །ཁྱེད་རྣམ་པར་ཤེས་པ་མ་
 10 སྐྱེས་པ་རྒྱལ་གཞན་ཏུ་ལྷུང་བ་དག་ལས་སྐྱེ་བར་འདོད་ན། རྣམ་པར་ཤེས་
 པ་མ་སྐྱེས་པ་ལ་བདག་གི་དངོས་པོ་ག་ལ་ཡོད། བདག་གི་དངོས་པོ་མེད་
 ན་གཞན་གྱི་དངོས་པོ་ཡང་ག་ལ་ཡོད། གཞན་གྱི་དངོས་པོ་མེད་ན་དེ་ལྷུ་
 གྱུ་ལ་སོགས་པ་དང་མཚུངས་པ་ཡིན་ནོ། །ཡང་ན་འདི་ནི་དོན་གཞན་
 ཡིན་ཏེ། དངོས་པོ་རྣམས་ཀྱི་རང་བཞིན་ནི་རྒྱལ་རྣམས་ལ་ཡང་ཡོད་པ་མ་
 15 ཡིན། རྒྱལ་རྣམས་ལས་གཞན་པ་ལ་ཡོད་པ་མ་ཡིན། གཉི་ག་ལ་ཡང་
 ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། སྐྱེ་བའི་རྒྱལ་ཏུ་བརྟོགས་པ་
 དོན་མེད་པ་ཉིད་ཀྱི་སྐྱོན་ཏུ་འགྱུར་བའི་ཕྱིར་ཉེ། འདི་ལྟར་གལ་ཏེ་དངོས་
 པོ་རྣམས་ཀྱི་རང་བཞིན་རྒྱལ་རྣམས་ལ་འཇམ་རྒྱལ་རྣམས་ལས་གཞན་པ་ལ་འཇམ།

1) PE. རྟོགས།

གཉི་ག་ལ་ཡོད་པར་གྱུར་ན། ཡོད་པ་ལ་སྐྱེ་བ་ཅི་ཞིག་ལྷན་པུ། རང་ས་
 བོ་རང་བཞིན་གྱིས་ཡོད་པ་རྣམས་ལ་ཡང་སྐྱེ་བར་བརྟགས་པ་དོན་མེད་པ་
 ཉིད་ཏུ་འགྱུར་རོ། །ཡོད་པ་ལ་རྒྱུན་རྣམས་གྱིས་ཡང་ཅི་ཞིག་ལྷན་པུ།
 རྒྱུན་ཏུ་བརྟགས་པ་ཡང་དོན་མེད་པ་ཉིད་ཏུ་འགྱུར་རོ། །དེ་ལྟ་བུ་ན་
 རང་ས་པོ་རྣམས་ཀྱི་རང་བཞིན་ནི། རྒྱུན་ལ་སོགས་ལ་ཡོད་མ་ཡིན། 5

གང་རྒྱུན་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པ་དེ་ནི་བདག་གི་རང་ས་པོ་
 ཡོད་པ་མ་ཡིན་པ་སྟེ། དེ་དག་ལས་གཞན་ཏུ་ཡོངས་སུ་རྟག་ཏུ་མེད་
 བའི་ཕྱིར་རོ།

།བདག་གི་རང་ས་པོ་ཡོད་མེད་ན། །གཞན་གྱི་རང་ས་པོ་ཡོད་མ་ཡིན།

།འོད་ག་གིས་རང་ས་པོ་མེད་ན་སུ་ཞིག་ [174 b] རང་ས་པོ་རྣམས་གཞན་ 10
 ལས་སྐྱེའོ་ཞེས་སྒྲུ་བར་རིགས། འདྲིར་སྒྲུས་པ། ཅི་རང་ས་པོ་རྣམས་
 བདག་རང་གཞན་ལ་སོགས་པ་ལས་སྐྱེའོ་ཞེས་ལྷན་པུ་བ་འདྲིས་ཁོ་པོ་ཅག་ལ་ཅི་
 ལྷན་པུ། འདྲི་ལྟར་མིག་ལ་སོགས་པ་ནི་རྣམ་པར་ཤེས་པ་སྐྱེ་བའི་ལྷན་པུ་བའི་
 རྒྱུན་ཡིན་ནོ། །དེ་ཡང་རི་ལྟར་ཞེ་ན། འདྲི་ལ་སྐྱེ་བའི་ལྷན་པུ་བ་ནི་བསྐྱེད་
 བ་དང་སྐྱེ་བ་དང་འབྱུང་བ་སྟེ་གཙོ་ཚེར་རྣམ་པར་ཤེས་པ་ལ་འབྱུག་གོ 15
 །རྣམ་པར་ཤེས་པ་ནི་སྐྱེ་བ་ཡིན་ནོ། །འདྲི་ལྟར་མིག་ལ་སོགས་པ་ནི་རྣམ་
 པར་ཤེས་པ་སྐྱེ་བའི་ལྷན་པུ་བ་དེ་སྐྱུབ་པར་ཕྱེད་པ་ཡིན་ཏེ། སྐྱུབ་པར་ཕྱེད་
 བ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྒྱུན་ཡིན་ནོ། །དཔེར་ན་གློ་བའི་ལྷན་པུ་བ་ནི་འཚོད་པ་

1) PE. གཞན་གྱིས་རང་ས་པོ།
 2) NE. བཙོ།

དང་བཅོད་པ་སྟེ་གཙོ་ཆེར་འབྲས་ཆན་ལ་འཇུག་ཅིང་། འབྲས་ཆན་ནི་
བཅོད་པ་ཡིན་ལ། མི་དང་སྟོད་དང་རྒྱ་དང་མེ་དང་མཐ་ལ་སོགས་པ་རང་
རང་གི་བྱ་བ་བྱེད་པ་དག་ནི་གྲོ་བའི་བྱ་བ་དེ་སྐྱུ་བ་པར་བྱེད་པའི་ཚུན་
དག་ཡིན་པར་མཐོང་བ་བཞིན་ནོ། །འདྲིར་བཤད་པ།

6

བྱ་བ་ཚུན་དང་ལྷན་མ་ཡིན།

།འདྲི་ལ་ཁྱེད་ན་རེ་མིག་ལ་སོགས་པ་ནི་རྣམ་པར་ཤེས་པ་སྐྱེ་བའི་
བྱ་བ་བསྐྱུ་བ་པར་བྱེད་པ་ཡིན་པའི་སྤྱིར་རྣམ་པར་ཤེས་པའི་ཚུན་ཡིན་ལ།
།དེ་ཉིད་ཀྱང་རྣམ་པར་ཤེས་པ་ལ་འཇུག་གོ་ཞེས་ཟེར་བ་ནི་བྱ་བ་བརྟགས་
ན་མི་འབྲད་པས་མིག་ལ་སོགས་པ་དག་དེ་སྐྱུ་བ་པར་བྱེད་པ་ཡིན་པར་ག་

10

ལ་འཇུག། གལ་ཏེ་རི་ལྟར་ཞེ་ན། དེའི་སྤྱིར་བཤད་པ་འདྲི་ལ་སྐྱེ་བའི་
བྱ་བ་ནི་རྣམ་པར་ཤེས་པ་མ་སྐྱེས་པ་འམ་སྐྱེས་པ་ལ་འཇུག་པར་འཇུག་
ཟུང་ན། དེ་ལ་རེ་ཞེག་མ་སྐྱེས་པ་ལ་ནི་མི་འཇུག་སྟེ། གནས་མེད་
པའི་སྤྱིར་རོ། །འདྲི་ལྟར་སྐྱེ་བའི་བྱ་བ་ནི་རྣམ་པར་ཤེས་པའི་གནས་ལ་

15

འཇུག་གི། གནས་མེད་པ་ལ་མི་འཇུག་པས་རྣམ་པར་ཤེས་པ་མ་སྐྱེས་པ་
དེ་ཡང་མེད་པ་ཡིན་ལ། དེ་མེད་ན་སྐྱེ་བའི་བྱ་བ་དེ་ལ་གནས་པ་ཡོད་
པར་ག་ལ་འཇུག། རྣམ་པར་ཤེས་པ་སྐྱེས་པ་ལ་ཡང་སྐྱེ་བའི་བྱ་བ་མི་
འཇུག་སྟེ། ཅིའི་སྤྱིར་ཞེ་ན། རྣམ་པར་ཤེས་པ་སྐྱེ་བའི་ཚུན་འདྲི་ [175 a]
སྤྱིར་ཏེ། འདྲི་ལྟར་སྐྱེས་ཟེན་པ་ལ་ནི་ཡང་སྐྱེ་བ་མེད་དོ། །དེ་ལ་འདྲི་

1) NE. བཅོད།

ལྷམ་ རྩ་ ལྷམ་ བར་ ཤེས་ བ་ རྩེ་ བཞེན་ བ་ ལ་ རྩེ་ བའི་ བྱ་ བ་ ཡོད་ བར་ སེམས་
 ཅ། དེ་ ཡང་ མི་ རྩད་ རྩེ། ཅིའི་ རྩེར་ ཞེ་ ཅ། རྩེས་ བ་ རྩད་ མ་ རྩེས་ བ་
 མ་ གཏོགས་ བར་ རྩེ་ བཞེན་ བ་ མེད་ བའི་ རྩེར་ རོ། ། རྩེ་ བ་ རྩད་ མ་ རྩེས་ བ་
 གཏོགས་ ལ་ རྩེ་ བའི་ བྱ་ བ་ མི་ འཇུག་ བར་ ཉི་ བསྟན་ ཟེན་ བས། དེའི་ རྩེར་ རྩེ་
 བའི་ བྱ་ བ་ མེད་ རོ། ། འའི་ ས་ བཞོ་ བའི་ བྱ་ བ་ ཡང་ བསལ་ ཏེ། དེ་ ལྷ་ བས་ 5
 ཅ་ བྱ་ བ་ རྩེན་ རྩད་ ལྷན་ བ་ མི་ འཕྱད་ རོ། ། དེ་ ལ་ འའི་ ལྷམ་ རྩེ་ རྩེན་ རྩད་ མི་
 ལྷན་ བའི་ བྱ་ བ་ ཡོད་ བར་ སེམས་ ཅ། བཤད་ བ།

རྩེན་ རྩད་ མི་ ལྷན་ བྱ་ བ་ མེད།

། འའི་ ལྷམ་ རྩེན་ རྩད་ མི་ ལྷན་ བའི་ བྱ་ བ་ མེད་ རོ། ། གཤམ་ ཏེ་ ཡོད་ བར་
 རྩེར་ ཉ་ ཏྲག་ རྩེ་ བམས་ ཅན་ ལས་ བམས་ ཅན་ རྩེ་ བར་ འཇུར་ རོ། ། དེ་ ལྷ་ 10
 ཡིན་ ཉ་ རྩེམ་ བ་ བམས་ ཅན་ རོན་ མེད་ བ་ ཉིད་ རྩེ་ ལྷམ་ བས་ དེ་ ཡང་ མི་
 འའོད་ རོ། དེའི་ རྩེར་ རྩེན་ རྩད་ མི་ ལྷན་ བའི་ བྱ་ བ་ མི་ འཕྱད་ རོ། ། འའི་ ར་
 རྩེས་ བ། རེ་ ཞིག་ རྩེན་ ལྷམས་ ཉི་ ཡོད་ རོ། དེ་ རྩེ་ ཡོད་ བས་ རོས་ བོ་
 འཇུབ་ བོ། ། དེ་ རྩེ་ བས་ རྩེ་ བ་ འཇུབ་ བོ། ། བཤད་ བ།

བྱ་ བ་ མི་ ལྷན་ རྩེན་ མ་ ཡིན།

15

། གང་ རྩེ་ ལ་ བྱ་ བ་ མེད་ བ་ རེ་ རྩེ་ ཉི་ རྩེན་ མ་ ཡིན་ རོ། ། རི་ ལྷམ་
 ཞེ་ ཅ། མིག་ ལ་ སེམས་ བ་ ཉི་ རྩེ་ བའི་ བྱ་ བ་ བསྐྱུལ་ བར་ བྱེད་ བས་ ལྷམ་
 བར་ ཤེས་ བའི་ རྩེན་ རྩེ་ ལྷམ་ ཅ། རྩེ་ བའི་ བྱ་ བ་ རེ་ མི་ འཕྱད་ བར་ ཉི་ ལྷམ་

1) NE. བཞོ།

རབ་ ཏུ་ བརྟན་ ཟེན་ ཏོ། ། དེ་ མེད་ པའི་ ཕྱིར་ དེ་ སྐྱུ་ བར་ བྱེད་ པ་ ཡོད་ པར་
 ག་ ལ་ འཇུག། དེ་ སྐྱུ་ བར་ བྱེད་ པ་ མེད་ པའི་ ཕྱིར་ མིག་ ལ་ མོགས་ པ་ སྐྱེ་
 པའི་ བྱ་ པའི་ རྩེན་ མ་ ཡིན་ རོ། ། སྐྱེ་ པའི་ བྱ་ པའི་ རྩེན་ མ་ ཡིན་ ན་ རི་ ལྟར་
 རྩེན་ ཏུ་ འཇུག། ཅི་ སྐྱེ་ འཇུག་ ན་ རི་ ཐམས་ ཅད་ ཟུང་ ཐམས་ ཅད་ ལྷི་ རྩེན་
 5 ཏུ་ འཇུག་ རོ། ། དེ་ ལྟ་ ཡིན་ ན་ ཐམས་ ཅད་ ལས་ ཐམས་ ཅད་ སྐྱེ་ པར་ འཇུག་
 པ་ རིག་ ན། དེ་ ལྟར་ ཡང་ མི་ འཇུག་ ཏེ། དེའི་ བྱ་ པ་ རང་ མི་ ལྟན་ པ་
 རྣམས་ རྩེན་ མ་ ཡིན་ རོ། ། སྐྱུ་ ས་ བ། ཅི་ ཁོ་ བོ་ རྩེན་ རྣམས་ བྱ་ པ་ རང་ མི་
 ལྟན་ རོ་ ཞེས་ སྐྱེ་ འམ། འདི་ [175 b] ལྟར་ རྩེན་ རྣམས་ རི་ བྱ་ པ་ རང་ ལྟན་ པ་
 ཁོ་ ན་ ཡིན་ རོ། བཤད་ བ།

10

བྱ་ པ་ ལྟན་ རྣམ་ འོན་ ཏེ་ ན། ལ

། མ་ ཡིན་ ཞེས་ བྱ་ པའི་ སྐྱབས་ དེ་ རང་ སྐྱུར་ ཏེ་ རྩེན་ རྣམས་ བྱ་ པ་ རང་
 ལྟན་ པ་ མ་ ཡིན་ རོ། ། བྱ་ པ་ རྩེན་ རང་ ལྟན་ པ་ མ་ ཡིན་ པ་ རང་ རྩེན་ རང་
 མི་ ལྟན་ པ་ མེད་ པ་ དེ་ རི་ ལྟར་ རབ་ ཏུ་ བརྟན་ པ་ ཁོ་ ན་ ཡིན་ རོ། ། བྱ་ པ་
 མེད་ ན་ རི་ ལྟར་ རྩེན་ རྣམས་ བྱ་ པ་ རང་ ལྟན་ པར་ འཇུག། དེ་ ལྟར་ གང་ གི་
 15 ཕྱིར་ བྱ་ པ་ རང་ མི་ ལྟན་ པའི་ རྩེན་ ཟུང་ མི་ འཐད་ ལ། བྱ་ པ་ རང་ ལྟན་ པ་ ཡང་
 མེད་ པས་ དེའི་ ཕྱིར་ རྩེན་ ཏུ་ རྣམ་ པར་⁽¹⁾ རྫོག་ པ་ རི་ རོན་ མེད་ པ་ ཏིད་ རོ།
 ། འདིར་ སྐྱུ་ ས་ བ། ཅི་ རྩེན་ རྣམས་ བྱ་ པ་ རང་ མི་ ལྟན་ རོ་ ཞེ་ འམ། བྱ་ པ་
 རང་ ལྟན་ རོ་ ཞེས་ བྱ་ པ་ མི་ རོགས་ པ་ སྐྱུ་ ས་ བ་ འདིས་ ཅི་ བྱ། གང་ གི་ ཕྱིར་

1) PE. རྫོག

རྣམ་པ་ཐམས་ཅད་རྩ་རྒྱ་ལ་སོགས་པ་རྩེན་བཞི་པོ་དེ་དག་ལས་བརྟེན་ནས་
 དངོས་པོ་རྣམས་སྐྱེ་བས་དེའི་ཕྱིར་དེ་དག་དངོས་པོའི་རྩེན་ཡིན་ནོ། །བཤད་
 བ། ཅི་ཚེད་ནམ་མཁའ་ལ་བྱ་རྒྱུར་དག་གིས་བརྟེན་གམ། གང་གི་ཚེ་
 སྐྱེ་བའི་བྱ་བ་མེད་པ་ཁོ་ན་ཏེ་དེ་མེད་བའི་ཕྱིར་རྩེན་རྣམས་མི་འཐད་དེ་
 ཞེས་ཐུར་བསྟན་བའི་ཚེ་དེ་དག་ལ་བརྟེན་ནས་དངོས་པོ་རྣམས་སྐྱེའོ་ཞེས་བྱ་ 5
 བ་དེ་རི་ལྟར་སྒྲུབ་པར་འཐད། ཡང་གཞན་ཡང།

འདི་དག་ལ་བརྟེན་སྐྱེ་བས་ན། །དེའི་ཕྱིར་འདི་དག་རྩེན་ཅེས་གྲག
 །རི་སྲིད་མི་སྐྱེ་དེ་སྲིད་རྩེ། །འདི་དག་རྩེན་མིན་རི་ལྟར་མིན། །

།གལ་ཏེ་འདི་དག་ལས་བརྟེན་ནས་སྐྱེ་བས་རྩེན་ཡིན་ནོ་ཞེས་དེ་ལྟར་
 ཏོག་ན་རི་སྲིད་རྩེ་མི་སྐྱེ་བ་དེ་སྲིད་རྩེ་རྩེན་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བར་ཡང་ 10
 ཅིའི་ཕྱིར་མི་བརྟེན། །ཅི་སྟེ་ཐུར་རྩེན་རྩེ་མ་ལྟར་བ་ཕྱིས་རྩེན་རྩེ་འཇུར་
 བར་སེམས་ན། དེ་ཡང་མི་འཐད་དེ། ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། ཐམས་ཅད་
 གྱི་རྩེན་རྩེ་ཐམས་ཅད་ཐལ་བར་འཇུར་བའི་ཕྱིར་དེ་ཡང་མི་འདོད་དོ།
 །ཅི་སྟེ་རྩེན་མ་ཡིན་པ་དག་ལྱང་གཞན་ལགའ་ཞེག་ལ་བཞུགས་ནས་རྩེན་རྩེ་
 འཇུར་ཏེ། །དེས་ན་ཐམས་ཅད་གྱི་རྟེན་རྩེ་ཐམས་ཅད་ཐལ་བར་མི་འཇུར་ 15
 བར་སེམས་ན། དེ་ལ་ཡང་འདི་ཉིད་དོ། །གང་ཡང་རྩུང་བ་ལ་བཞུགས་
 རས་རྩེན་མ་ཡིན་པ་ཡང་རྩེན་ཉིད་རྩེ་འཇུར་ན། རྩེན་[176 a]ཉིད་དེ་ལ་ཡང་
 རྩེན་ཡོད་པར་འཇུར་ཞིང་། དེ་ལ་ཡང་དེ་ལྟར་བསམ་དགོས་སོ། །ཐུག་
 བ་མེད་བའི་སྐྱོན་རྩེ་ཡང་འཇུར་ཏེ། གལ་ཏེ་གཞན་ཡང་གཞན་ལགའ་
 ཞེག་ལ་བཞུགས་ནས་རྩེན་རྩེ་འཇུར་ན། དེ་ཡང་གཞན་ལ་བཞུགས་ལ་དེ་ 20

ཡང་གཞན་ལ་བཞུགས་པས་ཕྱག་པ་མེད་པར་བལ་བར་འགྱུར་བས་དེ་ཡང་
མི་འདོད་དོ། །དེའི་ཕྱིར་རྒྱུན་རྒྱུས་མི་འཕྲད་པ་ཁོ་ནའོ། །ཡང་གཞན་
ཡང་།

མེད་དམ་ཡོད་པའི་དོན་ལ་ཡང་། །རྒྱུན་ནི་རྒྱུད་པ་མ་ཡིན་ཏེ།

5 །མེད་ན་གང་གི་རྒྱུན་རྒྱུ་འགྱུར། །ཡོད་ན་རྒྱུན་གྱིས་ཅི་ཞིག་བྱ། །

།འདི་ལས་རྟེན་ནས་འདི་སྐྱེའོ་ཞེས་བྱ་བའི་འབྲེལ་བ་འདིས་དོན་འདིའི་
རྒྱུན་འདིའོ་ཞེས་ཟེར་ན། འདིའོ་འདིའོ་ཞེས་བྱ་བའི་འབྲེལ་བ་དེ་ཡང་
དོན་མེད་པ་འམ་ཡོད་པའི་རྒྱུན་ཉིད་རྒྱུ་བརྟག་གང་ན། དོན་མེད་པ་དང་
ཡོད་པའི་རྒྱུན་འདིའོ་ཞེས་བྱ་བར་མི་རྒྱུད་དོ། །རི་ལྟར་ཞེ་ན།

10 མེད་ན་གང་གི་རྒྱུན་རྒྱུ་འགྱུར། །ཡོད་ན་རྒྱུན་གྱིས་ཅི་ཞིག་བྱ།

།དངོས་པོ་མེད་པའི་རྒྱུན་རྒྱུ་བརྟག་ན་རྒྱུན་འདི་གང་གི་ཞེས་ཟེར་བ་
ལ་རི་རྒྱན་བརྟེན་པར་བྱ། འདི་ལྟར་སྣམ་བུ་མེད་པའི་རྒྱུན་རྒྱུ་སྐྱེད་དག་
ཡིན་ནོ་ཞེས་བསྟན་པར་རིགས་སོ། །སྣམ་པ། རྒྱུ་སྐྱེད་དག་ལས་སྣམ་
བུ་འབྱུང་བས་འབྱེས་འབྱུང་བའི་ཚུལ་གྱིས་རྒྱུ་སྐྱེད་དག་སྣམ་བུའི་རྒྱུན་ཡིན་

15 བར་བསྟན་རྒྱུ་རྒྱུད་དོ། །བཤད་པ། ཅི་ཞེས་བྱ་བ་བྱུང་བའི་ནོར་གྱིས་
བུའི་མ་འདི་ཁ་པར་བར་འདོད་དམ། དངོས་པོ་མེད་པའི་རྒྱུན་མི་འཕྲད་དོ་
ཞེས་སྣམ་ཏེ། རྒྱུན་མི་འཕྲད་བས་དངོས་པོ་སྐྱེ་བ་བཀག་བཞེན་རྒྱུ་ཞེས་
མ་འོངས་པའི་དངོས་པོ་སྐྱེ་བས་རྒྱུན་ཉིད་སྐྱེ་བ་འདོད་ཀོ། །གང་གི་ཚེ་
གང་རྒྱུ་སྣམ་ལ་ལར་ཡང་དངོས་པོ་སྐྱེ་བ་མེད་པ་ལ།

མེད་ན་གང་གི་རྩེན་ཏུ་འགྱུར་

ཞེས་བུ་བ་འདི་ཉེ་བར་གནས་བ་དེའི་ཚེ་དངོས་པོ་འབྱེལ་སྐྱེ་བར་
འགྱུར་བ་དེ་ལ་བཞུགས་ནས་མེད་ཀྱི་རྩེན་འགྱུར་བར་འགྱུར་བ་ག་ལ་ཡོད།
དེ་ལྟ་བུ་བས་ན་དེ་ནི་མྱི་ནོམ། །དེ་ལ་འདི་སྐྱམ་ཏུ་ཡོད་པའི་རྩེན་ཏུ་
འགྱུར་སེམས་ན། བཤད་པ།

5

ཡོད་ན་རྩེན་གྱིས་ཅི་ཞིག་བུ། [176 b]

དངོས་པོ་ཡོད་པ་ལ་རྩེན་མི་འཐད་དོ། །འདི་ལྟར་ཡོད་པ་ལ་ཡང་
རྩེན་གྱིས་ཅི་ཞིག་བུ་སྟེ། ལྷམ་བུ་བུ་བ་ཅིང་ཡོད་པའི་རྩེན་རྒྱ་རྒྱན་དག་
ཡིན་ནོ། །ཞེས་བསྟན་པར་མི་རིགས་སོ། །སྐྱམ་པ་ཁོ་བོ་སྐྱེས་པ་ལ་
རྩེན་གྱི་བུ་བ་ཡོད་དོ་ཞེས་མི་སྐྱེ་སྟེ་འོན་ཀྱང་ལྷམ་བུ་ཡོད་པའི་རྩེན་རྒྱ་ 10
རྒྱན་ཡིན་པར་སྟར་འདོགས་པར་བུར་བ་ལྷམ་བུའི་དེའི་རྩེན་རྒྱ་རྒྱན་དག་
ཡིན་ནོ། །བཤད་པ། ཅི་ཚོར་རང་གི་རྒྱང་མ་མ་སྤངས་པར་བུའི་རྒྱང་
མ་སྤང་བའི་སེམས་སམ། དངོས་པོ་ཡོད་པ་སྐྱེ་བའི་རྩེན་མི་འཐད་དེ་རྩེན་
མི་འཐད་པས་དངོས་པོ་སྐྱེ་བ་བཀག་བཞིན་ཏུ་ཚོར་ལྷམ་བུ་སྐྱེས་པའི་རྩེན་
སྟོན་པར་བུར་འདོད་ཀོ། །འོ་ན་ནི་དངོས་པོ་སྐྱེ་བ་སྐྱུ་བ་པའི་ཕྱིར་རེ་ 15
སྐྱིམས་ཤིག་དང་དེའི་འོག་ཏུ་འདིའི་རྩེན་འདིའོ་ཞེས་བུ་བ་དེ་འཐད་པར་
འགྱུར་རོ། །དེ་ལྟ་བུ་བས་ན་དེ་ཡང་གྱི་ནོམ། །འདིར་སྐྱམ་པ། འདི་ལ་

1) NE., PE. གིས།
2) PE. བར།

དངོས་པོ་རྣམས་ནི་མཚན་ཉིད་ལས་འགྲུབ་ལ། རྒྱ་ནི་སྐྱུ་པ་པར་བྱེད་པའོ།
|ཞེས་རྒྱའི་མཚན་ཉིད་ཀྱང་བསྟན་པས་དེ་ལྟར་མཚན་ཉིད་ཡོད་པའི་རྒྱ་ཡོད་
དོ། |བཤད་པ།

གང་ཚེ་ཚོས་ནི་ཡོད་པ་དང་། མེད་དང་ཡོད་མེད་མི་འགྲུབ་པ།

5 |རྟེན་ལྡན་སྐྱུ་པ་བྱེད་རྒྱུ་ཞེས་བྱ། |དེ་ལྟར་ཡིན་ན་མི་རིགས་སོ། ལ

|འདི་ལ་ཚོས་གང་རྒྱས་སྐྱུ་པ་པར་བྱུང་ན་དེ་ཡོད་པ་འམ་མེད་པ་འམ་
ཡོད་མེད་ཅིག་སྐྱུ་པ་པར་འགྲུར་གྱང་ན། རྣམ་པ་ཐམས་ཅད་མི་འཐད་དོ།
|དེ་ལ་རེ་ཞིག་ཡོད་པ་ནི་སྐྱུ་པ་པར་མི་བྱེད་དེ། རྒྱུ་མ་ཟིན་པའི་བྱིར་རོ།
|འདི་ལྟར་རྒྱུ་མ་པ་ལ་ཡང་རྒྱེ་བས་ཅི་བྱ། ཅི་སྟེ་ཡོད་ཀྱང་ཡང་རྒྱེ་ན་

10 རི་ལྷོ་ཡང་མི་རྒྱེ་བར་མི་འགྲུར་བས་དེ་ཡང་མི་འདོད་དོ། |རྒྱུར་བསྟན་
ཏུ་ཡང་མི་འཐད་དེ། |འདི་ལྟར་ཡོད་པ་ལ་རྒྱས་ཅི་བྱ། |དེ་ལྟར་རེ་
ཞིག་ཡོད་པ་ནི་སྐྱུ་པ་པར་མི་བྱེད་དོ། |ད་ནི་མེད་པ་ཡང་སྐྱུ་པ་པར་མི་
བྱེད་དེ་མེད་པའི་བྱིར་རོ། |ཅི་སྟེ་མེད་ཀྱང་རྒྱུ་མ་ནི་རི་བོང་གི་རུ་ཡང་
རྒྱེ་བར་འགྲུར་རོ། |གལ་ཏེ་དངོས་པོ་ནི་རྒྱ་ལས་སྐྱའོ་ཞེ་ན། མི་རུང་

15 རྟེ། རྒྱ་མི་འཐད་པའི་བྱིར་རོ། |འདི་ལྟར་དངོས་པོ་མེད་ན་གང་གི་
རྒྱུར་[177 a]ཅི་འགྲུར། ཡང་ན་ཅི་ཞིག་བྱས་ན་རྒྱའི་རྒྱ་ཉིད་ཏུ་འགྲུར།
འདི་ལྟར་ཐམས་ཅད་ཏུ་དངོས་པོ་མེད་ན། དེ་ལ་འདི་ནི་རྒྱའོ། |འདི་ནི་
མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱེ་བྲག་བསྟན་པ་དེ་ཡོད་པར་ག་ལ་འགྲུར། དེ་ལྟ་བུས་

1) PE. རྣམ་ཡང་མི་འགྲུར་བས།

ན་མེད་པ་ཡང་སྐྱབ་པར་མི་བྱེད་དོ། །དེ་ནི་ཡོད་མེད་ཀྱང་སྐྱབ་པར་མི་
 བྱེད་དེ། ཡོད་པ་དང་མེད་པ་གཉིས་ལྟན་ཅིག་འབྱུང་བ་འགའ་པའི་བྱིར་
 དང་། རྩོན་ལྷ་མར་ཐལ་པར་འབྱུང་པའི་བྱིར་རོ། །དེ་ལྟར་ན་ཡོད་མེད་
 ཀྱང་སྐྱབ་པར་མི་བྱེད་དོ། །དེའི་བྱིར་དེ་ལྟར་བརྟགས་ན་གང་གི་ཚེ་
 དངོས་པོ་ལྷུ་པ་པ་རི་ལྟར་ཡང་མི་འཐད་པ་དེའི་ཚེ།

5

།རི་ལྟར་སྐྱབ་བྱེད་རྒྱ་ལེས་བྱ། །དེ་ལྟར་ཡིན་ན་མི་རིགས་སོ།

།དེ་ལྟར་ཡིན་ན་སྐྱབ་པར་བྱེད་པ་རྒྱ་ལེས་བྱ་བ་དེ་མི་རིགས་སོ།
 །འདིར་སྐྱས་པ། དམིགས་པ་ནི་ཡོད་དེ། རྣམ་པར་ཤེས་པ་ལ་སོགས་
 པའི་གནས་སུ་ལྷུར་པའི་བྱིར་རོ། །བཤད་པ།

ཡིན་པའི་ཚོས་ནི་དམིགས་པ་ནི། །མེད་པ་ཁོ་ནར་ཉེ་པར་བསྟན།

10

།འདི་ལ་དམིགས་པ་དང་བཅས་པར་ལེས་བྱ་བ་ཚོག་གི་ལྷག་མའོ།
 །ཡིན་པའི་ཚོས་འདི་དམིགས་པ་ཁོ་ན་ལས་དམིགས་པ་དང་བཅས་པར་ཉེ་
 པར་བསྟན་དོ། །ཡིན་པའི་ཚོས་འདི་དམིགས་པ་མེད་པ་ཁོ་ན་ལས་ཁྱོད་
 རྩིས་རང་གི་སྒྲོས་དམིགས་པ་དང་བཅས་པ་ལེས་བརྗོད་དོ། །རི་ལྟར་ལེ་
 ན་འདི་ལ་དམིགས་པ་དང་བཅས་པ་ལེས་བྱ་བ་ནི་དམིགས་པ་ཡོད་པ་ལེས་
 བྱ་པའི་ཐ་ཚོག་གོ། །ཚོས་ཡོད་པ་ནི་དམིགས་པ་དང་བཅས་པར་འབྱུང་
 བྱི་མེད་པ་ནི་མི་འབྱུང་རོ། །དམིགས་པ་དང་བཅས་པའི་སྒྲོན་པོ་ལ་ན་
 དམིགས་པ་མེད་པས་དེ་ནི་དམིགས་པ་མེད་པ་ཡིན་ནོ། །འདི་ལྟ་སྟེ།

15

1) PE. བྱིར་། དེ་ལྟར།

དཔེར་ན་ནོར་ཡོད་པ་ནི་ནོར་དང་བཅས་པ་སྟེ་ནོར་ཅན་ཞེས་བྱའོ།
 །འགའ་ཞིག་ཡོད་ན་ནོར་དང་བཅས་པར་འགྱུར་གྱི། མེད་ན་མི་འགྱུར་
 རོ། །ནོར་དང་བཅས་པའི་སྟོན་རྒྱུ་ན་ནོར་མེད་པས་དེ་ནི་ནོར་མེད་པ་
 ཡིན་པ་བཞིན་ནོ། །དེའི་ཕྱིར་དམིགས་པ་མེད་པ་ཁོ་ན་ཡིན་པའི་ཚོས་
 5 འདི་ལ་ཞེད་རང་གི་རྣམ་པར་རྟོག་པས་དམིགས་པ་དང་བཅས་པར་རྟོག་
 པར་བྱེད་དོ། །དེ་[177 ཅ]ལ་ཁོ་བོས་བཤད་པར་བྱ་སྟེ།

།དེ་ལྟར་ཚོས་ནི་དམིགས་མེད་ན། །དམིགས་པ་ཡོད་པར་ག་ལ་འགྱུར། <

།དེ་ལྟར་ཞེས་བྱ་བའི་སྐྱེ་ནི་ཟེ་བའོ། །ག་ལ་འགྱུར་ཞེས་བྱ་བ་ནི་
 གཏན་ཚིགས་བསྟན་པ་སྟེ། དེ་ལྟར་ཚོས་དམིགས་པ་མེད་པར་འགྱུར་ན་

10 ཅའི་ཕྱིར་དོན་མེད་པའི་དམིགས་པ་ལ་རྟོག་པར་བྱེད། །སྐྱས་པ། ཞུང་
 ཉིང་གཞུང་ལུགས་ཁོང་འུ་མ་ཚུད་པ་ཁོ་ནས་ལོག་པར་རྟོག་གི། །ཁོ་
 བོ་ནི་དམིགས་པ་ཡོད་པ་ནི་དམིགས་པ་དང་བཅས་པ་སྟེ་ནོར་དང་བཅས་
 པ་བཞིན་ནོ་ཞེས་མི་སྐྱའོ། །དེའི་དོན་ནི་འདི་ཡིན་ཏེ་ཚོས་གྲུབ་པ་ན་གཞི་
 གང་གིས་སྐྱབ་པར་བྱེད་པ་དེ་ནི་དེའི་དམིགས་པ་ཡིན་ཏེ། དེས་ན་དེ་
 15 དམིགས་པ་དང་བཅས་པ་ཞེས་ཏེ་བར་སྟོན་ཏོ། །བཤད་པ། དེ་མི་འཕྲད་
 དེ། དེ་ལ་ཡང་བཤད་པར་བྱའོ།

།དེ་ལྟར་ཚོས་ནི་དམིགས་མེད་ན། །དམིགས་པ་ཡོད་པར་ག་ལ་འགྱུར།

།དེ་ལྟར་ཚོས་དམིགས་པ་མེད་དེ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཞིང་མངོན་པར་མ་
 གྲུབ་ན་དམིགས་པ་ཡོད་པར་འཕྲད་པར་ག་ལ་འགྱུར། ཚོས་ཀྱི་དམིགས་

20 པ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་ཡང་མངོན་པར་མ་གྲུབ་པ་ཁོ་ནའོ། །མངོན་པར་མ་

ལྷུལ་ཅིང་མེད་པ་དེ་ལ་དམིགས་པ་ཡོད་པར་ག་ལ་འཇུར། དམིགས་པ་
 མེད་ན་རི་ལྟར་དམིགས་པས་ཚོས་སྐྱུལ་པར་བྱེད། དེའི་བྱིར་དམིགས་པ་
 ཡང་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ལ། ཚོས་ཀྱང་དམིགས་པ་དང་བཅས་པ་མ་ཡིན་པ་
 ཁོ་ནའོ། །འདིར་སྐྱུས་པ། དངོས་པོ་གཞན་འགགས་མ་ཐག་པ་དེ་ནི་
 དངོས་པོ་གཞན་སྐྱེ་བའི་རྩེན་ཡིན་ནོ། །དེ་ནི¹⁾དེ་མ་ཐག་པ་ཞེས་བྱ་བ་སྐྱེ་ 5
 དེ་ཡོད་དོ། །བཤད་པ།

ཚོས་རྣམས་སྐྱེས་པ་མ་ཡིན་ན། །འགག་པ་འཐད་པར་མི་འཇུར་རོ།
 །དེ་བྱིར་དེ་མ་ཐག་མི་རིགས། །འགགས་ན་རྩེན་ཡང་གང་ཞིག་ཡིན། 6

།དེ་ལ་རྩ་བ་འོག་མ་གཏིས།

།འགགས་ན་རྩེན་ཀྱང་གང་ཞིག་ཡིན། །དེ་བྱིར་དེ་མ་ཐག་མི་རིགས་ 10
 ཞེས་བསྐྱེད་པར་བལྟ་བར་བྱའོ། །ཀྱང་ཞེས་བྱ་བའི་སྐྱ་ནི་འདིར་
 མ་སྐྱེས་པ་ལ་བལྟས་པར་ལྟ་བར་བྱའོ།[178 a] དེ་ཡང་མ་སྐྱེས་པའི་སྐྱ་ལས་
 བལྟས་ནས་

འགགས་ན་རྩེན་ཀྱང་གང་ཞིག་ཡིན།

མ་སྐྱེས་པའི་རྩེན་གང་ཞིག་ཡིན་ཞེས་བྱ་བར་སྐྱར་རོ། །དེ་གཏིས་ 15
 ནི་ཚོགས་སུ་བཅད་པ་སྐྱར་བའི་བྱིར་གོ་རིམ་བཞིན་མ་བྱས་སོ། །དངོས་
 པོ་གཞན་འགགས་མ་ཐག་པ་ནི་དངོས་པོ་གཞན་སྐྱེ་བའི་རྩེན་ཡིན་ནོ་ཞེས་
 སྐྱུས་པ་གང་ཡིན་པ་དེ་མི་འཐད་དོ། །ཅིའི་བྱིར་ཞེ་ན། འདི་ལྟར།

1) PE. དེ་ཐག་པ།

ཚོས་རྣམས་སྐྱེས་པ་མ་ཡིན་ན། འགགས་པ་འབྲང་པར་མི་འཇུག་རོ།

།འགགས་ན་རྒྱུན་ཀྱང་གང་ཞིག་ཡིན།

།འགགས་པ་ཞེས་བྱ་བ་ནི་མེད་པ་སྟེ། །དེ་ལ་གལ་ཏེ་རྒྱ་ལྷན་གྱི་སྐྱེ་

5 པའི་རྒྱུན་རྒྱུ་རྒྱ་ས་པོན་འགགས་པར་འཇུག་ན་ནི་ས་པོན་འགགས་ཏེ་མེད་

ལྟར་གྱི་སྐྱེ་པར་འཇུག་པ་གང་ཡིན་པ་དེའི་རྒྱུན་ཀྱང་གང་ཞིག་ཡིན། ས་པོན་འགགས་ཏེ་

མེད་པ་ཡང་རི་ལྟར་རྒྱ་ལྷན་གྱི་སྐྱེ་པའི་རྒྱུན་རྒྱུ་རྒྱ་ས་པོན་འགགས་

10 རྒྱ་ལྷན་གྱི་སྐྱེ་པར་འཇུག་པ་རི་ལྟར་འཇུག། དེ་ལྟ་བུ་ས་པོན་འགགས་ཏེ་

མེད་པར་ནི་མི་འདོད་དོ། །སྐྱེས་པ། གལ་ཏེ་རྒྱ་ལྷན་གྱི་སྐྱེས་མ་ཐག་

16 རྒྱ་ལྷན་གྱི་སྐྱེས་མ་ཐག་རྒྱ་ལྷན་གྱི་སྐྱེས་མ་ཐག་རྒྱ་ལྷན་གྱི་སྐྱེས་མ་ཐག་

འདི་ལྟར་རྒྱ་ལྷན་གྱི་སྐྱེས་མ་ཐག་རྒྱ་ལྷན་གྱི་སྐྱེས་མ་ཐག་རྒྱ་ལྷན་གྱི་སྐྱེས་མ་ཐག་

ལྟར་འཇུག་རོ། །བཤད་པ། དེ་ཡང་མི་འབྲང་དེ། ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། སྐྱེས་

1) PE. འཇུག་ཏེ།

རིགས་ཏེ། ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། གང་འགག་པ་དང་གང་སྐྱེ་བ་དེ་གཉི་ག་
 ཡང་ཡོད་པ་ [178b] ཡིན་ཏེ། མ་འགགས་པའི་ཕྱིར་དང་། སྐྱེས་ཟིན་པའི་
 ཕྱིར་རོ། །དངོས་པོ་གཉིས་ཡོད་ན་དེ་མ་ཐག་པའི་རྒྱན་ཉིད་ཏུ་རི་ལྟར་
 འགྱུར། སྐྱེ་བ་དང་འགག་པ་གཉིས་ཏུས་གཅིག་ཏུ་རྟོག་ན་ཡང་དེ་མ་ཐག་
 པ་མི་འཐད་དེ། ཏུས་མཉམ་པའི་ཕྱིར་རོ།

5

།དེའི་ཕྱིར་དེ་མ་ཐག་མི་རིགས།

དེ་ལྟར་གང་གི་ཕྱིར་རྣམ་པ་ཐམས་ཅད་ཏུ་རྟོགས་ན་དེ་མ་ཐག་པ་
 མི་འཐད་དོ། །དེའི་ཕྱིར་དེ་མ་ཐག་པའི་རྒྱན་ཡོད་དོ་ཞེས་སྒྲུས་པ་གང་
 ཡིན་པ་ དེ་མི་འཐད་དོ། །ཡང་ན་འདི་ནི་དོན་གཞན་ཡིན་ཏེ། འདི་ལ་
 དངོས་པོ་རྣམས་མ་སྐྱེས་པ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་ནི་སྣང་བ་སྐྱུ་བས་ཟིན་ཏེ། དེའི་ 10
 ཕྱིར་དངོས་པོ་སྐྱེ་བ་མེད་པ་དེ་གྲུབ་པར་བྱས་ནས་བཤད་པ།

ཚེས་རྣམས་སྐྱེས་པ་མ་ཡིན་ན། འགག་པ་འཐད་པར་མི་འལྱུར་རོ།

།དངོས་པོ་རྣམས་སྐྱེས་པ་མ་ཡིན་ཞིང་མེད་ན་འགག་པ་འཐད་པར་
 མི་འལྱུར་ཏེ། མེད་པ་ལ་ཅི་ཞིག་འགག་པར་འགྱུར།

དེ་ཕྱིར་དེ་མ་ཐག་མི་རིགས།

15

།དེ་ལྟར་གང་གི་ཕྱིར་དངོས་པོ་འགག་པ་ཉིད་མི་འཐད་པ་དེའི་ཕྱིར་
 དེ་མ་ཐག་པ་མི་རིགས་སོ། །ད་ནི་འགག་པར་རྟོག་ན་ཡང་དེ་མ་ཐག་
 པ་མི་རིགས་ཏེ། རི་ལྟར་ཞེ་ན།

འགགས་ན་རྒྱན་གང་ཞིག་ཡིན།

།སྐྱེས་ནའང་རྒྱན་ཏུ་རི་ལྟར་འགྱུར་ཏེ། དེའི་དོན་ནི་སྣང་བ་རྣམ་པར་ 20

བཤད་ཟིན་ཏོ། །འདིར་སྐྱེས་པ། བདག་པོ་ཉིད་ནི་ཡོད་དོ། །བདག་པོའི་
དངོས་པོ་ནི་བདག་པོ་ཉིད་དེ། དེ་ཡང་མདོར་བསྡུ་ན་གང་ཡོད་ན་གང་
འབྱུང་བ་དང་། གང་མེད་ན་གང་མི་འབྱུང་བ་དེ་ནི་དེའི་བདག་པོ་ཉིད་དོ།
།བཤད་པ།

5 དངོས་པོ་རང་བཞིན་མེད་རྣམས་ཀྱི། །ཡོད་པ་གང་གྱིར་ཡོད་མེན་ན།
།འདི་ཡོད་པས་ནི་འདི་འབྱུང་ཞེས། །བྱ་བ་དེ་ནི་འཕྲད་མ་ཡིན། ༡༦

།འདི་ལ་དངོས་པོ་རྣམས་ཀྱི་རང་བཞིན་མེད་པ་ཉིད་ནི་སྲུང་ཡང་ཀུན་
ཏུ་བསྟན་ཅིང་འབྲིས་ཀྱང་རྒྱ་ཆེར་སྟོན་ཏོ། །དེའི་གྱིར་དེ་རབ་ཏུ་སྐྱབ་
པར་བྱས་ནས་དངོས་པོ་རང་བཞིན་མེད་པ་རྣམས་ཀྱིས་ཞེས་བྱ་བ་གསུངས་

10 མོ། །དེ་ལྟར་གང་གི་གྱིར་དངོས་པོ་རང་བཞིན་མེད་པ་རྣམས་ཀྱི་ཡོད་པ་
ཞེས་བྱ་བ་ [179 a] ཡོད་པའི་དངོས་པོ་མི་འཕྲད་པ་དེའི་གྱིར་གང་ཡོད་ན་
འདི་ཡོད་པས་ཞེས་བརྗོད་པར་ཏུས་པའི་དངོས་པོ་དེ་ཉིད་མེད་དོ། །འདི་
ཡོད་པས་ཞེས་བྱ་བ་འདི་ལ་མེད་ན་འདི་འབྱུང་ཞེས་བྱ་བ་དེ་འཕྲད་པར་
ག་ལ་འགྱུར། འདི་ཡོད་པས་འདི་འབྱུང་ཞེས་བྱ་བ་འདི་ལ་མི་འཕྲད་ན་

15 གང་གི་བདག་པོ་ཉིད་ཏུ་ངེ་ཞིག་འགྱུར། དེའི་གྱིར་བདག་པོ་ཉིད་ཀྱང་མི་
འཕྲད་དོ། །འདིར་སྐྱེས་པ། རྗེན་གྱི་དངོས་པོ་རྣམས་འདི་ལྟར་སྐྱེས་པར་
བྱེད་དོ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་སྐྱེས་པར་མི་ཏུས་མོད་ཀྱི། འོན་ཀྱང་རྗེན་རྣམས་ནི་
ཡོད་པ་ཁོ་ན་ཡིན་ནོ། །ཅིའི་གྱིར་ཞེ་ན། དེ་དག་ལས་འབྲས་བུ་སྐྱེ་བའི་
གྱིར་ཏོ། འདི་ན་ས་པོན་ལ་སོགས་པ་རྗེན་རྣམས་ལས་ཕྱི་གུ་ལ་སོགས་

1) PE. བསྐྱབ་པར།

པ་འབྲས་པུ་སྐྱེ་བར་མཐོང་སྟེ། དེའི་སྤྱིར་དེ་དག་ལས་འབྲས་པུ་སྐྱེ་བར་
མཐོང་ནས་འབྲས་པུའི་རྒྱུ་ནི་འདི་དག་གོ་ཞེས་བྱ་བར་ཤེས་སོ། །ཤམད་པ།
རྒྱུ་རྣམས་སོ་སོ་འདུས་པ་ལས། །འབྲས་པུ་དེ་ནི་མེད་པ་ཉིད།

།རྒྱུ་རྣམས་ལ་ནི་གང་མེད་པ། །དེ་ནི་རྒྱུ་ལས་ངི་ལྟར་སྟེ། ༡༡

།ཉིད་ཞེས་བྱ་བའི་སྐྱེ་ནི་ཁོ་ན་ཞེས་བྱ་བའི་དོན་ཏེ། །སོ་སོ་བ་དག་ 5
ལ་ཡང་མེད་པ་ཁོ་ན་ཡིན་ལ། འདུས་པ་དག་ལ་ཡང་མེད་པ་ཁོ་ནའོ་
ཞེས་བྱའོ། །ཚོད་ཀྱིས་རྒྱུ་རྣམས་པུ་བསྐྱེ་བ་བའི་སྤྱིར་འབྲས་པུ་སྐྱེ་བར་
བསྟན་པ་གང་ཡིན་པ་དེ་ཉིད་མི་འཐད་ན། རྒྱུ་འབྱུང་བར་ག་ལ་འབྱུང་།
ངི་ལྟར་ཞེ་ན། གང་གི་སྤྱིར་རྒྱུ་རྣམས་སོ་སོ་བ་དང་འདུས་པ་ལ་འབྲས་
པུ་དེ་མེད་པ་ཉིད་ཡིན་པའི་སྤྱིར་ཏེ། རྒྱུ་རྣམས་སོ་སོ་བ་དང་འདུས་པ་ 10
ལ་མེད་པ་ཉིད་གང་ཡིན་པ་དེ་ངི་ལྟར་དེ་དག་ལས་སྐྱེ་བར་འབྱུང་། འབྲས་
པུ་སྐྱེ་བ་མེད་ན་ཚོད་ཀྱི་རྒྱུ་འབྱུང་བར་ག་ལ་འབྱུང་། དེ་ལ་འདི་རྣམས་
ཏུ་རྒྱུ་རྣམས་ལ་འབྲས་པུ་ཡོད་པ་ཁོ་ནར་སྐྱེས་ན། དེ་ལྟར་ན་ཡང་
རྒྱུ་འཐད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། འདི་ལྟར་ཡོད་པ་ལ་རྒྱུ་ཀྱིས་བྱ་བ་མེད་དེ་
སྐྱེས་ཟིན་པ་ཡང་བསྐྱེད་མི་དགོས་པའི་སྤྱིར་རོ། །ཡང་གཞན་ཡང་གལ་ཏེ་ 15
རྒྱུ་རྣམས་ལ་འབྲས་པུ་དེ་ཡོད་པར་གྱུར་ན། རྒྱུ་ཏུ་[179b]མའི་འབྲས་
པུ་གང་ཡིན་པ་དེ་རྒྱུ་རེ་རེ་ལ་ཡོངས་སུ་རྫོགས་པར་ཡོད་པ་འཇམ། ཆ་
ཤས་གཅིག་ཡོད་པར་འབྱུང་གང་ན། དེ་ལ་རེ་ཞེག་གལ་ཏེ་རེ་རེ་ལ་
ཡོངས་སུ་རྫོགས་པར་ཡོད་པར་བརྟག་ན་ནི་རྒྱུ་ཏུ་མར་མི་འབྱུང་ཏེ།
རེ་རེ་ལ་ཡང་ཡོད་པའི་སྤྱིར་མི་བསྐྱོས་པར་རེ་རེ་ལས་ཀྱང་འབྲས་པུ་སྐྱེ་ 20

བར་ཐལ་བར་འགྱུར་རོ། །ཅི་སྟེ་རྩོམ་མཁས་ལ་འབྲས་ལྷན་ཆ་ཤས་ཤིག་
ཡོད་པར་པོ་ཏྱ་ག་ན་ནི། དེ་ལྟ་ན་ཡང་མི་བཞུགས་པར་རེ་རེ་ལས་འབྲས་
ལྷན་ཆ་ཤས་སྟེ་བར་ཐལ་བར་འགྱུར་བར་དེ་ཡང་མི་འདོད་དེ། དེའི་སྤྱིར་
རྩོམ་མཁས་སོ་སོ་བ་དང་འདྲམ་པ་ལ་འབྲས་ལྷན་པུ་དེ་ཡོད་པར་མི་འབྲད་དོ།

5 །ཅི་སྟེ་རྩོམ་མཁས་ལ་འབྲས་ལྷན་མེད་ཀྱང་རྩོམ་མཁས་ལས་སྟེ་སྟེ། འབྲས་
ལྷན་སྟེ་བ་ལས་བཞུགས་ནས་ཁོ་བོའི་རྩོམ་རབ་ཏུ་འགྱུར་བོ་སྟམ་ཏུ་སེམས་ན།
དེ་ལ་བཤད་པར་བྱ་སྟེ།

ཅི་སྟེ་དེ་ནི་མེད་པར་ཡང་། །རྩོམ་དེ་དག་ལས་སྟེ་འགྱུར་ན།
།རྩོམ་མིན་ལས་ཀྱང་འབྲས་ལྷན་ནི། །ཅི་འི་སྤྱིར་ན་སྟེ་མི་འགྱུར། 92

10 །འདི་ལ་འབྲས་ལྷན་ཡོད་པ་ལས་རྩོམ་དང་རྩོམ་མ་ཡིན་པའི་བྱེ་བྲག་
ཏུ་འགྱུར་ན། འབྲས་ལྷན་པུ་དེ་ཡང་རྩོམ་དང་རྩོམ་མ་ཡིན་པ་དག་ལ་མེད་དོ།
།དེ་དག་ལ་མེད་བཞིན་ཏུ་གལ་དེ་རྩོམ་མཁས་ལས་འབྲས་ལྷན་སྟེ་ན་ནི་རྩོམ་
མ་ཡིན་པ་རྩམས་ལས་ཀྱང་ཅིའི་སྤྱིར་མི་སྟེ་སྟེ། འདི་ལྟར་རྩོམ་དང་རྩོམ་
མ་ཡིན་པ་རྩམས་ལ་འབྲས་ལྷན་མེད་པར་མཚུངས་པ་ལས། རྩོམ་མཁས་

15 ལས་ནི་འབྲས་ལྷན་སྟེ་ལ་རྩོམ་མ་ཡིན་པ་རྩམས་ལས་ནི་མི་སྟེ་བ་ལེས་བྱ་
བ་དེ་ནི་ཡོད་ལ་བསམ་པ་ཅོམ་ཏུ་ཟད་དོ། །དེའི་སྤྱིར་འབྲས་ལྷན་སྟེ་བ་མི་
འབྲད་དེ། འབྲས་ལྷན་སྟེ་བ་མེད་ན་རྩོམ་ལྷན་པར་ག་ལ་འགྱུར་འདིར་
སྟམས་པ། རྩོམ་མཁས་ལ་འབྲས་ལྷན་ཡོད་པ་དང་མེད་པ་རྩོམ་མཁས་ལས་
སྟེ་འོ། །ལེས་ནི་མི་སྟེ་འོ། འབྲས་ལྷན་ནི་རྩོམ་མཁས་ལས་ཀྱང་བ་རྩོམ་གྱི་

1) PE. ཏྱ་ག་ན།

བདག་ཉིད་ཚེན་ལས་ལྷུང་བ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་སྟེ། །དེ་ལྟ་ཡིན་ན་སྣམ་
ལུ་ནི་རྒྱ་སྟེན་ལས་ལྷུང་བ་རྒྱ་སྟེན་གྱི་བདག་ཉིད་ལས་ལྷུང་བ་ཡིན་པས།
།རྒྱ་སྟེན་ [180 a] དག་ནི་སྣམ་ལུ་ཚེན་ཡིན་ནོ། །ལག་པ་།

འབྲས་ལུ་ཚེན་ལས་ལྷུང་ཡིན་ན། །ཚེན་རྣམས་རང་ལས་ལྷུང་མ་ཡིན།

།རང་ལྷུང་མིན་པས་འབྲས་ལུ་གང་། །དེ་ནི་རི་ལྟར་ཚེན་ལས་ལྷུང་། 23 5

།འབྲས་ལུ་ཚེན་ལས་ལྷུང་བ་ཚེན་གྱི་བདག་ཉིད་ལས་ལྷུང་བ་ཡིན་
བར་བརྟག་ན། ཚེན་དེ་རྣམས་ནི་རང་ལས་ལྷུང་བ་མ་ཡིན། རང་ཉིད་
རབ་ཏུ་གྲུབ་མ་ཡིན། རང་གི་བདག་ཉིད་མ་ཡིན། རང་ལས་ལྷུང་བ་མ་
ཡིན་ཏེ་ངོ་བོ་ཉིད་མེད་པ་ཡིན་ནོ། །ཚེན་རང་ལས་ལྷུང་བ་མ་ཡིན་པ།
།རང་ཉིད་རབ་ཏུ་གྲུབ་པ་མ་ཡིན་པ། །རང་གི་བདག་ཉིད་མ་ཡིན་པ། 10
།རང་ལས་ལྷུང་བ་མ་ཡིན་པ་ངོ་བོ་ཉིད་མེད་པ་དེ་དག་ལས་འབྲས་ལུ་
ལྷུང་བར་རྟོག་ན་རི་ལྟར་ཚེན་ལས་ལྷུང་བར་ཉེ་བར་བརྟག། །འདི་ལྟར་
གལ་ཏེ་རྒྱ་སྟེན་དག་རང་ཉིད་རབ་ཏུ་གྲུབ་ན་ནི་རང་ལས་ལྷུང་བར་ཡང་
འཇུག་པས། དེས་ན་སྣམ་ལུ་རྒྱ་སྟེན་དག་ལས་ལྷུང་བ་ཞེས་བུ་བ་དེ་
ཡང་འཕྲད་པར་འཇུག་པ་ཞིག་ན། གང་གི་ཚེ་རྒྱ་སྟེན་དག་རང་ཉིད་རབ་ 15
ཏུ་མ་གྲུབ་པ་རང་ལས་ལྷུང་བ་མ་ཡིན་པ་ངོ་བོ་ཉིད་མེད་པ་དེ། རྒྱ་
ཐགས་ལས་ལྷུང་བ་རྒྱ་ཐགས་གྱི་བདག་ཉིད་རྒྱ་ལས་ལྷུང་བ་ཡིན་པ་དེའི་
ཚེ། སྣམ་ལུ་རྒྱ་སྟེན་དག་ལས་ལྷུང་ངོ། །ཞེས་བུ་བ་དེ་རི་ལྟར་འཕྲད་
བར་འཇུག། །སྟོབ་དཔོན་འཕགས་པ་ལྟས་ཀྱང་།

སྣམ་ལུ་རྒྱ་ལས་གྲུབ་ཡིན་ན། །རྒྱ་ཡང་གཞན་ལས་གྲུབ་པ་ཡིན།

།གང་ལ་རང་ལས་སྐྱབ་མེད་པ། ⁽¹⁾།དེ་ཡི་གཞན་ནི་དེ་ལྟར་བརྟེན་

ཅེས་གསུངས་སོ། །དེ་ལྟར་གང་གི་ཕྱིར་རྒྱུ་ཅེན་ཅེས་རང་ཉིད་རབ་

བྱ་མ་སྐྱབ་རང་ལས་ལྷན་པ་མ་ཡིན་ཞེས་དེ་བུ་ཉིད་མེད་པ།

དེ་ཕྱིར་རྒྱུ་ཅེན་ལས་ལྷན་པ་མ་ཡིན།

6 །འབྲས་ཕྱ་རྒྱུ་ཅེན་ལས་ལྷན་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་ལ་འདི་སྐྱམ་ཏུ་འབྲས་
ཕྱ་རྒྱུ་ཅེན་མ་ཡིན་པ་ལོས་ལྷན་པར་སེམས་ན། བཤད་པ།

།རྒྱུ་ཅེན་ལས་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ།

།ཡོད་མིན།

གང་གི་ཚེ་སྐྱམ་ཏུ་རྒྱུ་རྒྱུ་ཅེན་ལས་ལྷན་པར་མི་འབྲད་པ་དེའི་ཚེ་སྐྱམ་

10 ཕྱ་རྒྱུ་ཅེན་ལས་ལྷན་པོ། །ཞེས་ཕྱ་བ་འདི་ག་རྒྱུ་རྒྱུ་ཅེན་ལས་ལྷན་པ་འདི་དེ་

ལྟར་འབྲད་པར་ [180 b] འཇུག། དེའི་ཕྱིར་འབྲས་ཕྱ་རྒྱུ་ཅེན་མ་ཡིན་པ་ལས་

ལྷན་པ་ཡང་མེད་དོ། །སྐྱེས་པ། རྒྱུ་ཅེན་ཅེས་ཞེ་ཡོད་པ་ཁོ་ན་ཡིན་ཏེ།

ཅེའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། རྒྱུ་ཅེན་རྒྱུ་ཅེན་མ་ཡིན་པ་དེས་པའི་ཕྱིར་འོ། །འདི་ན་

རྒྱུ་ཅེན་རྒྱུ་ཅེན་མ་ཡིན་པ་དེས་པ་མཐོང་སྟེ། འབྲུ་དག་ལས་འབྲུ་མར་ཁོ་

15 ན་འབྲུད་གི་མར་མི་འབྲུད་དོ། །ཞོ་ལས་ནི་མར་ཁོ་ན་འབྲུད་གི་འབྲུ་

1) NE., PE. དེ།
2) NE., PE. བརྟེན་དེ།
3) PE. ལྷན་པ་མ་ཡིན།
4) NE., PE. ལ།

མར་མི་འབྱུང་ངོ། །བྱེ་མ་དག་ལས་ནི་དེ་གཉི་ག་མི་འབྱུང་ངོ། །དེ་
 ལྟར་གང་གི་ཕྱིར་འདི་དག་ནི་འདིའི་རྒྱུ་ཡིན་ནོ། །འདི་དག་ནི་འདིའི་
 རྒྱུ་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་ཡོད་པས་དེའི་ཕྱིར་རྒྱུ་འབྱུང་བོ། །བཅད་པ།
 འབྲས་ཕྱ་མེད་པས་ན། རྒྱུ་མིན་རྒྱུ་རྩ་ག་ལ་འབྱུང་། ༡༧

།འདི་ལ་ཁྱོད་ཀྱིས་འབྲུ་མར་ལྟ་སོགས་པ་འབྲས་ཕྱ་འབྱུང་བ་དང་། 5
 མི་འབྱུང་བ་རྒྱུ་དང་རྒྱུ་མ་ཡིན་པར་དེས་པའི་རྒྱུ་སྐྱུས་པ་ནི་འབྲས་ཕྱ་
 རྒྱེ་བ་མི་འབྲད་དོ་ཞེས་སྐར་བསྟན་ཟེན་དེ། འབྲས་ཕྱ་དེ་མེད་ན་འདི་དག་
 ནི་འདིའི་རྒྱུ་མ་ཡིན་ནོ། །འདི་དག་ནི་འདིའི་རྒྱུ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་བྱ་བ་
 དེ་འབྲད་པར་ག་ལ་འབྱུང་། འབྲས་ཕྱ་ལས་བལྟོས་ནས་དེ་གཉིས་སུ་འབྱུང་
 རྩ་ནི་འབྲས་ཕྱ་དེ་ཡང་མེད་དོ། །འབྲས་ཕྱ་མེད་པས་ན་རྒྱུ་མ་ཡིན་པ་ 10
 དང་རྒྱུ་རྩ་ག་ལ་འབྱུང་། དེ་ལྟ་བུས་ན་འབྲས་ཕྱ་ཡང་མི་འབྲད་ལ་རྒྱུ་
 དང་རྒྱུ་མ་ཡིན་པ་དག་ལྟར་མེད་དོ། །འབྲས་ཕྱ་དང་རྒྱུ་དང་རྒྱུ་མ་
 ཡིན་པ་དག་མེད་པས་རྒྱེ་བར་བརྗོད་པ་ནི་ཐ་སྟོན་ཅམ་རྩ་བུ་བྱུ་བོ།
 །རྒྱུ་བཅད་པ་ཞེས་བྱ་བ་སྟེ་པལ་རྩ་བྱེད་པ་དང་བོའོ།

II.

།སྐྱུས་པ། ཁྱོད་ཀྱིས་རྒྱེ་བ་མེད་པའི་རྟོགས་པ་འདི་རྗེས་སུ་པལ་རྩ་ 15
 བསྟན་པས་ཁོ་བོའི་ཡིད་སྟོང་བ་ཉིད་ཉམ་པ་ལ་ངོ་མཚར་སྟོང་བོ་ཅན་རྩ་

1) NE འབྱུང་བོ།

བྱས་ཀྱིས། རི་ལྟར་འདིག་རྟེན་གྱི་མངོན་སུམ་གྱི་འགྲོ་བ་དང་འོང་བ་མི་
འབྲད་བ་དེ་རི་སྐྱོས་ཤོག། །བཤད་པ།

རེ་ཞིག་སོང་ལ་འགྲོ་མེད་དེ། །མི་སོང་བ་ལ་འང་འགྲོ་བ་མེད།

།འདི་ལ་གལ་ཏེ་འགྲོ་བ་ཞིག་ཡོད་པར་གྱུར་ན། དེ་སོང་བ་ལ་འཇམ།

6 མ་སོང་བ་ལ་ཡོད་པར་འགྱུར་གྲང་ན། དེ་ལ་རེ་ཞིག་སོང་བ་ལ་ནི་འགྲོ་
བ་མེད་དོ། [181 a] །འགྲོ་བའི་བྱ་བ་ལ་དཔལ་ཟིན་པའི་སྤྱིར་རོ། །མ་སོང་བ་
ལ་ཡང་འགྲོ་བ་མེད་དེ། འགྲོ་བའི་བྱ་བ་མ་བརྩམས་པའི་སྤྱིར་རོ། །སྐྱུས་
པ། དེ་ནི་དེ་བཞིན་ཏེ། སོང་བ་དང་མ་སོང་བ་ལ་འགྲོ་བ་མེད་མོད་ཀྱི།
འོན་ཀྱང་བགོམ་བ་ལ་འགྲོ་བ་ཡོད་དོ། །བཤད་པ།

10 སོང་དང་མ་སོང་མ་གཏོགས་པར། །བགོམ་བ་ཤེས་པར་མི་འགྱུར་རོ། ༡

།སོང་བ་དང་མ་སོང་བ་མ་གཏོགས་པར་བགོམ་བ་རི་ཞིག་ཡོད་དེ།

ཤེས་པར་མི་འགྱུར་རོ། །རི་ལྟར་ཞེ་ན། འདི་ལྟར། ཤེས་པར་མི་འགྱུར་
རོ། །ཞེས་བྱ་བ་ནི་གཟུང་ཏུ་མེད་པས་¹⁾དེ་མི་འབྲད་དོ་ཞེས་བྱ་བའི་ཐ་
ཚོག་གོ། །དེ་ལྟར་གང་གི་སྤྱིར་སོང་བ་དང་མ་སོང་བ་མ་གཏོགས་པར་

15 བགོམ་པར་གཟུང་ཏུ་མེད་པ་ཁོ་ན་²⁾དེ་མི་འབྲད་པ་དེའི་སྤྱིར་མེད་པ་ཁོ་
ན་ཡིན་པས་འགྲོ་བ་མེད་དོ། །སྐྱུས་པ། བགོམ་བ་ཁོ་ན་ཡིན་ཏེ། དེ་ལ་
འགྲོ་བ་ཡོད་དོ། །རི་ལྟར་ཞེ་ན།

1) PE. ཏེ།

2) PE. བགོམ་པ།

3) PE. ཏེ།

གང་ན་གཡོ་བ་དེ་ན་འགྲོ། དེ་ཡང་གང་གི་བགོམ་པ་ལ།

།གཡོ་བ་སོང་མེན་མ་སོང་མེན། །དེ་ཕྱིར་བགོམ་ལ་འགྲོ་བ་ཡོད། 2

།འདི་ལ་ཁྱོད་ཀྱི་འགྲོ་བ་མེད་པའི་གདན་ཚིགས་སུ་འགྲོ་བའི་བྱ་བ་
འདས་ཟེན་བ་དང་མ་བརྒྱམས་བ་བརྟན་བ་དེའི་ཕྱིར།

གང་ན་གཡོ་བ་དེ་ན་འགྲོ།

5

ཞེས་བྱ་བ་འདི་འབྱུང་བར་འབྱུང་ཏེ། དེ་ཡང་གང་གི་བགོམ་པ་ལ་
གཡོ་བ་དམིགས་བ་ནོ། །གང་གི་ཞེས་བྱ་བ་ནི་འགྲོ་བ་པོའི་ཞེས་བྱ་བའི་
ཐ་ཚིག་གོ། །དེ་ལྟར་གང་གི་ཕྱིར་གཡོ་བ་ནི་སོང་བ་ལ་ཡང་མེད། མ་
སོང་བ་ལ་ཡང་མེད་ཀྱི་བགོམ་པ་ལ་ཡོད་བ་དེའི་ཕྱིར་གང་ན་གཡོ་བ་
ཡོད་བ་དེ་ན་འགྲོ་བ་ཡོད་དོ། །དེ་ལྟར་འགྲོ་བ་ཡོད་པས་བགོམ་པ་ལ་ 10
འགྲོ་བ་ཡོད་དོ། །བཤད་པ།

བགོམ་ལ་འགྲོ་བ་ཡོད་པར་ནི། །དེ་ལྟ་བུར་ན་འཕྲད་པར་འབྱུང།

།གང་ཚེ་འགྲོ་བ་མེད་པ་ཡི། །བགོམ་པ་འཕྲད་བ་མེད་ཕྱིར་རོ། 3

།དེ་ལ་ཁྱོད་འགྲོ་བ་དང་ལྷན་པས་བགོམ་པར་འདོད་ལ། དེ་ལ་འགྲོ་
བ་ཡོད་དོ་ཞེས་ཟེར་ན་འདི་ལ་འགྲོ་བའི་བྱ་བ་ནི་གཅིག་ཏུ་ཟད་ལ། དེ་ 15
ནི་བགོམ་པ་ཞེས་ [181 b]བྱ་བ་དེ་ལ་ཉེ་བར་སྐྱུར་པས་དེའི་ཕྱིར་འགྲོ་བ་
ཞེས་བྱ་བ་དེ་ནི་འགྲོ་བའི་བྱ་བ་དང་ཐལ་བས་འགྲོ་བ་མེད་པར་ཐལ་བར་
འབྱུང་རོ། །དེ་ཡང་མི་འཕྲད་དེ། འདི་ལྟར་འགྲོ་བ་མེད་པར་དེ་ལྟར་
འགྲོ་བར་འབྱུང། དེ་ལ་གང་གི་ཚེ་འགྲོ་བ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་འགྲོ་བའི་བྱ་བ་
དང་ཐལ་བས་མི་འཕྲད་བ་དེའི་ཚེ་བགོམ་པ་ལ་འགྲོ་བ་ཡོད་པར་དེ་ལྟར་ 20

འཕྲུག་པར་འཕྲུག། ཡང་གཞན་ཡང་། བཤད་པ།

གང་གི་བཞོམ་ལ་འགྲོ་ཡོད་པ། །དེ་ཡི་བཞོམ་པ་འགྲོ་མེད་པར།

།ཐལ་པར་འཕྲུག་⁽¹⁾ཏེ་གང་གི་⁽²⁾སྲིད། །བཞོམ་པ་ཁོང་རུ་རྒྱུད་སྲིད་རོ། ༧

།གང་གི་སྲོལ་སྲོལ་དེར་ལྷུང་ན་མི་རུང་ངོ་སྐྱུམ་བས་འགྲོ་ཞེས་བྱ་

5 བ་དེ་འགྲོ་བ་དང་ལྷན་བས་འགྲོ་བར་སེམས་བ་དེའི་ཡང་འགྲོ་བ་འགྲོ་བ་
ཞེས་བྱ་བ་དེ་ལ་ཉེ་བར་སྐྱུར་བ་བྱས་བས་བཞོམ་པ་ནི་འགྲོ་བ་མེད་པ་
འགྲོ་བ་དང་ཐལ་བ་སྲོང་དང་སྲོང་ཆེར་ལྷུང་བུར་ཐལ་བར་འཕྲུག་ཏེ། དཔེར་

ན་སྲོང་འགྲོ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་བཞིན་རུ་བཞོམ་པ་ཡང་ཐལ་བར་འཕྲུག་བས་དེ་
ཡང་མི་འདོད་དེ། དེའི་སྲིད་བཞོམ་པ་ལ་འགྲོ་བ་ཡོད་དོ། །ཞེས་བྱ་བ་

10 དེ་རི་ལྷུང་ཡང་མི་འཕྲུག་དོ། །ཅི་སྟེ་སྲོལ་དེར་ལྷུང་ན་མི་རུང་ངོ་སྐྱུམ་
བས་འགྲོ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་དང་བཞོམ་པ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་གཉི་ག་ཡང་འགྲོ་བ་
དང་ལྷན་བས་སེམས་ན། དེ་ལ་སྲོལ་འདི་ཡོད་དེ། བཤད་པ།

བཞོམ་ལ་འགྲོ་བ་ཡོད་ན་ནི། །འགྲོ་བ་གཉིས་སུ་ཐོལ་འཕྲུག་ཏེ།

།གང་གིས་བཞོམ་པ་དེ་དང་ནི། །དེ་ལ་འགྲོ་བ་གང་ཡིན་པའོ། ༥

15 །བཞོམ་པ་འགྲོ་བ་དང་ལྷན་བ་ལ་འགྲོ་བར་བརྟག་ན། འགྲོ་བ་གཉིས་
སུ་ཐལ་བར་འཕྲུག་ཏེ། འགྲོ་བ་དང་ལྷན་བས་བཞོམ་པ་ཞེས་བྱ་བར་
འཕྲུག་པ་དང་། དེ་ལ་འགྲོ་བ་ཞེས་བྱ་བའི་འགྲོ་བ་གཉིས་པར་བརྟག་

1) NE., PE. དེ།
2) NE., PE. སྲིད་རོ།
3) NE., PE. ཐལ་བར་འཕྲུག་ཏེ།

བའོ། །འཕྲོ་བ་གཉིས་སུ་ནི་མི་འདོད་བས་དེའི་ཕྱིར་དེ་ཡང་མི་འཕྲད་དོ།

།དེ་ལ་སྒྲིན་གཞན་འདི་ཡང་ཡོད་དེ། བཤད་པ།

འཕྲོ་བ་གཉིས་སུ་ཐལ་གྱུར་ན། །འཕྲོ་བ་པོ་ཡང་གཉིས་སུ་འགྱུར།

།གང་ཕྱིར་འཕྲོ་བོ་མེད་པར་ནི། །འཕྲོ་བ་འཕྲད་པར་མི་འགྱུར་། [182 a] ཕྱིར། ༤

།འཕྲོ་བ་གཉིས་སུ་ཐལ་བར་གྱུར་ན་འཕྲོ་བ་པོ་ཡང་གཉིས་སུ་ཐལ་བར་འགྱུར་རྟེ། ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན།

གང་ཕྱིར་འཕྲོ་བོ་མེད་པར་ནི། །འཕྲོ་བ་འཕྲད་པར་མི་འགྱུར་ཕྱིར།

།གང་གི་ཕྱིར་འཕྲོ་བ་པོ་ཡོད་ན་འཕྲོ་བ་ཡང་ཡོད་ཀྱི། འཕྲོ་བ་པོ་སྤངས་

ན་འཕྲོ་བ་མེད་པ་དེའི་ཕྱིར་འཕྲོ་བ་གཉིས་སུ་ཐལ་བར་གྱུར་ན་འཕྲོ་བ་

པོ་ཡང་གཉིས་སུ་ཐལ་བར་འགྱུར་བས་དེ་ཡང་མི་འདོད་དེ། དེའི་ཕྱིར་ 10

དེ་ལྟར་སྒྲིན་དུ་མ་ཡོད་བས་བཞོམ་པ་ལ་འཕྲོ་བ་མེད་པ་ཉིད་དོ། །གང་

གི་ཕྱིར་མོང་བ་དང་མ་མོང་བ་དང་བཞོམ་པ་ལ་འཕྲོ་བ་མི་འཕྲད་པ་དེའི་

ཕྱིར་འཕྲོ་བ་མེད་པ་ཁོ་ནའོ། །འདིར་སྒྲུལ་པ། མོང་བ་དང་མ་མོང་བ་

དང་བཞོམ་པ་ལ་འཕྲོ་བ་མི་འཕྲད་དུ་ཟེན་གུང་། འཕྲོ་བ་པོ་ལ་བརྟེན་པའི་

འཕྲོ་བ་ཡོད་པ་ཉིད་དེ། འདི་ལྟར་འཕྲོ་བ་པོ་ལ་འཕྲོ་བ་དམིགས་པའི་ 15

ཕྱིར་རོ། །བཤད་པ།

གལ་ཏེ་འཕྲོ་བོ་མེད་གྱུར་ན། །འཕྲོ་བ་འཕྲད་པར་མི་འགྱུར་རྟེ།

།འཕྲོ་བོ་མེད་པར་གྱུར་ན་འཕྲོ་བ་འཕྲད་པར་མི་འགྱུར་བར་ནི་ལྟར་

བསྒྲན་ཟེན་ཏོ། །གལ་ཏེ་འཕྲོ་བ་པོ་མེད་པར་གྱུར་ན་འཕྲོ་བ་འཕྲད་པར་

1) NE., PE. བཞོམ་པ་པ།

མི་འཕྱུར་ན་གང་འགྲོ་བ་པོ་ལ་རྟེན་ཅིང་འགྲོ་བ་པོ་ལ་འཇུག་པའི་འགྲོ་བ་
དེ་གང་ཡིན། ལྷན་པ། གང་འགྲོ་བ་པོ་ལ་འཇུག་པའི་འགྲོ་བ་གཞན་འགྲོ་
བ་པོ་ལས་ཐ་དྲ་རྒྱུར་བ་ཡོད་ཏེ་ཞེས་ནི་མི་ལྷན་པ། འདི་ལྱུར་འགྲོ་བ་
གང་དང་ལྷན་པས་འགྲོ་བ་པོ་ཞེས་བྱ་བར་འཕྱུར་བ་དེ་ཡོད་ཏེ་ཞེས་ལྷན་པ།

5 | འདིར་བཤད་པ།

འགྲོ་བ་མེད་ན་འགྲོ་བ་པོ། | ཡོད་པ་ཉིད་རྒྱ་གལ་འཕྱུར། ༧

| གལ་ཏེ་རྟེན་རྒྱུར་ཟད་ལྱང་མེད་པའི་འགྲོ་བ་ཞིག་རྒྱ་གལ་བྱ་བུ་བར་
ལྱུར་ན་ནི་དེ་དང་འགྲོ་བ་པོ་འཇུག། འགྲོ་བ་པོ་མ་ཡིན་པ་ལྷན་པར་ཡང་
འཕྱུར་གང་ན། ཐ་དྲ་བར་ལྱུར་བ་རྟེན་མེད་པའི་འགྲོ་བ་ནི་འགའ་ཡང་

10 མེད་དེ། དེས་ན་ཐ་དྲ་བར་ལྱུབ་པའི་འགྲོ་བ་མེད་པར་ཚིང་གི་འགྲོ་བ་
དང་ལྷན་པས་འགྲོ་བ་པོར་འཕྱུར་བ་ཡོད་པ་ཉིད་རྒྱ་གལ་འཕྱུར། འགྲོ་བ་
པོ་ [182 b] མེད་ན་ཡང་སྲུ་ཡི་འགྲོ་བར་འཕྱུར་ཏེ། དེ་བས་ན་འགྲོ་བ་མེད་
ཏོ། | ལྷན་པ། ལྷན་པ་འདིས་ཅི་བྱ། གང་ལ་བརྟེན་ནས་འགྲོ་བ། | ཞེས་
བྱ་བ་དེ་འགྲོ་བ་ཡིན་ནོ། | འདིར་བཤད་པ། གལ་ཏེ་འགྲོ་བ་ཞེས་བྱ་བ་

15 དེ་ཉིད་རྒྱ་གལ་བྱ་བུ་བར་ལྱུར་ན་ནི་དེས་ན་འགྲོ་བ་ཡང་རྒྱ་གལ་བྱ་བུ་
བར་འཕྱུར་གང་ན། དེ་རྒྱ་གལ་མི་འཕྱུར་པས་འགྲོ་བ་རྒྱ་གལ་བྱ་བུ་བར་
གལ་འཕྱུར། རི་ལྱུར་ཞེ་ན། འདི་ལ་འགྲོ་བ་ཞིག་ཡོད་ན་འགྲོ་བ་པོ་
འཇུག། འགྲོ་བ་པོ་མ་ཡིན་པ་འགྲོ་བ་གང་ན། འདིར་བཤད་པ།

1) NE., PE. འགྲོ་བ་ལྷན་པས།

རྩེ་ཞིག་འགྲོ་བོ་མི་འགྲོ་སྟེ། འགྲོ་བ་བོ་མིན་འགྲོ་བ་མིན།

།འགྲོ་བོ་འགྲོ་བོ་མིན་ལས་གཞན། །གསུམ་པ་གང་ཞིག་འགྲོ་བར་འགྱུར། <

།དེ་བས་ན་འགྲོ་འོ་ཞེས་བྱ་བ་ཉིད་མི་འགྱུར་བོ། །ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན།

མི་འགྲན་པའི་ཕྱིར་རོ། །རི་ལྟར་ཞེ་ན།

རྩེ་ཞིག་འགྲོ་བོ་འགྲོ་འོ་ཞེས། །རི་ལྟར་འགྲན་པ་ཉིད་ཏུ་འགྱུར།

5

།འགྲོ་བ་མེད་ན་འགྲོ་བ་བོ། །ནམ་ཡང་འགྲན་པར་མི་འགྱུར་རོ། །

།འདི་ལ་འགྲོ་བ་བོ་འགྲོ་འོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ། འགྲོ་བའི་བྱ་བ་གཅིག་
བྱ་ཞིག་ཡོད་པ་དེ་ནི་འགྲོ་འོ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་ལ་ཉེ་བར་སྐྱུར་བས་དེས་ན་

འགྲོ་བ་བོ་ནི་འགྲོ་བ་དང་ཐལ་ཏེ། ལྷ་ལྟ་དང་ཅི་ཅ་བཞིན་ཏུ་མིང་ཅམ་
ཏུ་གྱུར་བར་ཐལ་བར་འགྱུར་བས་དེ་ཡང་མི་འདོད་དོ། །དེའི་ཕྱིར་གང་ 10

གི་ཚེ་འགྲོ་བ་མེད་ན་འགྲོ་བ་བོ་ནམ་ཡང་འགྲན་པར་མི་འགྱུར་བ་དེའི་ཚེ་
འགྲོ་བ་བོ་འགྲོ་འོ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་རི་ལྟར་འགྲན་པ་ཉིད་ཏུ་འགྱུར། ཡང་

གཞན་ཡང་བཤད་བ།

གང་གི་ཕྱོགས་ལ་འགྲོ་བ་བོ། །འགྲོ་བ་དེ་ལ་འགྲོ་མེད་པའི།

།འགྲོ་བོ་ཡིན་པར་ཐལ་འགྱུར་ཏེ། །འགྲོ་བོ་འགྲོ་བར་འདོད་ཕྱིར་རོ། 90 15

།གང་གི་ཕྱོགས་ལ་སྒྲིན་དེར་གྱུར་ན་མི་རྒྱུད་རོ་སྐྱམ་བས་འགྲོ་བ་
བོ་འགྲོ་བ་དང་ལྷན་པས་འགྲོ་འོ་སྐྱམ་པ་དེ་ལ་ཡང་འགྲོ་བ་བོ་ཞེས་བྱ་བ་
དེ་ལ་འགྲོ་བའི་བྱ་བ་ཉེ་བར་སྐྱུར་བ་བྱས་པས་འགྲོ་བ་མེད་པའི་འགྲོ་བ་

བོ་ཡིན་པར་ཐལ་བར་འགྱུར་བ་སྟེ། འགྲོ་བ་བོ་འགྲོ་བ་བོ་འགྲོ་བར་
འདོད་པའི་ཕྱིར་འགྲོ་བ་མེད་པར་འགྲོ་འོ་ཞེས་བྱ་བ་དེར་ཐལ་བར་འགྱུར་རོ། 20

[183 a] |ཞེས་བྱ་བའི་ག་ཚེག་གོ། །དེ་ནི་མི་འཐད་དེ། འགྲོའི་ཞེས་བྱ་བ་
དེ། འགྲོ་བ་མེད་པར་རི་ལྟར་འཇུག་། ཅི་སྟེ་སྐྱོན་དེར་ཇུར་ན་མི་རུང་
ངོ་སྟུམ་བས་འགྲོ་བ་པོ་ཞེས་བྱ་བ་དང་། འགྲོའི་ཞེས་བ་དེ་གཉི་ག་ཡང་
འགྲོ་བ་དང་ལྷན་ནོ་ཞེ་ན། དེ་ལ་ཡང་སྐྱོན་འདི་ཡོད་དེ། བཤད་པ།

5 གཤམ་ཏེ་འགྲོ་བོ་འགྲོ་ཇུར་ན། |འགྲོ་བ་གཉིས་སུ་ཐལ་འཇུག་དེ།

|གང་གིས་འགྲོ་བོར་མངོན་པ་དང་། འགྲོ་བོར་ཇུར་ནས་གང་འགྲོ་བའོ། ༡༡

|འགྲོ་བ་པོ་འགྲོ་བ་དང་ལྷན་པ་ལ་འགྲོ་བར་བརྟག་ན་འགྲོ་བ་གཉིས་
སུ་ཐལ་བར་འཇུག་དེ། འགྲོ་བ་གང་དང་ལྷན་བས་འགྲོ་བ་པོ་ཞེས་བྱ་
བར་མངོན་པ་དང་། དེ་འགྲོ་བ་གང་ལ་བརྟེན་ནས་འགྲོའི་ཞེས་བྱ་བར་

10 འཇུག་བའོ། |འགྲོ་བ་གཉིས་སུ་ནི་མི་འདོད་དེ། འགྲོ་བ་གཉིས་སུ་ཐལ་
བར་ཇུར་ན་སྟེ་མ་བཞིན་རུ་འགྲོ་བ་པོ་ཡང་གཉིས་སུ་ཐལ་བར་འཇུག་
བས་དེ་ཡང་མི་འདོད་དེ་དེ་ལྟ་བས་འགྲོ་བ་པོ་འགྲོའི་ཞེས་བྱ་བ་དེ་མི་
འཐད་དོ། |ད་ནི་འགྲོ་བ་པོ་མ་ཡིན་པ་ཡང་མི་འགྲོ་སྟེ། གང་གི་ཚེ་འགྲོ་
བ་པོ་འགྲོའི་ཞེས་བྱ་བ་དེ་མི་འཐད་པ་དེའི་ཚེ་འགྲོ་བ་པོ་མ་ཡིན་པ་འགྲོ་བ་

15 དང་ཐལ་བའང་འགྲོ་བའོ། |ཞེས་བྱ་བ་དེ་རི་ལྟར་འཐད་པ་ཉིད་རུ་འཇུག།
དེ་ལྟ་བས་ན་འགྲོ་བ་པོ་མ་ཡིན་པ་ཡང་མི་འགྲོའོ། |དེ་ལ་འདི་སྟུམ་རུ་
འགྲོ་བ་པོ་ཡིན་པ་དང་འགྲོ་བ་པོ་མ་ཡིན་པ་འགྲོ་བར་སེམས་ན། བཤད་པ།
འགྲོ་བོ་འགྲོ་བོ་མེན་ལས་གཞན། |གསུམ་པ་གང་ཞིག་འགྲོ་བར་འཇུག།

|འགྲོ་བ་པོ་དང་འགྲོ་བ་པོ་མ་ཡིན་པ་ལས་གཞན་པ་གསུམ་པ།

20 འགྲོ་བ་པོ་ཡིན་པ་དང་འགྲོ་བ་པོ་མ་ཡིན་པ་གང་འགྲོའི་ཞེས་བྱ་བར་

འཕྲད་པ་ཞིག་གང་ཞིག་ཡིན་དེ་བས་ན་མེད་པ་ཁོ་ནའི་ཕྱིར་འགྲོ་བ་པོ་
 ཡིན་པ་དང་འགྲོ་བ་པོ་མ་ཡིན་པ་ཡང་མི་འགྲོ་ལོ། །དེ་ལྟར་གང་གི་ཕྱིར་
 འགྲོ་བ་པོ་དང་། འགྲོ་བ་པོ་མ་ཡིན་པ་དང་། འགྲོ་བ་པོ་ཡིན་པ་དང་།
 འགྲོ་བ་པོ་མ་ཡིན་པ་འགྲོ་ལོ། །ཞེས་བྱ་བ་དེ་མི་འཕྲད་པ་དེའི་ཕྱིར་
 འགྲོ་ལོ་ཞེས་[183] བྱ་བ་དེ་རབ་ཏུ་མི་འགྲུབ་པོ། །འགྲོ་ལོ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་ 6
 མེད་ན་འགྲོ་བ་རབ་ཏུ་འགྲུབ་པར་ག་ལ་འགྱུར། འདྲིར་སྐྱས་པ། འགྲོ་
 བ་པོ་དང་། འགྲོ་བ་པོ་མ་ཡིན་པ་དང་། འགྲོ་བ་པོ་ཡིན་པ་དང་།
 འགྲོ་བ་པོ་མ་ཡིན་པ་འགྲོ་ལོ། །ཞེས་བྱ་བ་མི་འཕྲད་ཏུ་ཟིན་ལྗང་། ལྷན།
 འགྲོ་ལོ། །ཙཱ་ཏེ་འགྲོ་ལོ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་ལ་འགྲོ་ལོ་ཞེས་བྱ་བ་འཕྲད་དོ།
 །འཕྲད་པ། དེས་ནི་ཙཱ་ཡང་སྐྱས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། ལྷན། ལ་བརྟེན་ན་ཙཱ་ 10
 ལྷན་འགྲོ་བ་པོར་གྱུར་ནས་འགྲོ་ལམ། འོན་ཏེ་འགྲོ་བ་པོ་མ་ཡིན་པ་འགྲོ་
 ལམ། འོན་ཏེ་འགྲོ་བ་པོ་ཡིན་པ་དང་། འགྲོ་བ་པོ་མ་ཡིན་པ་ཞིག་འགྲོ་
 ཞེས་བྱ་བ་འདི་བསལ་བ་མ་བྱས་སམ། དེ་ལྟ་བུ་བས་ན་འདི་ནི་གྱི་ནོལ།
 །འདྲིར་སྐྱས་པ། འགྲོ་བ་ནི་ཡོད་པ་ཁོ་ནའོ། །ཙཱ་ཏེ་ཕྱིར་ཞེ་ན། འགྲོ་
 བའི་བྱ་བ་རྩོམ་པ་ཡོད་པའི་ཕྱིར་དོ། །འདི་ལ་སོང་བ་དང་མ་སོང་བ་ 15
 དང་བཞུགས་པ་ལ་འགྲོ་བ་ཡོད་དོ། །ཞེས་བྱ་བ་དེ་བརྟེན་པར་མི་རྣམས་སྲུ་
 ཟིན་ལྗང་། གང་གི་ཚེ་སྲོད་པ་ལས་འགྲོ་བ་དེའི་ཚེ་ན་སྲོད་པའི་བྱ་བ་
 འདས་མ་ཐག་ཏུ་འགྲོ་བའི་བྱ་བ་འདྲུག་པར་འགྱུར་བས་དེ་ལྟ་བུ་བས་ན་བྱ་
 བ་རྩོམ་པ་ཡོད་པས་འགྲོ་བ་ཡོད་པ་ཁོ་ནའོ། །འཕྲད་པ། ཙཱ་ཏེ་མེད་

1) PE. འགྲོ་བ་པོ་ཡོད་དོ། 2) PE. འགྲོ་བ་འགྲོ་བ་ཁོ་ནའོ།

གཞན་ཏུ་བསྐྱར་བས་སེམས་སྐྱོངས་ནས་རང་གི་བྱ་ངོ་མི་ཤེས་སམ། རྩོད་
དོན་དེ་ཉིད་ལ་སློལ་བྱི་མས་བརྗོད་པ་གཞན་གྱིས་བརྗོད་གོ། །འགྲོ་བའི་བྱ་
བ་རྩོམ་པ་ཡོད་པར་ཡོངས་སུ་བརྟག་པ་གང་ཡིན་པ་དེ་ཡང་སོང་བ་འམ་
མ་སོང་བ་འམ། བགོམ་པ་ལ་ཡོད་གང་ན། དེ་ལ་གཏན་ཚིགས་སྤར་

5 བསྟན་པ་དག་ཉིད་གྱིས་བཤད་པ།

སོང་ལ་འགྲོ་བའི་རྩོམ་མེད་དེ།

ཅིའི་བྱིར་ཞེ་ན། འགྲོ་བའི་བྱ་བ་འདས་ཟེན་པའི་བྱིར་རོ།

།མ་སོང་བ་ལའང་འགྲོ་རྩོམ་མེད།

ཅིའི་བྱིར་ཞེ་ན། འགྲོ་བའི་བྱི་བ་མ་བརྒྱམས་པའི་བྱིར་རོ།

10

།བགོམ་ལ་བརྩོམ་པ་ཡོད་མེད་ན།

།ཅིའི་བྱིར་ཞེ་ན། བགོམ་པ་མེད་པའི་བྱིར་དང་། འགྲོ་བ་གཉིས་

སུ་ཐལ་བར་འགྱུར་བའི་བྱིར་དང་། འགྲོ་བ་པོ་གཉིས་སུ་ཐལ་བར་

འགྱུར་བའི་བྱིར་རོ།

།གང་ [184 མ] ཏུ་འགྲོ་བ་རྩོམ་པར་བྱེད། 92

15

།ཅེས་བྱ་བའི་ལན་དེ་ད་སྟོན་གྱི་ལྟ་བུ་ལས་འགྲོ་བའི་རྩོམ་པ་

མེད་དོ། །རྩོམ་པ་མེད་ན་འགྲོ་བ་ཡོད་པར་ག་ལ་འགྱུར། །འདྲིར་སྐྱེས་

པ། འགྲོ་བ་ནི་ཡོད་པ་ཁོ་ནའོ། །ཅིའི་བྱིར་ཞེ་ན། བགོམ་པ་དང་སོང་

བ་དང་མ་སོང་བ་ཡོད་པའི་བྱིར་ཏེ་གང་གི་བྱིར་འགྲོ་བ་དང་ལྷན་པའི་

1) NE., PE. བྱ་བའི།

གྱིར་བཤོམ་པ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ལ། འགྲོ་བ་མཐར་ཕྱིན་པ་ནི་སོང་བ་ཞེས་
 བྱ་བ་ཡིན། འགྲོ་བའི་བྱ་བ་མ་སོང་བ་ལ་བཞུགས་ནས་མ་སོང་བ་ཞེས་བྱ་
 བ་ཡིན་པས་ན་དེ་ལྟ་བུ་ན་བཤོམ་པ་དང་། སོང་བ་དང་། མ་སོང་བ་ཡོད་
 བའི་གྱིར་འགྲོ་བ་ཡོད་དོ། །བཤད་པ། ཅི་ཆེད་ནམ་མཁའ་འདི་ལ་ལྷང་
 བར་བསྐྱོད་དམ། ཀང་གི་ཚེ།

5

འགྲོ་བ་རྩོམ་པའི་སྐྱོད་ལོ་ན། །གང་རུ་འགྲོ་བ་རྩོམ་འགྱུར་བ།

།བཤོམ་པ་མེད་ཅིང་སོང་བ་མེད།

།འདི་ལ་འགྲོ་བ་རྩོམ་པའི་སྐྱོད་ལོ་སྐྱོད་པར་གྱུར་བ་ན་གང་རུ་འགྲོ་
 བ་རྩོམ་པར་འགྱུར་བའི་བཤོམ་པ་ཡང་མེད་ཅིང་། སོང་བ་ཡང་མེད་དོ།
 །འགྲོ་བ་རྩོམ་པ་མེད་ན་བཤོམ་པ་འགྲོ་བ་དང་ལྷན་པར་ག་ལ་འགྱུར། 10
 འགྲོ་བ་དང་ལྷན་པ་མེད་ན་འགྲོ་བ་མཐར་ཕྱིན་པ་ཡོད་པར་ཡང་ག་ལ་
 འགྱུར། འདིར་སྐྱུ་ལ། མ་སོང་བ་ནི་ཡོད་དེ། དེར་འགྲོ་བ་རྩོམ་པར་
 འགྱུར་རོ། །བཤད་པ།

མ⁽¹⁾སོང་འགྲོ་བ་གང་ལ་ཡོད། ༡༢

།འདི་ལ་སྐྱོད་ཅིང་མི་སྐྱོད་པ་གང་ཡིན་པ་ནི་མ་སོང་བ་སྟེ། དེ་ལ་ 15
 ཅི་རྩོམ་པ་མེད་དོ། །གང་གི་ཚེ་སྐྱོད་པར་བྱེད་པ་དེའི་ཚེ་ན་ནི་གོ་སྐབས་
 གང་རུ་སྐྱོད་པར་བྱེད་པ་དེ་མ་སོང་བ་མ་ཡིན་ནོ། །དེའི་ཚེ་མ་སོང་
 བའི་གོ་སྐབས་གང་ཡིན་པ་དེ་ལ་ནི་སྐྱོད་པ⁽²⁾མེད་དོ། །དེ་ལྟ་བུ་ན་མ་

1) NE., PE. སོང་བ།

2) NE. མེད་དེ།

སོང་པ་ལ་འཕྱོ་པའི་རྩོམ་པ་ག་ལ་ཡོད། དེ་ལྟར་བརྟགས་ན།

འཕྱོ་རྩོམ་རྣམ་པ་ཐམས་ཅད་དུ། |སྣང་བ་མེད་པ་ཉིད་ཡིན་ན།

|སོང་བ་ཅི་ཞིག་བསོམ་པ་ཅི། |མ་སོང་ཅི་ཞེས་རྣམ་པར་བརྟག ༡༧

|གང་གི་ཚེ་དེ་ལྟར་རྣམ་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་རྣམ་པར་བརྟགས་པ་ན་

5 འཕྱོ་པའི་རྩོམ་པ་སྣང་བ་མེད་པ་ཉིད་ཡིན་པ་དེའི་ཚེ་ཁྱེད་ཀྱི་[184 b] སོང་
 པ་ཡང་ཅི། བསོམ་པ་ཡང་ཅི། མ་སོང་བ་དེ་ཡང་ཅི། ཞེས་རྣམ་པར་
 བརྟག |སྣང་པ་ རེ་ཞིག་མ་སོང་བ་ནི་ཡོད་དོ། |བཤད་པ། ཅི་ཁྱེད་
 བུ་མ་བཅས་པར་འཆི་པའི་མུ་དན་ཕྱེད་དམ། ཁྱེད་སོང་བ་མེད་པར་མ་
 སོང་བ་ལ་རྟོག་གོ། |འདི་ལྟར་སོང་པའི་གཉེན་པོ་ནི་མ་སོང་པར་ཡིན་ན།
 10 དེ་ལ་གལ་ཏེ་སོང་བ་ཉིད་མེད་ན་ཁྱེད་ཀྱི་མ་སོང་བ་ཡོད་པར་ག་ལ་
 འཕྱུར། སྣང་པ་ གལ་ཏེ་གཉེན་པོ་མེད་པས་སོང་བ་མེད་ན་འོ་ན། འཕྱོ་
 པ་འཕྱོ་པ་འགྲུབ་པོ། |ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། མི་མཐུན་པ་ཡོད་པའི་ཕྱིར་ཏེ།
 འདི་ལྟར་འཕྱོ་པའི་མི་མཐུན་པ་སྤྲོད་པ་ཡོད་དོ། |དེ་ལྟ་བུ་ན་མི་མཐུན་
 པ་ཡོད་པའི་ཕྱིར་འཕྱོ་པ་ཡོད་པ་ཁོ་ནའོ། |བཤད་པ་ལས། གལ་ཏེ་སྤྲོད་
 15 པ་ཡོད་ན་ནི་འཕྱོ་པ་ཡང་ཡོད་པར་འཕྱུར་གྲང་ན། སྤྲོད་པ་མི་འཐུན་པས་
 འཕྱོ་པ་ཡོད་པར་ག་ལ་འཕྱུར། |རྗེ་ལྟ་ཞེ་ན། འདི་ལ་གལ་ཏེ་སྤྲོད་པ་
 ཡོད་པར་ལྷུང་ན། འཕྱོ་པ་པོའི་འམ། འཕྱོ་པ་པོ་མ་ཡིན་པའི་ཡིན་གྲང་
 ན། དེ་ལ།

1) NE. འཕྱོ་པ་ཡོད་པར།

ར་ཞིག་འགྲོ་བོ་མི་སྤྲོད་དེ། །འགྲོ་བ་པོ་མིན་སྤྲོད་བ་མིན།

།འགྲོ་བོ་འགྲོ་བོ་མིན་ལས་གཞན། །གསུམ་པ་གང་ཞིག་སྤྲོད་པར་འགྱུར། 94

།དེ་ལྟ་བུས་ན་སྤྲོད་བ་ནི་མེད་པ་ཁོ་ནའོ། །ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། མི་
འཐད་པའི་ཕྱིར་རོ། །དེ་ལྟར་ཞེ་ན། བཤད་པ།

ར་ཞིག་འགྲོ་བོ་སྤྲོད་དོ་ཞེས། །དེ་ལྟར་འཐད་པ་ཉིད་རུ་འགྱུར།

5

།འགྲོ་བ་མེད་ན་འགྲོ་བ་བོ། །ནམ་ཡང་འཐད་པར་མི་འགྱུར་རོ། 95

།འདི་ལ་འགྲོ་བ་དང་ལྷན་བས་འགྲོ་བ་པོར་འགྱུར་བས་འགྲོ་བ་མེད་
ན། འགྲོ་བ་པོར་མི་འཐད་པ་ཉིད་དོ། །འགྲོ་བ་ལོག་པ་ནི་སྤྲོད་བ་ཞེས་
བྱ་བ་ན་འགྲོ་བ་དང་སྤྲོད་བ་མི་མཐུན་པ་དེ་གཉིས་གཅིག་ན་ལྷན་གཅིག་
འདུག་པ་མེད་དོ། །དེའི་ཕྱིར་དེ་ལྟར་ར་ཞིག་འགྲོ་བ་བོ་སྤྲོད་དོ་ཞེས་བྱ་ 10
བ་དེ་དེ་ལྟར་འཐད་པ་ཉིད་རུ་འགྱུར། ད་ནི་འགྲོ་བ་བོ་མ་ཡིན་པ་ཡང་
མི་སྤྲོད་དོ། །ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། འགྲོ་བ་མེད་པའི་ཕྱིར་རོ། །འདི་ལ་འགྲོ་
བ་ལོག་[185a]པ་ནི་སྤྲོད་བ་ཞེས་བྱ་བ་ན་འགྲོ་བ་བོ་མ་ཡིན་པ་ནི་འགྲོ་
བ་དང་ཐལ་བའི་ཕྱིར་སྤྲོད་བ་ཉིད་ཡིན་པས་དེ་ལ་ཡང་སྤྲོད་བས་ཅི་ཞིག་
བྱ། སྤྲོད་བ་དེ་ལ་ཡང་སྤྲོད་པར་བརྟག་ན། སྤྲོད་བ་གཉིས་སུ་ཐལ་བར་ 15
འགྱུར་བ་དང་། སྤྲོད་བ་བོ་ཡང་གཉིས་སུ་ཐལ་བར་འགྱུར་བས་དེའི་ཕྱིར་
འགྲོ་བ་བོ་མ་ཡིན་པ་ཡང་མི་སྤྲོད་དོ། །དེ་ལ་འདི་སྟམ་རུ་འགྲོ་བ་བོ་
ཡིན་པ་དང་། འགྲོ་བ་བོ་མ་ཡིན་པ་སྤྲོད་པར་སེམས་ན། བཤད་པ།

1) NE. སྤྲོད་དོ།

འཕྱོ་པོ་འཕྱོ་པོ་མིན་ལས་གཞན། །གསུམ་པ་གང་ཞིག་སྟོན་པར་འཇུག།

།འཕྱོ་པ་པོ་དང་འཕྱོ་པ་པོ་མ་ཡིན་པ་ལས་གཞན་པ་གསུམ་པ་འཕྱོ་
པ་པོ་ཡིན་པ་དང་། འཕྱོ་པ་པོ་མ་ཡིན་པ་གང་སྟོན་དོ་ཞེས་བྱ་བར་

བརྟགས་པ་དེ་གང་ཞིག་ཡིན། དེ་ལྟ་བུ་ན་མེད་པ་ཁོ་ནའི་སྤྱིར་འཕྱོ་པ་

5 པོ་ཡིན་པ་དང་། འཕྱོ་པ་པོ་མ་ཡིན་པ་ཡང་མི་སྟོན་དོ། །ཡང་གཞན་

ཡང་། འཕྱོ་པ་ལོག་པ་ནི་སྟོན་པ་ཞེས་བྱ་ན། ལྷོག་པ་དེ་ཡང་བཞོམ་པ་

ལས་སམ། མོང་པ་ལས་སམ་མ་མོང་པ་ལས་ལྷོག་པར་འཇུག་གང་ན།

དེ་ལ།

བཞོམ་ལས་སྟོན་པར་མི་འཇུག་ཏེ། །མོང་དང་མ་མོང་ལས་ཀྱང་མིན།

།བཞོམ་པ་ལས་སྟོན་པར་མི་འཇུག་ཏེ། ཅིའི་སྤྱིར་ཞེ་ན། འདི་

10 ལྟར་འཕྱོ་པ་དང་ལྟན་པའི་སྤྱིར་བཞོམ་པ་ཡིན་ལ། འཕྱོ་པ་ལོག་པ་ནི་

སྟོན་པ་ཡིན་པས་སྟོན་པ་དང་འཕྱོ་པ་མི་མཐུན་པ་དེ་གཉིས་གཅིག་ན་མི་

སྟོན་པས་དེའི་སྤྱིར་དེ་ཞིག་བཞོམ་པ་ལས་ལྷོག་པར་མི་འཇུག་རོ། །ད་

ནི་མོང་པ་དང་མ་མོང་པ་ལས་ཀྱང་སྟོན་པར་མི་འཇུག་ཏེ། ཅིའི་སྤྱིར་ཞེ་

ན། འཕྱོ་པ་མེད་པའི་སྤྱིར་རོ། །འདི་ལྟར་འཕྱོ་པ་ལོག་པ་ནི་སྟོན་པ་

15 ཡིན་ལ། འཕྱོ་པ་ནི་མོང་པ་དང་མ་མོང་པ་ལ་མེད་དེ། འཕྱོ་པ་མེད་ན་

འཕྱོ་པ¹⁾ལྷོག་པ་ག་ལ་ཡོད། འཕྱོ་པ་ལྷོག་པ་མེད་ན་སྟོན་པ་ག་ལ་ཡོད།

།དེ་ལྟ་བུ་ན་མོང་པ་དང་མ་མོང་པ་ལས་ཀྱང་ལྷོག་པར་མི་འཇུག་རོ།

1) NE. ལྷོག་པ་ལ་ཡོད། PE. ལོག་པ་ལ་ཡོད།

འཕྲོ་པ་དང་ནི་འཕྲུག་པ་དང་། ལྷོག་པ་ཡང་ནི་འཕྲོ་དང་མཚུངས། 90

། རི་ལྷུང་འཕྲོ་པ་པོ་མི་སྟོན་དེ། སྟོན་པ་དང་ [185 b] འཕྲོ་པ་གཉིས་
 མི་མཐུན་པའི་ཕྱིར་རོ། ། ཞེས་བཤད་པ་དེ་པའི་ན་ཏུ་སྟོན་པ་པོ་ཡང་མི་
 འཕྲོ་སྟེ། སྟོན་པ་དང་འཕྲོ་པ་གཉིས་མི་མཐུན་པའི་ཕྱིར་རོ། ། རི་ལྷུང་
 འཕྲོ་པ་པོ་མ་ཡིན་པ་མི་སྟོན་དེ། སྟོན་པ་གཉིས་ལྷ་ཐལ་བར་འཕྱུར་པའི་ 5
 ཕྱིར་རོ་ཞེས་བཤད་པ་དེ་པའི་ན་ཏུ་སྟོན་པ་པོ་མ་ཡིན་པ་ཡང་མི་འཕྲོ་སྟེ།
 འཕྲོ་པ་གཉིས་ལྷ་ཐལ་བར་འཕྱུར་པའི་ཕྱིར་རོ། ། རི་ལྷུང་འཕྲོ་པ་པོ་ཡིན་
 པ་དང་འཕྲོ་པ་པོ་མ་ཡིན་པ་མི་སྟོན་དེ། མི་སྟོན་པའི་ཕྱིར་རོ་ཞེས་བཤད་
 པ་དེ་པའི་ན་ཏུ་སྟོན་པ་པོ་ཡིན་པ་དང་། སྟོན་པ་པོ་མ་ཡིན་པ་ཡང་མི་
 འཕྲོ་སྟེ། མི་སྟོན་པའི་ཕྱིར་རོ། ། རི་ལྷུང་དེ་ཞེས་འཕྲོ་པ་པའི་སྟོན་པ་ 10
 དང་། སྟོན་པ་པའི་འཕྲོ་པ་མཚུངས་པ་ཡིན་ནོ། ། ར་ནི་རི་ལྷུང་འཕྲོ་པའི་
 རྩོམ་པ་མོང་པ་དང་། མ་མོང་པ་དང་། བཞོམ་པ་ལ་མི་འཕྲད་དེ་ཞེས་
 བཤད་པ་དེ་པའི་ན་ཏུ་སྟོན་པའི་འཕྲུག་པ་ཡང་བཟུང་པ་དང་། མ་བཟུང་པ་
 དང་། སྟོན་པ་ལ་མི་འཕྲད་དེ། རི་ལྷུང་ན་འཕྲོ་པའི་རྩོམ་པ་དང་སྟོན་
 པའི་འཕྲུག་པ་མཚུངས་པ་ཡིན་ནོ། ། ར་ནི་རི་ལྷུང་འཕྲོ་པའི་ལྷོག་པ་མོང་ 15
 པ་དང་། མ་མོང་པ་དང་། བཞོམ་པ་ལས་ལྷོག་པར་མི་འཕྱུར་རོ་ཞེས་
 བཤད་པ་དེ་པའི་ན་ཏུ་སྟོན་པའི་ལྷོག་པ་ཡང་གང་ཏུ་བཟུང་པ་དེ་ནས་མི་
 འཕྲོ་སྟེ། འཕྲོ་པ་མོང་པའི་ཕྱིར་རོ། ། གང་ཏུ་མ་བཟུང་པ་དེ་ནས་ལྷུང་

1) NE. སྟོན་དེ།
 2) PE. བྱད་པ།

མི་འགྲོ་སྟེ། འགྲོ་བ་མེད་པའི་སྲིད་རྩུབ་རྩེ། །གང་ཏུ་སྟོན་པ་དེ་ནས་ཀྱང་མི་
 འགྲོ་སྟེ། སྟོན་པ་དང་འགྲོ་བ་གཉིས་མི་མཐུན་པའི་སྲིད་རྩུབ་རྩེ། །དེ་ལྟར་ན་
 འགྲོ་བའི་ལྷོག་པ་དང་། སྟོན་པའི་ལྷོག་པ་མཚུངས་པ་ཡིན་ནོ། །འདྲིར་
 ལྷོས་པ། འགྲོ་བ་དང་འཇུག་པ་དང་། ལྷོག་པ་སྐོང་བ་དང་མ་སྐོང་བ་
 5 དང་། བགོམ་པ་ལ་ཡོད་དོ་ཞེ་འམ་འགྲོ་བ་པོ་དང་། འགྲོ་བ་པོ་མ་ཡིན་
 པ་དང་། དེ་ལས་གཞན་པ་ལ་ཡོད་དོ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་བརྗོད་པར་མི་རྣམས་
 སྲུ་ཟེན་གྱང་། ཅི་འདྲི་བགོམ་པ་འདྲོར་བ་མཐོང་ནས། ཅི་འདྲི་འགྲོ་བ་པོ་
 ཞེས་བྱ་བར་འཇུག་བས་དེའི་སྲིད་འགྲོ་བ་པོ་དང་འགྲོ་བ་ཡོད་དོ། །པགང་
 པ། རེ་ཞིག་ [186 a] བརྗོད་པར་མི་རྣམས་སྲུ་ཟེན་གྱང་ཞེས་བྱ་བ་དེ་ནི་
 10 བོངས་པའི་ཚོག་ཡིན་ནོ། །འོན་ཀྱང་མཐོང་ནས་ཅི་འདྲི་འགྲོ་བ་པོ་ཞེས་བྱ་
 བར་སེམས་དཔའ་ཅི་འདྲི་གོམ་མ་འདྲོར་བ་གང་ཡིན་པ་དེ། གོམ་པ་
 འདྲོར་བ་དེ་དང་ཅི་འདྲི་གཅིག་པ་ཉིད་དམ་གཞན་པ་ཉིད་ཏུ་འཇུག་གང་ན།
 དེ་ལ།

འགྲོ་བ་དེ་དང་འགྲོ་བ་པོ། །དེ་ཉིད་ཅེས་གྱང་བྱར་མི་རུང་།

15 །འགྲོ་བ་དང་ནི་འགྲོ་བ་པོ། །གཞན་ཉིད་ཅེས་གྱང་བྱར་མི་རུང་། ༡༥

རི་ལྟར་ཞེ་ན།

གལ་ཏེ་འགྲོ་བ་གང་ཡིན་པ། །དེ་ཉིད་འགྲོ་བོ་ཡིན་གྱུར་ན།

།ལྷེད་པ་པོ་དང་ལས་ཉིད་གྱང་། །གཅིག་པ་ཉིད་ཏུ་ཐལ་བར་འཇུག། ༡༥

གལ་ཏེ་འགྲོ་བ་གང་ཡིན་པ་དེ་ཉིད་འགྲོ་བ་པོ་ཡིན་པར་གྱུར་ན།

1) NE. ལྷེད་པ།

དེ་ལྟར་ན་གྲུང་པ་པོ་དང་བྱ་བ་ཡང་གཅིག་པ་ཉིད་རྒྱ་ཐང་པར་འགྱུར་རོ།
 །དེ་ནི་མི་འཕྲད་དེ། གྲུང་པ་པོ་གང་ཡིན་པ་དེ་ཉིད་བྱ་བ་ཡིན་པར་རི་
 ལྟར་འགྱུར། ཅི་སྟེ་སྟོན་དེར་གྱུར་ན་མི་རུང་རོ། །སྟུམ་བུ་གྲུང་པ་
 པོ་དང་བྱ་བ་གཉིས་གཞན་པ་ཉིད་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། དེ་ལ་བཤད་པར་བྱ་སྟེ།
 གལ་ཏེ་འགྲོ་དང་འགྲོ་བ་པོ། །གཞན་པ་ཉིད་རྒྱ་རྣམ་བཤད་ན།

5

།འགྲོ་བོ་མེད་པའི་འགྲོ་བ་དང་། །འགྲོ་བ་མེད་པའི་འགྲོ་བོར་འགྱུར། ༥༠

།གལ་ཏེ་གྲུང་པ་པོ་དང་། བྱ་བ་གཉིས་གཅིག་པ་ཉིད་ཀྱི་སྟོན་མཐོང་
 བུ་འགྲོ་བ་པོ་དང་། འགྲོ་བ་གཞན་པ་ཉིད་རྒྱ་རྣམ་བུ་བཤད་ན། དེ་
 ལྟར་ན་འགྲོ་བ་པོ་ལས་ཐ་དད་པར་གྱུར་པའི་འགྲོ་བ་གཞི་མེད་པ་རང་ལས་
 རབ་རྒྱུ་ལྷན་པར་འགྱུར་བ་དང་། འགྲོ་བ་གཞི་མེད་པ་རང་ལས་རབ་རྒྱུ་ 10
 ལྷན་པར་གྱུར་ན་འགྲོ་བ་པོ་ཡང་འགྲོ་བ་དང་ཐང་པ་མི་བསྟེན་པ་རང་
 ལས་རབ་རྒྱུ་ལྷན་པར་འགྱུར་བ་ཞིག་ན། དེ་གཉིས་གང་ཡང་མི་འཕྲད་དེ།
 འགྲོ་བ་པོ་མེད་པར་འགྲོ་བ་དང་། འགྲོ་བ་མེད་པར་འགྲོ་བ་པོར་རི་ལྟར་
 འགྱུར། འདྲིའི་སྟུགས་ལ། ཅི་ཞེས་གསོད་པ་པོ་ཉིད་ལ་དབང་འཇུགས་སམ།
 ཁོ་པོ་ནི་གྲུང་པ་པོ་དང་བྱ་བ་གཉིས་ཐ་དད་པར་གྱུ་བ་པ་མེད་པའི་ཕྱིར། 15
 གཞན་པ་ཉིད་རྒྱ་ཡང་མི་འདོད་ལ། གྲུང་པ་པོ་ཐ་དད་པའི་[186b]ཕྱིར་
 གཅིག་པ་ཉིད་རྒྱ་ཡང་མི་འདོད་པས་དེའི་ཕྱིར་དེ་གཉི་ག་མེད་པར་ཡང་
 དེ་གཉིས་གྲུབ་པོ། །བཤད་པ། ཁོ་པོ་ནི་གསོད་པ་པོ་ཉིད་ལ་དབང་མི་
 འཇུགས་ཀྱི། ཞེས་ཉིད་ལག་པ་བརྒྱན་སྟེ་ཚེགས་ཚེན་པོར་གཤོབ་ཅིང་ཁོང་
 པ་དབྱགས་ཀྱིས་རྒྱུ་ལས་བཞིན་རྒྱུ་ལྷན་པར་འགྱུར་བ་ལྟར་དམ། 20

མེད་པའི་སྤྱོད་པའི་སྤོངས་
གནས་པར་བྱེད་གོ

།གང་དག་དངོས་པོ་གཅིག་པ་དང་། །དངོས་པོ་གཞན་པ་ཉིད་ཏུ་ནི།

།སྐྱུ་པར་སྐྱུ་པ་ཡོད་མེད་པ། །དེ་གཉིས་སྐྱུ་པ་ཇི་ལྟར་ཡོད། 29

5 །གལ་ཏེ་བྱེད་པ་པོ་དང་བྱ་བ་གཉིས་གཅིག་པ་ཉིད་དང་གཞན་པ་
 ཉིད་ཏུ་སྐྱུ་པ་མེད་ན་དེ་གཉིས་མ་གཏོགས་པར་རྣམ་པ་གཞན་གང་གིས་
 དེ་གཉིས་སྐྱུ་པ་ཡོད་པ་དེ་ཇི་སྲོལ་གིས། །དེ་ལྟར་བས་ན་དེ་ནི་བརྟགས་
 པ་ཅམ་ཏུ་ཟད་དོ། །འདྲིར་སྐྱུ་པ། འཇིག་རྟེན་གྱི་མདོན་སྐྱུ་པ་གྱི་དོན་
 10 འདྲི་གཤམ་གཤམ་གྱིས་གཞན་པར་ཇི་ལྟར་བྱས། །ཡོད་ནི་གང་མེད་པས་འགྲོ་
 བ་པོ་མ་ཡིན་ཅོ། །ཞེས་བྱ་བ་དང་། གང་ལ་བརྟོས་ནས་འདྲི་འགྲོ་བ་པོ་
 ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་ནི་འགྲོ་བ་ཡིན་ལ། །དེ་ཡང་འགྲོ་བ་པོ་ཞེས་བྱའོ།
 །བཤད་པ། ཅི་མེད་ཏུ་འདོད་ལ་མ་ཞིང་ལ་སྐྱེད་དམ། མེད་འགྲོ་བ་པོ་
 མེད་པ་ལ་འགྲོ་བ་པོར་རྟོག་གོ། །འདྲི་ལྟར་བཞུད་པར་བྱ་བ་ཞིག་ཡོད་
 ན་ནི་འགྲོ་བ་པོར་བརྟག་ཏུ་ཡང་རྒྱུད་ལྡང་ན། གང་གི་ཚེ་འགྲོ་བ་པོ་
 15 བརྟགས་ཀྱང་བཞུད་པར་བྱ་བ་མི་འཕྲད་པ་དེའི་ཚེ་ཅི་ཡང་མི་བན་པ་ཡོངས་
 སྐྱུ་བརྟགས་པ་འདྲིས་ཅི་ཞིག་བྱ། །བཞུད་པར་བྱ་བ་ཇི་ལྟར་མི་འཕྲད་ཅི་
 ན། དེ་ནི་སོང་བ་ཡང་མ་ཡིན་མ་སོང་བ་ཡང་མ་ཡིན་ལ། བཞོམ་པ་
 ནི་ཤེས་པར་མི་འཇུག་རོ་ཞེས་བསྟན་ཟེན་ཏོ། །དེ་དག་ཅམ་ཏུ་དེ་འགྲོ་
 བས་འགྲོ་བ་པོ་ཡིན་གང་ན། དེ་ནི་མི་འགྲོ་བས་དེའི་བྱུང་འགྲོ་བ་པོར་

1) PE. འགྲོ་བོ།

བརྟགས་པ་ནི་དོན་མེད་པ་ཡིན་ནོ། །འདྲིའ་སྐྱུ་ལ། འགྲོ་བ་པོ་ཡིན་པས་
 འགྲོ་བ་ཉིད་འགྲོ་སྟེ། དཔེར་ན་སྐྱུ་བ་པོ་དག་ན་རེ་ཚིག་སྐྱུ་འོ། །ཕྱ་བ་
 ཕྱེད་དོ་ཞེས་[187 a] ཟེར་བ་བཞིན་ནོ། །ལམད་པ། འགྲོ་བ་པོའི་འགྲོ་བ་ལ་
 བརྟག་ན་ཡང་འགྲོ་བ་གང་གིས་དེ་འགྲོ་བ་པོར་མངོན་པའི་འགྲོ་བ་དེ་ཉིད་
 དམ། དེ་ལས་གཞན་པ་ཞིག་འགྲོ་གང་ན། གཉི་ག་ཡང་མི་འམད་དོ། 5
 །རི་ལྟར་ཞེ་ན།

འགྲོ་བ་གང་གིས་འགྲོ་བོར་མངོན། །འགྲོ་བ་དེ་ནི་དེ་འགྲོ་མིན།

།འགྲོ་བ་གང་དང་ལྡན་ན་ཙཱ་ཉ་འགྲོ་བ་པོ་ཞེས་ཕྱ་བར་མངོན་པའི་
 འགྲོ་བ་དེ་ནི་འགྲོ་བ་པོ་དེ་འགྲོ་བར་ཕྱེད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །ཅིའི་ཕྱིར་
 ཞེ་ན།

10

གང་ཕྱིར་འགྲོ་བའི་སྐྱ་རོལ་མེད། །གང་ཞིག་གང་ཏུ་འགྲོ་བར་འཇུར། 22

།གང་གི་ཕྱིར་འགྲོ་བ་གང་གིས་འགྲོ་བ་པོ་ཞེས་ཕྱ་བར་མངོན་པའི་
 འགྲོ་བ་དེའི་སྐྱ་རོལ་ནི་འགྲོ་བའི་སྐྱ་རོལ་ཉེ་དེའི་སྐྱ་རོལ་ན་འགྲོ་བ་པོ་
 མེད་དོ། །དེ་དང་ལྡན་པ་ཁོ་ནའི་ཕྱིར་འགྲོ་བ་པོ་ཞེས་བརྗོད་པ་ཡིན་ཏེ།
 གང་ཞིག་གང་ཏུ་དཔེར་ན་གྲོང་དང་གྲོང་ཁྱེར་ལྟ་བུ་ཐ་དད་པར་ལྷུར་པས་ 15
 འགྲོ་བར་འཇུར་བ་ཡིན་ན་འགྲོ་བ་པོར་ལྷུར་ནས་གང་འགྲོ་བར་འཇུར་
 པའི་འགྲོ་བ་དེ་ནི་འགྲོ་བ་པོ་ལས་གྲོང་དང་གྲོང་ཁྱེར་ལྟ་བུར་ཐ་དད་པར་
 ལྷུར་བ་མེད་དོ། །དེ་ལྟར་རེ་ཞིག་འགྲོ་བ་གང་གིས་འགྲོ་བ་པོ་ཞེས་ཕྱ་
 བར་མངོན་པའི་འགྲོ་བ་དེ་ནི་འགྲོ་བ་པོ་འགྲོ་བར་ཕྱེད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་
 ལ་འདྲི་སྐྱུ་ཏུ་དེ་ལས་གཞན་པ་ཞིག་འགྲོ་བར་སེམས་ན། ལམད་པ།

20

འཕྱོ་པ་གང་གིས་འཕྱོ་པོར་མངོན། །དེ་ལས་གཞན་པ་དེ་འཕྱོ་མིན།

།འཕྱོ་པ་གང་དང་ལྷན་ན་ཙཱི་ཏ་འཕྱོ་པ་པོ་ཞེས་ཕྱ་པར་མངོན་པ་དེ་
ལས་གཞན་པའི་འཕྱོ་པ་ཡང་འཕྱོ་པ་པོ་དེ་འཕྱོ་པར་བྱེད་པ་མ་ཡིན་ནོ།
།ཚིའི་བྱིར་ཞེ་ན།

5 གང་བྱིར་འཕྱོ་པོ་གཅིག་ཕྱ་ལ། །འཕྱོ་པ་གཉིས་སུ་མི་འབྲད་དོ། 23

།གང་གི་བྱིར་འཕྱོ་པ་པོ་གཅིག་ཕྱ་ལ་གང་གིས་འཕྱོ་པ་པོ་ཞེས་ཕྱ་
པར་མངོན་པ་དང་འཕྱོ་པོར་བྱུར་ནས་གང་འཕྱོ་པར་འབྱུར་པའི་འཕྱོ་པ་
གཉིས་མི་འབྲད་པ་དེའི་བྱིར་དེ་ལས་གཞན་པའི་འཕྱོ་པ་ཡང་འཕྱོ་པ་པོ་
འཕྱོ་པར་བྱེད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དེས་ན་ཙཱིག་གྲུབ། །བྱ་པ་བྱེད་དོ་ཞེས་

10 བྱ་པ་ཡང་ལན་བཏབ་[187b]པ་ཡིན་ནོ། །འདྲིར་གྲུས་པ། འཕྱོ་པ་པོའི་
པལྱོད་པར་བྱ་པ་གྲོང་དང་གྲོང་ཁྱེར་ལ་སོགས་པ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཅིས།
པལྱད་པ། དེ་ལ་ནི་ལན་བཏབ་ཟེན་དེ། གྲོང་དང་གྲོང་ཁྱེར་ལ་བརྟེན་ནས།
ཙཱི་དེ་གྲོང་དུ་སྐོར་པ་ལ་འཕྱོ་པ་ཡོད་དམ་མ་སོང་པ་ལ་འཕྱོ་པ་ཡོད་དམ་
པལྱོམ་པ་ལ་འཕྱོ་པ་ཡོད་ཅིས་པས་མས་ཟེན་པས་དེའི་བྱིར་དེ་ནི་ལྱི་ནོའོ།

15 །ཡང་གཞན་ཡང་།

འཕྱོ་པོ་ཡིན་པར་གྱུར་པ་ནི། །འཕྱོ་རྣམ་གསུམ་དུ་འཕྱོ་མི་བྱེད།
།དེ་མ་ཡིན་པར་གྱུར་པ་ཡང་། །འཕྱོ་རྣམ་གསུམ་དུ་འཕྱོ་མི་བྱེད། 24

1) NE. གཅིག་ཕྱ། PE. གཅིག་པོ།
2) PE. ན།

|ཡིན་དང་མ་ཡིན་གྱུར་བ་ཡང་། |འགྲོ་ཚུལ་གསུམ་ཏུ་འགྲོ་མི་བྱེད།

|དེ་ལྟར་འགྲོ་དང་འགྲོ་པོ་དང་། |བསྟོན་བར་བྱ་བའང་ཡོད་མ་ཡིན། ༥

|འགྲོ་པོ་ཡིན་བར་གྱུར་བ་ཞེས་བྱ་བ་ནི་འགྲོ་པོ་གང་འགྲོ་བ་དང་

ལྡན་པའོ། |དེ་མ་ཡིན་བར་གྱུར་བ་ཡང་ཞེས་བྱ་བ་ནི་འགྲོ་བ་པོ་གང་

འགྲོ་བ་དང་ཐལ་པའོ། |ཡིན་བ་དང་མ་ཡིན་བར་གྱུར་བ་ཡང་ཞེས་བྱ་བ་ 5

ནི་འགྲོ་བ་པོ་གང་འགྲོ་བ་དང་ལྡན་བ་ཡང་ཡིན་ལ་འགྲོ་བ་དང་ཐལ་བ་

ཡང་ཡིན་པའོ། |འགྲོ་ཞེས་བྱ་བ་ནི་བསྟོན་བར་བྱ་བའི་ཐ་ཚོག་གོ། |རྣམ་

གསུམ་ཏུ་ཞེས་བྱ་བ་ནི་སོང་བ་དང་མ་སོང་བ་དང་བཞོམ་བར་རོ། |དེའི་

ལྟར་དེ་ལྟར་ཡང་དག་བའི་རྗེས་སུ་འབྲང་བའི་སྒོམ་ཡོངས་སུ་བརྟགས་ན།

འགྲོ་བ་པོ་ཡིན་བར་གྱུར་བ་ནི་བསྟོན་བར་བྱ་བ་རྣམ་པ་གསུམ་ཏུ་འགྲོ་ 10

བར་མི་བྱེད་ལ་འགྲོ་བ་པོ་མ་ཡིན་བར་གྱུར་བ་ཡང་བསྟོན་བར་བྱ་བ་

རྣམ་པ་གསུམ་ཏུ་འགྲོ་བར་མི་བྱེད་ཅིང་། |འགྲོ་བ་པོ་ཡིན་བ་དང་མ་

ཡིན་བར་གྱུར་བ་ཡང་བསྟོན་བར་བྱ་བ་རྣམ་པ་གསུམ་ཏུ་འགྲོ་བར་མི་

བྱེད་པ་དེའི་ལྟར་འགྲོ་བ་དང་འགྲོ་བ་པོ་དང་བསྟོན་བར་བྱ་བ་མེད་པོ།

|བྱ་བ་རྣམས་ཀྱི་ནང་ན་འགྲོ་བའི་བྱ་བ་གཙོ་བོ་ཡིན་པས། |འགྲོ་བའི་བྱ་ 15

བ་ཡོངས་སུ་བརྟགས་དོ། |དེ་ལྟར་འགྲོ་བ་མི་འབྲང་བར་རབ་ཏུ་སྐྱབས་

པ་དེ་བཞིན་ཏུ་བྱ་བ་ཐམས་ཅད་ལྱང་མི་འབྲང་བར་གྲུབ་པོ།

|སོང་བ་དང་མ་སོང་བ་དང་བཞོམ་བ་བརྟག་བ་ཞེས་བྱ་བ་ལྟེ་རབ་

ཏུ་བྱེད་པ་གཉིས་པའོ།

1) NE. ཡིན་བ་འགྱུར་བ།

III.

[188 a] འདིར་སྐྱུ་མ་པ། རྩོད་ལྷིན་འཕོ་བ་མི་འཕྲད་བ་དེ་རྗེས་སྐྱ་རབ་

ཏུ་བསྟན་པས་ཁོ་བོ་འདི་ཡིད་སྟོང་པ་ཉིད་ཉན་པ་ལ་སྐྱོ་བར་བྱས་ལྷིན།

དེ་འདི་ལྷི་ར་དེ་ནི་རབ་གི་གི་ལྷུང་ལྷགས་ལ་བརྟེན་པ་ལྷུང་ཞིག་རྗེས་སྐྱ་རབ་

6 ཏུ་བསྟན་པའི་རིགས་སོ། །བཤད་པ། དེ་ལྷུང་བུ་འོ། །སྐྱུ་མ་པ།

ལྷ་དང་ཉན་དང་སྐྱོམ་པ་དང་། །ལྷུང་བར་བྱེད་དང་རིག་བྱེད་ཡིད།

།དབང་པོ་བྱག་པོ་དེ་དག་གི། །སྐྱོད་ཡུལ་བལྟ་བར་བྱ་ལ་སོགས། ༡

།ལྷ་བ་ལ་སོགས་པ་དེ་དག་ནི་དབང་པོ་བྱག་ཏུ་བསྟན་ལ། དེ་དག་

གི་སྐྱོད་ཡུལ་ནི་གཟུགས་ལ་སོགས་པ་བྱག་པོ་དག་ཉིད་ཡིན་པར་བསྟན་ཏོ།

10 །དེ་ལ་གཟུགས་ལ་ལྷ་བར་བྱེད་བས་ལྷ་བར་བསྟན་ལ། ལྷག་མ་རྣམས་

ལྷུང་རང་རང་གི་ཡུལ་འཛིན་པར་བྱེད་བས་བསྟན་ཏོ། །དངོས་པོ་མེད་ན་

གཟུགས་ལ་ལྷ་བར་བྱེད་བས་ལྷ་བ་ཞེས་བརྗོད་པར་མི་འཕྲད་དོ། །འདི་

ལྷུང་མེད་པས་རི་ལྷུང་ལྷུང་བར་འཕྱུར། ཅི་སྟེ་ལྷ་ན་ནི་རི་བོད་གི་རྣམ་

ལྷུང་རྣམས་སྐྱེ་བའི་སྐྱེ་སོགས་པར་འཕྱུར་བ་ཞིག་ན་དེ་ནི་མི་འཕྲད་བས་

16 དེ་འདི་ལྷི་ར་སྐྱེ་མཆོད་རྣམས་ཡོད་དོ། །བཤད་པ། གལ་ཏེ་གཟུགས་ལ་ལྷ་

བར་བྱེད་བས་ལྷའི་ཞེས་བྱ་བ་དེ་འཕྲད་ན་ནི། ལྷི་མཆོད་རྣམས་ཡོད་པར་

འཕྱུར་བ་ཞིག་ན་དེ་ནི་མི་འཕྲད་དོ། །ཅི་འདི་ལྷི་ར་ཞེ་ན། འདི་ལྷུང་།

1) NE. བལྟད་ལྷགས།

2) PE. མཚན་དོ།

ལྷ་བ་རང་གི་བདག་ཉིད་ན། །དེ་ནི་དེ་ལ་མི་ལྷ་ཉིད།

།གང་ཞིག་བདག་ལ་མི་ལྷ་བ། །དེ་གཞན་དག་ལ་ཇི་ལྟར་ལྷ། 2

།འདི་ལ་དངོས་པོ་རྣམས་ཀྱི་ངོ་བོ་ཉིད་ནི་རང་གི་བདག་ཉིད་ལ་
 མཐོང་ན་དེ་དང་ལྡན་པས་གཞན་ཀྱི་བདག་ཉིད་ལ་ཡང་དམིགས་པར་འཇུག་
 ཏེ། དཔེར་ན་ཚུ་ལ་རྒྱན་མཐོང་ན་དེ་དང་ལྡན་པས། ས་ལ་ཡང་དམིགས་ 5
 བ་དང་། མེ་ལ་ཚ་བ་མཐོང་ན་དེ་དང་ལྡན་པས། ཚུ་ལ་ཡང་དམིགས་
 བ་དང་། ལྷ་མའི་མེ་ཏོག་ལ་ཟི་ཞིམ་པ་ཉིད་མཐོང་ན་དེ་དང་ལྡན་པས།
 གོས་ལ་ཡང་དམིགས་པ་ལྷ་ཕྱུ་ཡིན་ན་དངོས་པོ་གང་རང་གི་བདག་ཉིད་
 ལ་མི་སྣང་བ་དེ་བཞིན་ཀྱི་བདག་ཉིད་ལ་ཇི་ལྟར་དམིགས་པར་འཇུག་ཏེ།
 འདི་ལྟར་ [188 b] ལྷ་མའི་མེ་ཏོག་ལ་ཟིང་བ་ཉིད་མ་མཐོང་ན་གོས་ལ་ཡང་ 10
 དམིགས་པར་མི་འཇུག་པ་ལྷ་ཕྱུང་། །དེའི་ཕྱིར་གལ་ཏེ་ལྷ་བ་རང་གི་
 བདག་ཉིད་ལ་ལྷ་བར་བྱེད་ན་ནི་དེས་ན་གཟུགས་ལ་ལྷ་བར་བྱེད་པས་ལྷ་
 བའོ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་འཕྲད་པར་འཇུག་པ་ཞིག་ན་ལྷ་བ་ནི་རང་གི་བདག་
 ཉིད་ལ་ལྷ་བར་མི་བྱེད་དོ། །ད་གང་རང་གི་བདག་ཉིད་ལ་ལྷ་བར་མི་
 བྱེད་པ་དེ་གཞན་དག་ལ་ཇི་ལྟར་ལྷ་བར་བྱེད་དེ། དེས་ན་གཟུགས་ལ་ལྷ་ 15
 བར་བྱེད་པས་ལྷ་བའོ། །ཞེས་བྱ་བ་དེ་མི་འཕྲད་དོ། །སློབ་དཔོན་འཕགས་
 བ་ལྷ་ས་ཀྱང་།

དངོས་པོ་ཀུན་གྱི་རང་བཞིན་ནི། །ཐོག་མར་བདག་ལ་སྣང་ཕྱུར་ན།

།མིག་ཉིད་ལ་ཡང་མིག་གིས་ནི། །ཅི་ཡི་ཕྱིར་ན་འཛིན་མི་འཇུག།

།ཞེས་གསུངས་སོ། །སྣམ་པ། མེ་བཞིན་ཏུ་ལྷ་བ་ལ་སོགས་པ་ 20

འཇུག་སྟེ། དཔེར་ན་མེ་ནི་སྟེག་བར་བྱེད་པ་ཡིན་ཡང་གཞན་དག་སྟེག་
 བར་བྱེད་པ་ཡིན་གྱི། རང་གི་བདག་ཉིད་སྟེག་བར་བྱེད་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ།
 །དེ་བཞིན་རྩ་ལྷ་པ་ཡང་ལྷ་བར་བྱེད་པ་ཡིན་ཡང་གཞན་དག་ལ་ལྷ་བར་
 བྱེད་པ་ཉིད་ཡིན་གྱི། རང་གི་བདག་ཉིད་ལ་ལྷ་བར་བྱེད་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ།

5 །བཤད་པ།

ལྷ་བ་རབ་རྩ་སྐྱབ་པའི་བྱིར། །མེ་ཡི་དཔེས་ནི་རྣམ་མ་ཡིན།

།རྣམ་མ་ཡིན་ཞེས་བྱ་བ་ནི་མི་ཚོག་པ་དང་། མི་རྣམ་སོ་ཞེས་བྱ་
 པའི་ཐུ་ཚོག་སྟེ། །ཚིང་ལྷིས་ལྷ་བ་རབ་རྩ་བསྐྱབ་པའི་བྱིར་མེའི་དཔེ་བྱས་
 པ་གང་ཡིན་པ་དེས་ནི་ལྷ་བ་རབ་རྩ་བསྐྱབ་པར་མི་རྣམ་སོ། །ཚིང་བྱིར་

10 ཞེ་ན། འདི་ལ་ཡུད་ཤིང་བསྟེག་གོ་ཞེས་བྱ་མོད་གྱི། ཡུད་ཤིང་ལས་མེ་
 ཡུད་ན་མེད་པའི་བྱིར་ཏེ། དེ་བས་ན་མེ་ནི་རང་གི་བདག་ཉིད་སྟེག་བར་
 བྱེད་པ་ཉིད་ཡིན་གྱི་གཞན་དག་སྟེག་བར་བྱེད་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །ཅི་སྟེ་
 གཞན་བ་ཉིད་མ་ཡིན་རྩ་ཟེན་གྱང་ཡུད་ཤིང་ནི་སྟེག་བར་བྱ་བའོ། །མེ་ནི་
 སྟེག་བར་བྱེད་པའོ་ཞེས་རྟོག་ན། །ཁོ་བོས་གྱང་ཡུད་ཤིང་ནི་སྟེག་བར་བྱེད་

15 པའོ། །མེ་ནི་བསྟེག་བར་བྱ་བའོ། །ཞེས་སྐྱེ་ལ་རག་གོ། །ཡང་ན་ལྷན་
 བར་གྱི་གཏན་ཚིགས་བསྟན་ [189 a] བ་བརྗོད་དགོས་སོ། །སྐྱོབ་དཔོན་འཇགས་
 པ་ལྷས་གྱང་།

མེས་ནི་ཚ་བ་ཉིད་བསྟེག་སྟེ། ཚ་བ་ལ་ཡིན་རི་ལྟར་བསྟེག

།དེས་ན་ཡུད་ཤིང་ཞེས་བྱ་མོད། །དེ་མ་གཏོགས་བར་མེ་ཡང་མེད།

20 ཅེས་གསུངས་སོ། །དེ་ལྷ་བས་ན་མེའི་དཔེས་རྣམ་པ་མ་ཡིན་ནོ།

|འདི་ལ་ཁ་ཅིག་མེ་ནི་རང་གཞན་གྱི་བདག་ཉིད་དག་སྣང་བར་བྱེད་དོ་
 ལྟམ་རུ་སེམས་པ་དེས་ཀྱང་རྣམ་པ་མ་ཡིན་ཏེ། མེ་ནི་རི་ལྟར་རང་དང་
 གཞན་གྱི་བདག་ཉིད་དག་སྣང་བར་བྱེད་པ་དེ་བཞིན་རུ་རང་གཞན་གྱི་བདག་
 ཉིད་དག་སྲེག་བར་བྱེད་པའི་རིགས་སོ། །འོན་ཀྱང་གཞན་དག་སྲེག་བར་
 བྱེད་པ་ཉིད་ཡིན་གྱི་རང་གི་བདག་ཉིད་སྲེག་བར་བྱེད་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ 5
 བ། དེ་ལྟར་ན་ཡང་མེས་རི་ལྟར་གཞན་དག་སྲེག་བར་བྱེད་ཀྱི། རང་གི་
 བདག་ཉིད་སྲེག་བར་མི་བྱེད་པ་དེ་བཞིན་རུ་ལྟ་བུ་ཡང་གཞན་དག་ལ་ལྟ་
 བར་བྱེད་ཀྱི། རང་གི་བདག་ཉིད་ལ་ལྟ་བར་མི་བྱེད་དོ། །ཞེས་བྱ་བ་དེ་
 རི་ལྟ་རུང་སྟེ། མེ་རི་ལྟར་རང་དང་གཞན་གྱི་བདག་ཉིད་དག་སྣང་བར་
 བྱེད་པ་དེ་བཞིན་རུ་ལྟ་བུ་ཡང་ནི་གལ་ཏེ་ལྟ་བུ་ཡིན་ན་རང་དང་གཞན་ 10
 གྱི་བདག་ཉིད་དག་ལ་ལྟ་བར་བྱེད་དོ། །ཞེས་བྱ་བ་དེ་ལྟ་བུར་ཡང་ཅིའི་
 རྒྱུར་མི་འགྲུང་། བདག་ཉིད་བདག་ཉིད་ལ་ལྟའོ་ཞེས་ཀྱང་ཟེར་ལ། དེ་
 བཞིན་རུ་འདྲི་ག་རྟེན་ན་སྣུ་བ་པོ་དག་བདག་ཉིད་གྱིས་བདག་ཉིད་འདྲི་ན་ཏོ་
 ཞེས་ཀྱང་ཟེར་བས། དེའི་རྒྱུར་རང་གི་བདག་ཉིད་ལ་འདྲུག་པའི་ཚིག་
 གིས་ན། ལྟ་བུ་རབ་རུ་བསྐྱུ་བ་པའི་རྒྱུར་མེའི་དཔེས་རྣམས་པ་མ་ཡིན་ནོ། 15
 |ཡང་གཞན་ཡང་།

མོང་དང་མ་མོང་བཞོམ་པ་ཡིས། |དེ་ནི་ལྟར་བཅས་ལན་བཏབ་བོ། 3

|ལྟར་བཅས་ཞེས་བྱ་བ་ནི་ལྟ་བུ་དང་བཅས་པའོ། |གང་ཞེ་ན།
 མེའི་དཔེ་དེ་སྟེ། དཔེ་དང་ལྟ་བུ་དེ་གཉི་ག་མཚུངས་པར་ལན་བཏབ་ཟེན་
 ཏོ་ཞེས་བྱ་བའི་ཐ་ཚིག་གོ། |གང་གིས་ལན་བཏབ་ཅེ་ན། མོང་བ་དང་། 20

མ་སོང་པ་དང་། བཞོམ་པ་དག་གིས་ཏེ། ཇི་ལྟར་སོང་པ་དང་། མ་
 སོང་པ་དང་། བཞོམ་པ་བརྟག་པར་སོང་བ་ལ་ཡང་འགྲོ་བ་མེད། [189 b]
 མ་སོང་པ་ལ་ཡང་མེད། བཞོམ་པ་ལ་ཡང་འགྲོ་བ་མེད་དོ། །ཞེས་བཤད་
 བ་དེ་བཞེན་ཏུ་མེས་ཀྱང་བསྟེགས་པ་ཡང་ཕྱོག་པར་མི་བྱེད། མ་བསྟེགས་པ་
 6 ཡང་སྟེག་པར་མི་བྱེད། བསྟེག་པ་ཡང་སྟེག་པར་མི་བྱེད་ལ། ལྟ་བ་ཡང་
 བརྟམ་པ་ལ་ཡང་ལྟ་བར་མི་བྱེད། མ་བརྟམ་པ་ལ་ཡང་ལྟ་བར་མི་བྱེད།
 ལྟ་བ་ལ་ཡང་ལྟ་བར་མི་བྱེད་དོ། །དེ་ལྟར་མེ་ཡང་སྟེག་པར་མི་བྱེད་
 ལ། ལྟ་བ་ཡང་ལྟ་བར་མི་བྱེད་ན་ཅི་ཞེག་གང་གི་དཔེར་འགྲུབ། དེའི་
 ཕྱིར་ཡང་ལྟ་བ་རབ་ཏུ་བསྐྱབ་པའི་ཕྱིར་མེའི་དཔེས་རྒྱས་པ་མ་ཡིན་ནོ།

10 །ཡང་གཞན་ཡང་།

གང་ཚེ་རྒྱུན་ཟད་མི་ལྟ་བ། །ལྟ་བར་བྱེད་པ་མ་ཡིན་ནོ།
།ལྟ་བས་ལྟ་བར་བྱེད་ཅིས་བྱ། །དེ་ནི་ཇི་ལྟར་རིགས་པར་འགྲུབ། །
 །འདི་ལྟར་ཁྱོད་ཀྱིས་གཟུགས་ལ་ལྟ་བར་བྱེད་པས་ལྟ་བའོ་ཞེས་སྐྱས་
 པ་ནི་བྱེད་པ་པོ་ལ་བྱ་བའི་རྒྱུན་པོར་ནས་ལྟ་བར་བྱེད་པས་ལྟ་བ་ཡིན་
 15 ནོ། །དེའི་ཕྱིར་ལྟ་བ་ཉིད་ན་ལྟ་བ་ཡིན་གྱི་མི་ལྟ་བ་ན་མ་ཡིན་ནོ།
 །དེའི་ཕྱིར་གང་གི་ཚེ་ན་ལྟ་བ་ཉིད་ན་ལྟ་བ་ཡིན་གྱི་མི་ལྟ་བ་ན་མ་ཡིན་པ་
 དེའི་ཚེ་ལྟ་བར་བྱེད་པས་ལྟ་བའོ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་སྐྱེ་བ་ཇི་ལྟར་རིག་པར་
 འགྲུབ་ཏེ། འདི་ལ་གང་གིས་ལྟ་བར་བྱེད་དོ། །ཞེས་བྱ་བ་དེ་རིགས་པར་

1) PE. སྟེགས་པར།

འཇུར་བ་ལྟ་བུ་ལ་གཉིས་པ་དེ་ག་ལ་ཡོད། ཅི་སྟེ་འདི་ལ་ལྟ་བུ་ལ་
 བྱ་བ་གཉིས་པ་མེད་པའི་ན་ཏུ་ཡང་རང་ཏུ་རྟོག་ན། དེ་ལྟ་ན་ཡང་ལྟ་བ་
 གཉིས་སུ་ཐལ་བ་དང་། ལྟ་བ་པོ་ཡང་གཉིས་སུ་ཐལ་བར་འཇུར་བས་དེ་
 ཅི་མི་འདོད་དོ། །དེ་ལྟ་བུ་ན་གཟུགས་ལ་ལྟ་བར་བྱེད་པས་ལྟ་བའོ།
 །ཞེས་བྱ་བ་དེ་མི་འཐད་དོ། །ཅི་སྟེ་ཐལ་བའི་བྱ་བ་གཉིས་སུ་ཐལ་བར་ 5
 འཇུར་བའི་སྟོན་དེར་ལྟར་ན་མི་རུང་དོ། །སྟུང་ནས་ལྟ་བ་ཉིད་ལྟ་བའི་
 བྱ་བ་དང་ལྟན་པའི་བྱིར་ལྟ་བར་བྱེད་པས་ལྟ་བའོ་ཞེ་ན། དེ་ལ་བཤད་པ།
ལྟ་བ་ལྟ་ཉིད་མ་ཡིན་ཏེ།

།ལྟ་བ་ལྟ་བར་བྱེད་པ་ཉིད་དོ། །ཞེས་དེ་ལྟར་རྟོག་ན་དེ་ཡང་མི་
 རིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། ལྟ་བར་བྱེད་དོ། [190a] །ཞེས་བྱ་བ་དེ་ལ་ལྟ་བའི་ 10
 བྱ་བ་མེད་པའི་བྱིར་དོ། །དེ་དེ་ལ་འདི་སྟུང་ཏུ་སྟོན་དེར་ལྟར་ན་མི་རུང་
 པས་ལྟ་བར་བྱེད་དོ། །ཞེས་བྱ་བ་དེ་ཉིད་ལྟ་བའི་བྱི་བ་དང་ལྟན་པར་
 སེམས་ན། དེ་ལ་བཤད་པ།

ལྟ་བ་མིན་པ་མི་ལྟ་ཉིད།

།དེ་ལྟ་ན་ཡང་ལྟ་བའི་བྱ་བ་དང་ཐལ་བའི་ལྟ་བ་ནི་ལྟ་བ་མ་ཡིན་ 15
 པར་འཇུར་དོ། །དེ་ལ་ལྟ་བ་མ་ཡིན་པ་ལྟ་བར་བྱེད་དོ། །ཞེས་བྱར་
 ཅི་མི་རུང་སྟེ། འདི་ལྟར་ལྟ་བ་མ་ཡིན་པ་རྗེ་ལྟར་ལྟ་བར་འཇུར། །ཅི་
 སྟེ་ལྟ་ན་ནི་སོར་སོའི་རྩེ་མོ་ཡང་ལྟ་བར་འཇུར་བ་ཞིག་ན་མི་ལྟ་སྟེ།

1) PE. བྱ་བ་ལྟན་པར།

དེ་ལྟ་བུ་བས་ན་ལྟ་བུ་མ་ཡིན་པ་ལྟ་བུར་བྱེད་དོ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་ཡང་མི་
རྒྱུ་རོ། །སྣུམ་པ། བྱ་བའི་རྩེན་འདི་ནི་བྱེད་བུ་ལ་བརྗོད་པ་ཡིན་གྱི་
བྱེད་བུ་པོ་ལ་མ་ཡིན་བས། འདིས་ལྟ་བུར་བྱེད་བས་ལྟ་བུ་སྟེ། གང་
ཞེས་ལྟ་བུར་བྱེད་ཅེ་ན། ལྟ་བུ་པོ་འོ། །པམད་པ།

5 ལྟ་བུ་ཉིད་ཀྱིས་ལྟ་བུ་པོ་འོང་། །རྣམ་པར་བམད་པར་ཤེས་པར་བྱ། །
འདི་ལ།

ལྟ་བུ་རང་གི་བདག་ཉིད་ན། །དེ་ནི་དེ་ལ་མི་ལྟ་ཉིད།
།གང་ཞེས་བདག་ལ་མི་ལྟ་བུར། །དེ་གཞན་དག་ལ་ངེ་ལྟར་བལྟ།

།ཞེས་བྱ་བུ་ལ་ལ་སོགས་པ་དག་གིས་ལྟ་བས་ལྟ་བུར་བྱེད་དོ་ཞེས་བྱ་

10 བ་དེ་བས་ལ་ཟེན་ཏེ། ལྟ་བུ་བས་ལ་བ་དེ་ཉིད་ཀྱིས་ལྟ་བུ་པོ་ཡང་བས་ལ་བ་
ཉིད་རྒྱ་ཤེས་པར་བྱའོ། །ཅིའི་བྱིར་ཞེ་ན། འདིར་དོན་གཞན་རྒྱུར་ཟད་མ་
སྣུམ་ཏེ། མིག་ལྟ་བུ་པོ་ཉིད་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བུ་བཙུང་སྟེ་བདག་ལྟ་བུ་པོ་
ཡིན་ནོ་ཞེས་སྣུམ་པ་འབའ་ཞེས་རྒྱ་ཟད་པའི་བྱིར་རོ། །དེ་ལ་ལྟ་བུ་ལ་
ལྟ་བུ་པོར་རྟོག་གམ་བདག་ལ་ལྟ་བུ་པོར་རྟོག་ཅུང་རྩེ་བས་ལ་བའི་

15 གང་ཅི་གས་དག་ནི་མཚུངས་སོ། །འདིར་རྩོན་གཞན་འདི་ཡང་ཡོད་དེ།
ལྟ་བུ་པོས་ལྟ་བས་ལྟ་བུར་བྱེད་ན་ལྟ་བུ་གསུམ་རྒྱ་ཐལ་བར་འགྱུར་རོ།
།སྣུམ་པ། ལྟ་བས་ལྟ་བུར་བྱེད་ཞེས་འམ་ལྟ་བུ་པོས་ལྟ་བུར་བྱེད་དོ་ཞེས་
བྱ་བུ་འདིས་ཁོ་པོ་ལ་ཅི་བྱ། ཡོད་ནི་ལྟ་བུར་བྱ་བུ་མ་པ་དང་སྣུམ་
བྱ་བུ་སོགས་པ་དག་ཡོད་པ་ལ་གང་གིས་ལྟ་བུར་བྱེད་པའི་ལྟ་བུ་དེ་ནི་

20 ཡོད་དོ། །པམད་པ། [190b] ཅི་ཚོད་ས་མཁན་མེད་པར་འབྲེག་དེ་གོན་པར་

འཕོམ་མམ། རྩོད་ལྟ་བུ་པོ་མེད་པར་ལྟ་བར་བྱ་བ་དང་ལྟ་བུ་ཡོད་པར་
འདོད་ཀོ།

།མ་སྐྱེས་ལྟ་བུ་པོ་ཡོད་མིན་ཏེ། །ལྟ་བུ་སྐྱེས་པར་གྱུར་ཡང་དོ།

།ལྟ་བུ་མེད་ན་ལྟོད་ཀྱི་ནི། །ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ག་ལ་ཡོད། ། ༦

འདི་ལ་ལྟ་བུ་ཉིད་ན་ལྟ་བུ་པོ་ཡིན་ཀྱི་མི་ལྟ་ན་མ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་ 5
སྐྱེས་པ་སྐྱེས་པ་དེས་ན་ལྟ་བུ་དང་ལྟ་ན་པའི་སྤྱིར་ལྟ་བུ་པོ་ཡིན་པས་ལྟ་བུ་
པོ་ལྟ་བར་བྱེད་དོ། །ཞེས་བྱ་བ་དེ་མི་འཕྱད་དོ། །ལྟ་བའི་བྱ་བ་གཉིས་
བ་མེད་པའི་སྤྱིར་རོ། །དེ་ལྟར་རེ་ཞིག་ལྟ་བུ་མ་སྐྱེས་ན་ལྟ་བུ་པོ་མ་
ཡིན་པས་ལྟ་བུ་པོ་མེད་དོ། །ད་ནི་ལྟ་བུ་པོ་མ་ཡིན་པ་ཡང་ལྟ་བུ་པར་མི་
བྱེད་པ་ཉིད་དེ་ལྟ་བའི་བྱ་བ་དང་ཕྱལ་པའི་སྤྱིར་རོ་ཞེས་བསྟན་པ་དེ་བཞིན་ 10
འུ་ལྟ་བུ་སྐྱེས་པར་གྱུར་ན་ཡང་ལྟ་བུ་པོ་མེད་དོ། །དེ་ལ་ལྟ་བུ་སྐྱེས་
ཡང་འུར་མ་སྐྱེས་ཡང་འུར་སྟེ། ལྟ་བུ་པོ་མེད་ན་ལྟོད་ཀྱི་ལྟ་བུ་བར་བྱ་བ་
དང་ལྟ་བུ་ཡོད་པར་ག་ལ་འཕྱུར། འདི་ལྟར་གང་གིས་ལྟ་བུ་བར་བྱེད་པས་
ལྟ་བུ་བར་བྱ་བ་ཡིན་ན་གང་གིས་ལྟ་བུ་བར་བྱེད་པ་དེ་ནི་མེད་དོ། །དེ་མེད་
ན་གང་གིས་ལྟ་བུ་བར་འཕྱུར། མི་ལྟ་ན་ལྟ་བུ་བར་བྱ་བར་རྗེ་ལྟར་འཕྱུར། 15
འགའ་ཞིག་གིས་གང་གིས་ལྟ་བུ་བར་བྱེད་པ་དེ་ནི་དེའི་ལྟ་བུ་པོ་ཡིན་ན་གང་
གིས་ལྟ་བུ་བར་བྱེད་པ་དེ་ནི་མེད་དོ། །དེ་མེད་ན་གང་གི་ལྟ་བུ་བར་འཕྱུར་ཏེ།
དེ་ལྟ་བུ་སྐྱེས་ན་ལྟ་བུ་པོ་མེད་ན་ལྟ་བུ་བར་བྱ་བ་དང་ལྟ་བུ་པོ་མི་འཕྱད་པ་ཉིད་
དོ། །དེའི་སྤྱིར་སྟེ་མཆེད་རྣམས་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །སྐྱེས་པ། རྩོད་
མཆེད་རྣམས་ནི་ཡོད་པ་ཉིད་ཡིན་ཏེ། ཅིའི་སྤྱིར་ཞེ་ན། རྣམ་པར་ཤེས་ 20

བ་ཡོད་པའི་ཕྱིར་རོ། །འདི་ལྟར་རྣམ་པར་ཤེས་པ་དངོས་པོ་རྣམས་དམིགས་
པར་བྱེད་པ་ནི་ཡོད་དོ། །དེ་ཡོད་པའི་ཕྱིར་སྐྱེ་མཆེད་རྣམས་ཀྱང་ཡོད་དོ།
།བཤད་པ།

ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་པ་མེད་པའི་ཕྱིར། །རྣམ་པར་ཤེས་ལ་སོགས་པ་བཞི།

5 །ཡོད་མེད་ཉེ་བར་ལེན་ལ་སོགས། །རི་ལྟ་བུར་ན་ཡོད་པར་འགྱུར། ལ

།གང་གི་ཚེ་ལྟ་བུ་པོ་མེད་ན་ལྟ་བར་བྱ་བ་དང་ལྟ་བུ་པ་མི་འཕྲད་དོ།
།ཞེས་བཤད་པ། དེའི་ཚེ་གནས་མེད་པར་རྣམ་པར་ཤེས་པ་རི་ལྟར་ཡོད་
པར་འགྱུར་ཏེ། འདི་ལྟར་ལྟ་བར་བྱ་བ་ལས་གཞན་ཅི་ཞིག་རྣམ་པར་
ཤེས་པར་འགྱུར། ལྟ་བུ་པ་མེད་ [191 a]ན་རྣམ་པར་ཤེས་པ་བཞུགས་པ་མེད་

10 པར་རི་ལྟར་ཡོད་པར་འགྱུར། ཅི་སྟེ་འགྱུར་ན་ནི་ལོང་བ་ལ་ཡོད་པར་
འགྱུར་བ་ཞིག་ན་མི་འགྱུར་རོ། །དེ་ལྟ་བུས་ན་ལྟ་བར་བྱ་བ་དང་ལྟ་བུ་པ་
མེད་ན་གནས་མེད་པར་རྣམ་པར་ཤེས་པ་ཡོད་པར་མི་འཕྲད་དོ། །རྣམ་
པར་ཤེས་པ་མེད་ན་རྟེན་པ་ག་ལ་ཡོད། རྟེན་པ་མེད་ན་ཚོར་བ་ག་ལ་
ཡོད། །ཚོར་བ་མེད་ན་སྲིད་པ་ག་ལ་ཡོད། དེ་བཞིན་རྩ་ཉེ་བར་ལེན་

15 པ་དང་སྲིད་པ་དང་། སྐྱེ་བ་དང་ཆ་གི་དག་ཀྱང་ཡོད་པར་ག་ལ་འགྱུར་
ཏེ། དེ་བས་ན་སྐྱེ་མཆེད་རྣམས་ནི་ཡོད་པ་ཉིད་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་སྐད་རྩ།
བཙོམ་ལྟན་འདས་ཀྱིས་ཀྱང་། དེ་ལ་འདམགས་པ་ཉན་ཐོས་ནི་མིག་གི་རྣམ་
པར་ཤེས་པར་བྱ་བའི་གཞུགས་གང་དག་འདས་པ་དང་། མ་འོངས་པ་དང་
ད་ལྟར་བྱུང་བ་འདི་དག་ལ་རྟག་པ་ཉིད་དམ་བརྟན་པ་ཉིད་དམ། དེ་བཞིན་

20 ཉིད་དམ་གཞན་མ་ཡིན་པ་དེ་བཞིན་ཉིད་དམ། མ་ནོར་བུ་དེ་བཞིན་ཉིད་

བེ་ལག་ལ་ཡང་མེད་ཀྱི་སྐྱུ་མ་དེ་ནི་ཡོད་དོ། །སྐྱུ་མར་བྱས་པ་དེ་ནི་ཡོད་
 དོ། །སེམས་ཚེས་པར་བྱེད་པ་དེ་ནི་ཡོད་དེ། དེ་ནི་ཀྱི་ན་ཞིག་ཡོད་དོ།
 །སྐྱུ་མ་རྩུ་དེ་ལྟར་སེ་སེར་རྟོག་པར་བྱེད་དོ། །ཞེས་གསུངས་སོ། །སྐྱུ་མ་
 བ། རྩུ་དེ་ཀྱིས་¹⁾རེ་ཞིག་ལྟ་བུ་ནི་བཀག་ན་ཉན་པ་ལ་སོགས་པ་ནི་མ་
 བཀག་པ་དེས་ན་ཉན་པ་ལ་སོགས་པ་ཡོད་པའི་སྤྱིར་དངོས་པོ་རྣམས་ཡོད་ 8
 དོ། །བཤད་བ།

ལྟ་བུ་ཉན་དང་སྐྱུ་མ་པ་དང་། །མྱུང་བར་བྱེད་དང་རེག་བྱེད་ཡིད།

།ཉན་པ་པོ་དང་མཉན་ལ་སོགས། །རྣམ་པར་བཤད་པར་ཤེས་པར་བྱ། <

།ཉན་པ་ལ་སོགས་པ་དེ་དག་ནི་རྣམ་པར་བཤད་པར་ཉིད་རྩུ་ཤེས་
 བར་བྱའོ། །གང་གིས་རྣམ་པར་བཤད་ཅེ་ན། །ལྟ་བུ་ཉིད་ཀྱིས་ཏེ། ཇི་ 10
 ལྟར་ལྟ་བུ་རྣམ་པར་ཐམས་ཅད་རྩུ་བརྟགས་ན་མི་ལམ་དུ་བཞེས་རྩུ་ཉན་
 བ་ལ་སོགས་པ་དག་ཀྱང་ཤེས་པར་བྱའོ། །ཇི་ལྟར་ལྟ་བུ་པོ་མི་ལམ་དུ་བཞེས་
 དེ་བཞིན་རྩུ་ཉན་པ་པོ་ལ་སོགས་པ་དག་ཀྱང་ཤེས་པར་བྱའོ། །ཇི་ལྟར་
 ལྟ་བུ་བྱ་བ་པས་ལ་བ་དེ་བཞིན་རྩུ་མཉན་པར་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་དག་
 ཀྱང་ཤེས་[191b]པར་བྱའོ། །དེ་ལྟ་བུ་ན་སྐྱེ་མཚེད་རྣམས་ཀྱང་སྐྱོད་པ་ 15
 ཉིད་རྩུ་སྐྱུ་པར་ཤེས་པར་བྱའོ།

།སྐྱེ་མཚེད་བརྟག་པ་ཞེས་བྱ་བ་སྐྱེ་རབ་རྩུ་བྱེད་པ་གསུམ་པོ།

1) NE. རེ་ཞིག་ད་ལྟ་བ

IV.

འདིར་སྐྱུ་མ་པ། འདི་ལ་གཟུགས་ལ་སོགས་པ་སྤྱད་པོ་ལྷ་པོ་དག་
 པ་སྟེན་ཏེ། །དེ་དག་སྐྱུ་མ་བྲུལ་ལོ་ཞེས་གསུངས་ཏེ། སྐྱུ་མ་བྲུལ་ལས་གས་
 པ་མི་པེན་པར་གསུངས་སོ། །ལས་གས་པའི་པེན་པ་གང་ཡིན་པ་དེ་ནི་མེད་
 5 པར་རི་ལྟར་འཕྱུར་ཏེ། དེ་བས་ན་སྤྱད་པོ་ནམས་ནི་ཡོད་དོ། །པམད་པ།
 གཟུགས་ལྗི་རྒྱ་ནི་མ་གཏོགས་པར། །གཟུགས་ནི་དམིགས་པར་མི་འཕྱུར་རོ།

།འདི་ལྟར་འཕྱུར་བ་ཚེན་པོ་བཞི་པོ་དག་ནི་གཟུགས་ལྗི་རྒྱར་བསྟན།
 གཟུགས་ནི་དེ་དག་གི་འབྲས་ཕྱར་བསྟན་ན། འཕྱུར་བ་ཚེན་པོ་བཞི་པོ་དག་
 མ་གཏོགས་པར་འཕྱུར་བ་ཚེན་པོ་བཞི་པོ་དེ་དག་ལས་དོན་གཞན་ཏུ་ལྷུང་
 10 པ་གཟུགས་ཞེས་བྱ་བར་འབྲས་ཕྱ་ནི་ཅི་ཡང་མེད་དེ། དེ་ལྟ་བུ་ན་
 གཟུགས་ནི་མི་འབྲད་དོ། །སྐྱུ་མ་པ། དེ་ཞེས་འཕྱུར་བ་དག་ནི་ཡོད་དེ།
 དེ་ལ་རྒྱ་ཡོད་པའི་ཕྱིར་འབྲས་ཕྱ་ཡང་ཡོད་པས་ན་གཟུགས་ལྱད་རབ་ཏུ་
 ལྷུང་བ་ཉིད་དོ། །པམད་པ།

གཟུགས་ཞེས་བྱ་བ་མ་གཏོགས་པར། །གཟུགས་ལྗི་རྒྱ་ཡང་མི་སྤྱད་དོ། ༡

15 །གཟུགས་མ་གཏོགས་པར་ཡང་འདི་ནི་གཟུགས་ལྗི་རྒྱའོ། །ཞེས་བྱ་
 པ་མི་སྤྱད་པ་ཉིད་དོ། །གཟུགས་ནི་མི་འབྲད་པར་སྐྱུ་མ་ཟེན་ཏེ། དེ་ལྟར་
 གཟུགས་མི་འབྲད་པའི་ཕྱིར་གཟུགས་ལྗི་རྒྱ་ཡང་མི་འབྲད་དོ། །སྐྱུ་མ་པ།
 འདི་ལ་ཁྲོད་རྒྱ་ལ་བརྟེན་ནས་འབྲས་ཕྱ་སེལ་བར་བྱེད་ཅིང་། འབྲས་ཕྱ་
 ལ་བརྟེན་ནས་རྒྱ་སེལ་བར་བྱེད་པས་དེ་ལ་གང་ལ་བརྟེན་ནས་གཞན་ཞེས་

སེལ་པར་བྱེད་པ་དེ་ནི་རེ་ཞིག་ཡོད་དོ། །དེ་ཡོད་ན་གཞན་ཡང་རབ་བྱེད་
འགྲུབ་པར་འགྱུར་རོ། །བཤད་པ། གཞན་ཡོད་པ་ཉིད་དོ། །ཞེས་བརྗོད་
པར་མི་རྣམས་སོ། །ཅིའི་སྤྱིར་ཞེ་ན། འདི་ལྟར།

གཟུགས་ཀྱི་རྒྱ་ལོ་མ་གཏོགས་པར། །གཟུགས་ན་གཟུགས་ནི་རྒྱ་མེད་པར།

།ཐལ་པར་འགྱུར་ཏེ་དོན་གང་ཡང་། །རྒྱ་མེད་པས་ནི་གང་ནའང་མེད། 2 5

།གལ་ཏེ་རྒྱ་བསལ་གྱང་འབྲས་བུ་ཡོད་ན་ནི་དེའི་[192 a] ཚེ་རྒྱ་མེད་
པ་ཅན་ཏེ་འགྱུར་ཏེ། དོན་གང་ཡང་རྒྱ་མེད་པ་ཅན་ནི། མ་མཐོང་ཞིང་
གང་ཏེ་ཡང་མ་བསྟན་ཏེ། ཏྲག་ཏེ་ཐམས་ཅད་ལས་ཐམས་ཅད་འགྱུར་པར་
ཐལ་པར་འགྱུར་པའི་སྤྱིར་དང་། རྩོམ་པ་ཐམས་ཅད་དོན་མེད་པ་ཉིད་ཀྱི་
རྩོན་ཏེ་འགྱུར་པའི་སྤྱིར་རོ། །དེ་བཞིན་ཏེ་

10

གལ་ཏེ་གཟུགས་ནི་མ་གཏོགས་པར། །གཟུགས་ཀྱི་རྒྱ་ལོ་ལྟོག་ན་ནི།

།འབྲས་བུ་མེད་པའི་རྒྱར་འགྱུར་ཏེ། །འབྲས་བུ་མེད་པའི་རྒྱ་མེད་དོ། 3

།གལ་ཏེ་འབྲས་བུ་བསལ་གྱང་རྒྱ་ཡོད་ན་ནི་རྒྱ་དེ་འབྲས་བུ་མེད་པ་
ཅན་ཏེ་ཐལ་པར་འགྱུར་རོ། །འབྲས་བུ་མེད་པ་ཅན་ཀྱི་རྒྱ་ལོ་མེད་དེ།
འདི་ནི་འདིའི་འོ་ཞེས་བུ་པའི་ཐ་སྟན་གྱང་མི་འབྲད་པའི་སྤྱིར་དང་། 15
ཐམས་ཅད་ཀྱི་རྒྱ་ཐམས་ཅད་ཡིན་པར་ཐལ་པར་འགྱུར་པའི་སྤྱིར་ཏེ། དེ་
ལྟར་པས་ན་གཟུགས་ཀྱི་རྒྱ་དག་གྱང་མི་འབྲད་པ་ཉིད་ཡིན་ལ། གཟུགས་
གྱང་འབྲས་བུར་མི་འབྲད་དོ། །ཡང་གཞན་ཡང་།

གཟུགས་ཡོད་ན་ཡང་གཟུགས་ཀྱི་ནི། །རྒྱ་ཡང་འབྲད་པར་མི་འགྱུར་ཉིད།

།གཟུགས་མེད་ན་ཡང་གཟུགས་ཀྱི་ནི། །རྒྱ་ཡང་འབྲད་པར་མི་འགྱུར་ཉིད། 20

|འདི་ལ་གཟུགས་ཀྱི་རྒྱ་ཞིག་པོ་རྟགས་ན་གཟུགས་ཡོད་པ་ལ་བརྟག་
 གས། འོན་ཏེ་གཟུགས་མེད་པ་ལ་བརྟག་གང་ན། གཟུགས་ཡོད་པ་ལ་ནི་
 གཟུགས་ཀྱི་རྒྱ་མི་འཕྲད་དེ། མེད་པ་ལ་ཡང་མི་འཕྲད་དོ། |དེ་ལ་རེ་
 ཞིག་ཡོད་པ་ལ་ནི་མི་འཕྲད་དེ། |འདི་ལྟར་ཡོད་པ་ལ་ཡང་རྒྱ་ཅི་ཞིག་
 5 བྱ། ཅི་སྟེ་ཡོད་པ་ལ་ཡང་རྒྱ་འི་བྱ་བ་ཡོད་པར་འགྱུར་ན་ནི་ནམ་ཡང་
 མི་བྱ་བར་མི་འགྱུར་རོ། |དེ་ཡང་མི་འདོད་དེ། དེ་ལྟ་བུ་ན་གཟུགས་
 ཡོད་པ་ལ་གཟུགས་ཀྱི་རྒྱ་མི་འཕྲད་དོ། |གཟུགས་མེད་པ་ལ་ཡང་གཟུགས་
 ཀྱི་རྒྱ་མི་འཕྲད་དེ། འདི་ལྟར་གཟུགས་མེད་ན་དེ་གང་གི་རྒྱར་འགྱུར།
 དེ་ལྟ་བུ་ན་གཟུགས་མེད་པ་ལ་ཡང་གཟུགས་ཀྱི་རྒྱ་མི་འཕྲད་དོ། |དེ་ནི་
 10 རྩོད་དགག་པར་ཡང་མེད་དམ། ཡོད་པའི་དོན་ལ་ཡང་། རྩོད་ནི་རྩུང་བ་
 མ་ཡིན་ཏེ་ཞེས་རབ་ཏུ་བསྟན་ཟིན་མོད་ཀྱི། ཡང་འདྲིར་ཡང་སྐབས་སུ་
 བབ་བར་བསྟན་ཏོ།

|རྒྱ་མེད་པ་ཡི་གཟུགས་ [192b] དག་ནི། |འཕྲད་པར་མི་རྩུང་རྩུང་མ་ཡིན།

|རྒྱ་མ་བསྟན་པ་སྐྱོ་བུར་ཀྱི་གཟུགས་ནི་འཕྲད་པར་མི་རྩུང་བ་ཉིད་
 15 དེ་རྩུང་བ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་དོ། |ཅིའི་སྤྱིར་ཞེ་ན། རྟག་ཏུ་ཐམས་ཅད་
 འགྱུར་བར་ཐལ་བར་འགྱུར་པའི་སྤྱིར་དང་། ཚུམ་པ་ཐམས་ཅད་དོན་མེད་
 པ་ཉིད་ཀྱི་སྐྱོན་ཏུ་འགྱུར་པའི་སྤྱིར་རོ། |དེ་བུ་ན་རྒྱ་མེད་པ་ཅན་ཀྱི་
 རྩོགས་ནི་ཐ་ཆད་ཁོ་ན་ཡིན་པའི་སྤྱིར་འཕྲད་པར་མི་རྩུང་བ་ཉིད་དེ་རྩུང་

1) NE. བརྟག་ན།
 2) NE. རྩུང་བར་ཉིད།

བ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་དོ། །ཞེས་ཡང་དང་ཡང་རྒྱ་དེས་པར་གཟུང་སྟེ་
བཤད་དོ།

།འདི་སྒྲིབ་གཟུགས་ཀྱི་རྣམ་པར་རྟོག་། །འགའ་ཡང་རྣམ་པར་བརྟག་མི་བྱ། ༥

།གང་གི་སྒྲིབ་གཟུགས་ཀྱི་རྣམ་པར་རྟོགས་པར་གཟུགས་དམིགས་པར་
མི་འཇུག་པ་དང་། །གཟུགས་ཡིད་པ་དང་མེད་པ་ལ་ཡང་གཟུགས་ཀྱི་རྣམ་ 6
མི་འཇུག་པ་དང་། །རྣམ་མེད་པའི་གཟུགས་ནི་འཇུག་པར་མི་རྒྱུད་པ་ཉིད་དེ་
རྒྱུད་པ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་ཡིན་པ་དེའི་སྒྲིབ་ཚུལ་ལྟ་བུ་མཁས་པའི་རང་
བཞིན་ཅན་དེ་ཁོ་ན་རྟོགས་པར་འདོད་པས་གཟུགས་ཀྱི་རྣམ་པར་རྟོག་པ་
འགའ་ཡང་རྣམ་པར་བརྟག་པར་མི་བྱ་བར་རྟོགས་ཏེ། །འདི་སྒྲིབ་གཟུགས་
མེད་པ་ལ་བསམ་པ་རི་ལྟར་རྟོགས་པར་འཇུག། །ཡང་གཞན་ཡང་། 10

འབྲས་བུ་རྒྱ་དང་འཇ་པ་ཞེས། །བྱ་བ་འཇུག་པ་མ་ཡིན་ཏེ།

།འབྲས་བུ་རྒྱ་དང་མི་འཇ་ཞེས། །བྱ་བ་འཇ་འཇུག་པ་མ་ཡིན་ནོ། 15

།འབྲས་བུ་དང་རྒྱར་བརྟག་ན། །འབྲས་བུ་རྒྱ་དང་འཇ་པ་འཇ། མི་
འཇ་པར་བརྟག་གང་ན། །དེ་ལ་འབྲས་བུ་རྒྱ་དང་འཇ་པ་ཞེས་བྱ་བའི་
སྒྲིབ་ཀྱི་དེ་ལ་ནི་གཟུགས་འཇུག་པ་རྣམས་ཀྱི་འབྲས་བུར་མི་འཇུག་པ་ཉིད་དོ། 15
།འབྲས་བུ་རྒྱ་དང་མི་འཇ་པ་ཞེས་བྱ་བའི་སྒྲིབ་ཀྱི་དེ་ལ་ཡང་གཟུགས་འཇུག་
པ་རྣམས་ཀྱི་འབྲས་བུར་མི་འཇུག་པ་ཉིད་དོ། །རི་ལྟར་ཞེ་ན། །འདི་ལ་
འཇུག་པ་རྣམས་ནི་སྐྱ་བ་དང་། །གཤེར་བ་དང་ཚ་བ་དང་གཡོ་བའི་ངོ་བོ་
ཉིད་རྒྱ་བརྟན་ན་འཇུག་པའི་ཡོན་ཏན་དེ་དག་ནི་གཟུགས་ལ་དམིགས་སུ་
མེད་དེ། །འདི་སྒྲིབ་སྐྱ་བ་ཉིད། །རྒྱ་ནི་གཤེར་བ་ཉིད། །མེ་ནི་ཚ་ 20

པ་ཉིད། རྒྱུད་ནི་གཡོ་བ་ཉིད་ཏུ་དམིགས་པས་དེའི་ཕྱིར་དེ་ལྟར་འབྲས་
བུ་རྒྱ་དང་འདྲ་ [193 a] པ་ཡང་མེད་ལ། རྒྱ་དང་མི་འདྲ་བ་ཡང་མེད་པ་
དེའི་ཕྱིར་གཟུགས་འབྲས་བུའོ། །ཞེས་བྱ་བར་མི་འཐད་པ་ཉིད་དོ།།

ཚོར་དང་འདྲ་ཤེས་འདྲ་ཕྱེད་དང་། །སེམས་དང་དངོས་པོ་ཐམས་ཅད་ཀྱང་།

5 །རྣམ་པ་དག་ནི་ཐམས་ཅད་ཏུ། །གཟུགས་ཉིད་ཀྱིས་ནི་རིམ་བ་མཚུངས། ལ

།ཚོར་བ་དང་། འདྲ་ཤེས་དང་། འདྲ་ཕྱེད་དང་། རྣམ་པར་ཤེས་

པ་དེ་དག་ཀྱང་གཟུགས་མི་འཐད་པ་ཉིད་ཀྱིས་མི་འཐད་པར་རིམ་བ་
མཚུངས་སྟེ། རི་ལྟར་འབྱུང་བ་མ་གཏོགས་པར་གཟུགས་མེད་པ་དེ་བཞིན་
ཏུ་རེག་པ་མ་གཏོགས་པར་ཚོར་བ་མེད་ལ། རི་ལྟར་གཟུགས་མ་གཏོགས་

10 པར་གཟུགས་ཀྱི་རྒྱ་མེད་པ་དེ་བཞིན་ཏུ་ཚོར་བ་མ་གཏོགས་པར་ཡང་རེག་

པ་མེད་དེ། དེ་ལྟར་བཅོམ་ལྷན་འདས་ཀྱིས་ཀྱང་། བདེ་བ་ཚུངས་པར་
འབྱུང་བའི་རེག་པ་ལ་བརྟེན་ནས་བདེ་བའི་ཚོར་བ་སྐྱེའོ་ཞེས་གསུངས་སོ།
།ལྷག་མ་རྣམས་ལ་ཡང་དེ་བཞིན་ཏུ་སྐྱུར་བར་བྱ་སྟེ་དེ་ལྟ་བུས་ན་སྐྱུང་
བོ་རྣམས་ཡོད་དོ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་མི་འཐད་པ་ཉིད་དོ། །བཅོམ་ལྷན་འདས་

15 ཀྱིས་ཀྱང་སྐྱུ་མ་འདི་ནི་ཀྱིས་པ་འདིད་པའོ། །ཞེས་གསུངས་སོ། །དེ་

ལྟར་ཡང་།

གཟུགས་ནི་དབུ་བ་རྩོམ་པ་འདྲ། །ཚོར་བ་རྒྱ་བྱུར་དག་དང་མཚུངས།

།འདྲ་ཤེས་སྟོག་རྒྱ་འདྲ་བ་སྟེ། །འདྲ་ཕྱེད་རྣམས་ནི་རྒྱ་ཤིང་བཞིན།

།རྣམ་ཤེས་རྒྱ་མ་ལྟ་བུ་ཞེས། །ཉི་མའི་གཉེན་ཀྱིས་ཤག་ལ་སྐྱུལ་དོ།

20 །ཞེས་ཀྱང་གསུངས་སོ། །སྐྱུང་བོ་རྣམས་ཉི་ཚེ་གཟུགས་མི་འཐད་

པར་རིམ་པ་མཚུངས་པར་མ་ཟད་ཀྱི། ཚོས་ཐམས་ཅད་ཀྱང་གཟུགས་མི་
འབྲད་པ་ཉིད་ཀྱིས་མི་འབྲད་པར་རིམ་པ་མཚུངས་སོ། །དེ་ལྟར་གང་གི་
ཕྱིར་ཚོས་ཐམས་ཅད་གཟུགས་མི་འབྲད་པ་ཉིད་ཀྱིས་མི་འབྲད་པར་རིམ་པ་
མཚུངས་པ་དེའི་ཕྱིར།

སྟོང་པ་ཉིད་ཀྱིས་བརྟན་བྱས་ཚེ། །གང་ཞིག་ལན་འདེབས་སྐྱེ་བྱེད་པ། 5

།དེ་ཡི་ཐམས་ཅད་ལན་བཏབ་མྱོན། །བསྐྱེད་པར་བྱ་དང་མཚུངས་པར་འགྱུར། <

།སྟོང་པ་ཉིད་ཀྱིས་བརྟན་ཅིང་ [193b] འགྲེད་པ་བརྟམས་ཏེ་ཡོངས་སུ་
སྟོང་པའི་ཚེ་གང་ཞིག་སྟོང་པ་ཉིད་མ་ཡིན་པས་ལན་འདེབས་ཤིང་སྐྱེ་བར་
བྱེད་པ་དེའི་དེ་དག་ཐམས་ཅད་ནི་ལན་བཏབ་པ་མ་ཡིན་ནོ། །ཅིའི་ཕྱིར་
ཞེ་ན། བསྐྱེད་པར་བྱ་བ་དང་མཚུངས་པར་འགྱུར་བའི་ཕྱིར་ཏེ། འདི་ལྟ་ 10
སྟེ་དབེར་ན་དངོས་པོ་ཐམས་ཅད་དོ་པོ་ཉིད་སྟོང་པའོ། །ཞེས་དམ་བཅས་
ནས་དབེ་བརྟན་པའི་ཕྱིར་སྐྱམ་བུ་དོ་པོ་ཉིད་སྟོང་པར་སྐྱེད་པར་བྱེད་པའི་
ཚེ་གང་ཞིག་རེ་ཞིག་རྩ་སྤྱན་དག་ནི་ཡོད་དོ་ཞེས་ཟེར་བའི་དེ་ནི་བསྐྱེད་
པར་བྱ་བ་དང་མཚུངས་པ་ཡིན་ཏེ། གང་ན་ཚིགས་གང་དག་ཉིད་ཀྱིས་སྐྱམ་
བུ་དོ་པོ་ཉིད་སྟོང་པར་བརྟན་པ་དེ་དག་ཉིད་རྩ་སྤྱན་དག་སྟོང་པ་ཉིད་ཏུ་ 15
རབ་ཏུ་བསྐྱེད་པར་བྱེད་པ་ཡང་ཡིན་པས་དེའི་ཕྱིར་རྩ་སྤྱན་དག་སྟོང་པ་
ཉིད་མ་ཡིན་པར་སྟོན་པ་ནི་བསྐྱེད་པར་བྱ་བ་སྐྱམ་བུ་དང་མཚུངས་པ་
ཡིན་ནོ། །དེ་བཞིན་ཏུ་སྐྱེ་བོ་ཚོས་ཀྱི་གནས་སྐབས་ཤེས་པ་དག་དགེ་བའི་
ཚོས་རྣམས་ཀྱིས་དོ་པོ་ཉིད་ནི་དགེ་བའོ། །སྐྱམ་པ་དང་། ལྷག་མ་རྣམས་
ཀྱང་དེ་བཞིན་ཏུ་རྣམ་པར་དེས་སོ་སྐྱམ་ཏུ་སྐྱེས་ཤིང་དེ་དག་ལ་སོགས་ 20

པ་སྐྱེ་ན་དགེ་པའི་ཚོས་རྣམས་ཀྱང་རྟེན་ཅིང་འབྲེལ་པར་འབྱུང་བ་ཡིན་པའི་
ཕྱིར་ངོ་བོ་ཉིད་མེད་པས་ན་དེ་ཡང་བསྐྱུབ་པར་བྱ་བ་དང་མཚུངས་པ་
ཡིན་ཏེ། བསྐྱུབ་པར་བྱ་བ་དང་མཚུངས་པའི་ཕྱིར་ལན་བཏབ་པ་མ་ཡིན་
ནོ། །སྒྲིབ་དཔོན་འཕགས་པ་ལྷན་གྱིས་།

5 དངོས་པོ་གཅིག་ལ་གང་ལྟ་བུ། །དེ་ནི་ཀུན་ལའང་ལྟ་བར་འདོད།
།གཅིག་གི་སྟོང་ཉིད་གང་ཡིན་པ། །དེ་ཉིད་ཀུན་གྱི་སྟོང་བ་ཉིད།
།ཅེས་གསུངས་སོ།
།སྟོང་བ་ཉིད་གྱིས་བཤད་བྱས་ཚེ། །གང་ཞིག་སྟོན་འདོགས་སྐྱེ་བྱེད་པ།
།དེ་ཡི་ཐམས་ཅད་སྟོན་བཏགས་མིན། །བསྐྱུབ་པར་བྱ་དང་མཚུངས་པར་འབྱུང་། །

10 །སྟོང་བ་ཉིད་གྱིས་དངོས་པོ་ངོ་བོ་ཉིད་མེད་པ་ཉིད་ཏུ་རྣམ་པར་བཤད་
པའི་ཚེ་གང་ཞིག་སྟོང་བ་ཉིད་མ་ཡིན་པས་སྟོན་འདོགས་ཤིང་སྐྱེ་བར་བྱེད་
པ་དེའི་དེ་དག་[194 a] ཐམས་ཅད་ཀྱང་སྐྱེ་མ་ཁོ་ན་བཞེན་ཏུ་བསྐྱུབ་པར་བྱ་
བ་དང་མཚུངས་པའི་ཕྱིར་སྟོན་བཏགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། དེ་ནི་དོན་གཅིག་པ་
ཁོ་ན་ཡིན་མོད་ཀྱི། །གནས་སྐབས་གཞན་གྱི་བྱེ་བྱག་གིས་ཡང་བསྐྱེད་ཏོ།

15 །ཚིགས་སུ་བཅད་པ་འདི་གཉིས་ནི་རབ་ཏུ་བྱེད་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཁོངས་སུ་
གཏོགས་པར་ལྟ་བར་བྱ་སྟེ། ཐམས་ཅད་སྐབས་པའི་ཕྱིར་ངོ་བོ་
།སྐྱུང་བོ་བཏག་པ་ཞེས་བྱ་བ་སྟེ་རབ་ཏུ་བྱེད་པ་བཞི་པའོ།།

V.

|| ལྷ་ས་ བ། འདི་ ལས་ ལ་ རོགས་ བ་ ཁམས་ རྒྱལ་ བོ་ དག་ གྲང་ བསྟན།
 དེ་ དག་ གི་ རོ་ རོའི་ མཚན་ ཉིད་ གྲང་ བསྟན་ ཏེ། | དེ་ ལ་ ཅམ་ མཁའི་ མཚན་
 ཉིད་ ཅི་ མི་ སྒྲིབ་ པའོ། | ཞེས་ བསྟན་ ཏེ། དངོས་ བོ་ མེད་ ཅ་ ཅི་ མཚན་ ཉིད་
 བསྟན་ བར་ མི་ རིགས་ བས་ དེ་ ལྟ་ བས་ ཅ་ མཚན་ ཉིད་ ཡོད་ པའི་ ཕྱིར་ ཅམ་ 5
 མཁའ་ ཡོད་ རོ། | ཇི་ ལྟར་ ཅམ་ མཁའ་ ཡོད་ བ་ དེ་ བཞིན་ རྒྱ་ ཁམས་ ལྷག་ མ་
 ཅམས་ གྲང་ རང་ གི་ མཚན་ ཉིད་ ཡོད་ པའི་ ཕྱིར་ ཡོད་ རོ། | བཤད་ བ། ཅམ་
 མཁའི་ མཚན་ ཉིད་ ཅི་ མི་ འཕྱད་ རོ། | ཅིའི་ ཕྱིར་ ཞེ་ ཅ། འདི་ ལྟར།

ཅམ་ མཁའི་ མཚན་ ཉིད་ ལྷ་ རོའལ་ ཅ། | ཅམ་ མཁའ་ རྒྱུད་ ཟད་ ཡོད་ མ་ ཡིན།

| གལ་ ཏེ་ ཅམ་ མཁའི་ མཚན་ ཉིད་ གྱི་ ལྷ་ རོའལ་ ཅ་ ཅོམ་ མཁའ་ ཞེས་ བྱ་ 10

བ་ རྒྱུད་ ཟད་ ཅིག་ ཡོད་ ཅ་ ཅི་ དེ་ ལ་ ཅམ་ མཁའ་ འདིའི་ མཚན་ ཉིད་ ཅི་ འདི་
 ཡིན་ ཅོ་ ཞེས་ མཚན་ ཉིད་ བསྟན་ བ་ ཡང་ རིགས་ བ་ ཞེག་ ཅམ་ མཁའི་ མཚན་
 ཉིད་ གྱི་ ལྷ་ རོའལ་ ཅ་ ཅམ་ མཁའ་ མེད་ རོ། | ཅམ་ མཁའ་ མེད་ ཅ་ ཅམ་ མཁའི་
 མཚན་ ཉིད་ ཅེས་ བྱ་ བ་ དེ་ ཇི་ ལྟར་ འཕྱད་ བར་ འགྱུར། ཅི་ ལྟེ་ ཅམ་ མཁའི་
 མཚན་ ཉིད་ གྱི་ ལྷ་ རོའལ་ ཅ་ ཅམ་ མཁའ་ ཡོད་ རོ་ ཞེས་ དེ་ ལྟར་ རྟོག་ ཅ། 15
 དེ་ ལྟ་ ཅ།

གལ་ ཏེ་ མཚན་ ལས་ ལྷ་ ལྷུར་ ཅ། | མཚན་ ཉིད་ མེད་ བར་ བལ་ བར་ འགྱུར། ༡

1) NE., PE. ཅམ་ མཁའི།

འདིར་སྐྱུས་པ། མཚན་ཉིད་མེད་པ་ཡོད་དོ། །བཤད་པ།

མཚན་ཉིད་མེད་པའི་དངོས་པོ་ནི། །འགའ་ཡང་གང་ན་ཡོད་མ་ཡིན།

།ཡང་ཞེས་བྱ་བའི་སྐྱེ་ནི་ཉིད་ཅེས་བྱ་བའི་དོན་ཏེ། མཚན་ཉིད་མེད་
པའི་དངོས་པོ་ནི་འགའ་ཡང་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་དེ། གཞུང་ལུགས་

5 གང་ཏུ་ཡང་[194 b]མ་བསྟན་ཏོ། །འོ་ན་ད།

མཚན་ཉིད་མེད་པའི་དངོས་མེད་ན། །མཚན་ཉིད་གང་ཏུ་འབྱུག་པར་འགྱུར། 2

དེ་བསྟན་པར་རིགས་སོ། །འདི་ལྟར།

མཚན་ཉིད་མེད་ལ་མཚན་ཉིད་ནི། །མི་འབྱུག་

དེ་ལྟར་གང་གི་ཕྱིར་མཚན་ཉིད་མེད་པའི་དངོས་པོ་འགའ་ཡང་ཡོད་

10 པ་མ་ཡིན་པ་དེའི་ཕྱིར་མཚན་ཉིད་མེད་པའི་དངོས་པོ་མེད་ན་གཞི་མེད་པ་

ལ་མཚན་ཉིད་འབྱུག་པར་མི་འཐད་དོ། །འོ་ན་མཚན་ཉིད་དང་བཅས་པའི་

དངོས་པོ་ལ་མཚན་ཉིད་འབྱུག་པར་འགྱུར་རོ་སྐྱུ་ན། བཤད་པ།

མཚན་ཉིད་བཅས་ལ་མིན།

།མཚན་ཉིད་དང་བཅས་པའི་དངོས་པོ་ལ་ཡང་མཚན་ཉིད་འབྱུག་པར་

15 མི་འཐད་དེ། དགོས་པ་མེད་པའི་ཕྱིར་རོ། །དངོས་པོ་རང་གི་མཚན་ཉིད་

དང་བཅས་པ་རབ་ཏུ་སྐྱབ་པ་ལ་ཡང་མཚན་ཉིད་ཀྱིས་ཅི་ཞིག་བྱ། དེ་ལྟ་

ན་སྐྱག་པ་མེད་པར་ཐལ་བར་འགྱུར་ཏེ། དེ་ནམ་ཡང་མཚན་ཉིད་དང་

བཅས་པ་མ་ཡིན་པར་མི་འགྱུར་ཞིང་། རྟག་ཏུ་མཚན་ཉིད་འབྱུག་པར་

ཐལ་བར་འགྱུར་རོ། །དེ་ཡང་མི་འདོད་དེ། དེ་ལྟ་བུས་ན་མཚན་ཉིད་

20 དང་བཅས་པའི་དངོས་པོ་ལ་ཡང་མཚན་ཉིད་འབྱུག་པར་མི་འཐད་དོ། །དེ་

ལ་འདི་སྐྱམ་ཏུ་མཚན་ཉིད་དང་བཅས་པ་དང་མཚན་ཉིད་མེད་པ་དག་ལས་
གཞན་པ་ལ་འབྱུག་པར་སེམས་ན། བཤད་པ།

མཚན་བཅས་མཚན་ཉིད་མེད་པ་ལས། །གཞན་ལའང་འབྱུག་པར་མི་འགྱུར་རོ། 3

།ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། མི་སྲིད་པའི་ཕྱིར་ཏེ། གལ་ཏེ་མཚན་ཉིད་དང་བཅས་
ན་ནི་མཚན་ཉིད་མེད་པ་མ་ཡིན་ལ། ཅི་སྟེ་མཚན་ཉིད་མེད་ན་ནི་མཚན་ 5
ཉིད་དང་བཅས་པ་མ་ཡིན་པས་དེའི་ཕྱིར་མཚན་ཉིད་དང་བཅས་པ་དང་
མཚན་ཉིད་མེད་པ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་ནི་དགག་པར་མི་མཐུན་པ་ཡིན་ཏེ། དེ་
ལྟ་བུས་ན་མི་སྲིད་པ་ཁོ་ནའི་ཕྱིར་མཚན་ཉིད་དང་བཅས་པ་དང་མཚན་
ཉིད་མེད་པ་གཞན་ལ་ཡང་མཚན་ཉིད་འབྱུག་པར་མི་འཐུན་དོ།

།མཚན་ཉིད་འབྱུག་པ་མ་ཡིན་ན། །མཚན་གཞི་འཐུན་པར་མི་འགྱུར་རོ། 10

།མཚན་ [195 a] ཉིད་འབྱུག་པ་མ་ཡིན་ན་མཚན་ཉིད་ཀྱི་གཞི་ཡང་
འཐུན་པར་མི་འགྱུར་ཏེ། འདི་ལྟར་ཁྱོད་ཀྱིས་མཚན་ཉིད་དང་ལྡན་པ་ལས་
ཁམས་རབ་ཏུ་འགྲུབ་པར་བརྟན་ན་མཚན་ཉིད་དང་ལྡན་པ་དེ་ཡང་མཚན་
ཉིད་མི་འབྱུག་པའི་ཕྱིར་མི་འཐུན་དོ། །དེ་མེད་ན་ཁྱོད་ཀྱི་མཚན་ཉིད་ཀྱི་
གཞི་གང་གིས་འགྲུབ་པར་འཐུན། སྐྱུས་པ། རེ་ཞིག་མཚན་ཉིད་ནི་ཡོད་དེ། 15
མཚན་ཉིད་ཡོད་པས་མཚན་ཉིད་ཀྱི་གཞི་ཡང་རབ་ཏུ་འགྲུབ་པར་འགྱུར་
རོ། །བཤད་པ།

མཚན་གཞི་འཐུན་པ་མ་ཡིན་ན། །མཚན་ཉིད་ཀྱང་ནི་ཡོད་མ་ཡིན། ཅ

།འདི་ལ་མཚན་ཉིད་ཀྱི་གཞི་ལ་བརྟེན་ནས་མཚན་ཉིད་ཏུ་འགྱུར་ན་
མཚན་ཉིད་ཀྱི་གཞི་དེ་ཡང་མི་འཐུན་དོ། །མཚན་ཉིད་ཀྱི་གཞི་མེད་ན་གཞི་ 20

མེད་པའི་མཚན་ཉིད་ཇི་ལྟར་འབྲད། དེ་ལྟ་བུ་ན་མཚན་ཉིད་ཀྱང་ཡོད་
བ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་དོ།

།དེའི་སྤྱིར་མཚན་གཞི་ཡོད་མེད་ཏེ། །མཚན་ཉིད་ཡོད་པ་ཉིད་མ་ཡིན།

།དེ་ལྟར་གང་གི་སྤྱིར་རྣམ་པ་ཐམས་ཅད་ཏུ་བརྟགས་ན་མཚན་ཉིད་

6 འཇུག་པར་མི་འབྲད་པ་དེའི་སྤྱིར་མཚན་ཉིད་ཀྱི་གཞི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ།

།གང་གི་སྤྱིར་མཚན་ཉིད་ཀྱི་གཞི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པ་དེའི་སྤྱིར་གང་ཞེས་

མེད་པའི་མཚན་ཉིད་ཀྱང་ཡོད་པ་ཉིད་མ་ཡིན་ནོ། །སྣམ་པ། འདི་ནི་

མཚན་ཉིད་ཀྱི་གཞིའོ། །འདི་ནི་མཚན་ཉིད་དོ། །ཞེས་བྱ་བ་དེ་བརྗོད་

པར་མི་རུས་མོད་ཀྱི། འོན་ཀྱང་མེ་ཞེས་དངོས་པོ་ནི་ཡོད་དོ། །བཤད་པ།

10 མཚན་གཞི་མཚན་ཉིད་མ་གཏོགས་པའི། །དངོས་པོ་ཡང་ནི་ཡོད་མ་ཡིན། །

།གལ་ཏེ་དངོས་པོ་འགའ་ཞེས་ཡོད་པར་གྱུར་ན་མཚན་ཉིད་ཀྱི་གཞི་

འམ་མཚན་ཉིད་གཅིག་ཏུ་འགྱུར་གང་ན། གང་མཚན་ཉིད་ཀྱི་གཞི་ཡང་

མ་ཡིན་ལ་མཚན་ཉིད་ཀྱང་མ་ཡིན་པ་དེ་ནི་ཡོད་པ་ཉིད་མ་ཡིན་པ་དེའི་

སྤྱིར་མཚན་གཞི་དང་མཚན་ཉིད་མ་གཏོགས་པའི་དངོས་པོ་འགའ་ཡང་ཡོད་

15 པ་ཉིད་མ་ཡིན་ནོ། །སྣམ་པ། དངོས་པོ་ནི་ཡོད་པ་ཉིད་དེ། ཅིའི་སྤྱིར་

ཞེ་ན། དངོས་པོ་མེད་པ་ཡོད་ [195 b] པའི་སྤྱིར་རོ། །འདི་ལ་ཁྱོད་ན་མེ་

མཚན་ཉིད་ཀྱི་གཞི་དང་མཚན་ཉིད་དག་མེད་དོ་ཞེས་ཟེར་བ་དེ་ནི་དངོས་

པོ་ལས་བཞུས་པ་ཡིན་ཏེ། དེའི་སྤྱིར་གང་གི་དངོས་པོ་མེད་དོ་ཞེས་བརྗོད་

པའི་དངོས་པོ་དེ་ནི་འགའ་ཞེས་ཡོད་པས་དེ་ལྟ་བུ་ན་དངོས་པོ་མེད་པ་

20 ཡོད་པའི་སྤྱིར་དངོས་པོ་ཡོད་པ་ཉིད་དོ། །བཤད་པ་ལེགས་པར་བརྗོད་དོ།

།གལ་ཏེ་དངོས་པོ་མེད་པ་ཡོད་ན་ནི་དངོས་པོ་ཡང་ཡོད་པར་འགྱུར་བ་
ཞིག་ན། དངོས་པོ་མེད་པ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པས་དངོས་པོ་ཡོད་པར་གལ་
འགྱུར། རི་ལྟར་ཞེ་ན།

དངོས་པོ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ན། །དངོས་མེད་གང་གི་ཡིན་པར་འགྱུར།

།སྟར།

5

།མཚན་གཞི་མཚན་ཉིད་མ་གཏོགས་པའི། །དངོས་པོ་ཡང་ནི་ཡོད་མ་ཡིན།

ཞེས་བསྟན་པས་དངོས་པོ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ན་ཚུད་ཀྱི་དངོས་པོ་མེད་
པ་དེ་གང་གི་ཡིན་པར་བརྟག། །འདི་ལྟར་དངོས་པོའི་དངོས་པོ་མེད་པར་
འགྱུར་གང་ན། དངོས་པོ་དེ་ཡང་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ན་དངོས་པོ་མེད་པ་དེ་
གང་གི་ཡིན་པར་འགྱུར། དེ་ལྟ་བུས་ན་དངོས་པོ་མེད་པའི་ཕྱིར་དངོས་པོ་ 10
མེད་པ་ཡང་མེད་དོ། །སྟུགས་པ། གང་གི་དངོས་པོ་དང་དངོས་པོ་མེད་པ་
དེ་དག་ཤེས་པར་བྱེད་ཅིང་དངོས་པོ་དང་དངོས་པོ་མེད་པ་དག་རྟོག་པར་
བྱེད་པ་དེ་ནི་རེ་ཞིག་ཡོད་དོ། །དེ་ཡོད་པས་དངོས་པོ་དང་དངོས་པོ་མེད་
པ་དག་གྲང་རབ་ཏུ་འགྲུབ་པ་ཉིད་དོ། །བཤད་པ།

དངོས་དང་དངོས་མེད་མི་མཐུན་ཚེས། །གང་གིས་དངོས་དང་དངོས་མེད་ཤེས། 15

།མི་མཐུན་པའི་ཚེས་ནི་དེ་དག་གི་བརློག་པའི་ཚེས་ཏེ། དངོས་པོ་
དང་དངོས་པོ་མེད་པ་དག་གི་མི་མཐུན་པའི་ཚེས་ནི་དངོས་པོ་དང་དངོས་པོ་
མེད་པའི་མི་མཐུན་པའི་ཚེས་སོ། །དངོས་པོ་དང་དངོས་པོ་མེད་པ་དག་གི་
མི་མཐུན་པའི་ཚེས་གང་ཡིན་ཞེ་ན། དངོས་པོ་ཡང་མ་ཡིན་ལ་དངོས་པོ་
མེད་པ་ཡང་མ་ཡིན་པའོ། །དེ་ལ་གལ་ཏེ་འགའ་ཞིག་ཡོད་པར་གྱུར་ན་ 20

དངོས་པོའི་ཚོས་སམ། དངོས་པོ་མེད་པའི་ [196 a] ཚོས་ཤིག་ཏུ་འགྱུར་གྱང་
 ན། གང་དངོས་པོའི་ཚོས་ཀྱང་མ་ཡིན་ལ་དངོས་པོ་མེད་པའི་ཚོས་ཀྱང་མ་
 ཡིན་པ་དེ་ནི་ཡོད་པ་ཉིད་མ་ཡིན་ནོ། །དངོས་པོ་དང་དངོས་པོ་མེད་པ་
 དང་མི་མཐུན་པའི་ཚོས་དེ་མེད་ན་གང་གི་དངོས་པོ་དང་དངོས་པོ་མེད་པ་
 5 དེ་དག་ཤེས་པར་བརྟག། །དེ་ལྟ་བུ་ན་དངོས་པོ་དང་དངོས་པོ་མེད་པ་ཤེས་
 པ་ཡང་མེད་དོ།

།དེ་ཕྱིར་ནམ་མཁའ་དངོས་པོ་མིན། །དངོས་མེད་མ་ཡིན་མཚན་གཞི་མིན།
།མཚན་ཉིད་མ་ཡིན།

དེ་ལྟར་གང་གི་ཕྱིར་བརྟགས་ན་མཚན་ཉིད་ཀྱི་གཞི་དང་མཚན་ཉིད་
 10 དག་མེད་ཅིང་། མཚན་ཉིད་ཀྱི་གཞི་དང་མཚན་ཉིད་དག་མ་གཏོགས་པའི་
 དངོས་པོ་གཞན་ཡང་མེད་དོ། །དངོས་པོ་མེད་ན་དངོས་པོ་མེད་པ་ཡང་མེད་
 པ་དེའི་ཕྱིར་ནམ་མཁའ་ནི་དངོས་པོ་ཡང་མ་ཡིན་དངོས་པོ་མེད་པ་ཡང་མ་
 ཡིན་མཚན་ཉིད་ཀྱི་གཞི་ཡང་མ་ཡིན་མཚན་ཉིད་ཀྱང་མ་ཡིན་ནོ། །འདི་
 ལྟར་གལ་ཏེ་ནམ་མཁའ་ཞེས་བྱ་བ་རྒྱུད་ཞིག་ཡོད་པར་གྱུར་ན་དེ་བཞི་པོ་
 15 དེ་དག་ལས་གང་ཡང་རྒྱུད་པ་ཤིག་ཏུ་འགྱུར་གྱང་ན། བཞི་པོ་དེ་དག་
 ཀྱང་མེད་པས་དེའི་ཕྱིར་ནམ་མཁའ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ།

།ཁམས་ལྗེ་པོ། །གཞན་གང་དག་ཀྱང་ནམ་མཁའ་མཚུངས། ག

།ནམ་མཁའ་མཚུངས་ཞེས་བྱ་བ་ནི། །ནམ་མཁའ་དང་མཚུངས་པ་སྟེ།
 རི་ལྟར་ནམ་མཁའ་བརྟགས་ན་དངོས་པོ་ཡང་མ་ཡིན། དངོས་པོ་མེད་པ་
 20 ཡང་མ་ཡིན། མཚན་ཉིད་ཀྱི་གཞི་ཡང་མ་ཡིན་མཚན་ཉིད་ཀྱང་མ་ཡིན།

ཉེ། ཅམ་མཁའ་ཞེས་བྱ་བ་ཅི་ཡང་མ་ཡིན་པ་དེ་བཞིན་རྩ་ས་ལ་སོགས་
 བ་ཁམས་ལྲ་བ་གཞན་དག་གང་ཡིན་པ་དེ་དག་གྲང་དངོས་པོ་ཡང་མ་ཡིན།
 དངོས་པོ་མེད་པ་ཡང་མ་ཡིན། མཚན་ཉིད་ཀྱི་གཞི་ཡང་མ་ཡིན། མཚན་
 ཉིད་གྲང་མ་ཡིན་ཉེ། དངོས་པོ་ལགའ་ཡང་ཡོད་པ་མ་ཡིན་བས་དེའི་ཕྱིར་
 ཁམས་རྣམས་གྲང་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །སྣམ་པ། འདི་ལ་སངས་རྒྱལ་ 5
 བཅོམ་ལྲན་འདས་རྣམས་ཀྱི་ཚོས་བསྟན་པ་དག་ནི་ཐལ་ཆེར་སྤང་བོ་དང་
 ཁམས་[196b] དང་སྐྱེ་མཆེད་དག་ལ་བརྟེན་པ་ཡིན་ན་དེ་ལ་གལ་ཉེ་སྤང་བོ་
 དང་ཁམས་དང་སྐྱེ་མཆེད་དག་མེད་པ་ཉིད་ཡིན་པ་དེ་དག་དོན་མེད་པ་ཉིད་
 རྩ་མི་འགྲུར་རམ། དེ་དག་དོན་མེད་པ་ཉིད་རྩ་མི་རིགས་ན་དེ་ཅི་ལྟ་བུ་
 ཞིག་ །བཤད་པ། ཁོ་བོས་སྤང་བོ་དང་ཁམས་དང་སྐྱེ་མཆེད་དག་མེད་པ་ 10
 ཉིད་རྩ་མི་སྣའི། དེ་དག་ཡོད་པ་ཉིད་རྩ་སྣམ་པ་ཐལ་བར་བྱེད་དོ། །དེ་
 གཉི་ག་ཡང་སྐྱོན་རྩ་ཆེ་སྟེ། འདི་ལྟར་འོག་ནས་གྲང་།

ཡོད་ཅེས་བྱ་བ་རྟག་པར་འདྲིན། མེད་ཅེས་བྱ་བ་ཆད་པར་ལྟ།
 དེ་ཕྱིར་ཡོད་དང་མེད་པ་ལ། མཁས་པས་གནས་པར་མི་བྱའོ།

།ཞེས་འབྲུང་དོ། །བཅོམ་ལྲན་འདས་ཀྱིས་གྲང་གྲུ་རྩ་འདིག་རྟེན་ 15
 འདི་ནི་གཉིས་ལ་གནས་ཉེ། ཐལ་ཆེར་ཡོད་པ་ཉིད་དང་། མེད་པ་ཉིད་
 ལ་གནས་སོ་ཞེས་བཀའ་སྤྲུལ་ཉོ། །དེའི་ཕྱིར་ཁོ་བོ་ནི་རྟེན་ཅིང་འབྲེལ་
 བར་འབྲུང་བས་ཡོད་པ་ཉིད་དང་མེད་པ་ཉིད་ཀྱི་སྐྱོན་དང་ཐལ་བ་ཆད་པ་
 མ་ཡིན་པ་རྟག་པ་མ་ཡིན་པ་རྗེས་རབ་ཏུ་སྐྱོན་གྱི་མེད་པ་ཉིད་རྩ་མི་
 སྣའོ། །དེ་ལྟ་བུ་ན་ཁོ་བོ་ཅག་ལ་སྤང་བོ་དང་། ཁམས་དང་སྐྱེ་མཆེད་ 20

དག་ལ་བརྟེན་པའི་ཚམས་སྟོན་པ་དག་དོན་མེད་པ་ཉིད་ཏུ་མི་འགྱུར་རོ།

།སློབ་རྒྱུད་གང་དག་དངོས་རྣམས་ལ། །ཡིད་པ་ཉིད་དང་མེད་ཉིད་ཏུ།

།ལྟ་བུ་དེས་ནི་ལྟ་བུ་བ། །ཉེ་བར་ཞི་བ་ཞི་མི་མཐོང་། <

།སློབ་རྒྱུད་ཏུ་གང་དག་རྟོན་ཅིང་འབྲེལ་བར་འབྱུང་བ་མཚོག་ཏུ་ཟབ་

6 པ་མ་གཏོགས་པ་ན་དངོས་པོ་རྣམས་ལ་ཡིད་པ་ཉིད་དང་། མེད་པ་ཉིད་

ཏུ་རྗེས་སྐྱེ་བ་ལྟ་བུ་ཆད་པ་དང་རྟག་པར་ལྟ་བུ་བས་སློབ་སྟོན་གྱི་མིག་སྒྲིབས་པ་

དེ་དག་གིས་ནི་མུ་དན་ལས་འདས་པ་བལྟ་བར་བྱ་བ་ཉེ་བར་ཞི་ཞིང་ཞི་

བ་མི་མཐོང་རོ། །དེའི་ཕྱིར་ཡང་དག་པ་རི་ལྟ་བུ་བ་བཞིན་ཏུ་མ་མཐོང་བ་

སྟོས་པ་ལ་མངོན་པར་དགའ་བའི་ཡིད་དང་ལྟན་པ་དེ་དག་གི་སྤང་བོ་དང་

10 ཁམས་དང་སྐྱེ་མཆེད་དག་ལ་བརྟེན་པའི་ཚམས་སྟོན་པ་དག་ནི་དོན་མེད་པ་ཉིད་

ཏུ་འགྱུར་རོ། །དེ་ལྟ་བུ་བས་ན་འདི་ནི་དོན་དམ་པ་ཡིན་གྱིས་མ་འཇིགས་

ཤིག །སྟོས་པ། ཅིའི་ཕྱིར་ནམ་[197 a]མཁའའི་ཁམས་གང་ཡིན་པ་དེ་དང་

བོར་བརྟགས། ཁམས་བསྟན་པ་ལ་དང་བོར་སའི་ཁམས་ཉིད་དང་བོར་

བརྟག་པར་བྱ་བའི་རིགས་སོ། །བཤད་པ། གྲགས་པའི་དོན་གྱིས་མ་གྲགས་

15 པའི་དོན་རབ་ཏུ་བསྐྱབ་པར་བྱ་སྟེ། འཇིག་རྟེན་ནི་པལ་ཆེར་ནམ་མཁའ་

ལ་ཅི་ཡང་མ་ཡིན་པར་མོས་ཏེ། འདི་ལྟར་སྐྱེ་བ་པོ་དག་ན་རེ་སྟོས་པ་

དེ་དག་ཐམས་ཅད་ནི་ནམ་མཁའོ། །ཞེས་ཟེར་བས་དེ་དག་ཐམས་ཅད་ཅི་

ཡང་མ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་བྱ་བར་བསམས་སོ། །དེའི་ཕྱིར་ཁམས་ལྟག་མ་

ལྟ་བོ་དག་གང་ནམ་མཁའ་དང་མཚུངས་པར་བརྗོད་པར་བྱའོ་ཞེས་བྱ་བའི་

20 དཔེ་བསྟན་པའི་ཕྱིར་ནམ་མཁའ་སྟོང་པ་ཉིད་ཏུ་སྐྱབ་པ་དང་བོར་བསྟན་ཏོ།

།ཁམས་བརྟག་པ་ཞེས་བྱ་བ་སྟེ་རབ་ཏུ་བྱེད་པ་ལྟ་བུའོ།།

VI.

།སྤྲུལ་པ། རྣམ་གྱིས་སྤང་བོ་དང་ཁམས་དང་སྟེ་མཆེད་དག་གི་སྟོང་
 པ་ཉིད་རྗེས་སུ་རབ་ཏུ་བསྟན་པས་ཁོ་བོ་སྟོང་བ་ཉིད་ཉན་འདོད་པར་གྱུར་
 གྱིས། དེའི་བྱིར་ད་ནི་འདོད་ཆགས་དང་ཆགས་པ་ལྷོ་བྱེད་པར་བྱ་བའི་ 5
 རིགས་སོ། །བཤད་པ་དེ་ལྟར་བྱའོ། །སྤྲུལ་པ། འདི་ལ་དེ་དང་དེར་འདོད་
 ཆགས་དང་ཆགས་པ་ཡང་བསྟན། འདོད་ཆགས་ཉེ་བར་ཞི་བར་བྱ་བའི་
 བྱིར་རིག་པ་ཡང་བསྟན་ཏོ། །མེད་ན་ནི་ཉེ་བར་ཞི་བར་བྱ་བའི་རིགས་
 པ་བསྟན་པའི་མི་རིགས་ཏེ། འདི་ལྟར་སྤྲུལ་གྱིས་མ་ཟེན་ན་གསང་སྤྲུལ་
 དང་སྤྲུལ་གྱི་བྱ་བ་མེད་དོ། །དེ་ལྟ་བུས་ན་འདོད་ཆགས་དང་ཆགས་པ་ 10
 དག་ནི་ཡོད་དོ། །བཤད་པ། འདོད་ཆགས་དང་ཆགས་པ་དག་ནི་མི་སྲིད་
 དོ། །ཇི་ལྟར་ཞེ་ན།

གལ་ཏེ་འདོད་ཆགས་སྣ་རྣམས་ན། །འདོད་ཆགས་མེད་པའི་ཆགས་ཡོད་ན།

།དེ་ལ་བརྟེན་ནས་འདོད་ཆགས་ཡོད། །ཆགས་ཡོད་འདོད་ཆགས་ཡོད་པར་འགྱུར། ༡

།གལ་ཏེ་འདོད་ཆགས་ཀྱི་སྣ་རྣམས་ན་ཆགས་པ་འདོད་ཆགས་མེད་པ་ 15
 འདོད་ཆགས་ལས་གཞན་རྒྱ་གྱུར་པ་འགའ་ཞིག་ཡོད་ན་ནི་དེ་ལ་བརྟེན་ནས་
 འདོད་ཆགས་ཡོད་པར་འགྱུར་རོ། །ཅིའི་བྱིར་ཞེ་ན།

1) PE. བརྟགས་པར།

ཆགས་ [197b] ཡོད་འདོད་ཆགས་ཡོད་པར་འགྱུར།

།འདི་ལྟར་ཆགས་པ་ཡོད་ན་འདོད་ཆགས་ཀྱང་འདོད་ཞེས་འཕྲད་པར་
འགྱུར་རོ། །ཆགས་པ་མེད་ན་དེ་སྲིད་འདོད་ཆགས་སྲུ་འགྱུར་ཏེ། འདི་
ལྟར་གཞི་མེད་པ་ལ་འདོད་ཆགས་མི་འཕྲད་པས་དེའི་ཕྱིར་ཆགས་པ་མེད་
5 ན་འདོད་ཆགས་མི་འཕྲད་ལོ། །སྣམ་པ། ཆགས་པ་ཡོད་ན་འདོད་ཆགས་
ཡོད་ལོ། །འདིར་བཤད་པ།

ཆགས་པ་ཡོད་པར་གྱུར་ན་ཡང་། །འདོད་ཆགས་ཡོད་པར་ག་ལ་འགྱུར།

།ཁྱོད་ཀྱི་ཆགས་པ་ཡོད་པར་གྱུར་ན་ཡང་། །འདོད་ཆགས་ཡོད་པ་
ཉིད་རྩ་ག་ལ་འགྱུར་ཏེ། འདི་ལྟར་ཆགས་པ་ལ་འདོད་ཆགས་ཀྱི་བྱ་བ་
10 ཅི་ཡང་མེད་ལོ། །ཆགས་པར་མི་བྱེད་ན་ནི་ཇི་ལྟར་འདོད་ཆགས་ཡིན་
པར་འགྱུར། ཅི་སྟེ་འགྱུར་ན་ནི་གང་ཡང་འདོད་ཆགས་མ་ཡིན་པ་ཉིད་
རྩ་མི་འགྱུར་བས་དེ་ནི་མི་འདོད་དེ། དེའི་ཕྱིར་ཆགས་པ་ཡོད་པར་འགྱུར་
ན་ཡང་འདོད་ཆགས་མི་འཕྲད་ལོ། །སྣམ་པ། དེ་ཞིག་ཆགས་པ་ནི་ཡོད་
དེ། དེ་ཡང་འདོད་ཆགས་མེད་ན་མི་འགྱུར་བས་འདོད་ཆགས་ཀྱང་རབ་ཏུ་
15 ལྷུབ་པ་ཉིད་ལོ། །བཤད་པ།

ཆགས་པ་ལ་འད་འདོད་ཆགས་ནི། །ཡོད་དམ་མེད་ཀྱང་རིམ་པ་མཚངས། 2

།ཆགས་པ་ཡོད་པར་ཡོངས་བརྟག་ན། །འདོད་ཆགས་ཡོད་དམ་མེད་ཀྱང་རྩད་
སྟེ་ཆགས་པ་ལ་ཡང་འདོད་ཆགས་མི་འཕྲད་པ་དེ་ཉིད་དང་རིམ་པ་
མཚངས་སོ། །ཇི་ལྟར་ཞེ་ན།

20 གཤམ་ཏེ་ཆགས་པའི་སྲུ་རོལ་ན། །ཆགས་མེད་འདོད་ཆགས་ཡོད་ན་ནི།

། དེ་ལ་བརྟེན་ནས་ཆགས་པ་ཡོད། །འདོད་ཆགས་ཡོད་ན་ཆགས་ཡོད་འགྱུར།

། གཤམ་ཏེ་ཆགས་པའི་སྣ་རྩལ་ན་འདོད་ཆགས་ཆགས་པ་མེད་པ་ཆགས་
པ་ལས་གཞན་ཏུ་འགྱུར་བ་འགའ་ཞིག་ཡོད་ན་ནི་དེ་ལ་བརྟེན་ནས་ཆགས་
པ་ཡོད་པར་འགྱུར་རོ། །ཅིའི་སྤྱིར་ཞེ་ན།

འདོད་ཆགས་ཡོད་ན་ཆགས་ཡོད་འགྱུར།

5

། འདི་ལྟར་⁽¹⁾འདོད་ཆགས་ཡོད་ན་ཆགས་པ་ཡང་འདིས་འདི་ཆགས་སོ་
ཞེས་འཕྲད་པར་འགྱུར་རོ། །འདོད་ཆགས་མེད་ན་གང་གིས་དེ་ཆགས་པར་
འགྱུར། [198 a] མ་ཆགས་ན་ནི་ཇི་ལྟར་ཆགས་པར་འགྱུར། ཅི་སྟེ་འགྱུར་
ན་ནི་གང་ཡང་ཆགས་པ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་ཏུ་མི་འགྱུར་བས་དེ་ནི་མི་འདོད་
དེ། དེའི་སྤྱིར་འདོད་ཆགས་མེད་ན་ཆགས་པ་མི་འཕྲད་དོ། །དེ་ལ་འདི་
སྟུམ་ཏུ་འདོད་ཆགས་ཡོད་ན་ཆགས་པ་ཡོད་པར་སེམས་ན། བཤད་པ།

འདོད་ཆགས་ཡོད་པར་གྱུར་ན་ཡང་། །ཆགས་པ་ཡོད་པར་ག་ལ་འགྱུར།

། ལྗོད་ཀྱི་འདོད་ཆགས་⁽²⁾ཡོད་པར་འགྱུར་ན་ཡང་ཆགས་པ་ཡོད་པ་ཉིད་
ཏུ་ག་ལ་འགྱུར་ཏེ། འདི་ལྟར་གཤམ་ཏེ་འདོད་ཆགས་ཡོད་ན་ཆགས་པར་
འགྱུར་ན། ཆགས་པ་དེ་འདོད་ཆགས་དེས་ཆགས་པར་གྱུར་པ་མ་ཡིན་ནོ།
། ཆགས་པ་མ་ཡིན་ན་ནི་ཇི་ལྟར་ཆགས་པར་འགྱུར། ཅི་སྟེ་འགྱུར་ན་ནི་
ནམ་ཡང་ཆགས་པ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་ཏུ་མི་འགྱུར་བས་དེ་ནི་མི་འདོད་དེ།

འདོད་ཆགས་ལ་ཡང་ཆགས་པ་ནི། །ཡོད་དམ་མེད་ཀྱང་རིམ་པ་མཚུངས།

1) PE. འདོད་ཆགས་ཆགས་པ་ཡང་།

2) PE. ཡོད་པ་འགྱུར་ན་ཆགས་པ་ཉིད་ཏུ།

།དེའི་ཕྱིར་འདོད་ཆགས་ཡོད་པར་གྱུར་ན་ཡང་ཆགས་པ་མི་འབྲད་དོ།
 །སྐྱུ་ས་པ། །འདོད་ཆགས་དང་ཆགས་པ་གཉིས་ལ་སྲ་ཕྱི་མེད་དེ། །འདི་
 །ལྟར་དེ་གཉིས་ནི་ལྷན་ཅིག་ཉིད་ཏུ་སྐྱེ་བ་ཡིན་ནོ། །པམད་པ།
 །འདོད་ཆགས་དང་ནི་ཆགས་པ་དག །ལྷན་ཅིག་ཉིད་ཏུ་སྐྱེ་མི་རིགས།

6 །འདོད་ཆགས་དང་ཆགས་པ་དག་ལྷན་ཅིག་ཉིད་ཏུ་སྐྱེ་བར་མི་འབྲད་
 །དོ། །ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན།

།འདི་ལྟར་འདོད་ཆགས་ཆགས་པ་དག །པན་རྒྱན་བཏོས་པ་མེད་པར་འགྱུར། 2

།འདི་ལྟར་གལ་ཏེ་འདོད་ཆགས་དང་ཆགས་པ་དག་པན་རྒྱན་ཅིག་ཉིད་ཏུ་
 །སྐྱེ་བར་གྱུར་ན་འདོད་ཆགས་དང་ཆགས་པ་དག་པན་རྒྱན་བཏོས་པ་མེད་

10 པར་འགྱུར་རོ། །དེ་ལྟར་གྱུར་ན་འདིའི་འདོད་ཆགས་ནི་འདིའོ། །འདིས་
 །ནི་འདི་ཆགས་སོ། །ཞེས་བུ་བ་དེ་དག་མི་འབྲད་དོ། །དེ་དག་མེད་ན་
 །འདོད་ཆགས་མི་འབྲད་པ་ཉིད་ལ་ཆགས་པ་ཡང་མི་འབྲད་པ་ཉིད་དེ། །འདི་
 །ལྟར་འདོད་ཆགས་ནི་ཆགས་པར་བྱེད་པ་ཡིན་ལ་ཆགས་པ་ནི་ཆགས་པར་
 །བུ་བ་ཡིན་ན་ལྷན་ཅིག་ཉིད་ཏུ་སྐྱེས་པ་པན་རྒྱན་བཏོས་པ་མེད་པ་དག་

15 [198 b] །ལ་དེ་དག་མི་འབྲད་པས་དེའི་ཕྱིར་འདོད་ཆགས་དང་ཆགས་པ་དག་
 །ལྷན་ཅིག་ཉིད་ཏུ་སྐྱེ་བར་ཡང་མི་རིགས་སོ། །ཡང་གཞན་ཡང་། །ཚོད་ན་རེ་
 །གང་དག་ལྷན་ཅིག་ཉིད་ཏུ་ཞེས་ཟེར་བའི་འདོད་ཆགས་དང་། །ཆགས་པ་དེ་
 །དག་གཅིག་པ་ཉིད་དམ་ཐ་དད་པ་ཉིད་ཏུ་འགྱུར་གང་ན། །དེ་ལ།

།གཅིག་ཉིད་ལྷན་ཅིག་ཉིད་མེད་དེ།

20 །རེ་ཞིག་གཅིག་པ་ཉིད་ཡིན་ན་ལྷན་ཅིག་ཉིད་མི་འབྲད་དོ།

། དེ་ཉིད་ དེ་དང་ ལྷན་ ཅིག་ མིན།

། འདི་ན་ བ་ལང་ གཅིག་ སྲུ་ ཞེས་ བྱ་ བ་ བློ་ གཅིག་ བ་ ཉིད་ དེ་ བ་ ལང་ གཅིག་ ལ་ སྟོགས་ སོ། ། དེ་ ལ་ བ་ ལང་ གཅིག་ སྲུ་ དེ་ ཉིད་ བ་ ལང་ གཅིག་ སྲུ་ དེ་ ཉིད་ དང་ ། རི་ ལྟར་ ལྷན་ ཅིག་ འུ་ འཇུར་ ཏེ། དེའི་ ཕྱིར་ གཅིག་ སྲུ་ ཉིད་ ཡིན་ ན་ ལྷན་ ཅིག་ ཉིད་ མི་ འཐད་ རོ། ། སྣུམ་ བ། འོ་ ན་ བ་ དང་ བ་ ཉིད་ ཡིན་ 5
ན་ ལྷན་ ཅིག་ ཉིད་ འུ་ འཇུར་ རོ། ། བཤད་ བ།

ཅི་ སྟེ་ བ་ དང་ ཉིད་ ཡིན་ ཅ། ། ལྷན་ ཅིག་ ཉིད་ འུ་ རི་ ལྟར་ འཇུར་ ། ༧

། གལ་ ཏེ་ གཅིག་ བ་ ཉིད་ ཡིན་ ན་ ཡང་ ལྷན་ ཅིག་ ཉིད་ འུ་ མི་ འཐད་ ན་ བ་ དང་ བ་ ཉིད་ ཡིན་ ན་ ལྷན་ ཅིག་ ཉིད་ འུ་ རི་ ལྟར་ འཇུར་ ། འདི་ ལྟར་ བློ་ དང་ བ་ ཉིད་ གྱི་ མི་ མཐུན་ བའི་ ཕྱོགས་ བློ་ ལྷན་ ཅིག་ ཉིད་ ཡིན་ ན་ མི་ མཐུན་ བ་ 10
དེ་ གཉེས་ གཅིག་ ན་ རི་ ལྟར་ ལྷན་ ཅིག་ གནས་ བར་ འཇུར་ ཏེ། དེའི་ ཕྱིར་ བ་ དང་ བ་ ཉིད་ ཡིན་ ན་ ཡང་ ལྷན་ ཅིག་ ཉིད་ མི་ འཐད་ རོ། ། ཅི་ སྟེ་ མི་ འཐད་ བ་ བཞིན་ འུ་ ཡང་ འདོད་ ཆགས་ དང་ ཆགས་ བ་ དག་ ལ་ ལྷན་ ཅིག་ ཉིད་ ཡོད་ རོ། ། ཞེས་ ཉོག་ ཅ། དེ་ ལ་ ཡང་ བཤད་ བར་ བྱ་ སྟེ།

གལ་ ཏེ་ གཅིག་ སྲུ་ ལྷན་ ཅིག་ ཅ། ། ཞོགས་ མེད་ བར་ ཡང་ དེར་ འཇུར་ རོ། 15

། གལ་ ཏེ་ བ་ དང་ ལྷན་ ཅིག་ ཅ། ། ཞོགས་ མེད་ བར་ ཡང་ དེར་ འཇུར་ རོ། ༥

། གལ་ ཏེ་ རེ་ ཞིག་ འདོད་ ཆགས་ དང་ ཆགས་ བ་ དག་ ཅིག་ བ་ ཉིད་ ཡིན་ ཡང་ ལྷན་ ཅིག་ ཉིད་ འུ་ འཇུར་ ན་ བློ་ ལྷན་ ཅིག་ ཉིད་ མི་ འཐད་ རོ། ། ཞེས་ ཉོག་ ཅ། དེ་ ལ་ ཡང་ བཤད་ བར་ བྱ་ སྟེ།

1) PE. བ་ དང་ བ་ ཉིད་ གྱི་ མཐུན་ བའི།

ཅིག་ཉིད་ཏུ་འགྱུར་རོ། །རི་ལྷར་ཞེ་ན། དེ་ལ་གཅིག་ནི་གཅིག་ཕྱེ་ལ་
 རྟོགས་ཏེ། དེ་ན་བ་ལང་གཅིག་དང་རྟོགས་ཅེས་བྱ་བའི་གཅིག་ཉིད་ནི་
 བ་ལང་ལ་ཡང་རྟོགས་རྟོགས་ལ་ཡང་རྟོགས་བས་གང་དང་གང་ན་གཅིག་བ་
 ཉིད་ཡོད་བ་ [199] དེ་དང་དེ་ན་ལྷན་ཅིག་ཉིད་ཡོད་ཅིང་། བ་ལང་གཅིག་
 5 ཕྱེ་ཉིད་དང་། རྟོགས་ཕྱེ་ཉིད་ལ་གྲོགས་མེད་བར་ཡང་ལྷན་ཅིག་ཉིད་
 ཡོད་བར་ཐལ་བར་འགྱུར་ཏེ། དེ་ལྟ་ན་ལྷན་ཅིག་ཉིད་ཏུ་བརྟག་བ་དོན་
 མེད་བར་འགྱུར་རོ། །ཅི་རྟེ་ཡང་ཐ་དད་བ་ཉིད་ཡིན་ཡང་། ལྷན་ཅིག་
 ཉིད་ཏུ་འགྱུར་ན་ནི་དེ་ལྟ་ན་ཡང་གྲོགས་མེད་བར་ཡང་ལྷན་ཅིག་ཉིད་ཏུ་
 འགྱུར་རོ། །རི་ལྷར་ཞེ་ན། འདི་ལ་བ་ལང་ལས་ཀྱང་རྟོགས་ཏེ་ཐ་དད་ལ།
 10 རྟོགས་ཀྱང་བ་ལང་ཐ་དད་བས་གང་དང་གང་ན་ཐ་དད་བ་ཉིད་ཡོད་བ་
 དེ་དང་དེ་ན་ལྷན་ཅིག་ཉིད་ཡོད་ཅིང་། བ་ལང་ཐ་དད་བ་ཉིད་དང་རྟོགས་
 དད་བ་ཉིད་ལ་གྲོགས་མེད་བར་ཡང་ལྷན་ཅིག་ཉིད་ཡོད་བར་ཐལ་བར་
 འགྱུར་ཏེ། དེ་ལྟ་ན་ཡང་ལྷན་ཅིག་ཉིད་ཏུ་བརྟག་བ་དོན་མེད་བར་འགྱུར་
 རོ། །རྟོགས་བ། ཐ་དད་བ་ཉིད་ནི་བ་ལང་ལ་ཡོད་བ་ཡང་མ་ཡིན་ལ།
 15 རྟོགས་ཡོད་བ་ཡང་མ་ཡིན་གྱི། དེ་གཉིས་ཡང་ལྷན་ཅིག་ཕྱུང་བ་ལ་ཡོད་
 བས་དེ་ནི་གཉི་ག་སྐྱེའི་འབྲས་ཕྱེ་ཡིན་ཏེ། སྐད་བ་བཞིན་ནོ། །ཀལ་ཏེ་
 ཐ་དད་བ་ཉིད་མོ་མོ་ལ་ཡོད་བར་གྱུར་ན་ནི་ཐ་དད་བ་ཉིད་གཉིས་སུ་
 འགྱུར་བ་དང་། དངོས་པོ་པན་རྒྱན་མི་བཞུགས་བར་རེ་རེ་ལ་ཡང་ཡོད་
 བར་འགྱུར་བས་¹⁾དེ་ནི་མི་འདོད་དེ། དེའི་ཕྱིར་ཐ་དད་བ་ཉིད་ནི་གཉི་ག་

1) NE., PE. དོན་མི་འདོད་དེ།

ལྷན་ཅིག་གྲུང་བ་ལ་ཡོད་དོ། །ལམ་དུ་བ།

གལ་ཏེ་ཐ་དད་ལྷན་ཅིག་ན། །འདོད་ཆགས་ཆགས་ལ་ཅི་ཞེས་ཡིན།

།ཐ་དད་ཉིད་ཏེ་རྒྱལ་གྲུང་ན། །དེས་ན་དེ་གཉིས་ལྷན་ཅིག་འགྲུང། ༤

།ཐ་དད་བ་ཉིད་གཉི་ག་ལ་ཡོད་པར་ནི་འདོད་ལ་རག་གོ། །གལ་ཏེ་
ཐ་དད་བ་ཉིད་གཉི་ག་ལ་ཡོད་པ་ལ་ལྷན་ཅིག་ཉིད་ཏེ་རྒྱལ་ན། །དེ་ལྷན་ན་ 5
འདོད་ཆགས་དང་ཆགས་པ་དག་ལ་ཅི་ཞེས་རབ་ཏུ་བསྐྱུབ་བ་ཡིན། །གང་
གི་ཚེ་དེ་ལྷར་ཡང་རྟོག་ན་དེ་གཉིས་ཐ་དད་བ་ཉིད་ཏེ་རྒྱལ་བ་ཁོ་ནར་
འགྲུང་རོ། །དེས་ན་ཐ་དད་བ་ཉིད་ཏེ་རབ་ཏུ་གྲུབ་པའི་ཕྱིར་དེ་གཉིས་
ལྷན་ཅིག་ཉིད་ཏེ་རྒྱལ་བར་འགྲུང་རོ།

།གལ་ཏེ་འདོད་ཆགས་ཆགས་པ་དག །ཐ་དད་ཉིད་ཏེ་རྒྱལ་གྲུང་[199 b] ། 10

།དེ་གཉིས་ལྷན་ཅིག་ཉིད་ཏེ་ནི། །ཅིའི་ཕྱིར་ན་ཡོངས་སུ་རྟོག་ལ།

།ཉིད་ཏེ་ཞེས་བྱ་བའི་སྣ་ནི་ཁོ་ནར་ཞེས་བྱ་བའི་དོན་ཏོ། །གལ་ཏེ་
འདི་སྣམ་ཏེ་འདོད་ཆགས་དང་ཆགས་པ་དག་ཐ་དད་བའི་དངོས་པོར་གྲུབ་
བ་ཉིད་ཏེ་སེམས་ན། །དེ་གཉིས་ལ་ལྷན་ཅིག་གི་དངོས་པོ་ཐ་དད་བའི་
དངོས་པོ་དང་མི་མཐུན་པ་དེ་ནི་མེད་པར་ཅིའི་ཕྱིར་ཡོངས་སུ་རྟོག་པར་ 15
བྱེད་གང་གི་ཚེ་ཐ་དད་བའི་དངོས་པོར་གྲུབ་ན་ལྷན་ཅིག་གི་དངོས་པོར་
བརྟགས་སུ་ཟེན་ཡང་འདོད་ཆགས་དང་ཆགས་པ་དག་ལྷོག་པར་འགྲུང་བ་
འམ། འདྲུག་པར་འགྲུང་བ་རྒྱུ་ཟད་ཅོམ་ཡང་མེད་དོ། །འདི་ལྟར་ཆགས་
པ་ལ་འདོད་ཆགས་ཀྱིས་ཡང་ཅི་ཞེས་བྱར་ཡོད་དེ། །དེ་བས་ན་ལྷན་ཅིག་
གི་དངོས་པོར་བརྟགས་སུ་ཟེན་ཡང་ཐ་དད་བ་ཉིད་ཀྱི་སྣེ་ཆགས་པ་ཁོ་ནའི་ 20

ཕྱིར་ ལྷན་ ཅིག་ གི་ དངོས་ བོར་ བརྟགས་ བ་ རོན་ མེད་ བར་ འཇུར་ ཏེ། ཚེག་
ཟེན་ བ་ ལ་ ཚུས་ འདེབས་ བ་ བཞེན་ རོ།

། བ་ དད་ ལྷུབ་ བར་ མ་ ལྷུར་ བས། ། དེ་ ཕྱིར་ ལྷན་ ཅིག་ འདོད་ བྱེད་ དམ།

། ལྷན་ ཅིག་ རབ་ ཏུ་ བསྐྱུབ་ བའི་ ཕྱིར། ། བ་ དད་ ཉིད་ ཏུ་ ཡང་ འདོད་ དམ། <

5 ། འདོད་ ཚགས་ དད་ ཚགས་ བ་ དག་ བ་ དད་ བ་ ཉིད་ ཏུ་ རི་ དགོས་ བ་ མེད་
པའི་ ཕྱིར་ ལྷུབ་ བར་ མ་ ལྷུར་ བས་ དེ་ རབ་ ཏུ་ བསྐྱུབ་ བའི་ ཕྱིར་ ལྷན་ ཅིག་ ཉིད་
ཏུ་ འདོད་ བར་ བྱེད་ ལ། ལྷན་ ཅིག་ ཉིད་ ཏུ་ ཡང་ གཅིག་ བ་ ཉིད་ གྱི་ ལྷོན་
ཚགས་ བའི་ ཕྱིར་ མ་ ལྷུབ་ བས་ དེ་ རབ་ ཏུ་ བསྐྱུབ་ བའི་ ཕྱིར་ ཡང་ བ་ དད་ བ་
ཉིད་ ཏུ་ ཡང་ འདོད་ བར་ བྱེད་ བ་ རྩོད་ རི་ གོས་ དན་ བ་ ལྷག་ བ་ ཚེན་ བོས་
10 ཉེན་ བ་ བསྐྱུམས་ ནས་ བསྐྱུམས་ བ་ ཡང་ གནགས་ མི་ བཟོད་ བས་ ཡང་ རྩོད་ བར་
བྱེད་ བ་ དད་ འཕྲོའོ།

། བ་ དད་ དངོས་ བོ་ མ་ ལྷུབ་ བས། ། ལྷན་ ཅིག་ དངོས་ བོ་ འཇུབ་ མི་ འཇུར།

། བ་ དད་ དངོས་ བོ་ གང་ ཞིག་ ལ། ། ལྷན་ ཅིག་ དངོས་ བོར་ འདོད་ བར་ བྱེད། 9

། འདི་ ལ་ སོ་ སོ་ ལ་ བ་ དད་ བའི་ དངོས་ བོ་ ཡོད་ དམ་ དེ་ གཉིས་ ལྷན་ ཅིག་

15 འཇུར་ བ་ ལ་ ཡོད་ ལྷང་ ར། འདོད་ ཚགས་ དད་ ཚགས་ བ་ བ་ དད་ ཏུ་ ལྷུར་ བ་
དག་ ལ་ རི་ འདི་ རི་ འདོད་ ཚགས་ སོ། ། འདི་ རི་ འདིས་ ཚགས་ སོ་ ཞེས་ བྱ་ བ་
དེ་ ལྷ་ བྱ་ རྣམ་ བ་ བསམས་ ཅད་ ཏུ་ [200 a] མི་ ལྷིད་ རོ། ། བ་ དད་ བའི་ དངོས་
བོར་ རབ་ ཏུ་ ལྷུབ་ བ་ མེད་ ར་ ལྷན་ ཅིག་ གི་ དངོས་ བོ་ འཇུབ་ བར་ མི་ འཇུར་
རོ། ། འདི་ ལྷར་ རྩོད་ རི་ བ་ དད་ བའི་ དངོས་ བོ་ ཡོད་ ར་ དེ་ གཉིས་ གྱི་ ལྷན་

20 ཅིག་ གི་ དངོས་ བོ་ ཡོད་ བར་ འདོད་ ར། བ་ དད་ བའི་ དངོས་ བོ་ དེ་ ཡང་ རྣམ་

བ་ཐམས་ཅད་ཏུ་མི་འགྲུབ་པོ། །ཐ་དད་པའི་དངོས་པོ་མེད་ན་ཚེད་ཀྱི་ལྷན་
 ཅིག་གི་དངོས་པོ་ཡིད་བར་ག་ལ་འགྱུར། །འོ་ན་ཐ་དད་པའི་དངོས་པོ་གང་
 ཞིག་ཡིད་ན་འདོད་ཆགས་དང་ཆགས་པ་དག་ལྷན་ཅིག་གི་དངོས་པོར་འདོད་
 བ་ཅི་རེ་རེ་ལ་ཡིད་དམ། །འོན་ཏེ་གཉི་ག་ལྷན་ཅིག་གྲུང་བ་ལ་ཡིད་དམ་
 འོན་ཏེ་ཚེད་ཀྱིས་རང་དགར་ཐ་དད་པའི་དངོས་པོ་གཞན་ཞིག¹⁾བརྟགས་ཀྱང་ 5
 ཏུང་སྟེ། ཐ་དད་པ་གང་ཡིད་ན་འདོད་ཆགས་དང་ཆགས་པ་དག་ལྷན་ཅིག་
 གི་དངོས་པོར་འདོད་བ་དེ་སྟོན་གིག།

།དེ་ལྟར་འདོད་ཆགས་ཆགས་པ་དག། །ལྷན་ཅིག་ལྷན་ཅིག་མིན་མི་འགྲུབ།

།འདོད་ཆགས་བཞིན་ཏུ་ཚོས་རྣམས་ཀྱན། །ལྷན་ཅིག་ལྷན་ཅིག་མིན་མི་འགྲུབ། 10

།གལ་ཏེ་འདོད་ཆགས་སྒྲ་རྒྱལ་ན། །འདོད་ཆགས་མེད་པའི་ཆགས་ཡིད་ན། 10

།དེ་ལ་བརྟེན་ནས་འདོད་ཆགས་ཡིད། །ཆགས་ཡིད་འདོད་ཆགས་ཡིད་བར་འགྱུར།

།ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་གང་དག་སྒྲར་འདས་པའི་རྣམ་བ་དེ་དག་
 གིས་དེ་ལྟར་འདོད་ཆགས་རྣམས་ཆགས་པ་དང་ལྷན་ཅིག་གམ་ཆགས་པ་
 མེད་བར་ཡང་འགྲུབ་བ་མེད་དོ། །ཇི་ལྟར་འདོད་ཆགས་ཆགས་པ་དང་
 ལྷན་ཅིག་གམ་ཆགས་པ་མེད་བ་ཡང་འགྲུབ་བ་མེད་བ་དེ་བཞིན་ཏུ་ཚོས་ 15
 ཐམས་ཅད་ཀྱང་འགའ་ཞིག་དང་ལྷན་ཅིག་གམ་འགའ་ཡང་མེད་བར་ཡང་
 འགྲུབ་བ་མེད་དོ།

།འདོད་ཆགས་དང་ཆགས་པ་བརྟག་བ་ཞེས་བྱ་བ་སྟེ་རབ་ཏུ་བྱེད་བ་
 ཏུག་པའོ།།

1) PE. ཏྲགས།

VII.

||འདིར་སྐྱུ་ས་པ། ཟློན་གྱིས་འདོད་ཆགས་དང་ཆགས་པ་བརྟག་པ་དེ་
བྱས་པས་ཁོ་པའི་ཡིད་སྟོང་པ་ཉིད་ཉན་པ་ལ་སྐྱོ་བར་བྱས་གྱིས། དེའི་
བྱིར་ད་ནི་འདུས་བྱས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་བརྟག་ [200 b] བར་བྱ་བའི་རིགས་སོ།

5 |བཤད་པ། དེ་ལྟར་བྱའོ། |འདིར་སྐྱུ་ས་པ། འདི་ལ་སྐྱེ་བ་དང་། གནས་
པ་དང་འཛིག་པ་དག་འདུས་བྱས་ཀྱི་སྐྱིད་མཚན་ཉིད་ཏུ་བསྟན་ཏེ། མེད་
པ་ལ་ནི་མཚན་ཉིད་བསྟན་པར་མི་རིགས་པས་མཚན་ཉིད་ཡོད་པའི་བྱིར་
འདུས་བྱས་ཡོད་དོ། |བཤད་པ། འདུས་བྱས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་མི་འབྲང་བས་
དེ་ཡོད་པའི་བྱིར་འདུས་བྱས་ཡོད་པར་ག་ལ་འགྱུར། |གལ་ཏེ་རི་ལྟར་

10 ཞེ་ན། ལྟར་

མཚན་ཉིད་མེད་ལ་མཚན་ཉིད་ནི། |མི་འདུག་མཚན་ཉིད་བཅས་ལ་མིན།
|ཞེས་བསྟན་པས་བཀག་ཟེན་པའི་བྱིར་དོ། |ཡང་གཞན་ཡང་།
གལ་ཏེ་སྐྱེ་བ་འདུས་བྱས་ན། |དེ་ལ་མཚན་ཉིད་གསུམ་ལྡན་འགྱུར།
|ཅི་སྐྱེ་སྐྱེ་བ་འདུས་མ་བྱས། |རི་ལྟར་འདུས་བྱས་མཚན་ཉིད་ཡིན། १

15 |ཞེས་བྱ་བ་འདི་ནི།

|གལ་ཏེ་སྐྱེ་བ་འདུས་བྱས་ནས། |རི་ལྟར་འདུས་བྱས་མཚན་ཉིད་ཡིན།
|ཞེས་བྱོགས་གོང་མ་དང་ཡང་སྐྱུར་དོ། |སྐྱེ་བ་འདུས་བྱས་ཀྱི་མཚན་

1) NE., PE. འཛིགས་པ།

ཉིད་བསྟན་པ་གང་ཡིན་པ་དེ་ཡང་འདུས་བྱས་སམ་འདུས་མ་བྱས་ཤིག་ཏུ་
 བརྟག་གང་ན། དེ་ལ་རེ་ཞིག་འདུས་བྱས་སུ་ཡོངས་སུ་རྟོག་ན། སྐྱེ་བ་
 དེ་ཡང་སྐྱེ་བ་དང་གནས་པ་དང་འཇིག་པའི་མཚན་ཉིད་ཀྱིས་མཚན་ཉིད་
 གསུམ་དང་ལྷན་པར་འགྱུར་རྟེ། འདུས་བྱས་ཡིན་པའི་བྱིར་རོ། །མཚན་
 ཉིད་གསུམ་དང་ལྷན་པར་འགྱུར་བ་ནི། མཚན་ཉིད་གསུམ་པོ་དག་ཚོགས་ 5
 པར་འགྱུར་བའོ། །སྐྱས་པ། དེ་ཡང་མཚན་ཉིད་གསུམ་དང་ལྷན་ནོ། །རི་
 ལྟར་འདུས་བྱས་མཚན་ཉིད་ཡིན། གལ་ཏེ་སྐྱེ་བ་ཡང་སྐྱེ་བ་དང་གནས་པ་
 དང་འཇིག་པའི་མཚན་ཉིད་དང་ལྷན། གནས་པ་ཡང་སྐྱེ་བ་དང་གནས་པ་
 དང་འཇིག་པའི་མཚན་ཉིད་དང་ལྷན། འཇིག་པ་ཡང་སྐྱེ་བ་དང་གནས་པ་
 དང་འཇིག་པའི་མཚན་ཉིད་དང་ལྷན་ན་མཚན་ཉིད་མཚུངས་པའི་བྱིར་ 10
 མཚན་ཉིད་རྣམས་ལ་ཁྱད་པར་ཡོད་པར་འགྱུར་རོ། །ཁྱད་པར་མེད་ན་
 འདི་ནི་སྐྱེ་བའོ། །འདི་ནི་གནས་པའོ། །འདི་ནི་འཇིག་པའོ། །ཞེས་བྱ་བ་དེ་
 དག་ཡོད་པར་གལ་འགྱུར། སྐྱས་པ། དེ་ནི་ཉེས་པར་མི་འགྱུར་ [201 a]
 ཏེ། རི་ལྟར་སྐྱིར་འདུས་བྱས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་ཡིན་ཏུ་ཟེན་གཏང་ཁྱད་པར་
 ཀྱི་མཚན་ཉིད་ལ་བཞུགས་ནས་འདི་ནི་བྱུམ་པའོ། །འདི་ནི་སྐྱུམ་བུའོ། 15
 །ཞེས་བྱ་བ་དེ་དག་ཡོད་པ་དེ་བཞིན་ཏུ་འདིར་ཡང་ཁྱད་པར་གྱི་མཚན་
 ཉིད་ལ་བཞུགས་ནས་སྐྱེ་བ་དང་གནས་པ་དང་འཇིག་པ་དག་རབ་ཏུ་འགྱུབ་
 པར་འགྱུར་རོ། །ཁྱད་པར་དེ་གང་ཞེ་ན། སྐྱེད་པར་བྱེད་པ་དང་།
 གནས་པར་བྱེད་པ་དང་། འཇིག་པར་བྱེད་པ་དག་གོ། །བཤད་པ། དེ་ནི་

1) PE. ལྟོས།

མི་འཕྲད་དེ། ཅིའི་བྱིར་ཞེ་ན། འདི་ལྟར་བྱམ་པ་སྐྱེད་པར་བྱེད་པ་དང་།
 མཚན་པར་འགྲུབ་པར་བྱེད་པ་གང་ཡིན་པ་དེས་ནི་གཞན་ཅི་ཡང་སྐྱེད་པར་
 མི་བྱེད་ལ། བྱམ་པ་གནས་པར་བྱེད་པས་ཀྱང་གཞན་ཅི་ཡང་གནས་པར་
 མི་བྱེད་ཅིང་། བྱམ་པ་འཇིག་པར་བྱེད་པས་ཀྱང་གཞན་ཅི་ཡང་འཇིག་
 5 པར་མི་བྱེད་པའི་བྱིར་རོ། །སྣམ་པ། དེ་དག་གི་བྱམ་པ་ཉིད་སྐྱེ་བ་དང་
 གནས་པ་དང་། འཇིག་པར་བྱེད་པས་ཉེས་པ་མེད་དོ། །ཤམད་པ། འོ་ན་
 བྱི་དེ་དག་བྱམ་པའི་མཚན་ཉིད་མ་ཡིན་ཏེ། བྱེད་པ་པོ་ཡིན་པའི་བྱིར་རོ།
 །འདི་ལྟ་བུ་སྐྱེད་པར་བྱེད་པའི་པ་བྱའི་མཚན་ཉིད་མ་ཡིན་ལ་གཞི་དང་ཐོ་
 བ་ཡང་བྱམ་པའི་མཚན་ཉིད་མ་ཡིན་པའི་བྱིར་ཏེ། དེ་ལྟ་བུས་ན་སྐྱེ་བ་
 10 ལ་སོགས་པ་དག་འདུས་བྱས་ཡིན་ན་འདུས་བྱས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་ཏུ་མི་
 འཕྲད་དོ། །ཅི་སྟེ་སྐྱེ་བ་འདུས་མ་བྱས་སུ་ཡོངས་སུ་རྟོག་ན་དེ་ལ་ཡང་
 ཤམད་པར་བྱ་སྟེ།

ཇི་¹⁾ལྟར་འདུས་བྱས་མཚན་ཉིད་ཡིན།

།འདུས་མ་བྱས་ཡིན་ན་ཇི་ལྟར་འདུས་བྱས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་ཏུ་འགྲུབ་
 15 ཏེ། འདིས་མཚོན་པར་བྱེད་པས་མཚན་ཉིད་ཡིན་ན་གང་སྐྱེ་བ་དང་གནས་པ་
 དང་འཇིག་པ་དང་འབྲུག་པ་དེས་ནི་རང་ཉིད་ལ་ཡང་མཚོན་པར་མི་བྱེད་དོ།
 །གང་རང་ཉིད་ལ་མཚོན་པར་མི་བྱེད་པ་དེས་གཞན་ཇི་ལྟར་མཚོན་པར་བྱེད།
 ཅི་སྟེ་བྱེད་ན་ནི་བྱ་ངན་ལས་འདས་པ་འདུས་མ་བྱས་ཀྱང་འདུས་བྱས་ཀྱི་
 མཚན་ཉིད་ཡིན་པར་ཐལ་བར་འགྲུབ་པས་ [201 ཅ] དེ་ནི་མི་འདོད་དེ། དེ་

1) NE., PE. འདི།

ལྷ་པས་ན་སྐྱེ་བ་དང་གནས་པ་དང་འཇིག་པ་དག་འདུས་མ་བྱས་ཡིན་ན་
ཡང་འདུས་བྱས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་རྒྱ་མི་འཐད་དོ། །མཚན་ཉིད་རྒྱ་བརྟག་ན་
ཡང་སྐྱེ་བ་དང་། གནས་པ་དང་། འཇིག་པ་དག་སོ་སོ་བ་འམ། འདུས་
བ་ཞིག་འདུས་བྱས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་རྒྱ་འགྲུང་གང་ན། དེ་ལ།

སྐྱེ་སོགས་གསུམ་པོ་སོ་སོ་ཡིས། །འདུས་བྱས་མཚན་ཉིད་འདྲ་བར་ནི། 5

།རྣམ་མཉན་འདུས་བ་ཡིན་ན་ཡང་། །གཅིག་ལ་རྣམ་གཅིག་རི་ལྟར་རྒྱད་། 2

།སྐྱེ་བ་དང་གནས་པ་དང་། འཇིག་པ་དག་རེ་རེས་ནི་འདུས་བྱས་
ཀྱི་མཚན་ཉིད་བྱ་བར་མི་རྣམས་ཏེ། རྣམ་མཉན་ཞེས་བྱ་བ་ནི་མི་ཚོགས་པ་
དང་མི་རྣམས་སོ་ཞེས་བྱ་བའི་ཐ་ཚོགས་གོ། །རི་ལྟར་ཞེ་ན། འདི་ལ་རེ་
ཞིག་དངོས་པོ་མངོན་པར་མ་སྟུབ་ཅིང་། མེད་པ་ལ་ནི་སྐྱེ་བ་དང་གནས་ 10
བ་དང་འཇིག་པ་དག་མི་འཐད་དོ། །འདི་ལྟར་སྐྱེ་བ་དང་གནས་པ་དང་
འཇིག་པ་དག་ནི་དངོས་པོ་ལ་བརྟེན་བ་ཡིན་ཏེ། བྱམ་པའི་སྐྱེ་བ་དང་།
བྱམ་པའི་གནས་པ་དང་བྱམ་པའི་འཇིག་པ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ན་བྱམ་པ་དེ་
མངོན་པར་མ་སྟུབ་ན། སྐྱེ་བ་དང་གནས་པ་དང་འཇིག་པ་དག་གང་གི་
མཚན་ཉིད་རྒྱ་འགྲུང་། ར་ནི་འཇིག་པ་ཞེས་བྱ་བ་ནི་ཞིག་པ་དང་མེད་པ་ 15
སྟེ། དེ་གང་ལ་ཡོད་པ་དེ་ནི་མེད་པ་ཉིད་དོ། །དེ་མེད་ན་སྐྱེ་བ་དང་
གནས་པ་དང་འཇིག་པ་དག་གང་གི་མཚན་ཉིད་རྒྱ་འགྲུང་ཏེ། དེ་ལྟར་རེ་
ཞིག་སྐྱེ་བ་དང་གནས་པ་དང་འཇིག་པ་དག་སོ་སོ་འམ། འདུས་བ་ཡང་
དངོས་པོ་མངོན་པར་མ་སྟུབ་པ་དང་། ཞིག་པའི་མཚན་ཉིད་མ་ཡིན་ནོ།
།དེ་ལ་འདི་སྟུམ་རྒྱ་དེ་དག་དངོས་པོ་མངོན་པར་སྟུབ་པ་དང་མ་ཞིག་པའི་ 20

མཚན་ཉིད་ཡིན་པར་སེམས་ན། དེ་ཡང་མི་འཐད་དེ། ཇི་ལྟར་ཞེ་ན།
འདི་ལ་བུམ་པ་ཞེས་བྱ་བའི་དངོས་པོ་ཡོད་པ་ལ་ནི་སྐྱེ་བ་མེད་དེ། འདི་
ལྟར་ཡོད་པ་ལ་ཡང་སྐྱེ་བའི་བྱ་བ་མེད་དོ། །ཅི་སྐྱེ་ཡོད་ཀྱང་སྐྱེ་བར་
ལྷུང་ན་ནི་ནམ་ཡང་མི་སྐྱེ་བར་མི་འལྷུང་བས་ [202 a] དེ་ནི་མི་འདོད་དོ།

5 །དེ་ལྟ་བུས་ན་ཡོད་པ་ལ་སྐྱེ་བ་མེད་དེ། མེད་པ་གང་ཡིན་པ་དེ་ཇི་ལྟར་
མཚན་ཉིད་རྩ་འལྷུང་། ལྷན་པ། རེ་ཞིག་གནས་པ་ནི་ཡོད་དོ། །བཤད་
པ། གནས་པ་ཡང་མི་འཐད་དེ། ཅིའི་བྱིར་ཞེ་ན། འཇིག་པ་དང་རྗེས་
སྐྱེ་འབྲེལ་བའི་བྱིར་རོ། །འདི་ལྟར་འདུས་བུས་ནི་མི་རྟག་པ་དང་ཁོར་
ལུག་ཏུ་རྗེས་སྐྱེ་འབྲེལ་བས་ཁོར་ལུག་ཏུ་མི་རྟག་ན་ཇི་ལྟར་གནས་པར་
10 འལྷུང་ཏེ། གནས་པ་དང་འཇིག་པ་གཉིས་འགལ་བའི་བྱིར་རོ། །འདི་
ལྟར་འོག་ནས་ཀྱང་།

དངོས་པོ་འགག་པར་འལྷུང་ན་ནི། གནས་པར་འཐད་པ་མ་ཡིན་ནོ།
།གང་ཡང་འགག་པར་མི་འལྷུང་བ། །དེ་ནི་དངོས་པོར་མི་འཐད་དོ།
།ཞེས་འབྲུང་དོ། །སློབ་དཔོན་འཕགས་པ་ལྷུས་ཀྱང་།

15 གནས་མེད་དངོས་པོ་ག་ལ་ཡོད། །མི་རྟག་པས་ན་ག་ལ་གནས།
།གལ་ཏེ་དང་པོ་གནས་ལྷུང་ན། །ཐ་མར་རྫིངས་པར་མི་འལྷུང་རོ།
།གལ་ཏེ་ཁོར་ལུག་མི་རྟག་ཡོད། །ཁོར་ལུག་གནས་པར་མི་འལྷུང་རོ།
།ཡང་ན་རྟག་པར་ལྷུང་བ་ལས། །བྱིས་ན་མི་རྟག་པར་ཡང་འལྷུང་།
།གལ་ཏེ་དངོས་པོ་མི་རྟག་དང་། །ལྷན་ཅིག་གནས་པ་ཡོད་ལྷུང་ན།

20 །མི་རྟག་འོག་པར་འལྷུང་བ་ལས། །ཡང་ན་གནས་པ་བརྟན་པར་འལྷུང་།

|ཞེས་གསུངས་སོ། |དེ་ལྟ་བུ་བས་ན་གནས་པ་ཡང་མེད་དེ། མེད་པ་
 གང་ཡིན་པ་རི་ལྟར་འདུས་བྱས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་ཏུ་འགྱུར། ལྷན་པ། ལོ་
 ན་འཇིག་པ་ཡོད་དོ། |བཤད་པ། གནས་པ་མེད་པར་འཇིག་པ་ག་ལ་
 ཡོད་དེ། འདི་ལྟར་དངོས་པོ་གནས་པ་ཡོད་ན་འཇིག་པར་འགྱུར་གྱི་གནས་
 པ་མེད་ན་འཇིག་པར་ག་ལ་འགྱུར། དེ་ཡང་འཇིག་པ་ཞེས་བྱ་བ་ནི་ཞིག་ 5
 པ་དང་མེད་པ་སྟེ་དེ་གང་ལ་ཡོད་པ་དེ་ནི་མེད་པ་ཉིད་དོ། |དེ་མེད་ན་
 རྒྱུ་བ་དང་གནས་པ་དང་འཇིག་པ་དག་གང་གི་མཚན་ཉིད་ཏུ་འགྱུར་ཞེས་
 བརྟན་ཟེན་བས་དེའི་སྤྱིར་འཇིག་པ་ཡང་འདུས་བྱས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་ཏུ་མི་
 འཕྱད་དོ། |དེའི་སྤྱིར་དེ་ལྟར་སྟེ་བ་དང་། [202b] གནས་པ་དང་། འཇིག་
 པ་དག་སོ་སོ་བ་ཡང་འདུས་བྱས་མངོན་པར་གྲུབ་པའི་མཚན་ཉིད་ཏུ་མི་ 10
 འཕྱད་དོ། |ལྷན་ཅིག་ཏུ་སྟེའོ་ཞེས་གསུངས་པའི་སྤྱིར་ཚོས་ཀྱི་གནས་སྐབས་
 ཤེས་པ་དག་སྟེ་བ་དང་གནས་པ་དང་འཇིག་པ་དག་ལྷན་ཅིག་ཏུ་སྟེའོ་ཞེས་
 བརྟན་བས་དེའི་སྤྱིར་ཡང་སོ་སོ་བ་དག་མཚན་ཉིད་ཏུ་མི་འཕྱད་དོ།
 |ལྷན་པ། འདུས་པ་དག་ནི་མཚན་ཉིད་ཡིན་ནོ། |བཤད་པ།

འདུས་པ་ཡིན་ན་ཡང་། གཅིག་ལ་རུས་གཅིག་རི་ལྟར་རུད་། 15

|སོ་སོ་བ་གང་དག་མཚན་ཉིད་མ་ཡིན་པ་དེ་དག་འདུས་པ་ཕན་ཚུན་
 འགལ་བ་དག་འདུས་བྱས་ཀྱི་དངོས་པོ་གཅིག་ལ་རུས་གཅིག་ཏུ་རི་ལྟར་
 རུད་། འདི་ལྟར་གང་གི་ཚེ་ན་སྟེ་བ་དེའི་ཚེ་ན་གནས་པ་དང་འཇིག་པ་
 མེད་ལ། གང་གི་ཚེ་གནས་པ་དེའི་ཚེ་ན་སྟེ་བ་དང་འཇིག་པ་མེད་ཅིང་།
 གང་གི་ཚེ་འཇིག་པ་དེའི་ཚེ་ན་ཡང་སྟེ་བ་དང་གནས་པ་མེད་པ་དེའི་སྤྱིར་ 20

རྒྱུ་པ་དང་གནས་པ་དང་འཇིག་པ་མོ་མོ་པ་དང་འདུས་པ་དག་ལྱང་འདུས་
 བྱས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་རྩ་མི་འཐད་དོ། །མཚན་ཉིད་མི་འཐད་པའི་ཕྱིར་
 འདུས་བྱས་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །སྣམ་པ། ལྷག་ཚོད་དེ་ལྷ་བྱ་འབའ་
 ལྷིག་གིས་ཅི་བྱ། ཡོད་ནི་གང་སྐྱེ་བ་དང་། གནས་པ་དང་། འཇིག་པ་
 5 དེ་འདུས་བྱས་ཡིན་ནོ། །འཐད་པ། ཁོ་པོ་ལྷག་ཚོད་ཀྱི་ཕྱིར་མི་རྩོམ་
 ལྱིས་ཁོ་པོ་ནི་དེ་ཁོ་ན་ཤེས་པར་བྱ་བའི་ཕྱིར་རྩོམ་མོ། །སྐྱེ་བ་ལྷེས་བྱ་
 བ་དེ་གང་ཡིན་པ་རྗེ་སྣོས་ཤིག །སྣམ་པ། བུམ་པ་སྐྱེའོ། །འཐད་པ། རེ་
 ལྷིག་གནས་སྐབས་གང་ལ་བུམ་པ་ལྷེས་བྱ་བར་འགྱུར་བ་ལེགས་པར་
 མོམས་ལ་སྣོས་ཤིག །དེ་ལ་གང་གི་ཚོ་མ་སྐྱེས་པ་ལ་ནི་བུམ་པ་ལྷེས་བྱར་
 10 ཡང་མི་རྩད་སྟེ། སྐྱེས་པ་ཉིད་ལ་བུམ་པ་ལྷེས་བྱ་བར་འགྱུར་ཞིང་བུམ་
 པ་ཡང་འདུས་བྱས་ཡིན་པའི་ཕྱིར་མཚན་ཉིད་གསུམ་དང་ལྷན་པ་ཉིད་ཡིན་
 པ་དེའི་ཚེ་སྐྱེ་བ་བུམ་པའི་མཚན་ཉིད་ཡིན་ནོ། །ལྷེས་བྱ་བ་དེ་རི་ལྷར་
 འཐད། འདི་ལྷར་ཡོད་པ་ལ་ཡང་སྐྱེ་བས་ཅི་བྱ། མཚན་ཉིད་དང་ལྷན་
 [203 a] པ་ལ་ཡང་མཚན་ཉིད་ལྱིས་ཅི་བྱ། ཅི་སྟེ་བུམ་པ་མ་ཡིན་པ་སྐྱེ་
 15 ལོང་སྐྱེས་ཟེན་ནས་བུམ་པར་འགྱུར་རོ་སྐྱུམ་ན། དེ་ཡང་རིགས་པ་མ་
 ཡིན་ཏེ། བུམ་པ་མ་ཡིན་པ་སྐྱེ་ལོང་ལྷེས་བྱ་བ་དེ་རེ་ལྷེ་འམ། ལྷུམ་བྱ་
 འམ། འོན་ཏེ་བུམ་པ་མ་ཡིན་པ་ལྷེས་བྱ་བ་ཅི་ཡང་མེད་པ་ལྷིག་གམ་ཅི་
 ཡིན། དེ་ལ་རེ་ལྷིག་གལ་ཏེ་རེ་ལྷེ་འམ། ལྷུམ་བྱ་ལྷིག་སྐྱེ་ན་ནི་དེ་སྐྱེས་
 ཟེན་ནས་རི་ལྷར་བུམ་པར་འགྱུར། ཅི་སྟེ་བུམ་པ་མ་ཡིན་པ་ལྷེས་བྱ་བ་
 20 ཅི་འང་མེད་པ་ལྷིག་ཡིན་ན་ནི་ཅི་ཡང་མེད་པ་གང་ཡིན་པ་དེ་རི་ལྷར་

གྱེ་ཅི་སྟེ་གྱེ་ན་ནི་རི་པོང་གི་རྩ་ཡང་ཅིའི་ཕྱིར་མི་གྱེ། དེའི་ཕྱིར་གྱེ་བ་
 ཞེས་བྱ་བ་དེ་མི་འཕྲད་དོ། །གྱེ་བ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་འདི་ལ་མེད་ན་གང་གྱེ་
 བ་དེ་འདྲུས་བྱས་ཡིན་ནོ། །ཞེས་བྱ་བ་དེ་ཇི་ལྟར་འཕྲད་བར་འཇུར།
 གང་གྱེ་བ་མེད་བ་དེ་ཇི་ལྟར་གནས་བ་དང་འཇིག་བར་འཇུར། དེ་ལྟ་
 བས་ན་གྱེ་བ་དང་གནས་བ་དང་འཇིག་བ་ཞེས་བྱ་བ་དག་ནི། འཇིག་རྟེན་ 5
 གྱི་ཐ་སྟེན་ཁོ་ནར་ཟད་དོ། །ཡང་གཞན་ཡང་།

གྱེ་དང་གནས་དང་འཇིག་རྣམས་ལ། །འདྲུས་བྱས་མཚན་ཉིད་གཞན་ཞིག་ནི།
།གལ་ཏེ་ཡོད་ན་ཐུག་པ་མེད། །མེད་ན་དེ་དག་འདྲུས་བྱས་མིན། 3

།གྱེ་བ་དང་། གནས་བ་དང་། འཇིག་བ་གང་དག་འདྲུས་བྱས་ཀྱི་
 མཚན་ཉིད་ཏུ་བརྟན་བ་དེ་དག་ལ་འདྲུས་བྱས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་གཞན་ཞིག་ 10
 ཡོད་དམ་འོན་ཏེ་མེད། དེ་ལ་རེ་ཞིག་གལ་ཏེ་དེ་དག་ལ་འདྲུས་བྱས་ཀྱི་
 མཚན་ཉིད་གཞན་ཞིག་ཡོད་ན་ནི་དེ་ལྟ་ན་ཐུག་པ་མེད་བར་ཐལ་བར་
 འཇུར་ཏེ། གྱེ་བ་ལ་ཡང་གྱེ་བ་ཡོད་ལ་དེ་ལ་ཡང་གཞན་ཞིག་ཡོད་ཅིང་
 དེ་ལ་ཡང་གཞན་ཞིག་ཡོད་དེ། མཐའ་མེད་བར་འཇུར་བས་དེ་ནི་མི་
 འདོད་དོ། །ཅི་སྟེ་ཐུག་པ་མེད་བར་ཇུར་ན་མི་རུང་ངོ་སྟུང་བ་དེ་དག་ 15
 ལ་འདྲུས་བྱས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་གཞན་མེད་བར་སེམས་ན། དེ་ལྟ་ན་ཡང་
 དེ་དག་འདྲུས་བྱས་མ་ཡིན་བར་འཇུར་ཏེ། འདྲུས་བྱས་མ་ཡིན་ན་ཇི་
 ལྟར་འདྲུས་བྱས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་ཏུ་འཇུར་ཞེས་སྟུང་། [203 b] བརྟན་ཟིན་ཏེ།

1) PE. མཚན་གཞན།

|སྐྱེས་པ། རྩེ་བ་དང་གནས་པ་དང་འཇིག་པ་དག་འདུས་པུས་ཀྱང་ཡིན་
ལ། རྩེ་བ་མེད་པར་ཡང་ཐལ་བར་མི་འབྱུང་ཏེ། ཇི་ལྟར་ཞེ་ན།

རྩེ་བའི་རྩེ་བས་ཅ་བ་ཡི། |རྩེ་བ་འབའ་ཞིག་རྩེད་པར་བྱེད།

|ཅ་བའི་རྩེ་བས་རྩེ་བ་ཡི། |རྩེ་བའང་རྩེད་པར་བྱེད་པ་ཡིན། ལ

6 |འདི་ལ་རྣམ་པར་ཤེས་པ་ལ་སོགས་པ་ཚོས་རྣམས་ལས་ཚོས་གང་
ཡང་རྒྱང་བ་ཞིག་རྩེ་བ་ན་དེ་བདག་ཉིད་དང་བཅོ་ལྡ་སྟེ། ཚོས་དེ་དང་།

ཚོས་དེའི་རྩེ་བ་དང་། ཚོས་དེའི་གནས་པ་དང་། ཚོས་དེའི་འཇིག་པ་དང་།
ཚོས་དེའི་ལྷན་པ་དང་། ཚོས་དེའི་རྣ་བ་དང་། འདིར་གལ་ཏེ་ཚོས་དེ་

དགར་བོ་ཡིན་ན་ཚོས་དེའི་ཡང་དག་པའི་རྣམ་པར་གྲོལ་བ་ལམ། ཅི་སྟེ་
10 ཚོས་དེ་ནག་པོ་ཡིན་ན་ཚོས་དེའི་ལོག་པའི་རྣམ་པར་གྲོལ་བ་དང་། དེ་

བཞིན་ཏེ་གལ་ཏེ་ཚོས་དེ་དེས་པར་འབྱུང་བ་ཡིན་ན་ཚོས་དེའི་དེས་པར་
འབྱུང་བ་ཉིད་དམ། ཅི་སྟེ་ཚོས་དེ་དེས་པར་འབྱུང་བ་མ་ཡིན་ན་ཚོས་

དེའི་དེས་པར་འབྱུང་བ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་རྩེ་སྟེ། དེ་དག་ནི་རེ་ཞིག་འཁོར་
ཅེས་བྱའོ། |ད་ནི་རྩེ་བའི་རྩེ་བ་དང་། གནས་པའི་གནས་པ་དང་། འཇིག་

15 པའི་འཇིག་པ་དང་། ལྷན་པའི་ལྷན་པ་དང་། རྣ་བའི་རྣ་བ་དང་། ཡང་
དག་པའི་རྣམ་པར་གྲོལ་བའི་ཡང་དག་པའི་རྣམ་པར་གྲོལ་བ་ལམ། ལོག་

པའི་རྣམ་པར་གྲོལ་བའི་ལོག་པའི་རྣམ་པར་གྲོལ་བ་དང་། དེས་པར་འབྱུང་
བ་ཉིད་ཀྱི་དེས་པར་འབྱུང་བ་ཉིད་དམ། དེས་པར་འབྱུང་བ་མ་ཡིན་པ་

ཉིད་ཀྱི་དེས་པར་འབྱུང་བ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་ཀྱང་རྩེ་སྟེ། དེ་དག་ནི་འཁོར་
20 ལྱི་འཁོར་ཅེས་བྱ་སྟེ། དེ་ལྟར་ཚོས་རྩེ་བ་བདག་ཉིད་དང་བཅོ་ལྡ་སྟེ།

ВІБЛІОТЕСА BUDDHICA.
СОБРАНІЕ БУДДІЙСКИХЪ ТЕКСТОВЪ,
ИЗДАВАЕМЫХЪ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІЕЮ НАУКЪ
 ПОДЪ РЕДАКЦІЕЮ АКАДЕМИКА С. Θ. ОЛЬДЕНБУРГА.

Изданы: Publiés:

- I. Śikṣāsamuccaya. Ed. C. Bendall. Fsc. I—IV.
- II. Rāstrapālaparipicchā. Publ. par L. Finot. Fsc. I.
- III. Avadānacāta. Ed. J. S. Speyer. Vol. I (Fsc. I—IV), Vol. II (Fsc. I—IV).
- IV. Madhyamakavṛtti. Publ. par L. de la Vallée Poussin. Fsc. I—VII.
- V. Сборникъ 300 Бурхановъ. Изд. С. Θ. Ольденбургъ. Ч. I. Fsc. I.
- VI. А. Грюнведель. Описание буддійскаго собранія кн. Э. Э. Ухтомскаго. Fsc. I—II.
- VII. Nyūyabindu и Nyūyabinduṭikā (тибетскій переводъ). Изд. Θ. И. Щербатской. Fsc. I—II.
- IX. Madhyamakāvātara par Candrakīrti (traduction tibétaine). Publ. par L. de la Vallée Poussin. Fsc. I—V.
- X. Saddharmapundārika. Ed. by Prof. H. Kern and Prof. Bunyiu Nanjio. Fsc. I—V.
- XI. Nyūyabinduṭikāṭippraṇī (толкованіе на сочиненіе Дармоторы Nyūyabinduṭikā). Санскритскій текстъ съ примѣчаніями издалъ Θ. И. Щербатской. Fsc. I.
- XII. Tīśastvustik, ein in türkischer Sprache bearbeitetes Buddhistisches Sūtra. I. Transcription und Übersetzung von W. Radloff. II. Bemerkungen zu den Brāhmiglossen des Tīśastvustik-Manuscripts (Mus. As. Kr. VII) von Baron A. von Staël-Holstein. Fsc. I.
- XIII. Mahāvūtpatti. Издалъ И. П. Минаевъ. Второе изданіе, съ указателемъ. Приготовилъ къ печати Н. Д. Мионовъ. Fsc. I—III.
- XIV. Kuan-ši-in Pusa. Eine türkische Übersetzung des XXV Kapitels der chinesischen Ausgabe des Saddharmapundārika. Herausgegeben und übersetzt von W. Radloff. Fsc. I.
- XV. Kien-ch'ui-fan-tsan (Gaṇḍīstotragāthā), сохранившійся въ китайской транскрипціи санскритскій гимнъ Aśvaghōṣ'i. Издалъ и при помощи тибетскаго перевода объяснилъ бар. А. фонъ-Сталь-Гольштейнъ. Fsc. I—II.
- XVI. Buddhapālita. Mūlamadhyamakavṛtti. Tibetische Übersetzung. Herausgegeben von M. Walleser. Fsc. I.

Печатаются: Sous presse:

- VII. Nyūyabindu и Nyūyabinduṭikā (санскритскій текстъ). Изд. Θ. И. Щербатской. Fsc. I.
- VIII. Nyūyabindu и Nyūyabinduṭikā (тибетскій переводъ). Изд. Θ. И. Щербатской. Fsc. III.
- В. В. Радловъ и С. Е. Маловъ. Сутра Золотоу блеска (Suvarṇaprabhāsa). Уйгурская редакція. Fsc. I и II.
- Abhisamayālaṅkāragraṇaparāgamitopadeśaśāstra (санскритскій и тибетскій тексты). Изд. Θ. И. Щербатской. Fsc. I.
- Б. Б. Барадинъ. Описание статуи Майтреи въ золотомъ храмѣ въ Лавранѣ. Переводъ съ тибетскаго.
- Tāranātha's Edelsteinmine, das Buch von den Vermittlern der sieben Inspirationen. Aus dem Tibetischen übersetzt von A. Grünwedel. Fsc. I.

Приготавливаются къ печати: En préparation:

- Abhidharmakośavyākhyā. Publ. Prof. S. Lévi.
 Kāśyapaparivarta. По хотанской рукописи Н. Θ. Петровскаго изд. баронъ А. А. фонъ Сталь-Гольштейнъ.
 Nyūyargaveśa, съ комментариемъ Haribhadra. Изд. Н. Д. Мионовъ.
 Kaṇḍāraṇḍārika. Ed. by C. M. Ridding.
 Rañcaviṃśatisaḥgrīkāraṇḍāraṇḍāmitāsūtra. Изд. Θ. И. Щербатской и Б. Б. Барадинъ.
 Kālacakratantra. Ed. Prof. A. Grünwedel.
 Sādhanamālā. Изд. С. Θ. Ольденбургъ.
 Saddharmalaṅkāvatāra. Изд. Θ. И. Щербатской.
 Rañcārakṣā. Изд. С. Θ. Ольденбургъ.

BUDDHAPĀLITA.
MŪLAMADHYAMAKAVṚTTI.

Tibetische Übersetzung.

Herausgegeben

von

Max Walleser.

II.



ST.-PETERSBURG, 1914.

Commissionnaires de l'Académie Impériale des Sciences:

J. Glasounof et C. Ricker à St.-Peters-
bourg,

N. Oglobline à St.-Petersbourg et Kiev,

N. Karbasnikof à St.-Petersbourg, Moscou,
Varsovie et Vilna,

N. Kymmel à Riga,

Luzac & Cie. à Londres,

Voss' Sortiment (G. W. Sorgenfrey) à
Leipsic.

Prix: 1 Rbl. = 2 Mrk. 50 Pf.

|དེ་ལ་ཅུ་པའི་སྐྱེ་བ་གང་ཡིན་པ་དེས་ནི་བདག་ཉིད་མ་གཏོགས་པར་ཚོས་
 དེའི་བདག་ཉིད་དང་བརྒྱ་བཞི་བོ་འི་སྐྱེད་བསྐྱེད་པ་དག་སྐྱེད་པར་བྱེད་དོ།
 |སྐྱེ་བའི་སྐྱེ་བས་ནི་ཅུ་པའི་སྐྱེ་བ་དེ་འབའ་ཞིག་སྐྱེད་པར་བྱེད་དེ། དེ་
 ལྟར་གཅིག་གིས་གཅིག་སྐྱེད་པར་བྱེད་པས་ལྷག་པ་མེད་པར་མི་འགྲུང་རོ།

[204 a] |དེ་བཞིན་དུ་ཅུ་པའི་གནས་པས་ཀྱང་གནས་པའི་གནས་པ་གནས་ 6
 པར་བྱེད་ལ། གནས་པའི་གནས་པས་ཀྱང་ཅུ་པའི་གནས་པ་གནས་པར་
 བྱེད་དོ། |ཅུ་པའི་འཇིག་པས་ཀྱང་འཇིག་པའི་འཇིག་པ་འཇིག་པར་བྱེད་
 ལ། འཇིག་པའི་འཇིག་པས་ཀྱང་ཅུ་པའི་འཇིག་པ་འཇིག་པར་བྱེད་པས་དེ་
 ལྟར་ན་འདི་ལ་ཡང་ལྷག་པ་མེད་པར་མི་འགྲུང་རོ། |བཤད་པ།

གལ་ཏེ་ཁྱོད་ཀྱི་སྐྱེ་བའི་སྐྱེས། |ཅུ་པའི་སྐྱེ་བ་སྐྱེད་བྱེད་ན།

10

ཁྱོད་ཀྱི་ཅུ་པས་མ་སྐྱེད་དེས། |དེས་ནི་འི་ལྟར་སྐྱེད་པར་བྱེད། 4

གལ་ཏེ་ཁྱོད་ཀྱི་སྐྱེ་བའི་སྐྱེ་བས་ཅུ་པའི་སྐྱེ་བ་སྐྱེད་པར་བྱེད་ན་ཁྱོད་
 ཀྱི་ཅུ་པའི་སྐྱེ་བས་མ་སྐྱེད་པའི་སྐྱེ་བ་དེས་ཅུ་པའི་སྐྱེ་བ་དེ་འི་ལྟར་སྐྱེད་
 པར་བྱེད་དེ། རང་ཉིད་མ་སྐྱེས་པའི་བྱིར་རོ། |སྐྱེས་པ། ཅུ་པའི་སྐྱེ་
 བས་བསྐྱེད་པ་ཁོ་ནའི་སྐྱེ་བའི་སྐྱེ་བས་ཅུ་པའི་སྐྱེ་བ་སྐྱེད་པར་བྱེད་ཀྱི་མ་ 15
 སྐྱེད་པས་མི་བྱེད་དོ། |བཤད་པ།

གལ་ཏེ་ཁྱོད་ཀྱི་ཅུ་པ་ཡིས། |སྐྱེད་པ་དེ་ཡིས་ཅུ་པ་སྐྱེད་ན།

|དེས་མ་བསྐྱེད་པའི་ཅུ་པ་དེས། |དེ་ནི་འི་ལྟར་སྐྱེད་པར་བྱེད། 6

|གལ་ཏེ་ཁྱོད་ཀྱི་ཅུ་པའི་སྐྱེ་བས་བསྐྱེད་པའི་སྐྱེ་བའི་སྐྱེ་བ་དེས་ཅུ་
 པའི་སྐྱེ་བ་དེ་སྐྱེད་པར་བྱེད་ན་སྐྱེ་བའི་སྐྱེ་བ་དེས་མ་བསྐྱེད་པའི་ཅུ་པའི་ 20

སྐྱེ་བ་དེས་སྐྱེ་བའི་སྐྱེ་བ་དེ་རི་ལྟར་སྐྱེད་པར་བྱེད། དེ་ལྟར་ན་དེ་ནི་
གཅིག་ལ་གཅིག་བརྟེན་པ་ཡིན་ཏེ། གཅིག་ལ་གཅིག་མི་རྟེན་པ་དག་ནི་རབ
བྱ་བརྟེན་བྱ་མི་བྱུང་ངོ། །སྐྱེས་པ། སྐྱེ་བ་ཉིད་སྐྱེ་བཞིན་པས་སྐྱེ་བའི་སྐྱེ་
བ་སྐྱེད་པར་བྱེད་ཀྱི་མ་སྐྱེས་པས་ནི་མི་བྱེད་ངོ། །བཤད་པ།

6 ཁྱོད་ཀྱི་དེ་ནི་སྐྱེ་བཞིན་པ། །མ་སྐྱེས་དེ་ཡིས་གལ་ཏེ་ནི།
དེ་ནི་སྐྱེད་པར་བྱེད་ལྷན་ན། །དེ་སྐྱེད་པར་ནི་འདོད་ལ་རག་ལ

།ཁྱོད་ཀྱི་ཙུ་བའི་སྐྱེ་བ་དེ་སྐྱེ་བཞིན་པ་རང་ཉིད་མ་སྐྱེས་པ་དེས་གལ་
ཏེ་སྐྱེ་བའི་སྐྱེ་བ་གཞན་དེ་སྐྱེད་པར་བྱེད་ལྷན་ན་ནི་སྐྱེ་བའི་སྐྱེ་བ་དེ་བསྐྱེད་
པར་འདོད་ལ་རག་གོ །ཡང་ན་ཁྱོད་ཀྱི་སྐྱེ་བའི་སྐྱེ་བ་དེ་སྐྱེ་བཞིན་པ་རང་

10 ཉིད་མ་སྐྱེས་པ་དེས་གལ་ཏེ་ཙུ་བའི་སྐྱེ་བ་གཞན་དེ་སྐྱེད་པར་བྱེད་ལྷན་ན་
ནི་ [204 b] ཙུ་བའི་སྐྱེ་བ་དེ་སྐྱེད་པར་བྱེད་ལ་རག་ན་མི་ལྷན་ཏེ། འདི་ལྟར་
རང་ཉིད་མ་སྐྱེས་ཤིང་མེད་པས་གཞན་རི་ལྟར་སྐྱེད་པར་བྱེད་དེ། དེའི་
ཕྱིར་དེ་ནི་རྟོག་པ་ཙམ་བྱ་བ་དང་། །སྐྱེས་པ། སྐྱེ་བ་གཞན་གྱིས་སྐྱེད་
པར་མི་བྱེད་ཀྱང་སྐྱེ་བ་ཉིད་ཀྱིས་རང་དང་གཞན་དག་སྐྱེད་པར་བྱེད་ངོ།

15 རི་ལྟར་ལེ་ན།
རི་ལྟར་མར་མེ་རང་དང་གཞན། །སྐྱད་པར་བྱེད་པ་དེ་བཞིན་བྱ།
སྐྱེ་བའང་རང་དང་གཞན་གྱི་དངོས། །གཉི་ག་སྐྱེད་པར་བྱེད་པ་ཡིན། <

1) PE. རྟེན་པ།
2) PE. བསྐྱེད་པར།

།རི་ལྷུང་མར་མེས་རང་གི་བདག་ཉིད་ཀྱང་སྣང་བར་བྱེད་ལ་བུམ་
 བ་དང་། སྣམ་བུ་ལ་སོགས་པ་དངོས་པོ་གཞན་དག་ཀྱང་སྣང་བར་བྱེད་པ་
 དེ་བཞིན་རུ་སྐྱེ་བས་ཀྱང་རང་གི་བདག་ཉིད་ཀྱང་སྐྱེད་བར་བྱེད་ལ་བུམ་བ་
 དང་སྣམ་བུ་ལ་སོགས་པ་དངོས་པོ་གཞན་དག་ཀྱང་སྐྱེད་བར་བྱེད་དོ།
 །ཤམད་པ། གལ་ཏེ་མར་མེས་རང་དང་གཞན་གྱི་བདག་ཉིད་དག་སྣང་བར་ 5
 བྱེད་ན་ནི་སྐྱེ་བས་ཀྱང་མར་མེ་བཞིན་རུ་རང་དང་གཞན་གྱི་བདག་ཉིད་
 དག་སྐྱེད་བར་བྱེད་ལ་རག་ན། མར་མེས་ནི་རང་དང་གཞན་གྱི་བདག་ཉིད་
 དག་སྣང་བར་མི་བྱེད་དོ། །ཅིའི་བྱིར་ཞེ་ན། ལའི་ལྷུང་།

མར་མེ་དང་ནི་གང་དག་ན། །དེ་ལྟུག་པ་ན་མུན་པ་མེད།

།ལའི་ན་གང་མི་སྣང་བ་དེ་སྣང་བར་བུ་བ་ཡིན་ལ། མུན་བས་སྐྱིབ་ 10
 བས་མི་སྣང་བ་ཉིད་ཡིན་ན་མར་མེ་ལ་ནི་མུན་བས་དེའི་བྱིར་མར་མེ་ལ་
 མི་སྣང་བ་མེད་དོ། །གཞན་དག་སྣང་བར་བྱེད་དོ་ཞེས་གང་སྐྱུས་པ་དེ་
 ཡང་རིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། མར་མེ་གཞན་གྱི་བདག་ཉིད་དག་ལ་ལྟུག་
 བ་དེ་ལ་ཡང་མུན་པ་མེད་དེ། མུན་པ་མེད་པའི་བྱིར་དེ་དག་ལ་ཡང་མི་
 སྣང་བ་མེད་དོ། །འོ་ན་རང་དང་གཞན་གྱི་བདག་ཉིད་དག་ལ་མི་སྣང་ 15
 བ་མེད་ན།

མར་མེས་ཅི་ཞིག་སྣང་བར་བྱེད།

དེ་སྐྱོས་ཤིག །སྐྱས་པ།

མུན་པ་སེལ་བས་སྣང་བྱེད་ཡིན། །

1) PE. ལྟུག་པ།

।འདི་ན་མར་མེ་སྐྱེ་བཞིན་པས་སྐྱུན་པ་སེལ་ཅིང་སྐྱད་པར་བྱེད་པས་
སྐྱད་པར་བྱེད་པ་ཡིན་ཏེ། དེ་ལ་སྐྱུན་པ་སེལ་པར་བྱེད་པ་གང་ཡིན་པ་
དེ་མར་མེ་རང་དང་གཞན་གྱི་བདག་ཉིད་དག་[205 a]སྐྱད་པར་བྱེད་པ་ཡིན་
ནོ་ཞེས་སྐྱུས་པས་དེའི་བྱིར།

5 མར་མེ་དང་ནི་གང་དག་ན། །དེ་འདུག་པ་ན་སྐྱུན་པ་མེད།

।ཞེས་གང་བཟང་པས་མར་མེ་སྐྱེ་བཞིན་པས་སྐྱུན་པ་སེལ་བའི་བྱིར་
དེས་ན་མར་མེ་རང་དང་གཞན་གྱི་བདག་ཉིད་དག་ལ་སྐྱུན་པ་མེད་དེ།
སྐྱུན་པ་མེད་པའི་བྱིར་སྐྱད་པར་བྱེད་པ་ཉིད་ཡིན་ནོ། །དེ་ལྟར་སྐྱུན་པ་
སེལ་པར་བྱེད་པའི་བྱིར་མར་མེས་ནི་རང་དང་གཞན་གྱི་བདག་ཉིད་དག་

10 སྐྱད་པར་བྱེད་དོ། །མར་མེ་ཇི་ལྟ་བུ་དེ་བཞིན་དུ་སྐྱེ་བས་ཡུང་རང་དང་
གཞན་གྱི་བདག་ཉིད་དག་སྐྱེད་པར་བྱེད་དོ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་རིགས་པ་ཡིན་ནོ།
।བཟང་བ། མར་མེ་སྐྱེ་བཞིན་པས་སྐྱུན་པ་སེལ་པར་བྱེད་དོ། །ཞེས་ཟེར་
བ་དེ་ཇི་སྐྱོས་ཤིག

।དེ་ལྟར་མར་མེ་སྐྱེ་བཞིན་པས། །སྐྱུན་པ་སེལ་པར་བྱེད་པ་ཡིན།

16 །གང་ཚེ་མར་མེ་སྐྱེ་བཞིན་པ། །སྐྱུན་པ་དང་ནི་སྐྱད་པ་མེད། ༡༠

।གང་ཚེ་མར་མེ་དང་སྐྱུན་པ་དག་གཅིག་ན་མི་སྲིད་པའི་བྱིར་མར་
མེ་སྐྱེ་བཞིན་པ་སྐྱུན་པ་དང་སྐྱད་པ་མེད་པ་དེའི་ཚེ་ཇི་ལྟར་མར་མེ་སྐྱེ་
བཞིན་པ་སྐྱུན་པ་དང་མ་སྐྱད་པ་དེས་སྐྱུན་པ་སེལ་པར་བྱེད།

མར་མེ་སྐྱད་པ་མེད་པར་ཡང་། །གལ་ཏེ་སྐྱུན་པ་སེལ་བྱེད་ན།

20 །འདི་ག་རྟེན་ཀུན་ན་གཞན་པའི་སྐྱུན། །འདི་ན་འདུག་པ་དེས་བསལ་འགྱུར། ༡༡

།ཅི་སྟེ་མར་མེས་མ་སྐད་པ་ཉིད་རྩུ་ཡང་སྐྱུན་པ་སེལ་བར་བྱེད་ན་
 ཅི་དེ་ལྟར་ན་འདྲིག་རྟེན་ཀྱན་ན་གནས་བའི་སྐྱུན་པ་དག་ཀྱང་མར་མེ་འདི་
 ཅི་འདྲུག་པ་དེས་བསལ་བར་འཇུག་ཏེ། མ་སྐད་བར་འདྲ་བ་ལས་ལ་ལ་
 ཅི་སེལ་བར་བྱེད་ལ། ལ་ལ་ཅི་སེལ་བར་མི་བྱེད་པ་དེ་ལ་ལྟར་བར་ཅི་
 ཡོད། ཡང་གཞན་ཡང་།

5

མར་མེ་རང་དང་གཞན་གྱི་དངོས། །གལ་ཏེ་སྐྱད་བར་བྱེད་ལྟར་ན།

།སྐྱུན་བའང་རང་དང་གཞན་གྱི་དངོས། །སྐྱིབ་བར་འཇུག་བར་ཐེ་ཚོམ་མེད། 92

།འདི་ན་མར་མེ་ནི་སྐྱུན་པའི་གཉེན་པོར་གནས་པ་ཡིན་པས་དེས་ན་
 གལ་ཏེ་མར་མེས་རང་དང་གཞན་གྱི་¹⁾དངོས་པོ་དག་སྐྱད་བར་བྱེད་བར་
 ལྟར་ན། སྐྱུན་པས་ཀྱང་རང་དང་གཞན་གྱི་དངོས་པོ་[205 b] དག་སྐྱིབ་བར་ 10
 ཐལ་བར་འཇུག་པ་འདི་ལ་ཐེ་ཚོམ་མེད་པ་ཞིག་ན་སྐྱུན་པས་ནི་རང་དང་
 གཞན་གྱི་དངོས་པོ་དག་སྐྱིབ་བར་མི་བྱེད་དོ། །གལ་ཏེ་སྐྱིབ་བར་བྱེད་ན་
 ཅི་གཞན་བཞིན་རྩུ་སྐྱུན་པ་ཉིད་ཀྱང་མི་དམིགས་བར་འཇུག་དོ། །སྐྱུན་པ་
 མི་དམིགས་ན་ནི་དངོས་པོ་རྣམས་ཉལ་རྩུ་སྐྱད་བར་འཇུག་པ་ཞིག་ན།
 དངོས་པོ་རྣམས་ཉལ་རྩུ་མི་སྐྱད་པས་དེའི་ཕྱིར་སྐྱུན་པས་ནི་རང་དང་གཞན་ 15
 གྱི་དངོས་པོ་དག་སྐྱིབ་བར་མི་བྱེད་དོ། །དེ་ལྟ་ཡིན་ན་སྐྱུན་པའི་གཉེན་
 པོར་མར་མེས་ཀྱང་རང་དང་གཞན་གྱི་དངོས་པོ་དག་སྐྱད་བར་མི་བྱེད་པས་
 དེ་ལ་མར་མེ་བཞིན་རྩུ་སྐྱེ་བས་ཀྱང་རང་དང་གཞན་གྱི་བདག་ཉིད་དག་
 རྐྱེད་བར་བྱེད་དོ། །ཞེས་གང་སྐྱས་པ་དེ་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ། །ཡང་

1) PE. དངོས་པོར་དག

གཞན་ཡང་། གལ་ཏེ་སྐྱེ་བམ་རང་གི་བདག་ཉིད་སྐྱེད་བར་བྱེད་ན་སྐྱེས་
བམ་སམ་མ་སྐྱེས་པ་ཞིག་གིས་སྐྱེད་བར་བྱེད་གང་ན། གཉི་གས་ཀྱང་མི་
འམད་དོ། །དེ་ལྟར་ཞེ་ན།

སྐྱེ་བ་འདི་ནི་མ་སྐྱེས་བམ། །རང་གི་བདག་ཉིད་དེ་ལྟར་བྱེད།

5 །སྐྱེ་བ་འདི་མ་སྐྱེས་ཤིང་མེད་བམ་རང་གི་བདག་ཉིད་དེ་ལྟར་སྐྱེད་
བར་བྱེད། ཡང་ན་འདི་མ་སྐྱེས་ཤིང་མེད་པའི་བདག་ཉིད་སྐྱེ་ཞིག་གིས་
སྐྱེད་བར་བྱེད། ཅི་སྟེ་མེད་བམ་ཀྱང་བདག་ཉིད་མེད་པ་བསྐྱེད་ན་ནི་རི་
བོང་གི་རྩ་ཀྱང་ཀྱང་བདག་ཉིད་སྐྱེད་བར་བྱེད་པ་ཞིག་ན་སྐྱེད་བར་མི་བྱེད་དེ།
དེ་ལྟ་བུ་ན་སྐྱེ་བ་མ་སྐྱེས་བམ་བདག་ཉིད་སྐྱེད་བར་མི་བྱེད་དོ། །དེ་ལ་
10 འདི་རྣམ་ཏུ་སྐྱེ་བ་སྐྱེས་བམ་བདག་ཉིད་སྐྱེད་བར་སེམས་ན། དེ་ལ་བཤད་
བར་བྱ་སྟེ།

ཅི་སྟེ་སྐྱེས་བམ་སྐྱེད་བྱེད་ན། །སྐྱེས་ན་ཅི་ཞིག་བསྐྱེད་ཏུ་ཡོད། ༡༩

།གལ་ཏེ་སྐྱེ་བ་སྐྱེས་པ་ཉིད་ཡིན་ན་སྐྱེ་བ་སྐྱེས་བམ་བདག་ཉིད་སྐྱེད་
བར་བྱེད་དོ། །ཞེས་བྱ་བ་འམད་པ་དོན་མེད་པ་འདི་ཅིའི་བྱིར་བྱེད་དེ།
15 སྐྱེས་ཟིན་པ་ལ་ཡང་སྐྱེ་བམ་ཅི་བྱ། དེ་ལྟར་ན་དེ་ཞིག་སྐྱེ་བམ་བདག་
ཉིད་སྐྱེད་བར་མི་བྱེད་དོ། །སྐྱེ་བམ་གཞན་སྐྱེད་བར་བྱེད་དོ། །ཞེས་གང་
སྐྱེས་པ་དེ་ཡང་མི་འམད་དེ། འདི་ལྟར་གལ་ཏེ་སྐྱེ་བམ་[206 a]གཞན་སྐྱེད་

1) PE. སྐྱེད།
2) PE. རྩ་སྐྱེད་
3) PE. བསྐྱེད་བར།

པར་བྱེད་ན་སྐྱེ་བམ་པསྐྱེད་པར་བྱ་བ་གཞན་དེ་སྐྱེས་པ་ལམ། མ་སྐྱེས་པ་
ལམ། སྐྱེ་བཞིན་པ་ཞིག་སྐྱེད་པར་བྱེད་གང་ན། དེ་ལ།

སྐྱེས་དང་མ་སྐྱེས་སྐྱེ་བཞིན་པ། །རི་ལྟ་བུར་ཡང་སྐྱེད་མི་བྱེད།

།སྐྱེས་པ་ནི་རི་ལྟར་ཡང་སྐྱེད་པར་མི་འགྲན་དོ། །མ་སྐྱེས་པ་ཡང་
སྐྱེད་པར་མི་བྱེད་ལ། སྐྱེ་བཞིན་པ་ཡང་སྐྱེད་པར་མི་བྱེད་དོ། །རི་ལྟར་ 5
ཞེ་ན། བཤད་པ།

སོང་དང་མ་སོང་བཞོམ་པ་ཡིས། །དེ་དག་རྣམ་པར་བཤད་པ་ཡིན། ༡༧

།རི་ལྟར་སོང་པ་ལ་འགྲོ་བ་མེད་དེ། འགྲོ་བའི་བྱ་བ་འདས་ཟིན་
བའི་ཕྱིར་རོ། །ཞེས་བྱ་བ་དེ་བཞིན་དུ་སྐྱེས་པ་ཡང་སྐྱེད་པར་མི་བྱེད་དེ་
སྐྱེ་བའི་བྱ་བ་འདས་ཟིན་བའི་ཕྱིར་རོ། །སྐྱེས་པ་ལ་ཡང་སྐྱེ་བའི་བྱ་བ་ 10
མེད་དེ། ཅི་སྟེ་ཡང་སྐྱེད་པར་འཇུག་ན་ནི་ནམ་ཡང་མི་སྐྱེད་པར་མི་
འཇུག་བས་¹⁾དེ་ནི་མི་འདོད་དེ། དེའི་ཕྱིར་སྐྱེས་པ་སྐྱེད་པར་མི་བྱེད་དོ།
།མ་སྐྱེས་པ་ཡང་སྐྱེད་པར་མི་བྱེད་དེ། ཅའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། མེད་བའི་ཕྱིར་
རོ། །མ་སྐྱེས་པ་ལ་གང་བསྐྱེད་པར་འཇུག་པ་ཅི་ཞིག་ཡོད། ཅི་སྟེ་མེད་
ལང་བསྐྱེད་པར་འཇུག་ན་ནི་རི་ལོང་གི་དུ་ཡང་བསྐྱེད་པར་འཇུག་པ་ཞིག་ 15
ན་བསྐྱེད་པར་མི་འཇུག་ཏེ། དེ་ལྟ་བུས་ན་སྐྱེས་པ་ཡང་སྐྱེད་པར་མི་བྱེད་
དོ། །ད་ནི་སྐྱེ་བཞིན་པ་ཡང་སྐྱེད་པར་མི་བྱེད་དེ། སྐྱེས་པ་དང་མ་སྐྱེས་
པ་མ་གཏོགས་པར་སྐྱེ་བཞིན་པ་མེད་བའི་ཕྱིར་དང་། སྐྱེ་བ་གཏིས་སྐྱ་
ཐལ་བར་འཇུག་བའི་ཡང་ཕྱིར་ཏེ། གང་དང་ལྡན་པས་སྐྱེ་བཞིན་པ་ཞེས་

1) NE., PE. དེའི་ནི།

ཕུ་བར་འཕྱུར་བ་དང་། གང་དང་ལྷན་པས་སྐྱེད་པར་བྱེད་དོ། །ཞེས་
 བརྗོད་པའོ། །ཡང་གཞན་ཡང་། འདི་ལ་སྐྱེ་བའིན་པ་ཞེས་ཕུ་བ་ནི་གང་
 གི་ཕྱད་ཟད་ནི་སྐྱེས་ཕྱད་ཟད་ནི་མ་སྐྱེས་པ་ལམ། ཡང་ན་དེ་ལས་གཞན་
 པ་སྐྱེས་པ་ལམ། མ་སྐྱེས་པ་ཞེས་ཡིན་གང་ན། དེ་ལ་གལ་ཏེ་སྐྱེས་པ་
 5 དང་མ་སྐྱེས་པ་དེ་སྐྱེ་བས་སྐྱེད་པར་བྱེད་ན་དེ་ཞེས་དེའི་གང་ཕྱད་ཟད་སྐྱེས་
 པ་དེ་ནི་[206 b]སྐྱེ་བ་དེས་བསྐྱེད་པ་མ་ཡིན་ལ། སྐྱེས་པ་དེ་སྐྱེ་བའིན་པ་
 མ་ཡིན་ཏེ། ཅིའི་སྤྱིར་ཞེ་ན། དེ་སྐྱེས་ན་སྐྱེ་བའིན་པ་མ་ཡིན་ཞེས་སྐྱེ་
 བའིན་པ་སྐྱེད་པར་བྱེད་དོ། །ཞེས་ཕྱད་བརྗོད་པའི་སྤྱིར་རོ། །གལ་ཏེ་
 ཕྱད་ཟད་སྐྱེས་པ་དེ་སྐྱེ་བ་མེད་པ་ཁོ་ནར་སྐྱེས་ན་ནི་དེའི་ལྷག་མ་ཡང་དེ་བའིན་
 10 རྒྱ་སྐྱེ་བ་མེད་པ་ཁོ་ནར་སྐྱེ་བར་འཕྱུར་བར་དམ་སོ། །ཡང་ན་དེའི་གང་
 ཕྱད་ཟད་ནི་སྐྱེ་བ་མེད་པ་ཁོ་ནར་སྐྱེས་ལ་ཕྱད་ཟད་ནི་སྐྱེ་བས་སྐྱེད་པར་
 བྱེད་པ་ལ་ལྷད་པར་ཅི་ཡོད་པ་བརྗོད་དགོས་སོ། །ཅི་སྐྱེ་དེའི་གང་ཕྱད་
 ཟད་སྐྱེས་པ་དེ་ཡང་སྐྱེ་བ་ཁོ་ནས་བསྐྱེད་ན་ནི་དེ་ལྷ་ན་མ་སྐྱེས་པ་སྐྱེ་བས་
 བསྐྱེད་པ་བྱེད་ཀྱི། སྐྱེ་བའིན་པ་སྐྱེད་པར་བྱེད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །ཡང་
 15 གཞན་ཡང་། དེའི་གང་ཕྱད་ཟད་སྐྱེས་པ་དེ་ནི་སྐྱེ་བས་སྐྱེད་པར་མི་བྱེད་དེ།
 སྐྱེས་ཟིན་པའི་སྤྱིར་རོ། །དེས་ན་དེའི་ལྷག་མ་མ་སྐྱེས་པ་གང་ཞེས་ཡིན་
 པ་དེ་སྐྱེ་བས་སྐྱེད་པར་བྱེད་དོ། །ཞེས་ཕུ་བར་འཕྱུར་ཏེ། དེ་ལ་སྐྱེ་
 བའིན་པ་སྐྱེད་པར་བྱེད་དོ། །ཞེས་སྐྱེས་པ་དེ་ཉམས་པར་ལྷུང་ཏོ། །ཅི་
 སྐྱེ་དེའི་གང་ཕྱད་ཟད་སྐྱེས་པ་དེ་ཡང་ཡང་སྐྱེ་བས་སྐྱེད་པར་བྱེད་ན་ནི་དེ་

1) PE. ཕྱེད་དེ།

ལ་སྐྱེ་བ་གཉིས་ལྷིས་བྱས་པའི་ཆུང་པར་ཅན་ཏུ་འཕྱུར་བ་ཞིག་ན་མི་
 འཕྱུར་དེ། ལྷོས་ཟིན་པ་དེ་ལ་ནི་ཡང་བསྐྱེད་པའི་ལྷིས་བྱ་བ་འགའ་ཡང་
 ཅོམ་པར་མི་བྱེད་པས་དེའི་ལྷིས་དེ་ནི་ཡང་སྐྱེད་པར་མི་བྱེད་དོ། །དེ་ལྟ་
 བཟ་ན་སྐྱེ་བཞིན་པ་སྐྱེད་པར་བྱེད་དོ། །ཞེས་བྱ་བ་དེ་ནི་སྐྱིད་པོ་མེད་པ་
 ལ་སྐྱོས་སྐྱིད་པོར་བརྒྱུད་པར་ཟད་དེ་ལྷི་ནོའོ། །སྐྱས་པ། ལུམ་པ་ལ་ 5
 མོགས་པ་སྐྱེས་པ་དག་ལྱང་དམིགས་ཤིང་། ལུམ་པ་ལ་སོགས་པའི་དོན་ཏུ་
 བྱ་བ་དག་ལ་འདྲུག་པ་ཡང་སྐྱད་པས་དེའི་ལྷིས་སྐྱེ་བ་ཡོད་ན་སྐྱེ་བ་
 ལ་བརྟེན་ཅིང་སྐྱེ་བ་ལ་བརྟེན་ནས་སྐྱེ་བཞིན་པ་བསྐྱེད་དོ་ཞེས་བརྗོད་པར་
 བྱོའོ། །ཤད་པ།

གང་ཚེ་སྐྱེ་བ་ཡོད་པས་ནི། །སྐྱེ་བཞིན་འདི་འཕྱུར་མེད་པའི་ཚེ། 10

།དེ་ལྟར་སྐྱེ་བ་བརྟེན་ནས་ནི། །སྐྱེ་བཞིན་ཞེས་ནི་བརྗོད་པར་བྱ། ༡༥

།གང་[207.]གི་ཚེ་སྐྱེ་བ་འདི་ཡོད་པས་སྐྱེ་བཞིན་པ་འདི་འཕྱུར་དོ་
 ཞེས་བྱ་བ་དེ་མེད་ཅིང་མི་ཤིང་བ་དེའི་ཚེ་དེ་ལྟར་སྐྱེ་བ་ལ་བརྟེན་ནས་སྐྱེ་
 བཞིན་པ་བསྐྱེད་དོ། །ཞེས་བརྗོད་པར་བྱ། ལྷོས་པ། དེ་ལྟར་མི་ཤིང་།
 ཤད་པ། དེ་ཞིག་སྐྱམ་བུ་སྐྱེ་བ་ལ་བརྟེན་ནས་ཅི་ཞིག་སྐྱེ་བཞིན་པ་ཡིན། 15
 ལྷོས་པ། ལྷོས་བུ་ཉིང་སྐྱེ་བཞིན་པ་ཡིན་དོ། །ཤད་པ། གལ་དེ་སྐྱམ་
 བུ་སྐྱེ་བཞིན་པའི་གནས་སྐབས་ཉིང་ན་སྐྱམ་བུ་ཡིན་ན། དེ་ལ་སྐྱེ་བ་ལ་
 བརྟེན་ནས་སྐྱེ་བཞིན་པ་བསྐྱེད་དོ་ཞེས་གང་བརྗོད་པའི་སྐྱེ་བས་ཡང་ཅི་བྱ། དེ་
 ནི་མི་འཕྱུར་དེ། ལྷོས་པ་དང་སྐྱེ་བཞིན་པ་གཉིས་ལ་ཆུང་པར་མེད་པའི་
 ལྷིས་དོ། །དེའི་ལྷིས་སྐྱེ་བཞིན་པ་སྐྱམ་བུ་མ་ཡིན་དོ། །སྐྱས་པ། དེ་ 20

ཞིག་སྐྱེས་པ་ནི་སྐྱམ་པ་ཡིན་ཏེ། སྐྱེས་པ་དེ་ལ་བརྟེན་ནས་རི་སྐྱོད་ཏུ་
བརྟེན་པ་ལྟར་བའི་བྱ་བ་མ་ཟེན་པ་དེ་སྐྱོད་ཏུ་སྐྱེ་བཞིན་པ་ཡིན་ནོ། །བཤད་པ།
ཟད་ངོ། །གང་སྐྱེ་བཞིན་པ་ན་སྐྱམ་པ་མ་ཡིན་པ་དེ་སྐྱེས་ན་རི་ལྟར་སྐྱམ་
པར་འགྱུར། འདི་ལྟར་གཞན་ཕྱད་བཞིན་པ་ན་གཞན་ཏུ་མི་འགྱུར་ངོ།

6 །ཅི་སྐྱེ་འགྱུར་ན་ནི་རེ་སྐྱེ་ཕྱེད་བཞིན་པ་ན་སྐྱམ་པར་འགྱུར་བ་ཞིག་ནི་
མི་འགྱུར་བས་དེའི་ཕྱིར་སྐྱེས་པ་ཡང་སྐྱམ་པ་མ་ཡིན་ནོ། །སྐྱམ་པ་མེད་
ན་གང་གི་སྐྱེ་བ་ལ་བརྟེན་ནས་ཅི་ཞིག་སྐྱེ་བཞིན་པར་འགྱུར། སྐྱེས་པ།
ཅི་ཁྱོད་མཚོན་ཐབས་ལ་མཁས་ཞེས་ཏེ་མ་ཉིད་ལ་འདྲེབས་པར་ཕྱེད།
ཁྱོད་འགྱུར་བ་ལ་ཆགས་པས་རྟེན་ཅིང་འབྲེལ་བར་འགྱུར་བའི་རིགས་པ་
10 ཉིད་སྐྱེན་འབྱེན་གྱི། །བཤད་པ། དེ་ནི་རྟེན་ཅིང་འབྲེལ་བར་འགྱུར་བའི་
རིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། རྟེན་ཅིང་འབྲེལ་བར་འགྱུར་བ་སྐྱེ་བ་རྣམས་ལ་ནི་
དངོས་པོ་སྐྱེ་བཞིན་པ་ཡང་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ལ། དངོས་པོ་སྐྱེ་བཞིན་པའི་
སྐྱེ་བ་ཡང་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །རྟེན་ཅིང་འབྲེལ་བར་འགྱུར་བའི་དོན་ནི་
འདི་ཡིན་ཏེ། །

16 རྟེན་ཅིང་འགྱུར་བ་གང་ཡིན་པ། །དེ་ནི་ངོ་བོ་ཉིད་ཀྱིས་ཞེ།
།རྟེན་ཅིང་ཞེས་པ་གང་ཡིན་པ་དང་། །འགྱུར་བ་ཞེས་ [207 b] བྱ་
བ་གང་ཡིན་པ་དེ་དང་དེ་གཉི་ག་ངོ་བོ་ཉིད་ཀྱིས་ཞེ་བ་ངོ་བོ་ཉིད་དང་
ཐལ་བ་ངོ་བོ་ཉིད་ཀྱིས་སྐྱོད་པ་ཡིན་ནོ། །
།དེ་ཕྱིར་སྐྱེ་བཞིན་ཉིད་དང་ནི། །སྐྱེ་བ་ཡང་ནི་ཞེ་བ་ཉིད། ༡༩

1) PE. ཕྱེད་མ།

།དེ་ལྟར་གང་གི་ཕྱིར་རྟེན་ཅིང་ཞེས་བུ་བ་གང་ཡིན་པ་དང་འབྲུང་
 བ་ཞེས་བུ་བ་གང་ཡིན་པ་དེ་དང་དེ་གཉི་ག་ངོ་བོ་ཉིད་ཀྱིས་ཞི་བ་ངོ་བོ་
 ཉིད་དང་ཐལ་བ་ངོ་བོ་ཉིད་སྟོང་བ་དེའི་ཕྱིར་རྟེན་ཅིང་འབྲེལ་བར་འབྲུང་
 བ་སྐྱེ་བ་རྣམས་ལ་སྐྱེ་བཞིན་པ་དང་སྐྱེ་བ་གཉི་ག་ཡང་ངོ་བོ་ཉིད་ཀྱིས་ཞི་
 བ་ངོ་བོ་ཉིད་ཀྱིས་ཐལ་བ་ངོ་བོ་ཉིད་ཀྱིས་སྟོང་བ་ཡིན་ནོ། །དེ་གཉི་ག་ 5
 ངོ་བོ་ཉིད་སྟོང་བ་ཡིན་པ་སྐྱེ་བ་འདི་ལ་བརྟེན་ནས་སྐྱེ་བཞིན་པ་འདི་བསྐྱེད་
 ཏོ། །ཞེས་བུ་བ་དེའི་རྩ་བུར་སྤོང་བར་འབྲུང་། སྐྱེས་པ། ལྷ་དང་རྩེན་
 རྣམས་ལ་པོ་རྟེན་ནས་རི་སྤོང་ན་སྐྱེས་པར་འབྲུང་བ་དེ་སྤོང་བུ་དངོས་པོ་
 བསྐྱེད་པའི་ཕྱིར་བུ་བ་ཚུམ་སྟེ། དེས་ན་དངོས་པོ་གང་ཁོ་ན་སྐྱེ་བ་དེ་ཉིད་
 ལ་བརྟེན་ནས་བུ་བ་ཚུམ་པར་ཡང་མི་བྱེད་ལ། གཞི་མེད་པར་ཡང་བུ་ 10
 བ་ཚུམ་པར་མི་བྱེད་པས་བུ་བ་དང་ལྷན་པའི་རྒྱ་དང་རྩེན་དེ་དག་ལ་བརྟེན་
 རྣམ་དངོས་པོ་སྐྱེ་ཞིང་དེའི་སྐྱེ་བ་དེ་ལ་བརྟེན་ནས་སྐྱེ་བར་འབྲུང་རོ། །ལམད་
 པ། གང་གི་རྒྱ་དང་རྩེན་དག་ལ་བརྟེན་ནས་བུ་བ་ཚུམ་པར་བྱེད། སྐྱེས་
 པ། སྐྱེས་པའི་ངོ། །ལམད་པ། ཅི་ཚོད་ནམ་མཁའི་མེ་ཏོག་སོགས་པར་
 བྱེད་དམ། ཚོད་སྐྱེས་པུ་མེད་པའི་རྒྱ་དང་རྩེན་དག་ལ་བརྟེན་ནས་བུ་བ་ 15
 ཚུམ་པར་བྱེད་གོ།

།གལ་ཏེ་དངོས་པོ་མ་སྐྱེས་པ། །འགའ་ཞིག་གང་ན་ཡོད་ལྟར་ན།
 །དེ་ནི་ཅིའི་ཕྱིར་དེར་སྐྱེ་འབྲུང་། །ཡོད་ན་སྐྱེ་བར་མི་འབྲུང་རོ། 20

1) PE. རི་ལྟར་བུར།
 2) PE. རྟེན་ནས།

།གལ་ཏེ་སྐྱེ་བའི་སྐྱོན་རོལ་ན་དངོས་པོ་མ་སྐྱེས་པ་འགའ་ཞིག་གཤེད་
ན་ཡོད་པར་འགྱུར་བ་དེ་ལྟ་བུ་མིན་ན་ནི་དེས་ན་དངོས་པོ་ཡོད་པ་དེའི་
རྒྱ་དང་རྒྱུན་དང་དེ་ལ་བརྟེན་བའི་བྱ་བ་དག་གུང་ཐ་སྐྱད་གདགས་སྲུ་རྒྱུང་
ལང་ན། གང་གི་ཚེ་དངོས་པོ་མ་སྐྱེས་པ་ཇི་ལྟར་ཡང་མི་འཐད་པ་དེའི་

5 ཚེ་དངོས་པོ་སྐྱེ་བ་དང་བལ་བ་དེ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ན་གང་གི་རྒྱ་དང་ [208 མ]
རྒྱུན་རྒྱ་འགྱུར། རྒྱ་དང་རྒྱུན་གང་ཞིག་ལ་བརྟེན་ནས་བྱ་བ་རྩོམ་པར་བྱེད་
ཅིང་གང་ཞིག་བརྐྱེད་པར་བྱེད། གང་རྩོམ་པར་མི་བྱེད་སྐྱེད་པར་མི་བྱེད་
བ་དེ་ལ་སྐྱེ་བ་ག་ལ་ཡོད། གང་ལ་སྐྱེ་བ་མེད་པ་དེ་ཇི་ལྟར་སྐྱེ་བ་ལ་
བརྟེན་ནས་སྐྱེ་བར་འགྱུར། དེ་ལྟ་བུ་བས་ན་རྟོན་ཅིང་འབྲེལ་བར་འགྱུར་བ་
10 སྐྱེ་བ་རྣམས་ཀྱི་ལྟ་བ་ནི་སྐྱེ་བ་ཞིན་པ་དང་སྐྱེ་བ་ཞི་བ་ཡིན་ནོ། །ཡང་
གཞན་ཡང་།

གལ་ཏེ་སྐྱེ་བ་དེ་ཡིས་ནི། །སྐྱེ་བ་ཞིན་པ་ནི་སྐྱེད་བྱེད་ན།
སྐྱེ་བ་དེ་ནི་སྐྱེད་བྱེད་པ། །སྐྱེ་བ་ཡང་ནི་གང་ཞིག་ཡིན། ༡༥

།གལ་ཏེ་སྐྱེ་བ་དེས་སྐྱེ་བ་ཞིན་པ་གཞན་སྐྱེད་པར་བྱེད་ན། འོ་ན་ད་
15 སྐྱེ་བ་དེ་སྐྱེད་པར་བྱེད་པའི་སྐྱེ་བ་ཡང་གང་ཞིག་ཡིན། དེ་ལ་འདི་སྐྱེས་
རྒྱ་དེ་ནི་སྐྱེ་བ་གཞན་ཞིག་གིས་བརྐྱེད་པར་སེམས་ན། དེ་ལ་བཤད་པར་
བྱ་སྟེ།

གལ་ཏེ་སྐྱེ་བ་གཞན་ཞིག་གིས། །དེ་བརྐྱེད་ཕྱག་པ་མེད་པར་འགྱུར།
།གལ་ཏེ་སྐྱེ་བ་གཞན་ཞིག་གིས་སྐྱེ་བ་ཞིན་པ་གཞན་སྐྱེད་པར་བྱེད་ན་

1) PE. རྟོན་ནས།

དེ་ལྟར་ན་སྤྱི་ལོ་མེད་པར་ཐལ་པར་འགྱུར་རྟེ། དེ་ཡང་གཞན་གྱི་བསྐྱེད་
ཅིང་དེ་ཡང་གཞན་གྱིས་བསྐྱེད་དེ་མཐའ་མེད་པར་འགྱུར་པས་དེ་ནི་མི་འདོད་
དོ། །ཅི་སྟེ་གཞན་བསྐྱེད་པ་ནི་བསྐྱེད་པ་མེད་པ་ཁོ་ནར་སྐྱེས་སོ་སྐྱེས་ན།
དེ་ལ་བཤད་པར་བྱ་སྟེ།

ཅི་སྟེ་སྐྱེ་བ་མེད་སྐྱེ་ན། །ཐམས་ཅད་དེ་བཞིན་སྐྱེ་བར་འགྱུར། ༡༥

5

།རི་ལྟར་གཞན་སྐྱེད་པར་བྱེད་པ་དེ་བསྐྱེད་པ་གཞན་མེད་པར་སྐྱེས་
ན་ནི་ཐམས་ཅད་ཡུང་དེ་བཞིན་རྒྱ་སྐྱེ་བ་གཞན་མེད་པར་སྐྱེ་བར་འགྱུར་རྟེ།
སྐྱེས་པས་གཞན་སྐྱེད་པར་བྱེད་དོ། །ཞེས་བྱ་བ་དོན་མེད་པའི་རྟོག་པ་འདིས་
ཅི་བྱ། ཡང་ན་འདི་ལྟར་སྐྱེ་བ་ཉིད་ནི་བསྐྱེད་པ་གཞན་མེད་པར་སྐྱེ་ལ་
དངོས་པོ་གཞན་དག་ནི་བསྐྱེད་པ་གཞན་མེད་པར་མི་སྐྱོདོ། །ཞེས་ལྟར་པར་ 10
གྱི་གཏན་ཚིགས་བསྟན་པར་བྱ་དགོས་ན་དེ་ཡང་མི་བྱེད་པ་དེའི་སྐྱེ་བས་སྐྱེ་
བཞིན་པ་གཞན་སྐྱེད་པར་བྱེད་དོ། །ཞེས་བྱ་བ་དེ་གྱི་ནའོ། །ཡང་གཞན་
ཡང་། འདི་ལ་གལ་ཏེ་དངོས་པོ་ [208 b] འགའ་ཞིག་སྐྱེ་བར་འགྱུར་ན་དེ་
ཡོད་པ་འམ་མེད་པ་ཞིག་སྐྱེ་བར་འགྱུར་གྲང་ན། དེ་ལ།

རེ་ཞིག་ཡོད་དང་མེད་པ་ཡང་། །སྐྱེ་བར་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ། 15

15

།རེ་ཞིག་ཡོད་པ་ནི་སྐྱེ་བ་རིགས་པ་མ་ཡིན་རྟེ། སྐྱེ་བར་བརྟག་པ་
དོན་མེད་པ་ཉིད་ཡིན་པའི་བྱིར་རོ། །འདི་ལྟར་ཡོད་པ་ལ་ཡང་སྐྱེ་བས་
ཅི་ཞིག་བྱ། མེད་པ་ཡང་སྐྱེ་བར་རིགས་པ་མ་ཡིན་རྟེ། ཅིའི་བྱིར་ཞེ་ན།
མེད་པ་ཉིད་གྱི་བྱིར་རྟེ། དེ་ལ་ཅི་ཞིག་སྐྱེ་བར་འགྱུར། ཅི་སྟེ་མེད་པ་
སྐྱེ་བར་འགྱུར་ན་ནི་རེ་བོད་གི་རྒྱ་ཡང་སྐྱེ་བར་འགྱུར་ལ། ཉེས་པ་ཟད་ 20

20

བ་རྣམས་ལ་ཡང་ཡང་ཉེས་པ་སྐྱེ་བར་འགྱུར་བ་དེ་ནི་མི་འདོད་དེ། དེ་
ལྟ་བུས་ན་མེད་པ་ཡང་སྐྱེ་བར་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་ལ་འདི་སྐྱུམ་
ཏུ་ཡོད་མེད་གཅིག་སྐྱེ་བར་སེམས་ན། བཤད་པ།

ཡོད་མེད་ཉིད་ཀྱང་མ་ཡིན་ཏེ།

6 །ཡོད་མེད་ཀྱང་སྐྱེ་བར་རིག་པ་མ་ཡིན་ནོ། །གལ་ཏེ་ངེ་ལྟར་ལེ་ན།
བཤད་པ།

གོང་ཏུ་བསྟན་པ་ཉིད་ཡིན་ནོ། 20

།དེ་ནི་གོང་ཏུ།

རེ་ཞིག་ཡོད་དང་མེད་པ་ཡང་། །སྐྱེ་བར་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ།

10 །ཞེས་བསྟན་པ་ཡིན་ཏེ། ཡོད་མེད་ནི་གཉིས་ལ་སྟེགས་པས་དེ་གཉིས་
ནི་དགག་པ་སྔ་མས་བཀག་པ་ཉིད་ཡིན་ནོ། །ཡང་ན་ཡོད་པ་དང་མེད་པ་
དང་ཡོད་མེད་དག་ངེ་ལྟར་སྐྱེ་བར་རིགས་པ་མ་ཡིན་པ་དེ་ནི། དང་པོ་
ཁོ་ནར་བསྟན་ཟེན་ཏེ། གང་ཏུ་ལེ་ན།

གང་ཚེ་ཚེས་ནི་ཡོད་པ་དང་། །མེད་དང་ཡོད་མེད་མི་བསྐྱུབ་པ།

15 །ངེ་ལྟར་སྐྱུམ་ཕྱེད་རྒྱ་ཞེས་བྱ། །དེ་ལྟར་ཡིན་ན་མི་རིགས་སོ།

།ཞེས་བྱ་བ་དེར་རོ། །ཡང་གཞན་ཡང་།

དངོས་པོ་འོག་ག་བཞིན་ཉིད་ལ་ནི། །སྐྱེ་བ་འཕྲད་བར་མི་འགྱུར་རོ།

།འདི་ལ་ཁྱིད་ཀྱིས་དངོས་པོ་སྐྱེ་བཞིན་པ་སྐྱེད་བར་ཕྱེད་དོ། །ཞེས་
སྐྱུམ་པས་དངོས་པོ་སྐྱེ་བཞིན་པ་ལ་འགག་པ་ཡང་ཡོད་པར་འགྱུར་རོ།

1) NE., PE. འགའ་བཞིན།

|ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། དངོས་པོ་ནི་འཇིག་པའི་མཚན་ཉིད་ཅན་ཡིན་པའི་ཕྱིར་
 རོ། |དངོས་པོ་འགག་བཞིན་པ་ལ་ནི་སྐྱེ་བ་འབྲས་པར་མི་འབྱུང་ཏེ། འདི་
 ལྟར་སྐྱེ་བཞིན་པ་མངོན་པར་འཕེལ་བ་ལ་སྐྱེ་བ་ཡིན་ལ། དེ་ཡང་[209 a]
 འཇིག་པས་ཟད་པར་འབྱུང་བས་ཟད་པ་ནི་སྐྱེ་བར་མི་འབྱུང་བའི་ཕྱིར་རོ།
 |ཅི་སྟེ་སྐྱེ་བཞིན་པའི་གནས་སྐབས་ན་འགག་པར་མི་འབྱུང་བ་ཉིད་དོ་སྟུང་ 5
 ཅ། དེ་ལ་བཤད་པར་བྱ་སྟེ།

གང་ཞིག་འགག་བཞིན་མ་ཡིན་པ། |དེ་ནི་དངོས་པོར་མི་འབྲས་དོ། 29

།གལ་ཏེ་དངོས་པོ་སྐྱེ་བཞིན་པ་ཉིད་ན་འགག་པར་མི་འབྱུང་ན་སྐྱེ་
 བཞིན་པ་ཉིད་དངོས་པོ་ཉིད་མ་ཡིན་པར་འབྱུང་ཏེ། ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན།
 དངོས་པོའི་མཚན་ཉིད་མེད་པའི་ཕྱིར་རོ། |འདི་ལྟར་འཇིག་པ་ནི་དངོས་ 10
 པོའི་མཚན་ཉིད་ཏུ་བསྟན་པས་དེ་མེད་ན་རི་ལྟར་དངོས་པོ་ཡིན་པར་འབྱུང་།
 དེ་ལྟར་ཡིན་ན་དངོས་པོ་སྐྱེ་བཞིན་པ་སྐྱེད་པར་བྱེད་དོ། |ཞེས་གང་སྟུང་
 བ་དེ་སྟུང་ས་པ་དང་། དངོས་པོ་མེད་པ་སྐྱེ་བཞིན་པ་སྐྱེད་པར་བྱེད་དོ་ཞེས་
 བྱ་བར་ཡང་ཐལ་བར་འབྱུང་ཏེ། དེ་ལྟ་བུ་ན་སྐྱེ་བས་གཞན་སྐྱེད་པར་
 བྱེད་དོ། |ཞེས་བྱ་བ་དེ་ཡང་མི་འབྲས་དོ། |གང་རང་གི་བདག་ཉིད་ཀྱང་ 15
 སྐྱེད་པར་མི་བྱེད་ལ། གཞན་གྱི་བདག་ཉིད་ཀྱང་སྐྱེད་པར་མི་བྱེད་པ་དེ་སྐྱེ་
 བ་ཡིན་པར་རི་ལྟར་འབྱུང་ཏེ། |དེ་ལྟ་བུ་ས་ན་སྐྱེ་བ་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ།
 |འདིར་སྟུང་ས་པ། གནས་པ་ནི་ཡོད་དེ། དེ་ཡང་དངོས་པོ་མ་སྐྱེས་པ་ལ་
 མི་འབྲས་པས་སྐྱེ་བ་ཡང་རབ་ཏུ་བྱུབ་པ་ཉིད་དོ། |བཤད་པ། འདི་ལ་
 དངོས་པོ་གང་ཞིག་གནས་པར་འབྱུང་ན་དེ་གནས་པ་གནས་སམ། །མ་གནས་ 20

པ་གནས་སམ། གནས་བཞིན་པ་གནས་གྲང་ན། དེ་ལ།

དངོས་པོ་གནས་པ་མི་གནས་ཏེ། །དངོས་པོ་མི་གནས་གནས་པ་མིན།

།གནས་བཞིན་པ་ཡང་མི་གནས་ཏེ།

།རེ་ཞེག་དངོས་པ་གནས་པ་ནི་གནས་པར་མ་བྱེད་དེ།

6 གནས་པ་ལ་ཡང་གནས་ཅི་བྱ།

།གནས་པ་གཉིས་སུ་ཐལ་བར་འགྱུར་ཏེ། གང་དང་ལྡན་བས་གནས་

པ་ཞེས་བྱ་བར་འགྱུར་བ་དང་། གང་དང་ལྡན་བས་གནས་པར་བྱེད་དོ།

།ཞེས་བྱ་བར་འགྱུར་བའོ། །དེ་ལྟར་གྱུར་ན་གནས་པ་པོ་ཡང་གཉིས་སུ་

ཐལ་བར་འགྱུར་བས་དེ་ནི་མི་འདོད་དོ། །དངོས་པོ་མ་གནས་པ་ཡང་གནས་

10 པར་མི་བྱེད་དེ། ཅིའི་བྱིར་ཞེ་ན། གནས་པ་དང་གནས་[209 b]པ་མ་ཡིན་

པ་གཉིས་མི་མཐུན་པའི་བྱིར་རོ། །གནས་བཞིན་པ་ཡང་གནས་པར་མི་

བྱེད་དེ། ཅིའི་བྱིར་ཞེ་ན། གནས་པ་དང་མ་གནས་པ་མ་གཏོགས་པར་

གནས་བཞིན་པ་མི་སྲིད་པའི་བྱིར་དང་། གནས་པ་གཉིས་སུ་ཐལ་བར་

འགྱུར་བ་དང་། གནས་པ་པོ་ཡང་གཉིས་སུ་ཐལ་བར་འགྱུར་བའི་བྱིར་རོ།

15 །ཡང་གཞན་ཡང་།

མ་སྐྱེས་གང་ཞེག་གནས་པར་བྱེད། 22

།གང་གི་ཚེ་རིགས་པ་ལྡོན་རུ་བྱོང་བས་སྐྱེ་བ་མེད་པ་ཉིད་དོ།

1) NE. མི་གནས།

2) NE. ཡིན་གཉིས།

3) PE. གང་དང་བས།

|ཞེས་བྱ་བ་དེ་བསྟན་ཟིན་པ་དེའི་ཚེ་མ་སྐྱེས་པ་གཞན་གང་ཞེག་གནས་
བར་གྱི་ཅེས་བྱ། །ཡང་གཞན་ཡང་།

དངོས་པོ་འགག་བཞིན་ཉིད་ལ་ནི། |གནས་པ་འཕྲད་པར་མི་འགྱུར་རོ།

|དངོས་པོ་འགག་བཞིན་པ་ལ་གནས་པ་འཕྲད་པར་མི་འགྱུར་རོ།

|ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། །གནས་པ་དང་འགག་བ་གཉིས་མི་མཐུན་པའི་ཕྱིར་རོ། 5

|དེ་ལ་འདི་སྐྱམ་ཏུ་གནས་པའི་གནས་སྐབས་ན་འགག་པར་མི་འགྱུར་བ་
ཉིད་ཏུ་སེམས་ན་དེ་བཤད་པར་བྱ་སྟེ།

གང་ཞེག་འགག་བཞིན་མ་ཡིན་པ། |དེ་ནི་དངོས་པོར་མི་འཕྲད་རོ། 23

|གང་གནས་པའི་གནས་སྐབས་ན་གནས་པར་མི་འགྱུར་བ་དེ་ནི་གནས་
པའི་གནས་སྐབས་ན་དངོས་པོ་ཉིད་མ་ཡིན་པར་འགྱུར་ཏེ། ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ 10

ན། དངོས་པོའི་མཚན་ཉིད་མེད་པའི་ཕྱིར་རོ། |འདི་ལྟར་འཇིག་བ་ནི་
དངོས་པོའི་མཚན་ཉིད་ཏུ་བསྟན་པས་དེ་མེད་ན་རི་ལྟར་དངོས་པོ་ཡིན་པར་

འགྱུར། དངོས་པོ་མེད་ན་གང་གི་གནས་པར་འགྱུར། དེ་ལྟ་བུ་ན་འགག་
བཞིན་པ་ཉིད་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཡང་དངོས་པོའི་གནས་པ་མི་འཕྲད་རོ།

|ཡང་གཞན་ཡང་།

15

དངོས་པོ་ཐམས་ཅད་ཏུས་ཀྱན་ཏུ། ||ཆེ་དང་འཚི་པའི་ཚོས་ཡིན་ན།

|གང་དག་ཆེ་དང་འཚི་མེད་པར། |གནས་པའི་དངོས་པོ་གང་ཞེག་ཡིན། 24

|གང་གི་ཚེ་དངོས་པོ་ཐམས་ཅད་མི་རྟག་པ་དང་རྗེས་སུ་འབྲེལ་པའི་

1) PE. མ་ཡིན་པར།

ལྷོད། མི་རྟག་པ་ཉིད་ཀྱིས་ཀླ་བ་དང་འཆི་བའི་ཚོས་ཅན་ཡིན་པ་དེ་ཁས་
 ལྷན་པར་བྱ་བ་དེའི་ཚེ་གང་དག་ལ་བལྟེས་ནས་གནས་པ་ཡོད་པར་བརྗོད་
 བ་གང་དག་ཀླ་བ་དང་འཆི་བ་མེད་པར་གནས་པའི་དངོས་པོ་དེ་དག་ [210 a]
 གང་ཞིག་ཡིན་དེ་ལྟ་བུས་ན་གནས་པ་ཡང་མི་འཐད་དོ། །གནས་པའི་
 5 གནས་པ་ཞེས་གང་སྣངས་པ་དེ་ལ་བཤད་པར་བྱ་སྟེ།

གནས་པ་གནས་པ་གཞན་དང་ནི། །དེ་ཉིད་ཀྱིས་ཀྱང་གནས་མི་རྟོགས།

།གནས་པ་ནི་གནས་པ་གཞན་གྱིས་ཀྱང་གནས་པར་བྱེད་པ་མི་རྟོགས་
 བ་ཉིད་ཡིན་ལ། གནས་པ་དེ་ཉིད་གནས་པ་དེ་ཉིད་ཀྱིས་ཀྱང་གནས་པར་
 བྱེད་པར་མི་རྟོགས་པ་ཉིད་དོ། །ངེ་ལྟར་ཞེ་ན།

10 རི་ལྟར་སྐྱེ་བ་རང་དང་ནི། །གཞན་གྱིས་བསྐྱེད་པ་མ་ཡིན་ཉིད། རྟེན་

།ངེ་སྐད་ཏུ།

སྐྱེ་བ་འདི་ནི་མ་སྐྱེས་པས། །རང་གི་བདག་ཉིད་རི་ལྟར་བསྐྱེད།

།ཅི་སྟེ་སྐྱེས་པས་སྐྱེད་བྱེད་ན། །སྐྱེས་ན་ཅི་ཞིག་བསྐྱེད་ཏུ་ཡོད།

།ཅེས་སྣངས་པ་དེ་བཞིན་ཏུ་གནས་པ་ཡང་མ་གནས་པས་རང་གི་

16 བདག་ཉིད་གནས་པར་བྱེད་དམ། གནས་པས་རང་གི་བདག་ཉིད་གནས་པར་
 བྱེད་གང་ན། དེ་ལ་རེ་ཞིག་མ་གནས་པས་ནི་རང་གི་བདག་ཉིད་གནས་
 བར་མི་བྱེད་དོ། །ཅིའི་བྱིར་ཞེ་ན། མེད་པའི་བྱིར་ཏེ། འདི་ལྟར་མ་
 གནས་པ་ལ་ནི་གནས་པ་མི་འཐད་དོ། །གང་མེད་པ་དེས་རང་གི་བདག་ཉིད་

1) PE. རྟོགས་སོ།

གང་ཞིག་རི་ལླར་གནས་པར་བྱེད། ཅི་སྟེ་གནས་པར་བྱེད་ན་ནི་རི་བོང་
 གི་རུས་ཀྱང་རང་གི་བདག་ཉིད་གནས་པར་བྱེད་པ་ཞིག་ན་དེ་ནི་མི་འདོད་
 དེ། དེ་ལྟ་བུས་ན་གནས་པ་མ་གནས་པས་རང་གི་བདག་ཉིད་གནས་པར་
 མི་བྱེད་དོ། །གནས་པ་གནས་པས་ཀྱང་རང་གི་བདག་ཉིད་གནས་པར་མི་
 བྱེད་དེ། ཅིའི་བྱིར་ཞེ་ན། གནས་པ་ཉིད་ཀྱི་བྱིར་ཏེ། གནས་པ་ལ་ཡང་ 5
 གནས་པས་ཅི་ཞིག་བྱ། དེ་ལྟ་བུས་ན་གནས་པ་གནས་པས་ཀྱང་རང་གི་
 བདག་ཉིད་གནས་པར་མི་བྱེད་དེ། གང་གནས་པར་མི་བྱེད་པ་དེ་གནས་པ་
 ཡིན་པར་རི་ལླར་འཇུག། དེ་ལྟར་དེ་ཞིག་གནས་པ་དེ་ཉིད་གནས་པ་དེ་
 ཉིད་ཀྱིས་གནས་པར་མི་བྱེད་དོ། །རི་ལླར་གནས་པ་དེ་གནས་པ་གཞན་
 ཀྱིས་གནས་པར་བྱེད་པར་མི་རིགས་ཤེ་ན། རི་སྐད་རུ། 10

གལ་ཏེ་སྐྱེ་བ་གཞན་ཞིག་གིས། །དེ་བསྐྱེད་ཐུག་པ་མེད་པར་འཇུག།

ཅི་སྟེ་སྐྱེ་བ་མེད་སྐྱེ་ན། །ཐམས་ཅད་དེ་[210 b] བཞེན་སྐྱེ་བར་འཇུག།

ཞེས་སྐྱས་པ་དེ་བཞེན་རུ་གནས་པ་ཡང་གནས་པ་གཞན་ཞིག་གིས་
 གནས་པར་བྱེད་དམ། གནས་པ་གཞན་མེད་པར་གནས་པར་བྱེད་གང་ན།
 དེ་ལ་དེ་ཞིག་གནས་པ་ནི་གནས་པ་གཞན་གྱིས་གནས་པར་མི་བྱེད་དོ། 15
 །གལ་ཏེ་གནས་པ་གནས་པ་གཞན་གྱིས་གནས་པར་བྱེད་ན། དེ་ལྟ་ན་ཐུག་
 པ་མེད་པར་ཐལ་བར་འཇུག་ཏེ། དེ་ཡང་⁽¹⁾གཞན་གྱིས་གནས་པར་བྱེད་ཅིང་།
 དེ་ཡང་གཞན་གྱིས་གནས་པར་བྱེད་པ་དེ་མཐའ་མེད་པར་འཇུག་པས་དེ་ནི་

1) PE. གཞན་གྱི།

མི་འདོད་དོ། །དེ་ལྟ་བུ་པས་ན་གནས་པ་ནི་གནས་པ་གཞན་གྱིས་གནས་པར་
 མི་རིགས་སོ། །ཅི་སྟེ་གནས་པ་དེ་གནས་པ་གཞན་མེད་པར་གནས་པར་
 བྱེད་དོ་སྟུམ་ན་དེ་ལ་བཤད་པར་བྱ་སྟེ། ཇི་ལྟར་གཞན་གནས་པར་བྱེད་པ་
 དེ་གནས་པ་གཞན་མེད་པར་གནས་པ་དེ་བཞིན་ཏུ་ཐམས་ཅད་ཀྱང་གནས་
 5 པ་གཞན་མེད་པར་གནས་པར་འགྱུར་ཏེ། གནས་པས་གཞན་གནས་པར་
 བྱེད་དོ། །ཞེས་བྱ་བ་དོན་མེད་བའི་རྟོག་པ་འདིས་ཅི་བྱ། ཡང་ན་འདི་
 ལྟར་གནས་པ་ཉིད་ནི་གནས་པ་གཞན་མེད་པར་གནས་པ་ལ་དངོས་པོ་
 གཞན་དག་ནི་གནས་པ་གཞན་མེད་པར་མི་གནས་སོ། །ཞེས་ལྟར་པར་གྱི་
 གཞན་ཚིགས་བསྟན་པར་བྱ་དགོས་ན་དེ་ཡང་མི་བྱེད་པས་དེའི་བྱིར་གནས་
 10 པ་ནི་གནས་པ་གཞན་གྱིས་གནས་པར་མི་བྱེད་དོ། །གང་གནས་པར་མི་
 བྱེད་པ་དེ་ནི་གནས་པ་ཉིད་ཀྱང་མ་ཡིན་པས་དེའི་བྱིར་གནས་པ་ཡང་ཡོད་
 པ་མ་ཡིན་ནོ། །འདྲིར་སྒྲུབ་པ། འགག་པ་ནི་ཡོད་དེ། དེ་ཡང་དངོས་པོ་
 མ་སྟེས་པ་དང་མི་གནས་པ་དག་ལ་མི་འཐད་སྐྱེ་བ་དང་གནས་པ་དག་
 ཀྱང་རབ་ཏུ་གྱུབ་པ་ཉིད་དོ། །བཤད་པ། གལ་ཏེ་འགག་པ་ཞིག་ཡོད་
 15 པར་གྱུར་ན། དེ་དངོས་པོ་འགགས་པ་འཇམ། མ་འགགས་པ་འཇམ། འགག་
 པ་ཞེན་བའི་ཡིན་གྱང་ན། རྣམ་པ་ཐམས་ཅད་མི་འཐད་དོ། །ཅིའི་བྱིར་
 ཞེ་ན། འདི་ལྟར།

འགག་པ་འགག་པར་མི་བྱེད་དེ། །མ་འགག་པ་ཡང་འགག་མི་བྱེད།

20 །འགག་པ་ཞེན་པ་ཡང་དེ་བཞིན་མིན།

།དེ་ལ་རེ་ཞིག་འགགས་པ་ནི་འགག་[211 a]པར་མི་བྱེད་དེ། ཅིའི་

ཕྱིར་ཞེ་ན། མེད་པའི་ཕྱིར་ཏེ། མེད་པ་ལ་ཅི་ཞིག་འགག་པར་འགྱུར།
 མ་འགགས་པ་ཡང་འགག་པར་མི་བྱེད་དེ། ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། འགག་པ་
 དང་མ་འགགས་པ་གཉིས་མི་མཐུན་པའི་ཕྱིར་རོ། །འགག་བཞིན་པ་ཡང་
 དེ་བཞིན་རུ་འགག་པར་མི་བྱེད་དེ། རི་ལྟར་ཞེ་ན། རི་རྒྱན་རུ།
 འགྱུ་བཞིན་བསྐྱེད་པར་མི་བྱེད་དོ།

5

།ཞེས་སྐྱུ་མ་པ་དེ་བཞིན་ཏེ། དེས་ན་འགགས་པ་དང་། མ་འགགས་
 པ་མ་གཏོགས་པར་འགག་བཞིན་པ་ནི་མི་སྲིད་པའི་ཕྱིར་དང་། འགག་པ་
 གཉིས་སུ་བྲལ་བར་འགྱུར་བ་དང་། འགག་བཞིན་པ་གཉིས་སུ་བྲལ་བར་
 ཡང་འགྱུར་བའི་ཕྱིར་འགག་བཞིན་པ་འགག་པར་མི་བྱེད་དོ། །ཡང་གཞན་
 ཡང་། འདི་ལ་འགག་བཞིན་པ་ཞེས་བྱ་བ་ནི་གང་གི་རྒྱུ་ཟད་ནི་འགགས་ 10
 རྒྱུ་ཟད་ནི་མ་འགགས་པ་འཇམ། ཡང་ན་དེ་ལ་གཞན་འགགས་པ་འཇམ།
 མ་འགགས་པ་ཞིག་ཡིན་གྱུར་ན། དེ་ལ་གལ་ཏེ་འགགས་པ་དང་མ་འགགས་
 པ་དེ་འགག་པས་འགོག་པར་བྱེད་ན་རེ་ཞིག་དེའི་གང་རྒྱུ་ཟད་འགགས་པ་
 དེ་ནི་འགག་པ་དེས་བཀག་པ་མ་ཡིན་ལ། འགག་པ་དེ་འགག་བཞིན་པ་
 ཡང་མ་ཡིན་ཏེ། ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། དེ་འགགས་ན་འགག་བཞིན་པ་མ་ 15

- 1) PE. འགྱུ་བཞིན་པ་སྐྱེད།
- 2) NE., PE. འགག་པ།
- 3) NE. འགག་པ།
- 4) PE. པ་མི།

ཡིན་ཞིང་འགག་བཞིན་པ་འགོག་པར་བྱེད་དོ། །ཞེས་བྱང་བཟོན་པའི་བྱིར་
 རོ། །གལ་ཏེ་རྩུང་ཟད་འགགས་པ་དེས་འགག་པ་མེད་པ་ཁོ་ནར་འགགས་
 ན་ནི་དེའི་ལྷག་མ་ཡང་དེ་བཞིན་རྩུང་འགག་པ་མེད་པ་ཁོ་ནར་འགག་པར་
 འགྱུར་བར་དེས་སོ། །ཡང་ན་དེའི་གང་རྩུང་ཟད་ནི་འགག་པ་མེད་པ་ཁོ་
 5 ནར་འགགས་ལ། རྩུང་ཟད་ནི་འགག་པས་འགག་པར་བྱེད་པ་ལ་ཁྱད་པར་
 ཅི་ཡོད་པ་བཟོན་དགོས་སོ། །ཅི་སྟེ་དེའི་གང་རྩུང་ཟད་འགགས་པ་དེ་ཡང་
 འགགས་པ་ཁོ་ནར་བཀག་པ་ནི་དེ་ལྷ་ན་མ་འགགས་པ་འགགས་པས་འགག་
 པར་བྱེད་མི་འགག་བཞིན་པ་འགག་པར་བྱེད་པ་མ་ཡིན་དོ། །གཞན་ཡང་།
 དེའི་གང་རྩུང་ཟད་འགགས་པ་དེ་ནི་འགགས་པས་འགག་ [211b] པར་མི་བྱེད་
 10 དེ། འགགས་ཟེན་པའི་བྱིར་རོ། །དེས་ན་དེའི་ལྷག་མ་མ་འགགས་པ་གང་
 ཡིན་པ་དེ་འགགས་པས་འགག་པར་བྱེད་དོ། །ཞེས་བྱ་བར་འགྱུར་ཏེ།
 དེ་ལ་འགག་བཞིན་པ་འགག་པར་བྱེད་དོ། །ཞེས་གང་སྐྱུས་པ་དེ་ཉམས་
 པར་གྱུར་ཏེ། །ཅི་སྟེ་དེའི་གང་རྩུང་ཟད་འགགས་པ་དེ་ཡང་ཡང་འགགས་
 པས་འགགས་པར་བྱེད་ན་ནི་དེ་ལ་འགག་པ་གཉིས་ཀྱིས་བྱས་པའི་ཁྱད་པར་
 16 ཅན་རྩུང་འགྱུར་བ་ཞིག་ན་མི་འགྱུར་ཏེ། འགགས་ཟེན་པ་དེ་ལ་ནི་ཡང་
 འགག་པར་བྱ་བའི་བྱིར་བྱ་བ་འགྲུབ་ཡང་རྩྭ་མ་པར་མི་བྱེད་པས་དེའི་
 བྱིར་དེ་ནི་ཡང་འགག་པར་མི་བྱེད་དོ། །དེ་ལྷ་བས་ན་འགག་བཞིན་པ་

1) PE. འགག་པས།

2) PE. འགག་ཡང་།

འགག་པར་བྱེད་དོ། །ཞེས་བྱ་བ་དེ་ཡང་སྒྲིང་པོ་མེད་པ་ལ་སློམ་སྒྲིང་
པོར་བཟུང་བར་ཟད་དེ་གྱི་ནོམ། །ཡང་གཞན་ཡང་།

མ་སྐྱེས་གང་ཞིག་འགག་པར་བྱེད། 26

གང་གི་ཚེ་རྒྱུད་ཟད་ཡང་སྐྱེ་བ་མེད་དོ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་སྤར་བསྟན་ཟེན་
བ་དེའི་ཚེ་མ་སྐྱེས་པ་གཞན་གང་ཞིག་འགག་པར་བྱེད་ཅེས་བྱ། དེ་ལྟ་ 5
བས་ན་འགག་པ་ཡང་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །ཡང་གཞན་ཡང་། འགག་པ་
ནི་གནས་པ་འམ། མ་གནས་པ་ལ་བརྟུག་གང་ན། དེ་ནི་གཉི་ག་ལ་ཡང་
མི་རྒྱུད་སྟེ། དེ་ལ།

རེ་ཞིག་དངོས་པོ་གནས་པ་ལ། །འགག་པ་འཕྲད་པར་མི་འཕྱུར་རོ།

།གནས་པའི་བྱ་བ་སྐྱེས་པ་ལ་གནས་པ་དང་མི་མཐུན་པའི་འགག་པ་ 10
མི་འཕྲད་དེ། །གནས་པའི་བྱུང་དེ་ནི་གྲགས་པ་ཡིན་ནོ། །གལ་ཏེ་མི་
གནས་པ་ལ་འགག་པ་ཡོད་པས་ཉེས་པ་མེད་དོ། །ཞེ་ན།

དངོས་པོ་མི་གནས་པ་ལ་ཡང་། །འགག་པ་འཕྲད་པར་མི་འཕྱུར་རོ། 27

།མི་གནས་པའི་བྱུང་དཔེར་ན་འགགས་པ་བཞིན་ནོ། །ཞེས་བྱ་བར་
དགོངས་སོ། །སྐྱེས་པ། མངོན་སུམ་ལ་གཏན་ཚིགས་ཀྱི་ཚིག་དོན་མེད་པ་ 15
དེ་ནི་འཇིག་རྟེན་ལ་གྲགས་པ་ཡིན་ཏེ། ཇི་ལྟར་དངོས་པོ་མ་འགགས་པར་
གནས་པ་རྒྱུ་འགའ་ཞིག་ཁོ་ནས་འཇིག་པར་འཕྱུར་བ་དེ་ནི་གཞོན་ཏུ་ཡན་
ཚད་ཀྱི་མངོན་སུམ་ཡིན་པས། དེའི་བྱུང་འགགས་པ་ནི་ཡོད་པ་ཁོ་ན་ཡིན་

1) PE. ཚིགས།

དོ། །པཎ་ [212 a] པ། དེ་ལྟ་བུ་ན། འདི་ཡང་ཚོད་ཀྱི་སློབ་མངོན་སུམ་
ཏུ་བྱ་བའི་རིགས་ཏེ།

གནས་སྐབས་དེ་ཡིས་གནས་སྐབས་ནི། །དེ་ཡིས་འགག་པ་ཉིད་མི་འགྱུར།

།གནས་སྐབས་གཞན་གྱིས་གནས་སྐབས་ནི། །གཞན་གྱིས་འགག་པ་ཉིད་མི་འགྱུར། 2<

5 །དེས་པོ་གནས་སྐབས་གང་ཏུ་འཇུག་པར་བརྟུག་པ་དེའི་གནས་སྐབས་
དེ་ནི་གནས་སྐབས་དེས་འགག་པ་ཉིད་ཏུ་མི་འགྱུར་ཏེ། ཅིའི་སྤྱིར་ཞེ་ན།

གནས་སྐབས་དེ་ཡོད་པའི་སྤྱིར་རོ། །འདི་ལྟར་འོ་མའི་གནས་སྐབས་ཉིད་
གྱིས་འོ་མ་འགག་པར་མི་འགྱུར་ཏེ། འོ་མའི་གནས་སྐབས་ཡོད་པའི་སྤྱིར་

རོ། །གནས་སྐབས་གཞན་གྱིས་བྱང་གནས་སྐབས་གཞན་འགག་པ་ཉིད་ཏུ་
10 མི་འགྱུར་ཏེ། ཅིའི་སྤྱིར་ཞེ་ན། གཞན་ནི་གནས་སྐབས་གཞན་ན་མེད་པའི་
སྤྱིར་རོ། །འདི་ལྟར་ཞེའི་གནས་སྐབས་སུ་འོ་མའི་གནས་སྐབས་འགག་

པར་མི་འགྱུར་ཏེ། ཞེའི་གནས་སྐབས་ན་འོ་མའི་གནས་སྐབས་མེད་པའི་
སྤྱིར་རོ། །ཅི་སྟེ་ཡོད་ན་ནི། འོ་མ་དང་ཞེ་གཉིས་ལྟར་ཅིག་ན་གནས་པ་

དང་། ཞེ་རྒྱ་མེད་པ་ལས་འབྱུང་བར་ཡང་འགྱུར་བས་དེ་ནི་མི་འདོད་དེ།

15 དེ་ལྟ་བུ་ན་འགག་པ་མི་འཐད་པ་ཡང་སློབ་མངོན་སུམ་ཡིན་པའི་སྤྱིར་
འགག་པ་ཞེས་བྱ་བ་ཅི་ཡང་མེད་པ་དེ་ལྟར་ཁོང་ཏུ་རྒྱད་པར་བྱའོ།

།སྐྱེས་པ། འགག་པ་ནི་ཡོད་པ་ཁོ་ན་ཡིན་ཏེ། ཅིའི་སྤྱིར་ཞེ་ན། སྐར་
ལས་བྱུངས་པའི་སྤྱིར་ཏེ། འདི་ལྟར་ཚོད་ཀྱིས་སྐར་དངོས་པོ་འགག་བཞིན་

པ་ལ་སྟེ་བ་མི་འཐད་དོ། །ཞེས་སྐྱེས་པ་དེའི་སྤྱིར་འགག་པ་དེ་ཡོད་དེ།

20 གང་གི་རྒྱ་ལས་བྱུང་བའི་སྟེ་བ་དགག་པར་བྱས་པའི་སྤྱིར་རོ། །འདི་ལྟར་

མེད་པ་ནི་རྒྱུར་མི་འབྲད་དོ། །པམད་པ། ཅི་ཚྭོད་རི་མོའི་མེ་གསོན་པར་
བྱེད་དམ། ཚྭོད་སྐྱེ་བ་མེད་པ་ལ་འགག་པ་འདོད་གོ།

གང་ཚེ་ཚོས་རྣམས་ཐམས་ཅད་ཀྱི། །སྐྱེ་བ་འབྲད་པར་མི་འགྱུར་པ།

།དེ་ཚེ་ཚོས་རྣམས་ཐམས་ཅད་ཀྱི། །འགག་པ་འབྲད་པར་མི་འགྱུར་རོ། 29

།གང་གི་ཚེ་ཁོ་བོས་དངོས་པོ་ཐམས་ཅད་ [212 b] ཅད་ཀྱི་སྐྱེ་བ་མི་འབྲད་ 5

དོ། །ཞེས་སྐྱུས་པ་དེའི་ཚེ་དངོས་པོ་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་འགག་པ་ཡང་མི་
འབྲད་དོ། །ཞེས་སྐྱུས་པ་མ་ཡིན་ནམ། འདི་ལྟར་དངོས་པོར་སྐྱེས་ཤིང་
མེད་པ་ལ་འགག་པ་ཡོད་པར་ཇི་ལྟར་འགྱུར། དེ་ལྟ་བུས་ན་སྐྱེ་བ་པགག་
པ་ཁོ་ནས་འགག་པ་མི་འབྲད་པར་ཡང་རབ་ཏུ་བསྐྱབ་པ་ཡིན་ནོ། །ཡང་
གཞན་ཡང་། འདི་ལ་གལ་ཏེ་རེ་ཞིག་འགག་པ་ཞིག་ཡོད་པར་གྱུར་ན། 10
དེ་དངོས་པོ་ཡོད་པ་འམ། མེད་པ་ལ་¹⁾བརྟག་གང་ན། དེ་ལ།

རེ་ཞིག་དངོས་པོ་ཡོད་པ་ལ། །འགག་པ་འབྲད་པར་མི་འགྱུར་རོ།

།རེ་ཞིག་དངོས་པོ་ཡོད་པ་གནས་པ་ལ་ནི་འགག་པ་འབྲད་པར་མི་
འགྱུར་ཏེ། ཅིའི་སྐྱུར་ཞེ་ན། འདི་ལྟར།

དངོས་དང་དངོས་པོ་མེད་པ་དག །གཅིག་ཉིད་ན་ནི་འབྲད་པ་མེད། 30 15

།དངོས་པོ་ཡོད་པའི་ཡོད་པ་ཉིད་གང་ཡིན་པ་ནི་དངོས་པོ་ཡོད་པའོ།

།དངོས་པོ་འགག་པའི་མེད་པ་ཉིད་གང་ཡིན་པ་ནི། དངོས་པོ་མེད་པ་སྟེ།
དངོས་པོ་དང་དངོས་པོ་མེད་པ་པན་རྒྱུན་མི་མཐུན་པ་དེ་གཉིས་ཇི་ལྟར་

1) PE. ཏྲག

གཅིག་པ་ཉིད་ན་འཐད་པར་འགྱུར་ཏེ། དེ་ལྟ་བུ་ན། དངོས་པོ་ཡོད་པ་
ལ་འགག་པ་འཐད་པར་མི་འགྱུར་ཏེ།

དངོས་པོ་མེད་པར་གྱུར་པ་ལའང་། །འགག་པ་འཐད་པར་མི་འགྱུར་རོ།

།རི་ལྟར་ཞེ་ན།

6 མགོ་གཉིས་པ་ལ་རི་ལྟར་ནི། །བཅད་ཏུ་མེད་པ་དེ་བཞིན་ནོ། 30

།མེད་པ་ལ་ཅི་ཞེས་འགག་པར་འགྱུར་ཏེ། འདི་ལྟར་མགོ་གཉིས་པ་
མེད་པར་བཅད་པར་མི་རྒྱས་པ་བཞིན་ནོ། །འགག་པའི་འགག་པ་ཞེས་གང་
སྐྱུས་པ་དེ་ལ་བཤད་པར་བྱ་སྟེ།

འགག་པ་འགག་པ་གཞན་དང་ནི། །དེ་ཉིད་གྱིས་ཀྱང་འགག་མི་རིགས།

10 །འདི་ལ་གལ་ཏེ་འགག་པ་ལ་འགག་པ་ཞེས་ཡོད་པར་གྱུར་ན་དེ་
གཞན་གྱི་བདག་ཉིད་དམ་འདྲི་དང་གི་བདག་ཉིད་གྱིས་འགག་པར་འགྱུར་གྲང་ན།
གཉི་གས་ཀྱང་འགག་པར་མི་རིགས་སོ། །རི་ལྟར་ཞེ་ན།

རི་ལྟར་སྐྱེ་བ་རང་དང་ནི། །གཞན་གྱིས་བསྐྱེད་པ་མ་ཡིན་བཞིན། 32

།[218 a]རི་སྐྱད་ཏུ།

15 སྐྱེ་བ་འདི་ནི་མ་སྐྱེས་པས། །རང་གི་བདག་ཉིད་རི་ལྟར་བསྐྱེད།

།ཅི་སྟེ་བསྐྱེད་པས་སྐྱེད་བྱེད་ན། །སྐྱེས་ན་ཅི་ཞེས་བསྐྱེད་ཏུ་ཡོད།

།ཅེས་སྐྱུས་པ་དེ་བཞིན་ཏུ་འགག་པ་ཡང་མ་འོགས་པས་རང་གི་
བདག་ཉིད་འགག་པར་བྱེད་དམ། ⁽¹⁾འོགས་པས་རང་གི་བདག་ཉིད་འགག་

1) NE རང་གིས།

2) PE. འགག་པས།

བར་བྱེད་གྲང་ན། དེ་ལ་གལ་ཏེ་འགག་པ་མ་འགགས་པས་རང་གི་བདག་
 ཉིད་འགག་པར་བྱེད་པར་རྟོག་ན། དེ་ཇི་ལྟར་འཐད་པར་འབྱུང་ཏེ། གང་
 གི་ཚེ་མ་འགག་པ་ནི་འགག་པ་ཉིད་མ་ཡིན་པས་མེད་པས་བདག་ཉིད་མེད་
 པ་ཇི་ལྟར་འགག་པར་བྱེད། ཅི་སྟེ་འགག་པ་འགགས་པས་རང་གི་བདག་
 ཉིད་འགག་པར་བྱེད་པར་རྟོག་ན། དེ་ཡང་ཇི་ལྟར་འཐད་པར་འབྱུང་ཏེ། 5
 འགགས་པ་ལ་གང་འགག་པར་འབྱུང་བའི་རང་གི་བདག་ཉིད་ཡང་འགག་
 བར་བྱ་བ་དེ་ཅི་ཡང་མེད་དོ། །དེ་ལྟར་རེ་ཞིག་འགག་པ་རང་གི་བདག་
 ཉིད་གྱིས་འགག་པར་བྱེད་པར་མི་འཐད་དོ། །གཞན་གྱི་བདག་ཉིད་གྱིས་
 ཡང་མི་འཐད་དེ། ཇི་སྐད་དུ།

གལ་ཏེ་སྟེ་བ་གཞན་ཞིག་གིས། །དེ་བསྐྱེད་ཐུག་པ་མེད་པར་འབྱུང། 10

།ཅི་སྟེ་སྟེ་བ་མེད་སྟེ་ན། །ཐམས་ཅད་དེ་བཞིན་སྟེ་བར་འབྱུང།

།ཞེས་སྐྱུས་པ་དེ་བཞིན་དུ་འགག་པ་ཡང་འགག་པ་གཞན་ཞིག་གིས་
 འགག་པར་བྱེད་དམ། འགག་པ་གཞན་མེད་པར་འགག་པར་བྱེད་གྲང་ན།
 དེ་ལ་གལ་ཏེ་འགག་པ་དེ་འགག་པ་གཞན་གྱིས་འགག་པར་བྱེད་ན་དེ་ལྟ་
 ན་ཐུག་པ་མེད་པར་ཐལ་བར་འབྱུང་ཏེ། དེ་ཡང་གཞན་གྱིས་འགག་པར་ 15
 བྱེད་ཅིང་དེ་ཡང་གཞན་གྱིས་འགག་པར་བྱེད་དེ་ཐམས་མེད་པར་འབྱུང་
 བས་དེ་ནི་མི་འདོད་དོ། །དེ་ལྟ་བུ་སྟེ་ན་འགག་པའི་འགག་པ་མི་འཐད་དོ།
 །ཅི་སྟེ་འགག་པ་དེ་འགག་པ་གཞན་མེད་པར་འགག་གོ་སྐྱུམ་ན། དེ་ལ་
 བཤད་པར་བྱ་སྟེ།

ཅི་སྟེ་འགག་པ་མེད་འགག་ན། །ཐམས་ཅད་དེ་བཞིན་འགག་པར་འབྱུང། 20

|ཇི་ལྟར་འགག་བ་དེ་འགག་བ་གཞན་མེད་པར་འགག་བ་དེ་བཞིན་
 ིུ་[218 b]འདུམ་བུམ་ཐམས་ཅད་ཀྱང་འགག་བ་གཞན་མེད་པར་འགག་བར་
 འཇུར་ཏེ། འགག་བས་གཞན་འགག་བར་བྱེད་དོ། |ཞེས་བུ་བ་དོན་མེད་
 བའི་རྟོག་བ་འདིས་ཅི་བུ། ཡང་ན་འདི་ལྟར་འགག་བ་ཉིད་ནི་འགག་བ་
 5 གཞན་མེད་པར་འགག་བ་ལ་དངོས་པོ་གཞན་དག་ནི་འགག་བ་མེད་པར་
 མི་འགག་གོ། |ཞེས་ཁྱད་པར་གྱི་གནད་ཚིགས་བསྟན་པར་བུ་དགོས་ན་དེ་
 ཡང་མི་བྱེད་བས་དེའི་སྤྱིར་འགག་བ་ནི་འགག་བ་གཞན་གྱིས་འགག་བར་
 མི་འབྱད་དོ། |དེའི་སྤྱིར་དེ་ལྟར་བརྟགས་ན་སྐྱེ་བ་དང་གནས་བ་དང་འདིག་
 བ་དག་ཇི་ལྟར་ཡང་མི་འབྱད་དོ། |མི་འབྱད་ན་ཇི་ལྟར་འདུམ་བུམ་གྱི་
 10 མཚན་ཉིད་ིུ་འཇུར། དེ་ལྟ་བུ་ན། སྐྱེ་བ་དང་། གནས་བ་དང་།
 འདིག་བ་དག་འདུམ་བུམ་གྱི་མཚན་ཉིད་ཡིན་ནོ། |ཞེས་བུ་བ་དེ་ནི་རྟོག་
 བ་ཅམ་ིུ་ཟད་དོ། |སྟུགས་པ། འདུམ་བུམ་གྱི་སྤྱིའི་མཚན་ཉིད་དེ་དག་
 མི་རྒྱུད་ིུ་ཟིན་ཀྱང་རང་རང་གི་མཚན་ཉིད་ཁོ་ནས་འདུམ་བུམ་ཡོད་དེ།
 དཔེར་ན་སྟོག་ཤལ་དང་མཇུག་མ་དང་ལོག་དང་མིག་བ་དང་རྒྱའི་མཚན་
 15 ཉིད་གྱིས་བ་ལང་ཡོད་བ་ལྟ་བུའོ། |ཤམད་པ། ཅི་ཚོད་ལ་ལོག་རྟོག་མ་
 སྐྱེས་པར་ལེགས་སོ་ཞེས་སྟོགས་སམ། ཚོད་སྐྱེ་བ་དང་གནས་བ་དང་འདིག་
 བ་མེད་བ་ལ་འདུམ་བུམ་གྱི་མཚན་ཉིད་སྟོན་པར་བྱེད་གོ།

|སྐྱེ་དང་གནས་དང་འདིག་བ་དག་ |མ་གྲུབ་སྤྱིར་ན་འདུམ་བུམ་མེད།

|འདི་ལྟར་སྐྱེས་བ་དག་དང་གནས་བ་དང་འདིག་བ་དག་རབ་ཏུ་

1) NE., PE. སྐྱེས།

ལྷུལ་ན་ནི་འདུམ་བྱས་ཀྱང་རབ་ཏུ་འགྲུབ་པར་འགྱུར་གྱང་ན། དེ་དག་
 རབ་ཏུ་མི་འགྲུབ་པས་སྐྱེ་བ་དང་གནས་བ་དང་འཇིག་བ་དག་མ་གྲུབ་པའི་
 རྩིར་འདུམ་བྱས་མེད་ན་གང་གི་མཚན་ཉིད་ཏུ་འགྱུར། མཚན་ཉིད་མེད་
 པའི་རྩིར་འདུམ་བྱས་མི་འགྲན་དོ། །སྐྱུས་པ། དངོས་པོ་རྣམས་མཚན་ཉིད་
 ཁོ་ན་ལས་རབ་ཏུ་འགྲུབ་པར་མ་དེས་ཀྱི། དངོས་པོ་རྣམས་ནི་གཉེན་པོ་ 5
 ལས་ཀྱང་རབ་ཏུ་འགྲུབ་པར་འགྱུར་བས་འདུམ་བྱས་ཀྱི་གཉེན་པོར་འདུམ་
 མ་བྱས་ཡོད་པས་དེ་ཡོད་པའི་རྩིར་འདུམ་[214 a]བྱས་ཀྱང་རབ་ཏུ་གྲུབ་
 པ་ཉིད་དོ། །བཤད་པ། ཅི་ཞེས་སྐྱོན་མས་ཉི་མ་ཚོལ་ལམ། ཞེས་འདུམ་
 མ་བྱས་ཀྱིས་འདུམ་བྱས་འགྲུབ་པར་འདོད་ཀོ།

།འདུམ་བྱས་རབ་ཏུ་མ་གྲུབ་པས། །འདུམ་མ་བྱས་ནི་རི་ལྟར་འགྲུབ། 33 10

།གལ་ཏེ་ཞེས་གཉེན་པོ་ལས་འགྲུབ་པར་སེམས་ན་འདུམ་མ་བྱས་ཀྱི་
 གཉེན་པོ་འདུམ་བྱས་དེ། མ་གྲུབ་པར་བསྟན་ཟིན་པས་རི་ལྟར་འདུམ་བྱས་
 རབ་ཏུ་གྲུབ་ན་འདུམ་མ་བྱས་རབ་ཏུ་འགྲུབ་པར་འགྱུར་བ་དང་། འདུམ་
 མ་བྱས་པས་འདུམ་བྱས་རབ་ཏུ་འགྲུབ་པར་འདོད་པ་གང་ཡིན་པ་དེ་རི་
 སྐྱོས་ཤིག །སྐྱུས་པ། གལ་ཏེ་ཞེས་ལ་སྐྱེ་བ་དང་། གནས་བ་དང་། 15
 འཇིག་བ་དག་མེད་པ་ཡིན་ན་ནི་འདུམ་བྱས་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པར་འགྱུར་
 པ་ཞིག་ན།

(1) གྱེ་མ་འདུ་བྱེད་མི་དག་སྟེ། །སྐྱེ་ཞིང་འཇིག་པའི་ཚོས་ཅན་ཡིན།

1) PE. འགྲུབ་པ།
 2) PE. སྐྱེ་མ།

ལེས་གསུངས་པ་དེ་རི་ལྷ་བུ། བཤད་པ།

མི་ལམ་རི་བཞིན་སྐྱུ་མ་བཞིན། །རི་ཟའི་གྲོང་ཁྱེར་རི་བཞིན་དུ།

།དེ་བཞིན་སྐྱེ་དང་དེ་བཞིན་གནས། །དེ་བཞིན་དུ་ནི་འཇིག་པ་གསུངས། ༥༢

།རི་ལྷ་རྩེ་མི་ལམ་མཐོང་བ་དང་། སྐྱུ་མ་བྱས་པ་དང་རི་ཟའི་གྲོང་།

6 ཁྱེར་དག་སྐྱེས་པ་དང་གནས་པ་དང་ཞིག་བར་བརྗོད་ཀྱང་དེ་དག་ལ་སྐྱེ་བ་
དང་། གནས་པ་དང་ཞིག་པ་ཅི་ཡང་མེད་པ་དེ་བཞིན་དུ་བཅོམ་ལྷན་
འདས་ཀྱིས་འདུས་བྱས་ཀྱི་སྐྱེ་བ་དང་གནས་པ་དང་འཇིག་པ་དག་བཀའ་
སྤྱུལ་མོད་ཀྱི། འོན་ཀྱང་དེ་དག་ལ་སྐྱེ་བར་བྱེད་པ་དང་། གནས་བར་
བྱེད་པ་དང་། འཇིག་བར་བྱེད་པ་ཅི་ཡང་མེད་དོ། །དེ་བཞིན་དུ་བཅོམ་

10 ལྷན་འདས་ཀྱིས་འདུ་བྱེད་རྣམས་བདག་མེད་པའི་དཔེར་སྐྱུ་མ་དང་གྲག་ཅ་
དང་། གཟུགས་བརྟན་དང་། སྤྱི་ག་སྐྱུ་དང་མི་ལམ་དང་དབུ་བརྗོད་པ་དང་།
རྒྱུ་ལྡན་ལྷ་ལྷ་དང་། རྒྱ་མིང་གི་ཡུང་པོ་དག་བརྟན་ཏེ། འདི་ལ་དེ་བཞིན་
ཉིད་དམ་མ་ལོར་བ་དེ་བཞིན་ཉིད་ནི་འགའ་ཡང་མེད་ཀྱི། འདི་དག་ནི་
སྤྱི་ས་པ་ཡང་ཡིན། འདི་དག་ནི་རྒྱན་པ་འང་ཡིན་ནོ་ཞེས་ཀྱང་གསུངས་སོ།

15 །ཚོས་ཐམས་ཅད་བདག་[214 b]མེད་དོ་ཞེས་གསུངས་པ་ལ་བདག་མེད་པ་
ཞེས་བྱ་བ་ནི་ངོ་བོ་ཉིད་མེད་པའི་དོན་ཏེ། བདག་ཅེས་བྱ་བའི་སྐྱུ་ནི་ངོ་
བོ་ཉིད་ཀྱི་ཚིག་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། །དེ་ལྟ་བུས་ན་འདུས་བྱས་ཀྱི་སྐྱེ་བ་
དང་གནས་པ་དང་འཇིག་པའི་ཚིག་ནི་ཀྱན་རྗོལ་ཀྱི་བདེན་བར་གྱུ་བོ།

།སྐྱེ་བ་དང་གནས་པ་དང་། འཇིག་པ་བརྟན་པ་ཞེས་བྱ་བ་སྐྱེ་རབ་

20 ཏུ་བྱེད་པ་བརྟན་པའོ།།

VIII.

||སྣམ་པ། མེད་ཀྱིས་སྣེ་བ་དང་། གནས་པ་དང་། འཇིག་པ་བརྟག་
 བ་དེས་བྱས་བས་ཁོ་བོའི་ཡིད་སྟོང་བ་ཉིད་ཉིད་པ་ལ་འབབ་བར་བྱས་ཀྱིས།
 དེའི་ཕྱིར་དེ་ནི་བྱེད་བ་པོ་དང་ལས་བརྟག་བར་བྱ་བའི་རིགས་སོ། །བཤད་
 པ། འདུན་པ་བཞེན་བྱའོ། །སྣམ་པ། འདི་ལ་ཐམས་ཅད་རྩ་ལས་དགོ་ 5
 བ་དང་མི་དགོ་བ་ཡང་བསྟན། དེའི་འབྲས་བུ་ཡིད་རྩ་འོང་བ་དང་། མི་
 འོང་བ་ཡང་བསྟན། དེ་བཞེན་རྩ་ལས་དགོ་བ་དང་མི་དགོ་བའི་བྱེད་བ་པོ་
 ཡང་བསྟན། དེ་ཉིད་ཀྱང་དེའི་འབྲས་བུ་ཟླ་བ་པོར་བསྟན་ཏེ། བྱེད་བ་པོ་
 མེད་ན་ཡང་ལས་མི་འབྲད་ལ། ལས་མེད་ན་ཡང་འབྲས་བུ་མི་འབྲད་དོ།
 །དེ་ལྟར་བྱེད་བ་པོ་དང་ལས་ཡིད་བས་དེ་ཡིད་བའི་ཕྱིར་དོས་པོ་ཐམས་ 10
 ཅད་ཀྱང་རབ་ཏུ་འགྲུབ་བར་འབྲད་དོ། །བཤད་པ། གལ་ཏེ་བྱེད་བ་པོ་
 ཞིག་ལས་བྱེད་བར་གྱུར་ན་དེ་ཡིན་བར་འགྱུར་བ་འཇ། མ་ཡིན་བར་
 གྱུར་བ་ཞིག་བྱེད་བར་འགྱུར་ཞིང་། ལས་ཀྱང་ཡིན་བར་གྱུར་བ་འཇ།
 མ་ཡིན་བར་གྱུར་བ་ཞིག་བྱ་བར་འགྱུར་གང་ན། དེ་ལ།

བྱེད་བོ་ཡིན་བར་གྱུར་བ་དེ། །ལས་སྲུ་གྱུར་བ་མི་བྱེད་དོ།

15

།བྱེད་བོ་མ་ཡིན་གྱུར་བ་ཡང་། །ལས་སྲུ་མ་གྱུར་མི་བྱེད་དོ། ༡

།བྱེད་བ་པོ་ཡིན་བར་གྱུར་བ་ནི་ལས་ཡིན་བར་གྱུར་བ་མི་བྱེད་དོ།

1) NE. ཉམས་ལ།
 2) PE. ཟེབ་པོར།

| བྱེད་པ་པོ་མ་ཡིན་པར་གྱུར་བ་ཡང་ལས་མ་ཡིན་པར་གྱུར་བ་མི་བྱེད་
དོ། | ཅིའི་བྱིར་ཞེ་ན། འདི་ལྟར་

ཡིན་པར་གྱུར་ལ་བྱ་བ་མེད། | ལས་ཀྱང་བྱེད་པ་མེད་པར་འགྱུར།

| ཡིན་པར་གྱུར་ལས་བྱ་བ་མེད། | བྱེད་པ་པོ་ཡང་ལས་མེད་འགྱུར། 2

- 5 | འདི་ལ་བྱ་བ་དང་ལྡན་པ་ཁོ་ནས་བྱེད་པ་པོ་ཡིན་པར་འགྱུར་ཏེ།
 འདི་[215 a] ལྟར་བྱེད་པ་པོ་ཁོ་ན་ནི་བྱེད་པ་པོ་ཡིན་གྱི། མི་བྱེད་པ་ནི་
 མ་ཡིན་པའི་བྱིར་རོ། | དེའི་བྱིར་བྱེད་པ་པོ་གང་བྱ་བ་དང་ལྡན་པ་དེ་
 བྱེད་པ་པོ་ཡིན་པར་གྱུར་བ་ཞེས་བྱ་སྟེ། བྱེད་པ་པོ་ཡིན་པར་གྱུར་བ་
 དེ་ལ་ནི་ཡང་གང་གིས་ལས་བྱེད་དོ། | ཞེས་བྱ་བའི་བྱ་བ་གཞན་མེད་དོ།
- 10 | ཅི་སྟེ་ཡོད་ན་ནི་བྱ་བ་གཉིས་སུ་འགྱུར་ཏེ། བྱེད་པ་པོ་གཅིག་ལ་བྱ་བ་
 གཉིས་ནི་མེད་དོ། | ཡང་གཞན་ཡང་།

ལས་ཀྱང་བྱེད་པོ་མེད་པར་འགྱུར།

| བྱེད་པ་པོ་གཞན་ཅི་ཡང་མི་བྱེད་པ་དེ་ལ་ལས་ཡོད་པར་ཡོངས་སུ་
 བརྟག་པ་གང་ཡིན་པ་དེ་ལ་ཡང་བྱེད་པ་པོ་མེད་པར་འགྱུར་རོ། | ཅིའི་
 15 བྱིར་ཞེ་ན། བྱེད་པ་པོ་ལས་བྱེད་ན་ལས་དེའི་བྱེད་པ་པོར་འགྱུར་ཞིང་།
 བྱེད་པ་པོ་བྱེད་པ་དེས་ཀྱང་ལས་དེ་བྱེད་པ་པོ་དང་བཅས་པར་འགྱུར་བ་
 ཡིན་ན་བྱི་བ་དང་ཐལ་ན་བྱེད་པ་པོ་ལས་དེ་མི་བྱེད་པའི་བྱིར་ཏེ། དེ་ལྟ་
 བས་ན་ལས་དེ་བྱེད་པ་པོ་མེད་པར་ཐལ་བར་འགྱུར་རོ། | དེ་བཞིན་སུ་
 ལས་ཡིན་པར་གྱུར་བ་ལ་བྱ་བ་མེད་དེ། འདི་ལ་ཡང་བྱ་བ་དང་ལྡན་པ་

1) PE. བྱེ་བ།

ཁོ་ན་ལས་ཡིན་པར་འགྱུར་ཏེ། འདི་ལྟར་བྱ་བ་ཁོ་ན་ལས་ཡིན་གྱི། མི་
 བྱ་བ་ན་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། །དེའི་ཕྱིར་ལས་གང་བྱ་བ་དང་ལྡན་པ་
 དེ་ལས་ཡིན་པར་འགྱུར་ཞེས་བྱ་སྟེ། ལས་ཡིན་པར་གྱུར་པ་དེ་ལ་ནི།
 །གང་གིས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་བྱ་བའི་བྱ་བ་གཞན་མེད་དོ། །ཅི་སྟེ་
 ཡོད་ན་ནི། བྱ་བ་གཉིས་སུ་འགྱུར་ཏེ། ལས་གཅིག་ལ་བྱ་བ་གཞིས་ནི་ 5
 མེད་དོ། །ཡང་གཞན་ཡང་།

བྱེད་པ་པོ་ཡང་ལས་མེད་འགྱུར།

ལས་མི་བྱ་བ་དེ་ལ་བྱེད་པ་པོ་ཡོད་པར་ཡོངས་སུ་བརྟག་པ་གང་
 ཡིན་པ་དེ་ལ་ཡང་ལས་མེད་པར་འགྱུར་རོ། །ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། བྱེད་པ་
 པོའི་བྱ་བ་ཡིན་ན་བྱེད་པ་པོ་དེའི་ལས་སུ་འགྱུར་ཞིང་། ལས་བྱ་བ་དེས་ཀྱང་ 10
 བྱེད་པ་པོ་དེ་ལས་དང་བཅས་པར་འགྱུར་བ་ཡིན་ན་བྱ་བ་དང་ཐམ་ན་ལས་
 དེ་བྱེད་པ་པོའི་བྱ་བ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཏེ། དེ་ལྟ་བུས་ན་བྱེད་པ་པོ་དེ་
 ལས་མེད་པར་ཐལ་བར་འགྱུརོ། །དེ་ལྟར་ན་བྱ་བ་མེད་པའི་ཕྱིར་ལས་
 ཀྱང་བྱེད་པ་པོ་མེད་པར་[215 b]ཐལ་བར་འགྱུར་ལ། བྱེད་པ་པོ་ཡང་ལས་
 མེད་པར་ཐལ་བར་འགྱུར་བས་བྱེད་པ་པོ་ཡིན་པར་གྱུར་པ་ལས་ཡིན་པར་ 15
 གྱུར་པ་མི་བྱེད་དོ། །བྱེད་པ་པོ་མ་ཡིན་པར་གྱུར་པ་ཡང་ལས་མ་ཡིན་
 པར་གྱུར་པ་མི་བྱེད་དོ། །འདི་ལྟར་ཞེ་ན།

གལ་ཏེ་བྱེད་པོར་མ་གྱུར་བ། །ལས་སུ་མ་གྱུར་བྱེད་ན་ནི།

།ལས་ལ་རྒྱ་མེད་ཐམ་པར་འགྱུར། །བྱེད་པ་པོ་ཡང་རྒྱ་མེད་འགྱུར། 2

།བྱེད་པ་པོ་དང་ལས་དག་མ་ཡིན་པར་གྱུར་པ་ཞེས་བྱ་བ་ནི་གང་ 20

རྟལ་བྱ་བ་དང་ཐལ་བ་རྟལ་གོ། །དེ་ལ་གལ་ཏེ་བྱེད་པ་པོ་མ་ཡིན་པར་
 ལྷུང་བ་བྱ་བ་དང་ཐལ་བ་ལས་མ་ཡིན་པར་ལྷུང་བ་བྱ་བ་དང་ཐལ་བ་
 བྱེད་ན་དེ་ལྟ་ན་བྱེད་པ་པོ་དང་ལས་རྟལ་རྟལ་གྱི་མེད་པར་ཐལ་བར་འལྷུང་རོ།
 །ཅིའི་བྱིར་ཞེ་ན། འདི་ལྟར་བྱེད་པ་པོ་བྱ་བ་དང་ལྷན་པའི་རྒྱ་ལས་བྱུང་
 5 བ་བྱེད་པ་པོ་ཉིད་ཡིན་ལ། ལས་ཀྱང་ལས་ཉིད་ཡིན་པའི་བྱིར་རོ། །དེ་
 ལྟ་བུ་ན་བྱེད་པ་པོ་དང་ལས་རྟལ་མ་ཡིན་པར་ལྷུང་བ་བྱ་བ་དང་ཐལ་
 བར་ཡོངས་སུ་རྟོག་ན་རྒྱ་མེད་པ་ཉིད་ཐལ་བར་འལྷུང་རོ། །དེ་ལ་འགའ་
 ཡང་བྱེད་པ་པོ་མ་ཡིན་པར་མི་འལྷུང་ལ་གང་ཡང་ལས་མ་ཡིན་པར་མི་
 འལྷུང་ཏེ། དེ་ལྟ་ན་འདི་ནི་བྱེད་པ་པོ་ཡིན་ནོ། །འདི་ནི་ལས་ཡིན་ནོ།
 10 །འདི་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་བྱ་བ་རྟལ་མི་སྲིད་པར་འལྷུང་རོ། །དེ་རྟལ་
 མི་སྲིད་ན་འདི་ནི་བསྐྱེད་ནམས་བྱེད་པ་ཡིན་ནོ། །འདི་ནི་མ་ཡིན་ནོ།
 །འདི་ནི་སྲིག་པ་བྱེད་པ་ཡིན་ནོ། །འདི་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་བྱ་བ་རྟལ་
 ཀྱང་མི་འཐད་པར་འལྷུང་རོ། །དེ་རྟལ་མི་འཐད་ན་འཚོལ་བའི་ཉེས་པ་
 ཚེན་པོར་འལྷུང་བས་དེའི་བྱེད་པ་པོ་མ་ཡིན་པར་ལྷུང་བ་ལས་མ་ཡིན་
 15 བར་ལྷུང་བ་མི་བྱེད་དོ། །ཡང་ན།

རྒྱ་མེད་ན་ནི་འཐད་སྲིད་ཀྱི་ཡང་འཐད་པར་མི་འལྷུང་རོ།

།རྒྱ་མེད་ན་འཐད་སྲིད་ཀྱི་ཡང་འཐད་པར་མི་འལྷུང་ཏེ། རྒྱ་
 མེད་པ་ལ་འཐད་སྲིད་ཀྱི་ཡང་འཐད་པར་འལྷུང་། ཅི་སྟེ་འཐད་ན་ནི་གྲོ་
 ལུང་རུ་ཐམས་ཅད་འལྷུང་བར་འལྷུང་ཞིང་། རྒྱ་མེད་པ་ཐམས་ཅད་དོན་མེད་
 20 བ་ཉིད་རུ་ཡང་འལྷུང་བས་དེ་ནི་མི་འདོད་དེ། དེ་ལྟ་བུ་ན་རྒྱ་མེད་ན་

འབྲས་ཕྱ་ཚུང་ཟད་ཀྱང་འབྲས་པར་མི་འགྱུར་[216 a]རོ། །རྒྱ་ཡང་འབྲས་
 པར་མི་འགྱུར་རོ། །ཞེས་ཕྱ་བ་ནི་རྒྱ་མེད་ན་རྒྱེན་ཀྱང་འབྲས་པར་མི་
 འགྱུར་རོ། །ཞེས་ཕྱ་བའི་ཐ་ཚིག་གོ། །དེ་ཡང་ངེ་ལྟར་ཞེ་ན། དངོས་
 པོ་རྒྱ་ལས་ཕྱང་བ་རྣམས་ལ་རྒྱེན་ཀྱང་པན་འདོགས་པར་བྱེད་པ་ཡིན་ན་རྒྱ་
 མེད་ཅིང་དེ་ཉིད་མི་འགྱུར་ན་རྒྱེན་རྣམས་ཀྱིས་གང་ལ་པན་འདོགས་པར་ 5
 འགྱུར་རོ། །པན་འདོགས་པར་མི་བྱེད་ན་ནི་ངེ་ལྟར་རྒྱེན་རྣམས་སྲུ་འགྱུར།
 དེ་ལྟ་བུ་ན་རྒྱ་མེད་ན་འབྲས་ཕྱ་ཡང་འབྲས་པར་མི་འགྱུར་ལ། རྒྱ་ཡང་
 འབྲས་པར་མི་འགྱུར་རོ།

།དེ་མེད་ན་ནི་ཕྱ་བ་དང་། །བྱེད་པ་པོ་དང་བྱེད་མི་རིགས། ཅ

།དེ་མེད་ན་ནི་ཞེས་ཕྱ་བ་ནི་དེ་མེད་ན་སྟེ། འབྲས་ཕྱ་དེ་མེད་ན་ཕྱ་ 10
 པ་དང་བྱེད་པ་པོ་དང་། བྱེད་པ་དག་ཀྱང་མི་རིགས་སོ། །ངེ་ལྟར་ཞེ་ན།
 འདི་ལ་བཅད་པར་བྱ་བ་གཅོད་པ་ན་གཅོད་པ་པོས་བཅད་པས་གཅོད་པར་
 བྱེད་དེ། དེ་ལ་བཅད་པར་བྱ་བ་འབྲས་ཕྱ་ཡོད་ན་བཅད་པའི་བྱ་བ་ཡོད་
 ཅིང་བཅད་པའི་བྱ་བའི་བྱེད་པ་པོ་གཅོད་པ་པོ་ཡང་ཡོད་ལ། གཅོད་པ་
 པོ་དེ་ཡང་བཅད་པའི་བྱེད་པས་གཅོད་པར་བྱེད་དོ། །བཅད་པར་བྱ་བ་ 15
 འབྲས་ཕྱ་མེད་ན་གཞི་མེད་པ་ལ་བཅད་པའི་བྱ་བ་ངེ་ལྟར་ཡོད་པར་འགྱུར།
 བཅད་པའི་བྱ་བ་མེད་ན་དེའི་བྱེད་པ་པོ་གཅོད་པ་པོ་ཡོད་པར་ག་ལ་འགྱུར།
 གཅོད་པ་པོ་མེད་ན་བཅད་པའི་བྱེད་པ་ག་ལ་ཡོད།

བྱ་བ་ལ་སོགས་མི་རིགས་ན། །ཚོས་དང་ཚོས་མིན་ཡོད་མ་ཡིན།

།བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་མི་རིགས་པར་ཐམ་པར་གྱུར་ན་ཚོས་དང་ཚོས་ 20

མ་ཡིན་པ་དག་ལྱང་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །ཅིའི་སྤྱིར་ཞེ་ན། །འདི་ལ་ཚོས་
 དང་ཚོས་མ་ཡིན་པ་ལྷན་དང་དག་དང་ཡིད་ཀྱི་བྱ་བའི་ལྷན་པར་ཅན་དག་
 བྱི་བྱེད་པ་ལོ་དང་བྱ་བ་ལ་བརྟེན་པར་འདོད་པའི་སྤྱིར་ཏེ། དེ་ལྟ་བུས་ན།
 བྱ་བ་དང་བྱེད་པ་ལོ་དང་བྱེད་པ་དག་མི་རིགས་ན་དེ་དག་ལ་བརྟེན་པའི་
 5 ཚོས་དང་ཚོས་མ་ཡིན་པ་དག་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ།

།ཚོས་དང་ཚོས་མེད་ན་ནི། །དེ་ལས་ལྷན་པའི་འབྲས་བུ་མེད། །

།དེ་ལྟར་ཚོས་དང་ཚོས་མ་ཡིན་པ་དག་མེད་ན་[216b]ཚོས་དང་ཚོས་
 མ་ཡིན་པ་དེ་དག་ལས་ལྷན་པའི་འབྲས་བུ་ཡང་མེད་པར་ཐལ་བར་འགྱུར།
 ཅིའི་སྤྱིར་ཞེ་ན། ས་པོན་ལ་སོགས་པ་ལས་ལོག་རྟོག་སྐྱེ་བ་བཞིན་དུ་ཚོས་
 10 དང་ཚོས་མ་ཡིན་པ་དག་ལས་འབྲས་བུ་འགྱུ་བ་པར་འདོད་པའི་སྤྱིར་རོ།
 །བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་མི་རིགས་པའི་སྤྱིར་ཚོས་དང་ཚོས་མ་ཡིན་པ་དེ་དག་
 མེད་དོ། །དེ་དག་མེད་པས་དེ་ལས་ལྷན་པའི་འབྲས་བུ་ཡོད་པར་ག་ལ་
 འགྱུར།

།འབྲས་བུ་མེད་ན་ཐར་པ་དང་། །མཐོ་རིས་འགྱུར་པའི་ལམ་མི་འཐད། །

15 །འབྲས་བུ་མེད་པར་ཐལ་བར་འགྱུར་ན། མཐོ་རིས་སུ་འགྱུར་བ་དང་
 ཐར་པར་འགྱུར་པའི་ལམ་ཡང་མི་འཐད་པར་འགྱུར་རོ། །ཅིའི་སྤྱིར་ཞེ་
 ན། མཐོ་རིས་དང་བྱང་སྟོན་དག་ནི་ཚོས་ཀྱི་འབྲས་བུ་ཡིན་ལ་དེ་དག་
 འཕྲོལ་པའི་ཐབས་ནི་ལམ་ཡིན་ན་མཐོ་རིས་དང་བྱང་སྟོན་ཞེས་བྱ་བ་འབྲས་
 བུ་དེ་དག་མེད་ན་ལམ་དེ་གང་གིས་འཕྲོལ་པའི་ཐབས་སུ་འགྱུར།

20 བྱ་བ་དག་ནི་ཐམས་ཅད་ལྱང་། །དོན་མེད་ཉིད་དུ་ཐལ་བར་འགྱུར། །

|འབྲས་ལྷན་མཉམ་པའི་རིམ་དང་ལྷན་པོའ་གྱི་ལམ་མོ་འབྲས་པར་
 ཐལ་པར་འབྲུང་བ་འབྲེལ་ཞིག་ཏུ་ཡང་མ་ཟད་གྱི། འཇིག་རྟེན་ན་ཞིང་
 འཇིག་ལ་མོགས་པའི་བྱ་བ་གང་དག་ཡིན་པ་དེ་དག་གྱང་དོན་མེད་པ་ཉིད་
 ཏུ་ཐལ་པར་འབྲུང་ཏེ། འཇིག་རྟེན་ནི་འབྲས་ལྷན་དོན་ཏུ་བྱ་བ་དེ་དང་དེ་
 དག་རྩམ་པར་བྱེད་པ་ཡིན་ན་འབྲས་ལྷན་དེ་དང་དེ་དག་མི་འབྲས་ཅིང་འབྲས་ 5
 ལྷན་མཉམ་ན་བྱ་བ་རྒྱུ་པ་དག་ཏུ་བ་པའི་སྟོན་ཏུ་ཟད་པས་དོན་མེད་པ་ཉིད་
 ཏུ་ཐལ་པར་འབྲུང་རོ། |དེའི་ཕྱིར་དེ་ལྟར་རྒྱ་མེད་ན་ཉེས་པ་མང་པོ་
 དང་ཚེན་པོ་དག་ཏུ་ཐལ་པར་འབྲུང་བས་བྱེད་པ་པོ་མ་ཡིན་པར་འབྲུང་
 བ་ལས་མ་ཡིན་པར་ལྷུང་བ་བྱེད་དོ། |ཞེས་བྱ་བ་དེ་ནི་ཤིན་ཏུ་ཚིག་དན་
 བ་ཡིན་ནོ། |དེ་ལ་འདི་རྣམས་ཏུ་བྱེད་པ་པོ་ཡིན་པ་དང་མ་ཡིན་པར་ལྷུང་ 10
 བ་ལས་ཡིན་པ་དང་མ་ཡིན་པར་ལྷུང་བ་བྱེད་པར་སེམས་ན། དེ་ལ་
 བཤད་པར་བྱ་སྟེ།

བྱེད་པ་པོར་ལྷུང་མ་ལྷུང་པ། |ལྷུང་མ་ལྷུང་དེ་མི་བྱེད་དོ།

|བྱེད་པ་པོ་ཡིན་པ་དང་མ་ཡིན་པར་ལྷུང་བ་ནི་བྱ་བ་དང་ལྷན་པ་
 དང་[217a]བྱ་བ་དང་མི་ལྷན་པའོ། |ལས་ཡིན་པ་དང་མ་ཡིན་པར་ 15
 ལྷུང་བ་ཡང་བྱ་བ་དང་ལྷན་པ་དང་བྱ་བ་དང་མི་ལྷན་པའོ། |བྱེད་པ་པོ་
 ཡིན་པ་དང་མ་ཡིན་པར་ལྷུང་བ་ལས་ཡིན་པ་དང་མ་ཡིན་པར་ལྷུང་བ་
 མི་བྱེད་དོ། |ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན།

ཡིན་དང་མ་ཡིན་ལྷུང་བ་ནི། |མན་རྩོད་འགལ་བས་ག་ལ་པཅིག་ལ།

1) PE. བྱེད་དེ།

|གལ་ཏེ་བྱེད་པ་པོ་དང་ལས་དེ་ལྟ་བུ་དག་སྲིད་པར་གྱུར་ན་ནི་བྱེད་
 པ་པོ་དེ་ལས་དེ་བྱེད་པར་ཡང་འགྱུར་གྲང་ན། ཡིན་པ་དང་མ་ཡིན་པར་
 གྱུར་པ་ནི་པན་ཚུན་འགལ་བར་ཡིན་པས་གཅིག་ན་ཡོད་པར་ག་ལ་འགྱུར་
 ཏེ། དེ་ལྟ་བུས་ན་མི་སྲིད་པའི་བྱིར་དང་། གཉི་གའི་རྫོན་ངི་སྐད་བསྟན་
 5 བར་ཐལ་བར་འགྱུར་བའི་བྱིར་བྱེད་པ་པོ་ཡིན་པ་དང་། མ་ཡིན་པར་
 གྱུར་པ་མི་བྱེད་དོ། །དེ་ལྟར་རེ་ཞེག་སྤྱོད་མ་མཐུན་པ་གསུམ་གྱིས་བྱེད་
 པ་པོ་དང་ལས་མི་འཐད་དེ། བྱེད་པ་པོ་ཡིན་པར་གྱུར་པ་ལས་ཡིན་པར་
 གྱུར་པ་མི་བྱེད་པ་དང་། བྱེད་པ་པོ་མ་ཡིན་པར་གྱུར་པ་ལས་མ་ཡིན་
 བར་གྱུར་པ་མི་བྱེད་པ་དང་། བྱེད་པ་པོ་ཡིན་པ་དང་། མ་ཡིན་པར་
 10 གྱུར་པ་ལས་ཡིན་པ་དང་མ་ཡིན་པར་གྱུར་པ་མི་བྱེད་དོ། །མི་མཐུན་
 པས་ཀྱང་མི་འཐད་དེ། འདི་ལྟར།

བྱེད་པ་པོ་དང་ལས་དག་ནི། |གྱུར་པ་མ་གྱུར་མི་བྱེད་དོ།

|མ་གྱུར་པ་ཡང་གྱུར་མི་བྱེད་

དེ། །རེ་ཞེག་བྱེད་པ་པོ་ཡིན་པར་གྱུར་པ་ལས་མ་ཡིན་པར་གྱུར་
 15 པ་མི་བྱེད་དོ། །བྱེད་པ་པོ་མ་ཡིན་པར་གྱུར་པ་ལས་ཡིན་པར་གྱུར་པ་མི་
 བྱེད་དོ། ཅིའི་བྱིར་ཞེ་ན། འདི་ལྟར།

འདིར་ཡང་རྫོན་དེར་ཐལ་བར་འགྱུར། <

|བྱེད་པ་པོ་དང་ལས་རྣམ་པ་དེ་ལྟ་བུ་དག་ཏུ་ཡོངས་ཤུ་རྟོག་ན་
 འདིར་ཡང་གང་གི་བྱིར་གྲར་བསྟན་པའི་རྫོན་བྱེད་པ་པོ་ཡིན་པར་གྱུར་པ་

1) NE., PE. ཡིན་གྱུར་པ།

ལ་བྱ་བ་མེད་པ་དང་། ལས་ལ་བྱེད་པ་པོ་མེད་པ་དང་། ལས་ཡིན་པར་
 ལྷུང་བ་ལ་བྱ་བ་མེད་པ་དང་། བྱེད་པ་པོ་ལས་མེད་པ་དང་། བྱེད་པ་
 པོ་དང་ལས་མ་ཡིན་པར་ལྷུང་བ་དག་ལ་རྒྱ་མེད་པར་ལྷུང་བ་དེའི་བྱེད་
 པ་པོ་ཡིན་པར་ལྷུང་བ་ལས་མ་ཡིན་པར་ལྷུང་བ་མི་བྱེད་དོ། །བྱེད་པ་
 པོ་མ་ཡིན་[217b]པར་ལྷུང་བ་ལས་ཡིན་པར་ལྷུང་བ་མི་བྱེད་དོ།

5

།བྱེད་པ་པོ་དང་ལས་དག་ནི། །ལྷུང་དང་བཅས་པ་མ་ལྷུང་དང་།

།ལྷུང་མ་ལྷུང་བ་མི་བྱེད་དེ།

།བྱེད་པ་པོ་ཡིན་པར་ལྷུང་བ་ལས་མ་ཡིན་པར་ལྷུང་བ་དང་ཡིན་པ་
 དང་མ་ཡིན་པར་ལྷུང་བ་མི་བྱེད་དོ། །ཅིའི་སྤྱིར་ཞེ་ན།

གངན་ཚིགས་གོང་ཏུ་བསྟན་སྤྱིར་རོ། ༩

10

།བྱེད་པ་པོ་ཡིན་པར་ལྷུང་བ་ལ་བྱ་བ་མེད་པ་དང་། ལས་མ་ཡིན་
 པར་ལྷུང་བ་ལ་རྒྱ་མེད་པ་དང་། ལས་ཡིན་པ་དང་མ་ཡིན་པར་ལྷུང་བ་
 བན་རྒྱུན་ལག་ལ་བས་གང་ལ་གཅིག་ཅེས་བསྟན་པའི་སྤྱིར་རོ།

།བྱེད་པ་པོ་དང་ལས་དག་ནི། །མ་ལྷུང་བ་ནི་ལྷུང་བཅས་དང་།

།ལྷུང་མ་ལྷུང་བ་མི་བྱེད་དེ།

15

།བྱེད་པ་པོ་མ་ཡིན་པར་ལྷུང་བ་ལས་ཡིན་པར་ལྷུང་བ་དང་།
 ཡིན་པ་དང་མ་ཡིན་པར་ལྷུང་བ་མི་བྱེད་དོ། །ཅིའི་སྤྱིར་ཞེ་ན།

གངན་ཚིགས་གོང་ཏུ་བསྟན་སྤྱིར་རོ། 10

།བྱེད་པ་པོ་མ་ཡིན་པར་ལྷུང་བ་ལས་རྒྱ་མེད་པ་དང་། ལས་མ་
 ཡིན་པར་ལྷུང་བ་ལ་བྱ་བ་མེད་པ་དང་། ལས་ཡིན་པ་དང་མ་ཡིན་པར་

20

ལྷུང་པ་པན་ཚུན་འགལ་བས་ག་ལ་གཅིག་ཅེས་བརྟན་པའི་ཕྱིར་རོ།

|ཕྱེད་པ་པོར་ལྷུང་མ་ལྷུང་ནི། |ལས་ལྷུང་ལྷུང་དང་མ་ལྷུང་པ།

|མི་ཕྱེད།

|ཕྱེད་པ་པོ་ཡིན་པ་དང་མ་ཡིན་པར་ལྷུང་པ་ལས་ཡིན་པར་ལྷུང་

5 པ་དང་། མ་ཡིན་པར་ལྷུང་པ་མི་ཕྱེད་དོ། |ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན།

འདྲིར་ཡང་གཏན་ཚིགས་ནི། |གོང་དུ་བརྟན་པས་ཤེས་པར་བྱ། ༡༡

|ཕྱེད་པ་པོ་ཡིན་པ་དང་མ་ཡིན་པར་ལྷུང་པ་ལས། པན་ཚུན་འགལ་

བས་ག་ལ་གཅིག་ཅེས་བྱ་བ་དང་། ལས་ཡིན་པར་ལྷུང་པ་ལ་བྱ་བ་མེད་

པ་དང་། ལས་མ་ཡིན་པར་ལྷུང་པ་ལ་རྒྱ་མེད་པར་འལྷུང་རོ། |ཞེས་

10 བརྟན་པ་དག་གིས་ཤེས་པར་བྱའོ། |དེ་ལྟར་བྱོགས་མི་མཐུན་པ་དུག་གིས་

ལྷུང་ཕྱེད་པ་པོ་དང་ལས་མི་འཐད་དེ། ཡིན་པར་ལྷུང་པ་མ་ཡིན་པར་

ལྷུང་པ་མི་ཕྱེད་པ་དང་། མ་ཡིན་པར་ལྷུང་པ་ཡིན་པར་ལྷུང་པ་མི་ཕྱེད་

པ་དང་། ཡིན་པར་ལྷུང་པ་མ་ཡིན་པར་ལྷུང་པ་དང་། ཡིན་པ་དང་མ་

ཡིན་པར་ལྷུང་པ་མི་ཕྱེད་པ་དང་། མ་ཡིན་པར་ལྷུང་པས་ཡིན་པར་

15 ལྷུང་། [218 a] པ་དང་། ཡིན་པ་དང་མ་ཡིན་པར་ལྷུང་པ་མི་ཕྱེད་པ་དང་།

ཡིན་པ་དང་མ་ཡིན་པར་ལྷུང་པ་ཡིན་པར་ལྷུང་པ་དང་། མ་ཡིན་པར་

ལྷུང་པ་མི་ཕྱེད་དེ། དེ་ལྟ་བུས་ན་ཕྱེད་པ་པོ་འདི་ལས་འདི་ཕྱེད་དོ་ཞེས་

བྱ་བ་དེ་རི་ལྟར་ཡང་མི་འཐད་དོ། |སྒྲུབ་པ། ཕྱེད་པ་པོ་འདི་ལས་འདི་

ཕྱེད་དོ་ཞེ་འམ། མི་ཕྱེད་ཞེས་བྱ་བ་དེས་ཁོ་བོ་ལ་ཅི་བྱ། ཡོད་ནི་རེ་

20 ཞེག་ཕྱེད་པ་པོ་དང་ལས་ཡོད་དོ། |ཤམད་པ། ཅི་ཞེས་ཏིལ་མར་འདོད་

ལ་དགོན་པའི་ཉིལ་ག་ཚོལ་ལམ། མེད་བྱེད་པ་པོ་དང་ལས་ཞེས་བྱ་བའི་
 མིང་ཚམ་གྱིས་དགའ་ཞིང་ཅི་ཡང་མི་བྱེད་པ་བྱེད་པ་པོར་འདོད་ལ་མི་བྱ་
 བ་ལས་སུ་འདོད་གོ། །བྱ་བ་གཞན་མི་འབྲང་བས་དེ་དག་ཡོད་པར་བརྟག་
 བ་དོན་མེད་པར་འགྱུར་དུ་ངེས་ཏེ། དེ་ལྟ་བུའི་རང་བཞིན་ཅན་ནི་བྱེད་པ་
 པོ་ཡང་མ་ཡིན་ལ་དེ་ལྟ་བུའི་རང་བཞིན་ཅན་ནི་ལས་ཀྱང་མ་ཡིན་པས་ 5
 འདིར་གང་བདེན་བར་གྱུར་བ་དེ་ཉིད་གཟུང་བར་བྱ་བའི་རིགས་པ་སྣམ།
 སྣམ་པ། གལ་ཏེ་དེ་ལྟར་བྱེད་པ་པོ་ཡང་མེད་ལ། ལས་ཀྱང་མེད་ན་
 མེད་ཀྱིས་སྐྱ་མེད་པའི་སྦྱོན་དུ་ཐལ་བར་འགྱུར་རོ། །ཞེས་གང་དག་བསྟན་
 བ་དེ་དག་ཐམས་ཅད་མེད་ལ་རྗེས་སུ་འབྲེལ་བར་མི་འགྱུར་རམ། བཤད་
 བ། མི་འགྱུར་ཏེ། ཁོ་པོ་ནི་བྱེད་པ་པོ་དང་ལས་དག་མེད་པ་ཉིད་དུ་མི་ 10
 སྦྱི། ཁོ་པོས་དེ་དག་གི་བྱ་བ་ཡིན་པར་གྱུར་བ་དང་། མ་ཡིན་པར་
 གྱུར་བ་ཡོངས་སུ་རྟོག་པ་སྤངས་པ་¹⁾དེ་བྱས་ཏེ། ཁོ་པོ་ནི་བྱེད་པ་པོ་དང་
 ལས་དག་བརྟེན་ནས་གདགས་པར་འདོད་དེ། དེ་ཡང་ངེ་ལྟར་ཞེ་ན།

བྱེད་པོ་ལས་ལ་བརྟེན་བྱས་ཞིང་། །ལས་ཀྱང་བྱད་པོ་དེ་ཉིད་ལ།

།བརྟེན་ནས་འགྱུར་བ་མ་གཏོགས་པར། །འགྲུབ་པའི་སྐྱ་ནི་མ་མཐོང་ངོ་། 22 15

།བྱེད་པ་པོ་ནི་

ལས་ལ་བརྟེན་ཅིང་ལས་ལ་གནས། །ལས་ལ་བསྐྱོས་ནས་བྱེད་པ་པོ་

1) PE. དེས།
 2) NE. མཐོང་བ།

ཞེས་གདགས་ཤིང་བརྗོད་དོ། །དེའི་ལས་ཀྱང་བྱེད་པ་པོ་དེ་ཉིད་ལ་
 བརྟེན་ནས་བྱུང་ཞིང་དེའི་ལས་ཞེས་གདགས་ཤིང་བརྗོད་དོ། །དེའི་ཕྱིར་དེ་
 གཉིས་ནི་བལྟོས་པ་ཅན་ཏུ་གདགས་པ་ཡིན་གྱི། རོ་བོ་ཉིད་ཏུ་གྲུབ་པ་
 [218 b] དང་མ་གྲུབ་པ་མེད་དོ། །དེའི་ཕྱིར་དེ་ལྟར་དེ་གཉིས་ཡོད་པ་ཉིད་
 5 དང་མེད་པ་ཉིད་ཏུ་ཁས་མ་སྐྱབས་པས་དབྱེ་མའི་ལམ་ཏུ་གདགས་པ་ཡིན་
 བོ། །གདགས་པ་དེ་མ་གཏོགས་པར་དེ་གཉིས་འགྲུབ་པའི་མཚན་ཉིད་གཞན་
 མ་མཐོང་ངོ།

།དེ་བཞིན་ཉེར་ལེན་ཤེས་པར་བྱ།

།ཉེར་ལེན་ཞེས་བྱ་བ་ནི་དངོས་པོར་⁽¹⁾ལྟ་སྟེ། གང་ལ་དངོས་པོ་ཡོད་
 10 པ་དེ་ལ་བྱེད་པ་པོ་ཏུ་མ་ཡོད་པས་འདིར་ཉེ་བར་སྐྱབས་པ་དང་ཉེ་བར་
 ལེན་པ་པོ་བརྒྱུད་པར་འདོད་པར་བྱའོ། །དེ་ལ་ཇི་ལྟར། བྱེད་པ་པོ་ལས་
 ལ་བརྟེན་ནས་གདགས་པ་དེ་བཞིན་ཏུ། ཉེ་བར་ལེན་པ་པོ་ཡང་ཉེ་བར་
 སྐྱབ་པ་ལ་བརྟེན་ནས་གདགས་སོ། །ཇི་ལྟར་ལས་བྱེད་པ་པོ་དེ་ཉིད་ལ་
 བརྟེན་ནས་གདགས་པ་དེ་བཞིན་ཏུ་ཉེ་བར་སྐྱབ་པ་ཡང་ཉེ་བར་ལེན་པ་པོ་
 15 དེ་ཉིད་ལ་བརྟེན་ནས་གདགས་ཏེ། དེ་གཉིས་ལ་ཡང་དེ་མ་གཏོགས་པར་
 འགྲུབ་པའི་མཚན་ཉིད་མ་མཐོང་ངོ། །དེ་ཡང་། ཇི་ལྟར་ཞེ་ན།

ལས་དང་⁽²⁾བྱེད་པོ་བསལ་བྱིར་ངོ།

1) NE., PE. དགགས་པ།
 2) PE. བལྟ་སྟེ།
 3) NE., PE. བྱེད་པ་པོ།

|བསལ་ཅེས་བྱ་བ་ནི་བཀག་པའོ། |ཕྱིར་རོ་ཞེས་བྱ་བ་ནི་གཏན་
 ཚིགས་ཀྱི་དོན་ཏེ། བྱེད་པ་པོ་དང་ལས་དེ་དག་གྲུབ་རྣམས་པ་རྩ་མར་
 བསལ་བར་བྱས་པས་དེ་དག་བསལ་བ་ཁོ་ནས་ཉེ་བར་ལེན་པ་པོ་དང་ཉེ་
 བར་སྐྱད་པ་དག་གི་ལས་ལ་བའི་མཚན་ཉིད་གཞན་ཡང་བསལ་བར་ཤེས་
 བར་བྱའོ། |དེ་ལ་རི་ལྟར་བྱེད་པ་པོ་ཡིན་པར་གྱུར་པ་ལས་ཡིན་པར་ 5
 གྱུར་པ་མི་བྱེད། བྱེད་པ་པོ་མ་ཡིན་པར་གྱུར་པ་ལས་མ་ཡིན་པར་གྱུར་
 བ་མི་བྱེད། བྱེད་པ་པོ་ཡིན་པ་དང་མ་ཡིན་པར་གྱུར་པ་ལས་ཡིན་པ་
 དང་མ་ཡིན་པར་གྱུར་པ་མི་བྱེད་དེ། རྫོན་རྩ་མར་ཐལ་བར་འགྱུར་བའི་
 ཕྱིར་རོ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་བཞིན་རྩ་ཉེ་བར་ལེན་པ་པོ་ཡང་ཉེ་བར་ལེན་པ་
 པོ་ཡིན་པར་གྱུར་པ་ཉེ་བར་སྐྱད་པ་ཡིན་པར་གྱུར་པ་ཉེ་བར་ལེན་པར་ 10
 མི་བྱེད། ཉེ་བར་ལེན་པ་པོ་མ་ཡིན་པར་གྱུར་པ་ཉེ་བར་སྐྱད་པ་མ་ཡིན་
 པ་དང་མ་ཡིན་པར་གྱུར་པ་ཉེ་བར་ལེན་པར་མི་བྱེད་དེ། རྫོན་རྩ་མར་
 ཐལ་བར་འགྱུར་བའི་ཕྱིར་རོ། |ཕྱོགས་མི་མཐུན་པ་དག་ལ་ཡང་དེ་བཞིན་
 རྩ་ [219 a] གྲུབ་རོ།

|བྱེད་པ་པོ་དང་ལས་དག་གིས། |དངོས་པོ་ལྷག་མ་ཤེས་པར་བྱ། 93 15

|བྱེད་པ་པོ་ལས་དག་དང་དངོས་པོ་ལྷག་མ་རྣམས་མཚུངས་པར་ཤེས་
 བར་བྱའོ། |ཉེ་བར་ལེན་པ་ལོགས་ཤིག་ཏུ་སྦྲོས་པ་ནི་གཙོ་བོ་ཡིན་པའི་
 ཕྱིར་དང་། དོན་ལོག་མ་དག་གི་ཕྱིར་ཏེ། དེ་ལ་དངོས་པོ་ལྷག་མ་རྣམས་
 བྱི་རྒྱ་དང་འབྲས་བུ་དང་ཡན་ལག་དང་ཡན་ལག་ཅན་དང་། མེ་དང་བྱུད་
 ཤིང་དང་། ཡོན་ཏན་དང་ཡོན་ཏན་ཅན་དང་། མཚན་ཉིད་དང་། མཚན་ 20

ཉིན་གཅིག་གི་དང་། རྣམ་པ་དེ་ལྟ་བུ་གོ་དེ་ལ་རྒྱ་ཡིན་པར་གྲུར་བ་འབྲས་
སྤྱི་ཡིན་པར་གྲུར་བ་མི་བསྐྱེད། རྒྱ་མ་ཡིན་པར་གྲུར་བ་འབྲས་སྤྱི་མ་
ཡིན་པར་གྲུར་བ་མི་བསྐྱེད། རྒྱ་ཡིན་པ་དང་། མ་ཡིན་པར་གྲུར་བ་
འབྲས་སྤྱི་ཡིན་པ་དང་། མ་ཡིན་པར་གྲུར་བ་མི་བསྐྱེད་དེ། རྩོགས་ཐབས་

5 ཅན་ལ་ཡང་དེ་བཞིན་རྒྱ་གྲུར་པར་བྱ་ཞིང་། རྩོན་རྒྱ་ཐལ་བར་འགྲུར་
བ་རི་རྒྱན་སྒྲོལ་བ་དག་གྲུང་བསྟན་བར་བུའོ། །རྒྱ་ཡང་འབྲས་སྤྱི་བསྐྱེད་
པར་བྱེད་པ་ལྟོ་ཡིན་པར་འགྲུར་བ་ཞེས་བུའོ། །དེ་ལས་གཞན་པ་ནི་མ་
ཡིན་པར་གྲུར་བའོ། །འབྲས་སྤྱི་ཡང་སྐྱེད་པར་བྱ་བ་ན་ཡིན་པར་གྲུར་
བ་ཞེས་བུའོ། །དེ་ལས་གཞན་པ་ནི་མ་ཡིན་པར་འགྲུར་བའོ། །དེ་བཞིན་

10 རྒྱ་ཡན་ལག་དང་ཡན་ལག་ཅན་དག་ལ་ཡང་ལྟ་བུར་བྱ་སྟེ། ཡན་ལག་
ཡིན་པར་གྲུར་བ་ཡན་ལག་ཅན་ཡིན་པར་གྲུར་བ་དག་ལ་མི་འཇུག། །མ་
ཡིན་པར་གྲུར་བ་ཡང་མ་ཡིན་པར་གྲུར་བ་དག་ལ་མི་འཇུག། །ཡིན་པ་
དང་མ་ཡིན་པར་གྲུར་བ་ཡང་ཡིན་པ་དང་མ་ཡིན་པར་གྲུར་བ་དག་ལ་
མི་འཇུག་གོ། །མ་ཡིན་པར་གྲུར་བར་ཡང་བྱད་ཤིང་ཡིན་པར་གྲུར་བ་མི་

15 རྩོག་མ་ཡིན་པར་གྲུར་བ་ཡང་མ་ཡིན་པར་གྲུར་བ་མི་རྩོག་ཡིན་པ་དང་
མ་ཡིན་པར་གྲུར་བ་ཡང་ཡིན་པ་དང་མ་ཡིན་པར་གྲུར་བ་མི་རྩོག་གོ།
།ཡིན་ཏན་ཡིན་པར་གྲུར་བ་ཡང་ཡིན་ཏན་ཅན་ཡིན་པར་གྲུར་བ་ལ་མི་
འཇུག། །མ་ཡིན་པར་གྲུར་བ་ཡང་མ་ཡིན་པར་གྲུར་བ་ལ་མི་འཇུག།
།ཡིན་པ་དང་ [219 b] མ་ཡིན་པར་གྲུར་བ་ཡང་ཡིན་པ་དང་མ་ཡིན་པར་

1) NE. མ།

ལྷུར་པ་ལ་མི་འཕྲུག་གོ། །མཚན་ཉིད་ཡིན་པར་ལྷུར་པ་ཡང་མཚན་ཉིད་
 གྱི་གཞི་ཡིན་པར་ལྷུར་པ་མཚོན་པར་མི་བྱེད། མ་ཡིན་པར་ལྷུར་པ་ཡང་
 མ་ཡིན་པར་ལྷུར་པ་མཚོན་པར་མི་བྱེད། ཡིན་པ་དང་མ་ཡིན་པར་ལྷུར་
 པ་ཡང་ཡིན་པ་དང་། མ་ཡིན་པར་ལྷུར་པ་མཚོན་པར་མི་བྱེད་དོ། །རི་
 ལྟར་བྱེད་པ་པོ་ལས་ལ་བརྟེན་ནས་གདགས་ལ། ལས་ཀྱང་བྱེད་པ་པོ་ཉིད་ 5
 ལ་བརྟེན་ནས་གདགས་པ་དེ་བཞིན་ཏུ་འབྲས་བུ་ཡང་རྒྱ་ལ་བརྟེན་ནས་
 གདགས་ལ། རྒྱ་ཡང་འབྲས་བུ་དེ་ཉིད་ལ་བརྟེན་ནས་གདགས་སོ། །ཡན་
 ལག་ཅན་ཡང་ཡན་ལག་ལ་བརྟེན་ནས་གདགས་ལ། ཡན་ལག་ཀྱང་ཡན་
 ལག་ཅན་དེ་ཉིད་ལ་བརྟེན་ནས་གདགས་སོ། །མེ་ཡང་བྱུང་ཤིང་ལ་བརྟེན་
 ནས་གདགས་ལ། བྱུང་ཤིང་ཡང་མེ་དེ་ཉིད་ལ་བརྟེན་ནས་གདགས་སོ། 10
 །ཡིན་ཏན་ཅན་ཡང་ཡིན་ཏན་ལ་བརྟེན་ནས་གདགས་ལ། ཡིན་ཏན་ཡང་ཡིན་
 ཏན་ཅན་དེ་ཉིད་ལ་བརྟེན་ནས་གདགས་སོ། །མཚན་ཉིད་ཀྱི་གཞི་ཡང་
 མཚན་ཉིད་ལ་བརྟེན་ནས་གདགས་ལ། མཚན་ཉིད་ཀྱང་མཚན་ཉིད་ཀྱི་གཞི་
 དེ་ཉིད་ལ་བརྟེན་ནས་གདགས་སོ། །དེ་ལྟར་དེ་དག་ལ་བཞུགས་ཏེ་གདགས་
 པ་མ་གཏོགས་པར་རྣམ་པ་གཞན་གང་གིས་ཀྱང་དེ་དག་འགྲུབ་པར་མི་ 15
 འཕྲད་དོ།

།བྱེད་པ་པོ་དང་ལས་བརྟེན་པ་ཞེས་བྱ་བ་རྟེ་རབ་ཏུ་བྱེད་པ་
 བརྒྱན་པའོ།།

IX.

||སྐྱུ་མ་པ།

དེ་བཞིན་ཉེར་ལེན་གཤམ་བར་བ།

ཞེས་གང་བཤད་པ་དེ་ལ་སྐྱུ་བར་བ་བྱ་སྟེ།

5 ལྟ་དང་ཉན་ལ་སོགས་པ་དང་། །ཚོར་སོགས་དང་ཡང་དབང་བྱས་པ།

།གང་གི་ཡིན་པ་དེ་དག་གི། །ལྷ་རོལ་དེ་ཡོད་ཁ་ཅིག་སྐྱུ། ༡

།ལྟ་དང་ཉན་ལ་སོགས་པ་དང་། །ཞེས་བྱ་བ་ནི་ལྟ་བ་དང་ཉན་པ་
ལ་སོགས་པ་ལོ། །ལྟ་བ་དང་ཉན་པ་ལ་སོགས་པ་དང་། །ཚོར་བ་ལ་

སོགས་པ་དག་གང་གི་ཉེ་བར་སྐྱད་པ་ཡིན་པའི་དངོས་པོ་དེ་ལྟ་བ་དང་ཉན་
10 བ་ལ་སོགས་པ་དང་། །ཚོར་བ་ལ་སོགས་པ་དེ་དག་གི་སྐྱ་རོལ་ན་ཡོད་

དོ་ཞེས་ཁ་[220 a] ཅིག་དེ་སྐྱད་ཅེས་སྐྱའོ། །ཅིའི་སྐྱིར་ཞེ་ན།

དངོས་པོ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ན། །ལྟ་ལ་སོགས་པ་རི་ལྟར་འཕྱུར།

།དེ་སྐྱིར་དེ་དག་སྐྱ་རོལ་ན། །དངོས་པོ་གནས་པ་དེ་ཡོད་དོ། 2

།དངོས་པོ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ན་ལྟ་བ་ལ་སོགས་པ་དག་རི་ལྟར་ཉེ་
15 བར་སྐྱད་པ་ཡིན་པར་འཕྱུར། །དེའི་སྐྱིར་མི་འཕྲད་པས་ལྟ་བ་ལ¹⁾སོགས་

པ་དེ་དག་གི་སྐྱ་རོལ་ན་ལྟ་བ་ལ་སོགས་པ་དག་གང་གི་ཉེ་བར་སྐྱད་པ་
ཡིན་པའི་དངོས་པོ་གནས་པ་དེ་ཡོད་དོ། །ཉེ་བར་ལེན་པ་པོ་དེ་ཡོད་ན་

ཉེ་བར་སྐྱད་པ་ཡང་བཞུགས་པས་གདགས་སུ་ཡོད་པ་ཡིན་ན་དེ་ལ་ཚུད་ཅི་
ཟེར། བཤད་པ།

1) PE. སོགས་པ་དག་གི

ལྷ་དང་ཉན་ལ་སོགས་པ་དང་། །ཚོར་བ་ལ་སོགས་ཉིད་ཀྱི་ནི།

།སྒྲ་རྩལ་དངོས་པོ་གང་གནས་པ། །དེ་ནི་གང་གིས་གདགས་པར་བྱ། 3

།འདི་ལ་ལྷ་བ་དང་ཉན་བ་ལ་སོགས་པ་དང་། །ཚོར་བ་ལ་སོགས་
 བ་དག་གིས་ལྷ་བ་པོ་དང་། །ཉན་བ་པོ་དང་། །ཚོར་བ་པོ་ཞེས་དངོས་པོ་
 གདགས་པར་བྱ་བ་ཡིན་ན་ལྷ་བ་ལ་སོགས་པ་དང་། །ཚོར་བ་ལ་སོགས་ 5
 བ་དག་གི་སྒྲ་རྩལ་ན་ལྷ་བ་ལ་སོགས་པ་དག་གང་གི་ཉེ་བར་བྱུང་བ་ཞེས་
 བརྗོད་པའི་དངོས་པོ་ཡོང་དོ། །ཞེས་བརྟག་པའི་དངོས་པོ་དེ་འདི་ལྷར་གནས་
 ཏེ། །ཡོད་དོ་ཞེས་གང་གིས་གདགས་པར་བྱ། །སྣང་བ། །དེ་ནི་ལྷ་བ་ལ་
 སོགས་པ་དག་མེད་པར་ཡང་རང་ཉིད་ཀྱིས་རབ་ཏུ་བྱུབ་པར་ཡོད་དོ།
 །བཤད་པ།

10

ལྷ་ལ་སོགས་པ་མེད་པར་ཡང་། །གལ་ཏེ་དེ་ནི་གནས་ལྗང་ན།

།དེ་མེད་པར་ཡང་དེ་དག་ནི། །ཡོད་པར་འགྱུར་བར་ཐེ་ཚོམ་མེད། ༧

།ལྷ་བ་ལ་སོགས་པ་དག་མེད་པར་ཡང་གལ་ཏེ་དངོས་པོ་དེ་རང་ཉིད་
 ཀྱིས་རབ་ཏུ་བྱུབ་ཅིང་གནས་པ་ཡོད་དོ། །ཞེས་བརྗོད་ན། །དངོས་པོ་དེ་
 མེད་པར་ཡང་ལྷ་བ་ལ་སོགས་པ་དེ་དག་རང་ཉིད་ཀྱིས་རབ་ཏུ་བྱུབ་ཅིང་ 15
 གནས་པ་ཡོད་པར་འགྱུར་བར་ཐེ་ཚོམ་མེད་དོ། །སྣང་བ། །ལྷ་བ་ལ་
 སོགས་པ་དག་ཀྱང་དེ་མེད་པར་གནས་པར་ལྗང་ན་སྐྱོན་ཅི་ཡོད། །བཤད་པ།
 ཐམས་ཅད་སྐྱོན་ཉིད་ཏུ་འགྱུར་ཏེ། [220 b] ཅིའི་བྱིར་ཞེ་ན། །ལྷ་བ་ལ་སོགས་
 བ་དག་མེད་པའི་དངོས་པོ་གསལ་བར་བྱེད་པ་མེད་པར་གནས་པ་མེད་པར་
 འགྱུར་བ་དང་། །དེ་མེད་ན་ལྷ་བ་ལ་སོགས་པ་དག་ཀྱང་གསལ་བར་བྱེད་ 20

པ་མེད་པར་གནས་པར་འཇུག་པའི་ཕྱིར་རོ། །གང་གི་ཕྱིར་དེ་དག་ནི།
ཅི་ཡིས་གང་ཞིག་གསལ་བར་བྱེད། །གང་གིས་ཅི་ཞིག་གསལ་བར་བྱེད།

།ལྟ་བུ་ལ་སོགས་པ་ཅི་ཞིག་པོ་དག་གིས་དངོས་པོ་གང་ཞིག་ལྟ་བུ་
པོ་དང་ཉན་པ་པོ་དང་ཚོར་བ་པོ་ཞེས་གསལ་བར་བྱེད་དེ། གསལ་བར་

5 བྱེད་ཅེས་བྱ་བ་ནི། །མདོར་བར་བྱེད་པ་དང་། གཟུང་བར་བྱེད་པ་དང་།

ཤེས་པར་བྱེད་ཅེས་བྱ་བའི་ཐ་ཚིག་གོ། །དངོས་པོ་གང་ཞིག་པོས་གྲང་ལྟ་

བུ་ལ་སོགས་པ་ཅི་ཞིག་པོ་དག་འདི་ནི་ལྟ་བུའོ། །འདི་ནི་ཉན་པའོ། །འདི་

ནི་ཚོར་བའོ། །ཞེས་གསལ་བར་བྱེད་དོ། །དེ་ལྟར་གང་གི་ཕྱིར་ལྟ་བུ་

ལ་སོགས་པ་དག་གིས་དངོས་པོ་གསལ་བར་བྱེད་ལ། དངོས་པོས་གྲང་ལྟ་

10 བུ་ལ་སོགས་པ་དག་གསལ་བར་བྱེད་པ་དེའི་ཕྱིར།

ཅི་མེད་གང་ཞིག་ག་ལ་ཡོད། །གང་མེད་ཅི་ཞིག་ག་ལ་ཡོད། །

།ལྟ་བུ་ལ་སོགས་པ་ཅི་ཞིག་པོ་དག་མེད་ན་གསལ་བར་བྱེད་པ་མེད་

པའི་དངོས་པོ་གང་ཞིག་པོ་གནས་པར་འཇུག་པ་ག་ལ་ཡོད། །དངོས་པོ་

གང་ཞིག་པོ་མེད་ན་ཡང་གསལ་བར་བྱེད་པ་མེད་པའི་ལྟ་བུ་ལ་སོགས་པ་

15 ཅི་ཞིག་པོ་དག་གནས་པར་འཇུག་པ་ག་ལ་ཡོད་དེ། དེ་ལྟ་བུ་ན། ལྟ་

བུ་ལ་སོགས་པ་ཅི་ཞིག་པོ་དག་གི་སྐྱོ་རྩལ་ན་དངོས་པོ་གང་ཞིག་པོ་གནས་

པ་མེད་དོ། །སྐྱེས་པ།

།ལྟ་བུ་ལ་སོགས་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི། །སྐྱོ་རྩལ་གང་ཞིག་ཡོད་པ་མིན།

1) PE. ལྟར་པའི་ཕྱིར་གང་གི་ཕྱིར།

། ལྟ་བུ་ལ་སོགས་པ་ཅི་ཞིག་པོ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་སྣ་རྩོམ་ན་དངོས་པོ་
གང་ཞིག་པོ་ཡོད་དོ། །ཞེས་ནི་མི་སྣུའི། འདི་ལྟར་ལྟ་བུ་ལ་སོགས་པ་
ཅི་ཞིག་པོ་དག་རེ་རེའི་སྣ་རྩོམ་ན་དངོས་པོ་གང་ཞིག་པོ་ཡོད་པས་དེའི་
ཕྱིར་དེ་ནི།

ལྟ་བུ་སོགས་པ་གཞན་དག་གིས། །གཞན་གྱི་ཚེ་ན་གསལ་བར་བྱེད། ༤ 6

།གང་གི་ཕྱིར་དེ་ལྟ་བུ་ལ་སོགས་པ་[221]མ་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་སྣ་རྩོམ་
ན་ཡོད་པ་མ་ཡིན་གྱི། ལྟ་བུ་ལ་སོགས་པ་དག་རེ་རེའི་སྣ་རྩོམ་ན་ཡོད་
པ་དེའི་ཕྱིར་དེ་ནི་ལྟ་བུ་ལ་སོགས་པ་གཞན་དང་གཞན་གྱིས་རྒྱས་གཞན་གྱི་
ཚེ་ན་ལྟ་བུ་པོ་དང་ཉན་པ་པོ་དང་། ཚོར་བ་པོ་ཞེས་གསལ་བར་བྱེད་དོ།
།དེ་ལྟ་བུ་པས་ན་དེ་ནི་ལྟ་བུ་ལ་སོགས་པ་དག་གི་སྣ་རྩོམ་ན་མེད་པ་ཡང་ 10
མ་ཡིན་ལ། གསལ་བར་བྱེད་པ་མེད་པ་ཡང་མ་ཡིན་ནོ། །བཤད་པ།
རང་གི་བློ་གྲོས་ཡོད་པར་སྟོན་པར་རྟེན་ཀྱི་ན་ཞིག་སྣུས་སོ།

། ལྟ་བུ་སོགས་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི། །སྣ་རྩོམ་གལ་ཏེ་ཡོད་མིན་ན།

། ལྟ་བུ་སོགས་པ་རེ་རེ་ཡི། །སྣ་རྩོམ་དེ་ནི་རི་ལྟར་ཡོད། ༧

། ལྟ་བུ་ལ་སོགས་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་སྣ་རྩོམ་ན་གལ་ཏེ་ཡོད་པ་མ་ 15
ཡིན་ན་ལྟ་བུ་ལ་སོགས་པ་རེ་རེའི་སྣ་རྩོམ་ན་ཡང་དེ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་
པར་ངེས་སོ། །ཅི་སྟེ་རེ་རེའི་སྣ་རྩོམ་ན་ཡོད་ན་ནི་ཐམས་ཅད་ཀྱི་སྣ་
རྩོམ་ན་ཡང་དེ་ཡོད་པར་གསལ་ལོ། །ཅི་སྟེ། གང་གི་ཚེ་ལྟ་བུའི་སྣ་
རྩོམ་ན་ཡོད་པ་དེའི་ཚེ་ན་ཉན་པ་ལ་སོགས་པ་དག་གི་སྣ་རྩོམ་ན་མེད་པ་
ཡིན་ན་དེ་དག་གི་སྣ་རྩོམ་ན་མེད་པ་གང་ཡིན་པ་དེ་རི་ལྟར་ཉན་པའི་སྣ་ 20

རྩོམ་ལ་མེད་པ་བཞིན་རྩུ་ལྟ་བུ་སྤངས་ཏེ། ཉམ་པའི་སྤྱོད་ལ་ན་ཡོད་པར་
 འགྱུར། དེ་ལྟ་བུ་ན་མེ་མེའི་སྤྱོད་ལ་ན་ཡོད་ཀྱི། ཐམས་ཅད་ཀྱི་སྤྱོད་
 རྩོམ་ལ་མེད་དོ། །ཞེས་བུ་བ་དེ་ནི་ཀྱི་ནའོ། །ཡང་གཞན་ཡང་།
 གལ་ཏེ་མེ་མེའི་སྤྱོད་ལ་ན། །ལྟ་བུ་དེ་ཉིད་ཉམ་བོ་དེ།

5 །ཚོར་བ་པོ་ཡང་དེ་ཉིད་འགྱུར། །དེ་ནི་དེ་ལྟར་མི་རིགས་སོ། <

།གལ་ཏེ་དེ་ལྟ་བུ་ལ་སོགས་པ་མེ་མེའི་སྤྱོད་ལ་ན་ཡོད་པར་གྱུར་ན་དེ་
 ལྟ་བུ་པོ་ཡང་དེ་ཉིད་ཡིན་ལ། ཉམ་པ་པོ་ཡང་དེ་ཉིད་ཡིན། ཚོར་བ་
 པོ་ཡང་དེ་ཉིད་ཡིན་པར་འགྱུར་ཏེ། དེ་དེ་ལྟར་ན་མི་རིགས་སོ། །ཅིའི་
 ཕྱིར་ཞེ་ན། ལྷོས་བུ་སྐྱུར་ལུང་ཐ་དང་པར་འགྲོ་བ་བཞིན་རྩུ་བདག་དབང་

10 པོ་གཞན་རྩུ་འགྲོ་བར་ཐལ་བར་འགྱུར་བའི་ཕྱིར་ཏེ། བདག་ནི་དབང་པོ་
 གཞན་གང་རྩུ་འགྲོ་བར་མི་འདོད་དོ། །ཅི་སྟེ་བདག་དབང་པོ་གཞན་རྩུ་
 འགྲོ་བར་ཐལ་[221 b] པ་དེར་གྱུར་ན་མི་རྩུ་འོ་སྐྱུ་མ་བས་ལྟ་བུ་པོ་ཡང་
 གཞན་ཉིད་ཡིན་ལ། ཉམ་པ་པོ་ཡང་གཞན་ཉིད་ཡིན། ཚོར་བ་པོ་ཡང་
 གཞན་ཉིད་ཡིན་པར་རྟོག་ན། དེ་ལ་ཡང་བཤད་པར་བུ་སྟེ།

15 གལ་ཏེ་ལྟ་བུ་གཞན་ཉིད་ལ། །ཉམ་པ་པོ་གཞན་ཚོར་གཞན་ན།

།ལྟ་བུའི་ཚོ་ན་ཉམ་བོ་ཡོད། །བདག་ཀྱང་མང་པོ་ཉིད་རྩུ་འགྱུར། །

།གལ་ཏེ་ལྟ་བུ་པོ་ཡང་གཞན་ཉིད་ཡིན་ལ། ཉམ་པ་པོ་ཡང་གཞན་
 ཉིད་ཡིན། ཚོར་བ་པོ་ཡང་གཞན་ཉིད་ཡིན་པར་གྱུར་ན་དེ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་
 པོའི་ཚོ་ན་ཉམ་པ་པོ་དང་ཚོར་བ་པོ་ཡང་ཡོད་པར་འགྱུར་ཏེ། ཇི་ལྟར་

20 ཞེ་ན། གང་གི་ཕྱིར་ལྟ་བུ་ལ་སོགས་པ་མེ་མེའི་སྤྱོད་ལ་ན་དེ་དག་ཡོད་

བར་འདོད་པའི་ཕྱིར་རོ། །།ཁོ་པོའི་ལྟ་བུ་པོ་ཡང་གཞན་ཉིད་ཡིན་ལ།
 ཉན་བུ་པོ་ཡང་གཞན་ཉིད་ཡིན། ཚོར་བུ་པོ་ཡང་གཞན་ཉིད་ཡིན་ནོ།
 །ཞེས་ཟེར་བས་དེ་ལྟ་ན་བདག་གྲང་མང་པོ་ཉིད་རུ་ཐལ་བར་འགྱུར་རོ།
 །ཅི་སྟེ་གཞན་ཉིད་གྲང་ཡིན་ལ་ལྟ་བུ་པོའི་ཚེ་ན་ཉན་བུ་པོ་དང་། ཚོར་
 བུ་པོ་མེད་ན་དེ་ལྟ་ན་ཡང་བདག་མི་རྟག་པ་ཉིད་དང་། བདག་མང་པོ་ 5
 ཉིད་རུ་ཡང་ཐལ་བར་འགྱུར་བས་དེ་ཡང་མི་འདོད་རོ། །དེ་ལྟ་བུ་ས་ན་
 ལྟ་བུ་ལ་སོགས་པ་རེ་རེའི་སྣ་རྩེ་ལ་ན་ཡོད་པ་དང་། ལྟ་བུ་ལ་སོགས་པ་
 གཞན་དང་གཞན་གྱིས་གསལ་བར་བྱེད་དོ་ཞེས་གང་སྣང་ས་པ་དེ་ནི་རིགས་
 བུ་མ་ཡིན་ནོ། །སྣང་བ་ལ་ལྟ་བུ་ལ་སོགས་པ་དག་གི་སྣ་རྩེ་ལ་ན་བདག་
 ཡོད་པ་ཉིད་རོ། །ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། འདི་ལ་མིང་དང་གཟུགས་ཀྱི་རྩེན་ 10
 གྱིས་སྐྱེ་མཆེད་རྒྱལ་ཅས་གསུངས་ལ། གཟུགས་ཞེས་བྱ་བ་ནི་འབྱུང་བ་
 ཆེན་པོ་བཞི་པོ་དག་ཡིན་པས་དེའི་ཕྱིར་འབྱུང་བའི་རྩེན་གྱིས་སྐྱེ་མཆེད་རྒྱལ་
 འབྱུང་ལ། འབྱུང་བ་དེ་དག་གྲང་བདག་གི་ཉེ་བར་བྱང་བ་ཡིན་ནོ། །དེ་
 ལྟ་བུ་ས་ན། འབྱུང་བ་ཉེ་བར་ལེན་པ་པོ་འབྱུང་བས་གསལ་བར་བྱས་པའི་
 བདག་གཞན་པ་ཡོད་ན་སྐྱེ་མཆེད་རྒྱལ་འབྱུང་ཞིང་རིམ་གྱིས་ཚོར་བུ་ལ་ 15
 སོགས་པ་དག་གྲང་འབྱུང་བས¹⁾དེས་ན་ལྟ་བུ་ལ་སོགས་པ་དག་གི་སྣ་རྩེ་ལ་
 ན་དངོས་པོ་གཞན་པ་ཡོད་རོ། །ཞེས་བྱ་བ་དེ་[222 a]འཐད་རོ། །བཤད་པ།
 ལྟ་དང་ཉན་ལ་སོགས་པ་དང་། །ཚོར་བུ་དག་ལ་སོགས་པ་ཡང་།

1) NE. དེ་ན།

།གང་ལས་འགྱུར་བའི་འགྱུར་དེ་ལའང་། །དེ་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། ༡༠

།ལྟ་དང་ཉན་ལ་ས་སོགས་པ་དང་། །ཚོར་བ་ལ་སོགས་པ་དག་
 རིམ་གྱིས་གང་དག་ལས་འགྱུར་བའི་འགྱུར་བ་དེ་དག་ལ་ཡང་ཚོད་གྱིས་
 བརྟགས་པའི་དངོས་པོ་དེ་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། འགྱུར་
 5 བ་ཉེ་བར་ལེན་པ་པོ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཉེ། འགྱུར་བ་ཉེ་བར་ལེན་པ་པོ་དེ་
 ཡང་འགྱུར་བ་དག་གི་སྐྱོ་རྩོལ་ན་གསལ་བར་ཕྱེད་པ་མེད་པས་མི་འཕྲད་དོ།
 །གང་འགྱུར་བ་དག་གི་སྐྱོ་རྩོལ་ན་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པ་དེ་རི་ལྟར་འགྱུར་བ་
 དག་གི་ཉེ་བར་ལེན་པ་པོར་འགྱུར། དེ་ལྟ་བུས་ན་འགྱུར་བ་དག་ལ་ཡང་
 དེ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ན་ལྟ་བུ་ལ་སོགས་པ་དག་གི་སྐྱོ་རྩོལ་ན་ཡོད་པར་ག་
 10 ལ་འགྱུར། སྐྱུས་པ། ལྟ་བུ་ལ་སོགས་པ་དག་གི་སྐྱོ་རྩོལ་ན་དེ་ཡོད་ཀྱང་
 རྒྱུ་མེད་ཀྱང་རྒྱུ་སྟེ། ཡོད་ནི་རེ་ཞིག་ལྟ་བུ་ལ་སོགས་པ་དག་ནི་ཡོད་
 དེ། ཚོད་གྱི་སྐྱར་

ཅི་མེད་གང་ཞིག་གང་ལ་ཡོད། །གང་མེད་ཅི་ཞིག་ག་ལ་ཡོད།

།ཅེས་སྐྱུས་པས། དེའི་ཕྱིར་ལྟ་བུ་ལ་སོགས་པ་ཅི་ཞིག་པོ་དག་ཡོད་
 15 དོ། །གང་ཞིག་མེད་ན་ཅི་ཞིག་ཀྱང་མེད་པས་དེའི་ཕྱིར་ལྟ་བུ་ལ་སོགས་
 པ་ཅི་ཞིག་པོ་དག་གང་གི་ཡིན་པའི་དངོས་པོ་གང་ཞིག་པོ་དེ་ཡང་ཡོད་དོ།

།བཤད་པ།

གང་མེད་ཅི་ཞིག་ག་ལ་ཡོད།

།ཅེས་བྱ་བ་དེས་དེའི་ལན་བཏབ་ཟིན་དོ། །རི་ལྟར་ཞེ་ན།

20 ལྟ་དང་ཉན་ལ་སོགས་པ་དང་། །ཚོར་བ་དག་ལ་སོགས་པ་ཡང་།

།གང་གི་ཡིན་པ་གལ་ཏེ་མེད། །དེ་དག་གྱང་ནི་ཡོད་མ་ཡིན། ༡༡

།ལྟ་བུ་ལ་སོགས་པ་ཅི་ཞིག་པོ་དག་གི་སྐྱོ་རྩལ་ན་དངོས་པོ་གང་
ཞིག་པོ་མེད་རོ། །ཞེས་བྱ་བ་དེ་ནི་སྐྱུ་བསྟན་ཟེན་རྟོ།

།གང་མེད་ཅི་ཞིག་ག་ལ་ཡོད་

ཅེས་བྱ་བ་དེ་ཡང་བསྟན་ཟེན་རྟོ། དེའི་སྤྱིར་གལ་ཏེ་ལྟ་བུ་ལ་སོགས་ 5
པ་ཅི་ཞིག་པོ་དག་རབ་བྱ་སྐྱུ་བ་བར་བྱེད་ཅིང་ལྟ་བུ་ལ་སོགས་པ་དག་གང་
གི་ཡིན་པར་འགྱུར་བ་གང་ཞིག་པོ་དེ་[222 b]ཉིད་མེད་ན་ལྟ་བུ་ལ་སོགས་
པ་དག་རབ་བྱ་འགྱུར་བར་ག་ལ་འགྱུར་རྟོ། གང་གི་ལྟ་བུ་ལ་སོགས་པར་
འགྱུར། དེ་ལྟ་བུ་ས་ན་དངོས་པོ་གང་ཞིག་པོ་མེད་པའི་སྤྱིར་ལྟ་བུ་ལ་
སོགས་པ་ཅི་ཞིག་པོ་དག་གྱང་མེད་ལ། ལྟ་བུ་ལ་སོགས་པ་ཅི་ཞིག་པོ་ 10
དག་མེད་ན་ཚོད་ཀྱི་དངོས་པོ་གང་ཞིག་པོ་ཡོད་པར་ག་ལ་འགྱུར། ལྷན་
པ། ཅི་ཚོད་ཀྱི་དངོས་པོ་གང་ཞིག་པོ་⁽¹⁾མེད་པ་དེ་ཤིན་ཏུ་དེས་པར་ཡིན་
ནམ། བཤད་པ།

གང་ཞིག་ལྟ་བུ་ལ་སོགས་པ་ཡི། །སྐྱོ་རྩལ་ད་ལྟར་བྱི་ན་མེད།

།དེ་ལ་ཡོད་རོ་མེད་རོ་ཞེས། །རྟོག་པ་དག་ནི་ལྷོག་པར་འགྱུར། ༡2 15

།གང་ཞིག་པོ་ལྟ་བུ་ལ་སོགས་པ་དག་གི་སྐྱོ་རྩལ་དང་ལྟ་བུ་ལ་
སོགས་པ་དག་དང་། ད་ལྟར་ལྟན་ཅིག་དང་། ལྟ་བུ་ལ་སོགས་པ་དག་

1) NE., PE. མེད་པོ།
2) NE. བ་རྩལ།

གི་ཕྱི་རུ་ས་རྣམ་པ་ཐམས་ཅད་རྒྱ་བཅའ་ན། དེ་འདྲིའོ་ཞེས་རང་གིས་རབ་
 ཏུ་སྐྱབ་པ་མེད་པ་དེ་ལ་ལྟ་བུ་ལ་སོགས་པ་དག་གིས་¹⁾ཡོད་དོ་མེད་དོ་ཞེས་
 གདགས་པའི་རྟོག་པ་དག་ལྷོག་པར་འཇུག་ཏེ། རེ་ཞིག་རང་ཉིད་རབ་ཏུ་
 མ་སྐྱབ་པའི་ཕྱིར་ཡོད་དོ་ཞེས་ངེ་སྐད་བརྗོད་པར་རུས། ལྟ་བུ་ལ་སོགས་
 5 པ་དག་གི་གསལ་བར་བྱེད་པའི་ཕྱིར་དེ་མེད་དོ་ཞེས་ཀྱང་ངེ་སྐད་བརྗོད་
 བར་རུས་ཏེ། དེའི་ཕྱིར་དེ་ལ་ཡོད་དོ། །མེད་དོ་ཞེས་རྟོག་པ་དག་མི་
 འཇུག་དོ། །དེ་ལྟ་བུ་ས་ན་བྱེད་པ་པོ་དང་ལས་དག་བཞིན་རྒྱ་ཉེ་བར་ལེན་
 པ་དེ་ཡང་གདགས་པར་ཟད་ཀྱི། དེ་མ་གཏོགས་པར་འཇུག་པ་གཞན་མི་
 འཇུག་དོ།

10 །ཉེ་བར་ལེན་པ་པོ་དང་ཉེ་བར་སླང་བ་བརྟག་པ་ཞེས་བྱ་བ་སྟེ་རབ་
 ཏུ་བྱེད་པ་དག་པོ།

X.

།སྐྱལ་པ། མེ་དང་ཕྱད་ཤིང་དག་བཞིན་རྒྱ། ཉེ་བར་ལེན་པ་པོ་དང་
 ཉེ་བར་སླང་བ་དག་རབ་ཏུ་འཇུག་ཀྱི་བྱེད་པ་པོ་དང་ལས་དག་བཞིན་རྒྱ་
 15 རབ་ཏུ་མི་འཇུག་པ་ནི་མ་ཡིན་ཞོ། །བཤད་པ། གལ་ཏེ་མེ་དང་ཕྱད་ཤིང་
 རབ་ཏུ་སྐྱབ་ན་ནི་དེ་དག་ཀྱང་རབ་ཏུ་འཇུག་པར་འཇུག་གང་ན། གང་

1) PE. ཡོད་དོ་ཞེས།
 2) PE. མཇུག་དོ།

གི་ཚེ་མེ་དང་ཕྱད་ཤིང་དག་ཕྱེད་པ་པོ་དང་ལས་དག་ཁོ་ན་བཞིན་ཏུ་རབ་
 ཏུ་མི་འགྲུབ་པ་དེའི་ཚེ་ཉེ་བར་ལེན་པ་པོ་[223 a]དང་ཉེ་བར་སྤང་བ་དག་
 ཇི་ལྟར་རབ་ཏུ་འགྲུབ་པར་འགྱུར། །གལ་ཏེ་མེ་དང་ཕྱད་ཤིང་དག་ངོ་པོ་
 ཉིད་ཀྱིས་རབ་ཏུ་གྲུབ་པར་གྱུར་ན། གཅིག་པ་ཉིད་དམ་གཞན་ཉིད་ཏུ་
 རབ་ཏུ་འགྲུབ་པར་འགྱུར་གང་ན། གཉེ་ག་ལྟར་ཡང་མི་འཐོད་དོ། །ཇི་ 5
 ལྟར་ཞེ་ན།

གལ་ཏེ་ཤིང་དེ་མེ་ཡིན་ན། །ཕྱེད་པ་པོ་དང་ལས་གཅིག་འགྱུར།

།གལ་ཏེ་རེ་ཞིག་ཕྱད་ཤིང་གང་ཁོ་ན་ཡིན་པ་དེ་ཉིད་མེ་ཡིན་པར་
 རབ་ཏུ་རྟོག་ན། དེ་ལྟ་ན་ཕྱེད་པ་པོ་དང་ལས་གཅིག་པ་ཉིད་ཏུ་ཐལ་བར་
 འགྱུར་ཏེ། དེ་ལ་མེ་ནི་སྟེག་པར་ཕྱེད་པའོ། །ཞེས་བྱ་བ་དག་མི་སྲིད་ 10
 བར་འགྱུར་རོ། །ཅི་སྟེ་གཅིག་པ་ཉིད་ཡིན་ཡང་དེ་དག་སྲིད་ན་ནི་མེ་ནི་
 སྟེག་པར་ཕྱེད་པའོ། །ཕྱད་ཤིང་ནི་སྟེག་པར་བྱ་བའོ་ཞེས་བྱ་བ་དག་གང་
 སྲིད་པར་འགྱུར་བ་ཞིག་ན་མི་སྲིད་པས་དེ་ལྟ་བུ་ན་དེ་གཉིས་གཅིག་པ་
 ཉིད་ཏུ་མི་འཐོད་དོ། །དེ་ལ་ཕྱད་ཤིང་ལས་མེ་གཞན་ཉིད་ཡིན་པར་སྟེམས་
 ན། དེ་ལ་བཤད་པར་བྱ་སྟེ། 15

གལ་ཏེ་ཤིང་ལས་མེ་གཞན་ན། ཤིང་མེད་པར་ཡང་འབྱུང་བར་འགྱུར། །

།གལ་ཏེ་ཕྱད་ཤིང་ལས་མེ་གཞན་ཉིད་ཡིན་པར་གྱུར་ན། ཕྱད་ཤིང་
 མེད་ཅིང་ཕྱད་ཤིང་མ་གཏོགས་པ་ཁོ་ནར་ཡང་མི་འབྱུང་བར་འགྱུར་བ་

1) PE. མཐོད་དོ།

ཞིག་ན། ཡུར་ཤིང་མེད་པར་མེ་མི་འབྱུང་བས་དེ་ལྟ་བུ་ན་དེ་ཉིད་གཞན་
ཉིད་ཀྱི་ཡང་མི་འབྲུང་དོ། །ཡང་གཞན་ཡང་།

རྟག་ཏུ་འབར་བ་ཉིད་ཀྱི་འབྱུང་། །འབར་བྱེད་མེད་པའི་རྒྱ་ལས་བྱུང་།

།རྩོམ་པ་དོན་མེད་ཉིད་ཀྱི་འབྱུང་། །དེ་ལྟར་ཡིན་ན་ལས་ཀྱང་མེད། 2

5 །གལ་ཏེ་ཡུར་ཤིང་ལས་མེ་གཞན་ཉིད་ཡིན་པར་གྱུར་ན་རྟག་ཏུ་
འབར་བ་ཉིད་ཀྱི་འབྱུང་ཏེ། འདི་ལྟར་འབར་བྱེད་མེད་པའི་རྒྱ་ལས་བྱུང་
པའི་ཕྱིར་རོ། །དེའི་འབར་བར་བྱེད་པའི་རྒྱ་གང་ཡིན་པ་དེ་ནི་འབར་
བྱེད་ཀྱི་རྒྱའོ། །འབར་བར་བྱེད་པའི་རྒྱ་མེད་པ་ནི་འབར་བྱེད་མེད་པའི་
རྒྱ་ལས་བྱུང་བ་སྟེ། འབར་བར་བྱེད་པ་མེད་པ་ཁོ་ནར་མེ་འབྱུང་བར་

10 འབྱུང་རོ། །ཞེས་བྱ་བའི་ཐ་ཚོག་གོ། །རྩོམ་པ་དོན་མེད་པ་ཉིད་ཀྱི་ཡང་
འབྱུང་ [223 b] རོ། །དེ་ལྟར་ཡིན་ན་ལས་མེད་པའི་མེར་ཡང་འབྱུང་ཏེ།
མེ་ཞེས་བྱ་བ་འདི་ནི་སྟེག་པར་བྱེད་པའོ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་ལྟ་བུའི་ལས་བརྟན་
ཏུ་མེད་པར་ཡང་འབྱུང་རོ། །སྟུགས་པ། མེ་འབར་བྱེད་མེད་པའི་རྒྱ་ལས་
བྱུང་བར་འབྱུང་རོ། །ཞེས་གང་བཤད་པ་དེ་རི་ལྟ་བུ། བཤད་པ།

15 །གཞན་ལ་བཞུགས་པ་མེད་པའི་ཕྱིར། །འབར་བྱེད་མེད་པའི་རྒྱ་ལས་བྱུང་།

།གང་གི་ཕྱིར་ཡུར་ཤིང་ལས་མེ་གཞན་ཉིད་ཡིན་པར་གྱུར་ན་ཡུར་
ཤིང་མེད་པར་ཡང་འབྱུང་བར་ཐལ་བར་འབྱུང་བ་དེའི་ཕྱིར་གཞན་ལ་
བཞུགས་པ་མེད་པ་ཡིན་ཏེ། འདི་ལྟར་མེ་ཡུར་ཤིང་ལ་བཞུགས་ན་ནི་གཞན་
ལ་བཞུགས་པ་དང་བཅས་པར་འབྱུང་ན་དེ་ཡང་དེ་ལ་ཡུར་ཤིང་མེད་པས་

20 །གཞན་ལ་བཞུགས་པ་མེད་པ་ཡིན་ལ། །གཞན་ལ་བཞུགས་པ་མེད་པའི་ཕྱིར་

འབར་ཕྱེད་མེད་པའི་རྒྱ་ལས་ཕྱུང་བར་འགྱུར་རོ། །འབར་ཕྱེད་མེད་པའི་
 རྒྱ་ལས་ཕྱུང་བར་འགྱུར་ན་རྟག་ཏུ་འབར་བ་ཉིད་ཏུ་ཐལ་བར་འགྱུར་ཏེ།
 འདི་ལྟར་མེ་འབར་ཕྱེད་ལ་བཞུགས་ན་ནི་འབར་ཕྱེད་མེད་ན་དེ་འཆི་བར་
 འགྱུར་བ་ཞིག་ན། དེ་ལ་འབར་ཕྱེད་དེ་ཡང་མེད་པས་རྟག་ཏུ་འབར་བ་
 ཉིད་ཏུ་ཡང་ཐལ་བར་འགྱུར་རོ།

5

།རྟག་ཏུ་འབར་བ་ཉིད་ཡིན་ན། །ཚེམ་བ་དོན་མེད་ཉིད་ཏུ་འགྱུར། 2

།མེ་རྟག་ཏུ་འབར་བ་ཉིད་ཡིན་ན་ནི་དབྱུང་བ་དང་སྤང་བ་ལ་སོགས་
 བ་ཚེམ་བ་དོན་མེད་པ་ཉིད་ཏུ་འབར་འགྱུར་རོ། །དེ་ལྟར་བས་ན་ལས་
 མེད་པར་ཡང་ཐལ་བར་འགྱུར་ཞིང་། རྣམ་པ་དེ་ལྟར་ཕྱེད་མི་འཐད་པ་
 མེ་མེད་པ་ཉིད་ཏུ་ཡང་ཐལ་བར་འགྱུར་རོ།

10

།དེ་ལ་གལ་ཏེ་འདི་སྐྱམ་ཏུ། །སྲིག་ཤིང་ཕྱད་ཤིང་ཡིན་སེམས་ན།

།དེ་ལ་གལ་ཏེ་ལ་ལས་འདི་སྐྱམ་ཏུ་གང་གི་ཕྱིར་མེས་ལྷལ་ཅིང་
 མེས་སྲིག་བཞིན་པ་ཕྱད་ཤིང་ཡིན་པ་དེའི་ཕྱིར་གཞན་ཉིད་ཡིན་ཡང་མེ་ལ་
 ཕྱད་ཤིང་མེད་པ་མ་ཡིན་གྱི། ཕྱད་ཤིང་དང་བཅས་པ་ཉིད་ཡིན་པས་དེ་ལ་
 ཕྱད་ཤིང་མེད་པར་ཐལ་བར་གྱུར་ན། རྒྱུན་གང་དག་བརྟན་པ་དེ་དག་ཏུ་
 མི་འགྱུར་བར་སེམས་ན། དེ་ལ་བཤད་པར་བྱ་སྟེ།

15

གང་ཚེ་དེ་ཚུམ་དེ་ཡིན་ན། །གང་གིས་ཕྱད་ཤིང་[224 a]དེ་སྲིག་ཕྱེད། 3

1) PE. དེ་ལྟ་ན་
 2) NE, PE. ཚུམ།

|གང་གི་ཚེ་སྲིག་པའིན་པ་དེ་ཙམ་ན་དེ་ཉིད་ཡིན་ཞིང་གཞན་གང་དང་
 ལྷན་པས་ཀྱང་པསྲིག་པའིན་པ་མ་ཡིན་ན་ཡུན་ཤིང་གི་གནས་སྐབས་ཀྱི་སྲི་
 རོལ་ན་མེ་ཞེས་བྱ་བ་གང་གིས་ལྷབ་ཅིང་གང་གི་སྲིག་པའིན་པ་ན་ཡུན་
 ཤིང་ཡིན་པར་འགྱུར་བ་གཞན་དེ་གང་ཡིན། སྲིག་པའིན་པའི་གནས་སྐབས་
 5 ཉིད་ལ་ཡང་ཅི་ཡུན་ཤིང་གང་ཁོ་ན་ཡིན་པ་དེ་ཉིད་མེ་ཡིན་ནམ། འོན་ཏེ་
 མེ་ཡང་གཞན་ལ་ཡུན་ཤིང་ཀྱང་གཞན་ཞེས་པས་མ་པ་འདི་འགྱུར་ལ། ལྷོད་
 གྱིས་ཀྱང་སྲིག་པའིན་པའི་གནས་སྐབས་ཉིད་ལ་མེས་ལྷབ་ཅིང་མེས་སྲིག་
 པའིན་པ་ཡུན་ཤིང་ཡིན་ནོ་ཞེས་སྒྲིམ་པ་དེའི་ཚེ་གང་གི་བྱིར་མེས་ལྷབ་
 ཅིང་མེས་སྲིག་པའིན་པ་ཡུན་ཤིང་ཡིན་པ་དེའི་བྱིར་མེ་ལ་ཡུན་ཤིང་མེད་པ་
 10 མ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་བྱ་བ་དེ་རི་སྐྱད་སྒྲིམ་པ་རིགས། དེ་ལྟ་བུས་ན་གཞན་
 ཉིད་ཡིན་ན་ཡང་སྒྲིམ་ཏུ་ཐལ་བར་འགྱུར་བ་དེ་དག་སོ་ན་གནས་པའིན་ནོ།
 །ཡང་གཞན་ཡང་།

གཞན་ན་མི་སྲད་སྲད་མེད་ན། །སྲིག་པར་མི་འགྱུར་མི་སྲིག་ན།

།འཆི་བར་མི་འགྱུར་འཆི་བ་ན། །རང་གི་བརྟགས་དང་ལྷན་པར་གནས། །

15 །མེ་གཞན་ཡིན་ན་ཡུན་ཤིང་དང་མི་སྲད་པར་འགྱུར་རོ། །སྲད་པ་
 མེད་ན་དེ་སྲིག་པར་མི་འགྱུར་རོ། །ཅི་སྟེ་སྲད་པ་མེད་ཀྱང་སྲིག་པར་
 འགྱུར་ན་ནི་བྱོགས་གཅིག་ན་འདུག་པས་འགྲོ་བ་མཐའ་དག་སྲིག་པར་འགྱུར་
 པས་དེའི་བྱིར་སྲད་པ་དེ་མི་འཐད་པས་གཞན་ཉིད་ཡིན་ཡང་སྲིག་པའིན་པ་
 ན་ཡུན་ཤིང་ཡིན་ནོ། །ཞེས་གང་སྒྲིམ་པ་དེ་མི་འཐད་དོ། །མི་སྲིག་ན་
 20 འཆི་བར་མི་འགྱུར་རོ། །ཅིའི་བྱིར་ཞེ་ན། འདི་ལྟར་མེས་ཡུན་ཤིང་སྲིག་

ན་ནི་ཡུར་ཤིང་ཟད་པས་འཆི་བར་ཡང་འཇུག་པ་ནི་ག་ན། མི་སྲིད་པ་ལ་
 འཆི་བ་རྒྱ་མེད་པ་ལས་ཡུར་བ་རི་ལྟར་འཇུག་བར་འཇུག། མི་འཆི་ན་
 ཅི་གཞན་ལ་མི་བཞུགས་པ་འབར་བྱེད་མེད་པའི་རྒྱ་ལས་ཡུར་བ་རྟག་ཏུ་
 འབར་བ་དང་གང་གི་བརྟགས་དང་ལྡན་པ་ཐེར་རྒྱག་ཏུ་གནས་པ་ཉིད་ཏུ་
 གནས་བར་འཇུག་རྟོ། །ཡང་ན་ནི་[224 b]དེ་ཡུར་ཤིང་ལས་གཞན་མ་ཡིན་ 5
 བར་འཇུག་རྟོ། །སྐྱུ་མ་ལ། མེ་གཞན་ཡིན་ན་ཡུར་ཤིང་དང་མི་སྲིད་པར་
 འཇུག་རྟོ། །ཞེས་གང་བཤད་པ་དེ་ལ་སྐྱུ་བར་བྱ་སྟེ།

གལ་ཏེ་ཤིང་ལས་མེ་གཞན་ཡང་། །ཤིང་དང་སྲིད་ཏུ་ཡུར་བར་འཇུག།

།གལ་ཏེ་ཡུར་ཤིང་ལས་མེ་གཞན་⁽¹⁾ཡིན་ན་ཡང་ཡུར་ཤིང་དང་སྲིད་ཏུ་
 ཡུར་བར་འཇུག་རྟོ། །རི་ལྟར་ཞེ་ན། 10

རི་ལྟར་ཡུར་མེད་སྐྱེས་པ་དང་། །སྐྱེས་པའང་ཡུར་མེད་སྲིད་པ་བཞིན། 15

།བཤད་པ།

གལ་ཏེ་མེ་དང་ཤིང་དག་ནི། །གཅིག་གིས་གཅིག་ནི་བསལ་ཇུག་ན།

།ཤིང་ལས་མེ་གཞན་ཉིད་ཡིན་ཡང་། །ཤིང་དང་སྲིད་བར་འདོད་ལ་རྟག་པ 20

།གལ་ཏེ་མེ་དང་ཡུར་ཤིང་དག་སྐྱེས་པ་དང་ཡུར་མེད་དག་བཞིན་ཏུ་ 15
 གཅིག་གིས་གཅིག་གསལ་བར་ཇུག་ན་ནི་ཡུར་ཤིང་ལས་མེ་གཞན་ཉིད་ཡིན་
 ཡང་ཁྱེད་ཀྱི་ཡིད་ལ་བསམ་པ་བཞིན་ཏུ་རི་ལྟར་ཡུར་མེད་སྐྱེས་པ་དང་སྲིད་
 པ་དང་། སྐྱེས་པ་ཡུར་མེད་དང་སྲིད་པ་བཞིན་ཏུ་ཡུར་ཤིང་དང་སྲིད་པར་
 ཡང་འདོད་ལ་རྟག་གང་གི་ཆེ་སྲིད་བཞིན་པའི་གནས་སྐབས་ཉིད་ལ་

1) PE. ཡིན་ན་ཡུར་ཤིང་།

བསམ་མ་པ་འདི་འཕྲུང་བ་དེའི་ཚེ་མེ་དང་ཕྱད་ཤིང་སྐྱེ་བར་འཕྱུར་རོ།
 །ཞེས་བྱ་བ་དེ་འཕྲུང་བར་ག་ལ་འཕྱུར། །སྐྱེས་པ། འདིར་དེ་གཉིས་
 གཅིག་པ་ཉིད་ཡང་མ་ཡིན་ལ། གཞན་ཉིད་ཡང་མ་ཡིན་པ་གང་ཡིན་པ་
 དེ་ཉིད་རིགས་པས་དེ་གཉིས་གཅིག་པ་ཉིད་དམ། གཞན་ཉིད་ཏུ་མ་གྱུར་
 ཅུང་སྒྲེ། རེ་ཞེག་མེ་དང་ཕྱད་ཤིང་དག་ནི་རབ་ཏུ་གྱུ་བ་པ་ཡིན་ནོ།
 །བཤད་པ། དེ་ནི་བཞད་གང་ཞོ་ནར་འཕྱུར་རེ།

གང་དག་དངོས་པོ་གཅིག་པ་དང་། །དངོས་པོ་གཞན་པ་ཉིད་ཏུ་ནི།
 །ལུས་པར་ལྷུང་བ་ཡོད་མེད་པ། །དེ་གཉིས་ལུས་པ་རི་ལྟར་ཡོད།

།སྐྱེས་པ། བན་ཚུན་བཞེས་པ་ལས་ཕྱད་ཤིང་ལ་བཞེས་ནས་མེར་
 10 ཡིན་ལ། མེ་ལ་བཞེས་ནས་ཕྱད་ཤིང་ཡིན་ནོ། །བཤད་པ།

གལ་ཏེ་ཤིང་བཞེས་མེ་ཡིན་ལ། །གལ་ཏེ་མེ་བཞེས་ཤིང་ཡིན་ན།

།གང་ལ་བཞེས་པའི་མེ་དང་ཤིང་། །དང་པོར་གྱུ་བ་པ་གང་ཞེག་ཡིན། <

།གལ་ཏེ་ཕྱད་ཤིང་ལ་བཞེས་ནས་མེ་ཡིན་ལ། མེ་ལ་བཞེས་ནས་ཡང་
 ཕྱད་ཤིང་ [225] ཡིན་ན། གང་ལ་བཞེས་ནས་མེ་ཡིན་པར་འཕྱུར་བ་འམ།

15 ཕྱད་ཤིང་ཡིན་པར་འཕྱུར་བ་དེ་གཉིས་ལས་དང་པོར་གྱུ་བ་པ་གང་ཡིན།
 དེ་ལ་འདི་སྐྱེས་ཏུ་ཕྱད་ཤིང་དང་པོར་གྱུ་བ་པ་དེ་ལ་བཞེས་ནས་མེ་ཡིན་
 བར་སེམས་ན། དེ་ལ་བཤད་པར་བྱ་སྟེ།

གལ་ཏེ་ཤིང་བཞེས་མེ་ཡིན་ན། །མེ་གྱུ་བ་པ་ལ་གྱུ་བ་པར་འཕྱུར།

།གལ་ཏེ་ཕྱད་ཤིང་དང་པོར་གྱུ་བ་པ་ལ་དེ་བཞེས་ནས་མེ་ཡིན་པར་

20 འཕྱུར་ན་དེ་ལྟ་ན་མེ་གྱུ་བ་ཟེན་པ་ལ་ཡང་གྱུ་བ་པར་འཕྱུར་བ་ཡིན་ནོ།

|ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། །འདི་ལྟར་མེ་ལྷུབ་ན་ཕྱད་ཤིང་ལ་བཞུགས་པར་འཕྱད་ཀྱི།
 མེ་མ་ལྷུབ་ཅིང་མེད་ན་རི་ལྟར་ཕྱད་ཤིང་ལ་བཞུགས་པར་བྱེད་དེ། །དེའི་ཕྱིར་
 ཕྱད་ཤིང་མེད་པར་ཡང་མེ་རང་གིས་ལྷུབ་པ་བཞུགས་པར་རྣམས་པ་ལ་ཞུང་
 ཡང་ཕྱད་ཤིང་ལ་བཞུགས་ནས་རབ་ཏུ་འཇུག་པར་འཇུག་པ་དོན་མེད་པ་ཡིད་
 ཅམ། །ཡང་གཞན་ཡང་།

5

ཕྱད་པར་བྱ་བའི་ཤིང་ལ་ཡང་། །མེ་མེད་པར་ནི་འཇུག་པ་ཡིན་ནོ། །

།དེ་ལྟ་ན་ཕྱད་ཤིང་ལ་ཡང་མེ་མེད་པར་འཇུག་པ་ཡིན་ནོ། །འདི་
 ལྟར་ཕྱད་ཤིང་ཡང་ལྷུབ་ན་མེ་ལ་བཞུགས་པར་འཕྱད་ཀྱི། ཕྱད་ཤིང་མ་ལྷུབ་
 ཅིང་མེད་ན་རི་ལྟར་མེ་ལ་བཞུགས་པར་¹⁾བྱེད་དེ། །དེའི་ཕྱིར་ཕྱད་ཤིང་དེ་
 ཉིད་ཀྱང་མེ་མེད་པར་རང་གིས་རབ་ཏུ་ལྷུབ་པར་ཐལ་པར་འཇུག་པ་ལ་ 10
 ཞུང་ཡང་མེ་ལ་བཞུགས་ནས་རབ་ཏུ་འཇུག་པ་དོན་མེད་པ་ལ་རྟོག་པར་བྱེད་
 ཅམ། །དེ་ལྟ་བུ་ན། །དེ་གཉིས་ནི་པན་རྒྱན་བཞུགས་ཏེ་འཇུག་པར་མི་འཕྱད་
 ཏོ། །དེ་བཞིན་ཏུ་མེ་ལྷུབ་ལྷུབ་པ་ལ་བཞུགས་ནས་ཕྱད་ཤིང་འཇུག་པར་རྟོག་
 བ་ཡང་རྒྱུན་དང་ལྷན་པར་འཇུག་རོ། །རྣམས་པ། ཅི་མ་རྣམས་པ་ལ་རྒྱུན་
 དེ་ལྟ་ཏུ་²⁾འདོགས་པར་བྱེད་ཅམ། །གང་གི་ཚེ་ཁོ་བོས་དེ་དག་པན་རྒྱན་ 15
 བཞུགས་ཏེ་འཇུག་པོ་ཞེས་རྣམས་པ་དེའི་ཚེ་དེ་དག་ལ་དང་པོར་ལྷུབ་པ་གང་
 ཡིན་ཞེས་བྱ་བ་དང་། །གལ་ཏེ་དེ་དག་ལས་གང་ཡང་རྒྱད་པ་དང་པོར་
 ལྷུབ་པར་ལྷུར་ན་པན་རྒྱན་བཞུགས་པ་ཉིད་མི་འཇུག་པོ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་དག་

1) PE. བྱེད་དོ།
 2) PE. འདོགས་བྱེད་ཅམ།

གང་གི་ལན་ཡིན། བཤད་བ། བན་ [225 b] ཚུན་བརྟེན་ཏེ་འབྲུབ་པར་རྟོག་ན་
གང་ཡང་རྒྱུ་བ་དང་བོར་འབྲུབ་པར་མི་འདོད་ཏུ་ཟེན་གྱི་ཏེ་ལྷ་ན་པན་
ཚུན་བརྟེན་པ་འབྲུབ་པར་མི་འཕྲད་དོ། །རི་ལྷར་ཞེ་ན།

གལ་ཏེ་དངོས་པོ་གང་བརྟེན་འབྲུབ། །དེ་ཉིད་ལ་ཡང་བརྟེན་ནས་ནི།

5 །བརྟེན་བྱ་གང་ཡིན་དེ་འབྲུབ་ན། །གང་ལ་བརྟེན་ནས་གང་ཞིག་འབྲུབ། ༡༠

།གལ་ཏེ་སྐྱུ་བ་པར་བྱ་བའི་དངོས་པོ་གང་ཡིན་པ་ནི་དངོས་པོ་གཞན་
ལ་བརྟེན་ནས་འབྲུབ་ཅིང་བསྐྱུ་བ་པར་བྱ་བའི་དངོས་པོ་དེ་ཉིད་ལ་ཡང་
བརྟེན་ནས་སྐྱུ་བ་པར་བྱ་བ་ལྷུ་བ་པར་བྱ་བའི་ཕྱིར་བརྟེན་པར་བྱ་བའི་
དངོས་པོ་གཞན་གང་ཡིན་པ་དེ་འབྲུབ་ན། འོ་ན་སྐྱུ་བ་པར་འདོད་པ་གང་

10 ལ་བརྟེན་ནས་གང་ཞིག་འབྲུབ་པ་དེ་སྐྱེས་ཤིག །ཅི་ཚོད་ཀྱི་ན་ལམ་ཏུ་
སྐྱེ་བོ་མཁས་པའི་ཁ་ནས་བརྗོད་པའི་ཚིག་དེ་དག་ནི་པན་ཚུན་བརྟེན་པ་
དག་ཡིན་ལ། བན་ཚུན་བརྟེན་པ་དག་ནི་མི་འབྲུབ་པོ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་སྐྱོན་
ཚད་མ་གཤམ་སམ། དཔེར་ན་སྐྱུ་ལ་སྐྱུ་རྟོན་པ་གཅིག་གི་སྐྱུ་པས་སྐྱུ་གཅིག་
མི་འབྲུབ་པ་བཞིན་ནོ། །གང་གི་སྐྱིེ་དེ་ལྷ་ཡིན་ན་ཚོད་ངོ་ཚ་བོར་ཏེ་དེ་

15 དག་པན་ཚུན་བརྟེན་ཏེ་འབྲུབ་པོ་ཞེས་གསུང་བསྟོད་དེ་སྐྱུ་འམ། རེ་ཞིག་
མཉམ་པར་བཞག་པའི་ཡིད་ཀྱིས་ལེགས་པར་སོམས་ལ་དེ་སྐྱེས་ཤིག།

།དངོས་པོ་བརྟེན་འབྲུབ་གང་ཡིན་བ། །དེ་མ་གྲུབ་ན་རི་ལྷར་བརྟེན།

དངོས་པོ་གང་དངོས་པོ་གཞན་ལ་བརྟེན་ཏེ་འབྲུབ་པོ་ཞེས་བརྗོད་པའི་
དངོས་པོ་དེ་མ་གྲུབ་ཅིང་།

20 མོད་ན་རི་ལྷར་བརྟེན་པར་ཕྱེད།

དེ་མ་གྲུབ་ཅིང་མེད་པ་ལ་ཡང་རི་ལྗར་བཏུས་པར་བྱ།

ཅི་སྟེ་གྲུབ་པ་བཏུས་ཤེ་ན།

ཅི་སྟེ་ཡང་མེད་ཀྱང་གྲུབ་པ་ཉིད་གཞན་ལ་བཏུས་ཀྱི། མ་གྲུབ་པ་ལ་ནི་
མི་བཏུས་ལ་གྲུབ་པ་ལ་ཡང་ཅི་ཞེས་བཏུས་པར་སེམས་ན། དེ་ལ་བཤད་
བར་བྱ་སྟེ།

6

དེ་ནི་བཏུས་པར་མི་རིགས་སོ། ༡༡

།དངོས་པོ་གྲུབ་ཅིང་ཡོད་པ་ཡང་གྲུབ་པར་བྱ་བའི་ཕྱིར་གཞན་ལ་
བཏུས་པ་ནི་དོན་མེད་པའི་ཕྱིར་མི་རིགས་སོ། །དངོས་པོ་གྲུབ་ཅིང་ཡོད་པ་
ལ་གཞི་ཞེས་ལ་བཏུས་པས་ཅི་བྱ། གྲུབ་ཅིང་ཡོད་པ་ལ་གཞན་བཏུས་པས་
ཡང་རི་ལྗར་འགྲུར། དེ་ལྟ་བུས་ན་གྲུབ་པ་དང་[226 a] མ་གྲུབ་པ་དག་ 10
བཏུས་པར་མི་འཐད་པའི་ཕྱིར་མེ་དང་ཡུད་ཤིང་དག་བཏུས་ཏེ་འགྲུབ་པར་
མི་འཐད་དོ། །མེ་དང་ཡུད་ཤིང་གི་སྐབས་སུ་དངོས་པོའི་ཚིག་སྟོས་པ་ནི་
མེ་དང་ཡུད་ཤིང་དག་ཡང་དངོས་པོ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཏེ། འོག་ནས་ཡང་

བུམ་ལྷམ་ལ་སོགས་ལྟན་ཅིག་ཏུ་

ཞེས་འབྲུང་དོ། །དེའི་ཕྱིར་འདི་ནི་དངོས་པོ་ཐམས་ཅད་ཏྲུག་པ་ཉིད་ 15
ཡིན་པའི་ཕྱིར་དངོས་པོ་ཞེས་སྟོས་སོ།

།ཤིང་ལ་བཏུས་པའི་མེ་མེད་དེ། །ཤིང་ལ་མ་བཏུས་མེ་ཡང་མེད།

1) PE. མ་བཏུས།
2) PE. གཞན་བཏུས་པས།

།མེ་ལ་བཏུམ་པའི་ཤིང་མེད་དེ། །མེ་ལ་མེ་བཏུམ་ཤིང་ཡང་མེད། 92

།དེའི་ཕྱིར་དེ་ལྟར་རིགས་པ་སྒྲིལ་རུ་བཏང་སྟེ་ཡང་དག་པ་རི་ལྟ་བུ་
 བཞེན་རུ་བརྟགས་ན་ཡུན་ཤིང་ལ་བཏུམ་པའི་མེ་མེད་དེ། མེ་དང་ཡུན་ཤིང་
 ལྷུང་བ་དང་། མ་ལྷུང་བ་དག་བཏུམ་པར་མི་འཕྲད་པའི་ཕྱིར་རོ། །ཡུན་
 5 ཤིང་ལ་མ་བཏུམ་པའི་མེ་ཡང་མེད་དེ་གཞན་ལ་བཏུམ་པ་མེད་པ་དང་།
 འབར་ཕྱེད་མེད་པའི་རྒྱ་ལས་ཡུན་པ་དང་། རྟག་རུ་འབར་པར་ཐལ་པར་
 འཕྱུར་པའི་ཕྱིར་རོ། །ད་ནི་མེ་ལ་བཏུམ་པའི་ཡུན་ཤིང་ཡང་མེད་དེ། མེ་
 དང་ཡུན་ཤིང་ལྷུང་བ་དང་མ་ལྷུང་བ་དག་བཏུམ་པར་མི་འཕྲད་པའི་ཕྱིར་
 རོ། །མེ་ལ་མ་བཏུམ་པའི་ཡུན་ཤིང་ཡང་མེད་དེ། འདི་ལྟར་མེ་མེད་ཅིང་
 10 ཐེག་བཞེན་པ་མ་ཡིན་པ་ཡུན་ཤིང་རུ་རི་ལྟར་འཕྱུར། ཅི་སྟེ་འཕྱུར་ན་
 བེ་ཡུན་ཤིང་མ་ཡིན་པར་འཕྱུར་བ་ཅི་ཡང་མེད་དེ། དེ་ནི་མི་འདོད་པས་
 དེའི་ཕྱིར་མེ་ལ་མ་བཏུམ་པའི་ཡུན་ཤིང་ཡང་མེད་དོ།

།མེ་ནི་གཞན་ལས་མི་འོང་སྟེ། །ཤིང་ལའང་མེ་ནི་ཡོད་མ་ཡིན།

།མེ་ནི་གཞན་གང་ལས་ཡང་མི་འོང་སྟེ། ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། འདི་
 15 ལྟར་དེ་གཞན་ལས་འོང་བར་རྣམ་བར་བརྟག་པ་གང་ཡིན་པ་དེ་ཡང་ཡུན་
 ཤིང་དང་བཅས་བར་རམ། ཡུན་ཤིང་མེད་པར་འོང་གྲང་ན། དེ་ལྟ་ན་དེ་
 ལ་ཡང་བསམ་པ་དང་སྒྲིལ་རུ་ཐལ་བ་དེ་དག་ཉིད་རུ་འཕྱུར་བ་དེ་དག་ཉིད་
 རུ་འཕྱུར་བས་གཞན་ལས་འོང་བར་བརྟག་པ་དོན་མེད་པར་འཕྱུར་རོ།

1) PE. མེད་དོ།

2) PE. མ་བཏུམ།

| བྱད་ཤིང་ [226 b] ལ་ ཡང་ མེ་ ཡོད་ པ་ མ་ ཡིན་ ཏེ། ཅིའི་ ཕྱིར་ ཞེ་ ཅ། མི་
 དམིགས་ པའི་ ཕྱིར་ དང་། ཚུམ་ པ་ དོན་ མེད་ པ་ ཉིད་ ཏུ་ འཇུག་ པའི་ ཕྱིར་ རོ།
 | གསལ་ ལ་ པ་ དང་ ཚེན་ བོ་ ཉིད་ གྲང་ ལྡན་ ཅ་ མེད་ པའི་ ཕྱིར་ འབྲས་ བྱ་ ལྡན་ ཅ་ མེད་
 པར་ མལ་ པར་ འཇུག་ རོ། | གལ་ ཏེ་ ཉིལ་ དག་ ལ་ ཉིལ་ མར་ པའིན་ ཅོ་ ཞེ་ ཅ།
 དེ་ ཡང་ མི་ ཏུང་ ལྟེ། ཉིལ་ ཅི་ བརྒྱུད་ པ་ དང་ ལྷུམ་ པ་ དག་ ཡིན་ པའི་ ཕྱིར་ 5
 དང་། ཉིལ་ མར་ ཅི་ གཞན་ ཏུ་ དམིགས་ པའི་ ཕྱིར་ རོ།

| མོང་ དང་ མ་ མོང་ པའོམ་ པ་ ཡིས། | དེ་ པའིན་ ཤིང་ ལ་ ལྷག་ མ་ པསྟན། 93

| ལྷུམ་ པ་ དེ་ དག་ གིས་ དེ་ པའིན་ ཏུ་ བྱད་ ཤིང་ ལ་ ཡང་ པའོད་ པ་ ལྷག་ མ་
 དག་ པསྟན་ པར་ ཁོང་ ཏུ་ ཚུད་ པར་ བྱའོ། | ལྷུམ་ པ་ གང་ གིས་ ཤེས་ ཅ་ མོང་
 པ་ དང་ མ་ མོང་ པ་ དང་ པའོམ་ པའི་ ལྷུམ་ པ་ དག་ གིས་ ཏེ། རི་ ལྷར་ མོང་ པ་ 10
 ལ་ འཕྲོ་ པ་ མེད་ པ་ དང་། མ་ མོང་ པ་ ལ་ མེད་ པ་ དང་། པའོམ་ པ་ ལ་ འཕྲོ་
 པ་ མེད་ པ་ དེ་ པའིན་ ཏུ་ བྱད་ ཤིང་ པསྟེགས་ པ་ ལ་ ཡང་ སྟེག་ པ་ མེད། མ་
 པསྟེགས་ པ་ ལ་ ཡང་ མེད་ སྟེག་ པའིན་ པ་ ལ་ ཡང་ སྟེག་ པ་ མེད་ རོ། | རི་ ལྷར་
 མོང་ པ་ ལ་ འཕྲོ་ པའི་ ཚུམ་ པ་ མེད་ པ་ དང་། མ་ མོང་ པ་ ལ་ མེད་ པ་ དང་།
 པའོམ་ པ་ ལ་ འཕྲོ་ པའི་ ཚུམ་ པ་ མེད་ པ་ དེ་ པའིན་ ཏུ་ པསྟེགས་ པ་ ལ་ ཡང་ སྟེག་ 15
 པའི་ ཚུམ་ པ་ མེད། མ་ པསྟེགས་ པ་ ལ་ ཡང་ མེད། སྟེག་ པའིན་ པ་ ལ་ ཡང་
 སྟེག་ པའི་ ཚུམ་ པ་ མེད་ རོ། | རི་ ལྷར་ འཕྲོ་ པ་ བོ་ འཕྲོ་ པར་ མི་ བྱེད་ པ་ དང་།
 འཕྲོ་ པ་ བོ་ མ་ ཡིན་ པ་ མི་ བྱེད་ པ་ དང་། འཕྲོ་ པ་ བོ་ ཡིན་ པ་ དང་། འཕྲོ་

1) PE. འཕྲོ་ པར་ འཕྲོ་ པར་ མི་ བྱེད་ པ།

བ་པོ་མ་ཡིན་པ་འགྲོ་བར་མི་བྱེད་དེ། མེད་པ་ཉིད་ཀྱི་བྱིར་རོ། །ཞེས་
 བྱུ་བ་དེ་བཞིན་དུ་མེ་ཡང་སྲེག་པ་པོ་ཡང་སྲེག་པར་མི་བྱེད། སྲེག་པ་པོ་
 མ་ཡིན་པ་ཡང་མི་བྱེད། སྲེག་པ་པོ་ཡིན་པ་ཡང་སྲེག་པར་མི་བྱེད་དེ།
 མེད་པ་ཉིད་ཀྱི་བྱིར་རོ། །དེ་བཞིན་དུ་ལྷག་མ་རྣམས་ཀྱང་མང་བར་བྱོལ།

5 །ཤིང་ཉིད་མེ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། །ཤིང་ལས་གཞན་ལ་མེ་ཡང་མེད།

།མེ་ནི་ཤིང་དང་ལྷན་མ་ཡིན། །མེ་ལ་ཤིང་མེད་དེར་དེ་མེད། །༡༥

།རེ་ཞིག་ཕྱད་ཤིང་གང་ཁོ་ན་ཡིན་པ་ཉིད་མེ་མ་ཡིན་ཏེ། བྱེད་
 བ་པོ་དང་ལས་དག་གཅིག་པ་ཉིད་ཀྱི་སྐྱོན་དུ་བྱལ་བར་[227]མ)འགྱུར་བའི་
 བྱིར་རོ། །ཕྱད་ཤིང་ལས་གཞན་ལ་ཡང་མེ་མེད་དེ། གཞན་ལ་མི་བཞུགས་

10 བ་ཉིད་ལ་སོགས་པའི་སྐྱོན་དུ་བྱལ་བར་འགྱུར་བའི་བྱིར་རོ། །མེ་ཕྱད་
 ཤིང་དང་ལྷན་པ་ཡང་མ་ཡིན་ཏེ། ཅིའི་བྱིར་ཞེ་ན། ལྷན་པའི་རྒྱུ་འདི་
 མེ་དང་ཕྱད་ཤིང་དག་གཅིག་པ་ཉིད་དམ། གཞན་ཉིད་ལ་ཡོད་མང་ན། དེ་
 དག་གི་དེ་གཉི་ག་བསལ་ཟེན་པའི་བྱིར་རོ། །སྐྱུ་ལ་མི་ཕྱད་སྟེ།
 འདིག་རྟོན་ན་མཐོང་བའི་བྱིར་རོ། །འདི་ལྟར་དེ་ནི་འདིག་རྟོན་ན་མེ་འདི་

15 ནི་ཕྱད་ཤིང་དང་ལྷན་ནོ། །མེ་འདི་ནི་ཕྱད་ཤིང་མེད་པའོ། །ཞེས་བྱུ་བར་
 མཐོང་། བཤད་པ། འདི་ནི་དེ་ཁོ་ན་བསམ་པ་ཡིན་པས་འདི་ལ་འདིག་
 རྟོན་པའི་བརྗོད་པ་གང་ལ་འདི་ནི་བདག་དང་ལྷན་ནོ། །ཞེས་ཀྱང་ཟེར་བ་
 དག་གིས་ཅི་བྱ། །མེ་ལ་ཕྱད་ཤིང་དག་ཇ་པོན་གྱི་ཕྱག་ལྟར་ཡོད་པ་ཡང་

1) PE. དེ་ཉིད་མ་ཡིན་ཏེ།

མ་ཡིན་ལ། ཡུན་ཤིང་དག་ལ་མེ་ཚུ་ན་བརྒྱ་དག་ལྟར་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ།

ཅིའི་ཕྱིར་མེད་ཅེ་ན། གཞན་ཉིད་ཀྱི་རྫོན་རྒྱ་ལྡུང་པའི་ཕྱིར་རོ།

།མེ་དང་ཤིང་གིས་བདག་དང་ནི། །ཉེ་བར་སྤང་བའི་རིམ་པ་ཀུན།

།བུམ་སྐྱམ་ལ་སོགས་ལྟན་ཅིག་ཏུ། །མ་ལུས་པར་ནི་རྣམ་པར་བཤད། ༡༥

།མེ་དང་ཡུན་ཤིང་དག་གིས་བདག་དང་ཉེ་བར་སྤང་བ་དག་གི་གཅིག་ 5
པ་ཉིད་དང་། གཞན་ཉིད་དང་པན་རྩྭ་ན་བཞེས་པར་མི་འཐད་པའི་རིམ་པ་

ཐམས་ཅད་བུམ་པ་དང་སྐྱམ་པུ་ལ་སོགས་པ་དག་དང་ལྟན་ཅིག་ཏུ་མ་ལྷུས་
པ་རྣམ་པར་བཤད་པར་ཁོང་རྒྱ་རྒྱུད་པར་བྱ་སྟེ། འདི་ལྟ་སྟེ། རི་ལྟར་

མེ་ཡུན་ཤིང་དང་གཅིག་པ་ཉིད་ཀྱང་མ་ཡིན་གཞན་ཉིད་རྒྱ་ཡང་མི་འཐད་
པན་རྩྭ་ན་བཞེས་ཏེ། ཡུལ་པ་ཡང་མི་འཐད་པ་དེ་བཞིན་རྒྱ་བདག་ཀྱང་ཉེ་ 10

བར་སྤང་བ་དང་གཅིག་པ་ཉིད་ཀྱང་མ་ཡིན། གཞན་ཉིད་རྒྱ་ཡང་མི་འཐད།
པན་རྩྭ་ན་བཞེས་ཏེ་འབྲུལ་པར་ཡང་མི་འཐད་དོ། །རི་ལྟར་མེ་གཞན་ལས་

ཀྱང་མི་འོང་ཡུན་ཤིང་ལ་ཡང་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པ་དེ་བཞིན་རྒྱ་བདག་ཀྱང་
གཞན་ལས་ཀྱང་མི་འོང་། །ཉེ་ [227 b] བར་སྤང་བ་ལ་ཡང་ཡོད་པ་མ་ཡིན་

ནོ། །རི་ལྟར་ཡུན་ཤིང་ཉིད་ཀྱང་མེ་མ་ཡིན། ཡུན་ཤིང་ལས་གཞན་ལ་ 15
ཡང་མེ་མེད། མེ་ཡུན་ཤིང་དང་ལྷན་པ་ཡང་མ་ཡིན་ནོ། །མེ་ལ་ཡུན་

ཤིང་དག་ཡོད་པ་ཡང་མ་ཡིན། ཡུན་ཤིང་དག་ལ་མེ་ཡོད་པ་ཡང་མ་ཡིན་
པ་དེ་བཞིན་རྒྱ་ཉེ་བར་སྤང་བ་དག་ཀྱང་བདག་མ་ཡིན། །ཉེ་བར་སྤང་བ་

1) PE. ལུས་པར།

ལས་⁽¹⁾གཞན་ལ་ཡང་བདག་མེད། བདག་ཉེ་བར་སྤང་བ་དང་ལྷན་པ་ཡང་
 མ་ཡིན། ⁽²⁾བདག་ལ་ཉེ་བར་སྤང་བ་དག་ཡོད་པ་ཡང་མ་ཡིན། ཉེ་བར་
 སྤང་བ་དག་ལ་བདག་ཡོད་པའང་མ་ཡིན་ནོ། །རི་ལྟར་མེས་ལུང་ཤིང་
 བསྐྱེས་པ་ལ་ཡང་སྲིག་པ་མེད་མ་⁽³⁾སྲིག་པ་ལ་ཡང་མེད། སྲིག་བཞིན་པ་
 5 ལ་ཡང་སྲིག་པ་མེད་པ་དང་། རི་ལྟར་མེས་སྲིག་པ་ལ་ཡང་སྲིག་པའི་
 རྩོམ་པ་མེད་མ་བསྐྱེས་པ་ལ་ཡང་མེད། སྲིག་བཞིན་པ་ལ་ཡང་སྲིག་པའི་
 རྩོམ་པ་མེད་པ་དང་། རི་ལྟར་མེས་སྲིག་པ་པོ་ཡང་སྲིག་པར་མི་བྱེད།
 སྲིག་པ་པོ་མ་ཡིན་པ་ཡང་མི་བྱེད། སྲིག་པ་པོ་ཡིན་པ་དང་། སྲིག་པ་
 པོ་མ་ཡིན་པ་ཡང་སྲིག་པར་མི་བྱེད་དེ། མེད་པ་ཉིད་ཀྱི་བྱིར་རོ་ཞེས་
 10 བྱ་བ་དེ་བཞིན་རྩུ་⁽⁴⁾བདག་གིས་ཉེ་བར་སྤང་བ་ལ་ཡང་ཉེ་བར་ལེན་པ་མེད།
 ཉེ་བར་མ་སྤངས་པ་ལ་ཡང་མེད། ཉེ་བར་ལེན་བཞིན་པ་ལ་ཡང་ཉེ་བར་
 ལེན་པ་མེད་ཅིང་། དེ་བཞིན་རྩུ་བདག་གིས་ཉེ་བར་སྤངས་པ་ལ་ཡང་ཉེ་
 བར་ལེན་པའི་རྩོམ་པ་མེད། ཉེ་བར་མ་སྤངས་པ་ལ་ཡང་མེད། ཉེ་བར་
 ལེན་བཞིན་པ་ལ་ཡང་ཉེ་བར་ལེན་པའི་རྩོམ་པ་མེད་ལ། དེ་བཞིན་རྩུ་
 15 བདག་ཉེ་བར་ལེན་པ་པོ་ཡང་ཉེ་བར་ལེན་པར་མི་བྱེད། ཉེ་བར་ལེན་པ་
 པོ་མ་ཡིན་པ་ཡང་མི་བྱེད། ཉེ་བར་ལེན་པ་པོ་ཡིན་པ་དང་། ཉེ་བར་

1) NE., PE. གཞན་པ།
 2) NE. བདག་ཉེ་བར།
 3) PE. སྲིག་པ།
 4) NE. བདག་གིས་ཉེ་བར་སྤང་བ་ཉེ་བར་སྤང་བ་ལ་ཡང་།

ལེན་པ་པོ་མ་ཡིན་པ་ཡང་ཉེ་བར་ལེན་པར་མི་བྱེད་དེ། མེད་པ་ཉིད་ཀྱི་
བྱུང་རྩ།

། བྱམ་སྐྱམ་ལ་མོགས་ལྷན་ཅིག་ཏུ་

ཞེས་བྱ་བ་ནི་མེ་དང་བྱད་ཤིང་དག་གིས་བདག་དང་ཉེ་བར་བླང་བ་
དག་གི་རིམ་པ་གང་དག་རྣམ་པར་བཤད་པ་དེ་དག་བྱམ་པ་དང་སྐྱམ་བུ་ 5
ལ་མོགས་ [228 a] པ་དག་དང་ཡང་ལྷན་ཅིག་ཏུ་རྣམ་པར་བཤད་དེ། བདག་
དང་ཉེ་བར་བླང་བ་དག་དང་བྱམ་པ་དང་། སྐྱམ་བུ་ལ་མོགས་པ་དག་གི་
རིམ་པ་ཐམས་ཅད་མ་ལུས་པར་རྣམ་པར་བཤད་དོ། །ཞེས་བྱ་བའི་ཐ་
ཚོག་གོ། །དེ་ལ་བྱམ་པ་དང་སྐྱམ་བུ་ལ་མོགས་པ་དག་ནི། ལྷ་དང་འབྲས་
བུར་གྱུར་བ་དང་། ཡན་ལག་དང་། ཡན་ལག་ཅན་རྒྱ་གྱུར་བ་དང་། 10
ཡོན་ཏན་དང་། ཡོན་ཏན་ཅན་རྒྱ་གྱུར་བ་དང་། མཚན་ཉིད་དང་། མཚན་
ཉིད་ཀྱི་གཞིར་གྱུར་བ་རྣམ་པ་དེ་ལྟ་བུ་དག་ཏུ་ཤེས་པར་བྱའོ། །འདི་ལྟ་
སྟེ། འཇིག་པ་ཉིད་བྱམ་པ་མ་ཡིན་ཏེ། འཇིག་བས་འབྲས་བུ་བྱམ་པ་བྱེད་
པ་མེད་པར་འགྱུར་བའི་བྱུང་རྩ། །འཇིག་པ་ལས་བྱམ་པ་གཞན་ཉིད་ཀྱང་
མ་ཡིན་ཏེ། གཞན་ལ་བརྟེན་པ་མེད་པ་རྟག་པ་ཉིད་རྒྱ་ཐལ་བར་འགྱུར་ 15
བའི་བྱུང་རྩ། །དེ་དག་པན་རྒྱན་བརྟེན་པར་ཡང་མི་འཇུག་སྟེ། ལྷ་ལ་བ་

1) PE. བྱེད་དོ།

2) NE., PE. མོགས་པ།

3) PE. འབྲས་བུ།

དང་མ་གྲུབ་པ་དག་བརྟེན་པར་མི་འབྲན་པའི་ཕྱིར་རོ། །ལོ་མ་ཉིད་ཤིང་
 ལྡོན་པ་མ་ཡིན་ཏེ། ལོ་མ་ལྷགས་ན་ཤིང་ལྡོན་པ་འཇིག་པར་ཐལ་བར་
 འགྱུར་པའི་ཕྱིར་རོ། །ལོ་མ་ལས་ཤིང་ལྡོན་པ་གཞན་ཉིད་ཀྱང་མ་ཡིན་ཏེ།
 གཞན་ལ་བརྟེན་པ་མེད་པ་རྟག་པ་ཉིད་རྩ་ཐལ་བར་འགྱུར་པའི་ཕྱིར་རོ།

5 །དེ་དག་པན་རྒྱན་བརྟེན་པར་ཡང་མི་འགྲུབ་སྟེ། གྲུབ་པ་དང་མ་གྲུབ་པ་
 དག་བརྟེན་པར་མི་འབྲན་པའི་ཕྱིར་རོ། །སྡོན་པོ་ཉིད་ལོ་མ་མ་ཡིན་ཏེ།
 སྡོན་པོ་ཡལ་ན་ལོ་མ་ཡིན་པར་ཐལ་བར་འགྱུར་པའི་ཕྱིར་རོ། །སྡོན་པོ་
 ལས་ལོ་མ་གཞན་ཉིད་ཀྱང་མ་ཡིན་ཏེ། ལོ་མ་ལྷགས་ཀྱང་སྡོན་པོ་གནས་
 པར་ཐལ་བར་འགྱུར་པའི་ཕྱིར་རོ། །དེ་དག་པན་རྒྱན་བརྟེན་པར་ཡང་མི་
 10 འགྲུབ་སྟེ། གྲུབ་པ་དང་མ་གྲུབ་པ་དག་བརྟེན་པར་མི་འབྲན་པའི་ཕྱིར་རོ།
 །མཚན་ཉིད་མཚན་ཉིད་ཀྱི་གཞི་མ་ཡིན་ཏེ། གྲུབ་པ་དང་བསྐྱུབ་པར་བྱ་
 པ་ཐ་དད་པའི་ཕྱིར་དང་། གངས་ཐ་དད་པའི་ཕྱིར་རོ། །མཚན་ཉིད་ལས་
 མཚན་ཉིད་ཀྱི་གཞི་གཞན་ཉིད་ཀྱང་མ་ཡིན་ཏེ། དངོས་པོ་མཚོན་ [228 b]
 པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་པ་རབ་ཏུ་མི་འགྲུབ་པའི་ཕྱིར་རོ། །དེ་དག་པན་རྒྱན་

15 བརྟེན་པར་ཡང་མི་འགྲུབ་སྟེ། གྲུབ་པ་དང་མ་གྲུབ་པ་དག་བརྟེན་པར་མི་
 འབྲན་པའི་ཕྱིར་རོ། །རི་ལྱར་མེ་གཞན་ལས་མི་འོང་བ་དང་། བྱད་ཤིང་
 ཡང་མེ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པ་དང་། བྱད་ཤིང་ཉིད་མེ་མ་ཡིན་པ་དང་།
 བྱད་ཤིང་ལས་གཞན་ལ་ཡང་མེ་མེད་པ་དང་། མེ་བྱད་ཤིང་དང་ལྡན་པ་
 ཡང་མ་ཡིན་པ་དང་། མེ་ལ་བྱད་ཤིང་དག་མེད་པ་དང་། བྱད་ཤིང་དག་

1) NE., PE. གྲུབ་དག

ལ་མེ་མེད་པར་བསྟན་པ་དེ་བཞིན་རྒྱ་ལྷན་གྱི་ལྷན་ལས་མི་འོང་བ་
 དང་། རྒྱ་ལ་ཡང་ལྷན་གྱི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པ་དང་། རྒྱ་ཉིད་ལྷན་གྱི་
 མ་ཡིན་པ་དང་། རྒྱ་ལས་གཞན་ལ་ཡང་ལྷན་གྱི་མེད་པ་དང་། ལྷན་
 གྱི་རྒྱ་དང་ལྷན་པ་མ་ཡིན་པ་དང་། ལྷན་གྱི་ལ་རྒྱ་དག་མེད་པ་དང་།
 རྒྱ་དག་ལ་ལྷན་གྱི་མེད་པོའོ། །དེ་བཞིན་རྒྱ་ཐམས་ཅད་ལ་ཡང་རི་ལྷར་ 5
 ལྷན་པ་བཞིན་རྒྱ་ལྷར་པར་བྱའོ། །དེའི་རྒྱུར་དེ་ལྷར་དོ་ལོ་ཉིད་ལྱིས་
 བདག་དང་དངོས་པོ་རྣམས་རྣམ་པ་རྒྱ་མར་མི་འབྲད་པ་ན་རྟོག་པའི་རང་
 བཞིན་ཅན་མ་ཡིན་པ་མཁས་པའི་ང་རྒྱལ་ཅན།

གང་དག་བདག་དང་དངོས་པོ་རྣམས། །དེ་བཅས་ཉིད་དང་ཐ་དད་པར།

།རྟོན་པ་དེ་དག་བསྟན་དོན་ལ། །མཁས་པོ་རྣམས་རྒྱ་མི་སེམས་སོ། 96 10

།གང་དག་བདག་དེ་དང་བཅས་པ་ཉིད་ཐ་དད་པ་དང་། དངོས་པོ་
 རྣམས་དེ་དང་བཅས་པ་ཉིད་དང་ཐ་དད་པར་རྟོན་པ་དེ་དག་བསྟན་པའི་དོན་
 ལ་མཁས་པ་ཡིན་པར་ཁོ་ལོ་མི་སེམས་སོ། །དེ་བཅས་ཞེས་བྱ་བ་ནི་དེ་
 དང་བཅས་པའོ། །དེ་དང་བཅས་པའི་དངོས་པོ་ནི་དེ་དང་བཅས་པ་ཉིད་དོ།
 །བདག་དེ་དང་བཅས་པའི་དངོས་པོ་ནི་བདག་དེ་དང་བཅས་པ་ཉིད་དོ། 15
 །དངོས་པོ་རྣམས་དེ་དང་བཅས་པའི་དངོས་པོ་རྣམས་དེ་དང་བཅས་པ་ཉིད་དོ།
 །གང་གིས་བདག་གམ་དངོས་པོ་རྣམས་སྲུ་གདགས་པ་དེ་དང་བཅས་པ་ཉིད་
 དེ་ནི་བདག་ཉིད་དམ་དངོས་པོ་རྣམས་ཡིན་ཏེ། ཐ་དད་པར་གྱུར་བ་⁽¹⁾མ་
 ཡིན། །ཞེས་བྱ་བའི་ཐ་ཚོག་གོ། །འདི་ལྟ་སྟེ་ཉེ་བར་བྱང་བ་གང་གིས་

1) NE., PE. མ་ཡིན།

བདག་ཏུ་གདགས་པའི་ཉེ་བར་[229 a] ལྷན་པ་དེ་ཉིད་དང་བཅས་པ་དེ་ནི་
 བདག་ཉིད་ཡིན་གྱི། འབའ་ཞིག་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། གང་དག་བདག་ཉེ་བར་
 ལྷན་པ་དང་བཅས་པའི་དངོས་པོ་དེ་དང་བཅས་པ་ཉིད་ཏུ་སྟོན་པར་བྱེད་པ་
 དང་། གང་དག་བདག་པ་དང་བར་གྱུར་པ་ལྟ་བུ་ལ་¹⁾སོགས་པ་དག་གི་ལྷ་
 5 རོལ་ན་དངོས་པོ་འགའ་ཞིག་གནས་པ་ཡོད་དོ། །ཞེས་སྟོན་པར་བྱེད་པ་
 དང་། དེ་བཞིན་ཏུ་དངོས་པོ་རྣམས་ལ་ཡང་བུད་ཤིང་གང་གིས་མེར་
 གདགས་པའི་བུད་ཤིང་དེ་ཉིད་དང་བཅས་པ་དེ་ནི་མེ་ཉིད་ཡིན་གྱི། འབའ་
 ཞིག་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། གང་དག་མེ་བུད་ཤིང་དང་བཅས་པའི་དངོས་པོ་དེ་དེ་
 དང་བཅས་པ་ཉིད་ཏུ་སྟོན་པར་བྱེད་པ་དང་། དེ་བཞིན་ཏུ་གང་དག་ཡོན་
 10 ཏན་ཅན་ལོ་མ་ཡིན་ཏན་སྟོན་པོ་ལ་སོགས་པ་དེ་དག་དང་བཅས་པ་ཉིད་ན་
 ལོ་མ་ཡིན་གྱི། འབའ་ཞིག་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་སྟོན་པར་བྱེད་པ་དང་།
 དེ་བཞིན་ཏུ་གང་དག་འབྲས་བུ་སྣམ་བུ་ཡང་རྒྱ་སྐྱུན་དེ་དག་དང་བཅས་པ་
 ཉིད་ན་འབྲས་བུ་ཡིན་གྱི་འབའ་ཞིག་མ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་སྟོན་པར་བྱེད་པ་
 དང་། དེ་བཞིན་ཏུ་གང་དག་ཡན་ལག་ཅན་ལུས་ཀྱང་ཡན་ལག་ལག་པ་
 15 ལ་སོགས་པ་དེ་དག་དང་བཅས་པ་ཉིད་ན་ཡན་ལག་ཅན་ཡིན་གྱི་འབའ་
 ཞིག་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་སྟོན་པར་བྱེད་པ་དང་། དེ་བཞིན་ཏུ་གང་དག་
 མཚན་ཉིད་ཀྱི་གཞི་བ་ལང་ཡང་མཚན་ཉིད་རྩ་ལ་སོགས་པ་དེ་དག་དང་
 བཅས་པ་ཉིད་ན་མཚན་ཉིད་ཀྱི་གཞི་ཡིན་གྱི། འབའ་ཞིག་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །

1) PE. སོགས་དག

|ཞེས་སྟོན་པར་བྱེད་པ་དང་། གང་དག་དངོས་པོ་རྣམས་ཐ་དང་པ་ཉིད་ཏུ་
 སྟོན་ཏེ། མེ་ཡང་གཞན་ཉིད་ལ་བྱད་ཤིང་ཡང་གཞན་ཉིད་ཡིན། ཡོན་ཏན་
 ཅན་ལོ་མ་ཡང་གཞན་ཉིད་ལ་ཡོན་ཏན་སྟོན་པོ་ལ་སོགས་པ་དག་ཡང་
 གཞན་ཉིད་ཡིན། ལམས་བྱ་སྣམ་བྱ་ཡང་གཞན་ཉིད་ལ་རྒྱ་སྐྱོན་དག་ཡང་
 གཞན་ཉིད་ཡིན། ཡན་ལག་ཅན་ལུས་ཡང་གཞན་ཉིད་ལ་ཡན་ལག་ལག་ 5
 པ་ལ་སོགས་པ་དག་ཡང་གཞན་ཉིད་ཡིན། མཚན་ཉིད་ཀྱི་གཞི་བ་ལང་
 ཡང་གཞན་ཉིད་ལ་མཚན་ཉིད་རུ་ལ་སོགས་པ་དག་ཡང་གཞན་ཉིད་ཡིན་
 བོ་ཞེས་སྟོན་[229 b]པར་བྱེད་པ་དེ་དག་ནི་བསྟན་པའི་དོན་ལ་མཁས་པ་
 ཡིན་ནོ། |སྟུམ་ཏུ་ཁོ་བོ་མི་སེམས་སོ། |ཅིའི་བྱིར་ཞེ་ན། དེ་དང་
 བཅས་པའི་དངོས་པོ་ནི་དེ་དང་བཅས་པ་ཉིད་དོ། |ཞེས་བྱ་བ་གང་ཡིན་པ་ 10
 དེ་ཡང་གཅིག་པ་ཉིད་དམ་གཞན་ཉིད་དང་བཅས་པའི་དངོས་པོ་ཞིག་ཡིན་
 གང་ན། གཉི་ག་ལྟར་ཡང་མི་འཕྲད་དེ་ཚིགས་སུ་བཅད་པ་གོང་མར་
 བསྟན་ཟིན་པའི་བྱིར་དང་། འདོད་ཆགས་དང་ཆགས་པ་བརྟག་པའི་རབ་
 ཏུ་བྱེད་པར་ཡང་

གཅིག་ན་ལྟན་ཅིག་ཡོད་མིན་ཏེ། 15

ཞེས་རྒྱས་པར་བསྟན་པས་ལྟན་ཅིག་ཉིད་དགག་པ་ལྷུང་པའི་བྱིར་རོ།
 |མེ་དང་བྱད་ཤིང་བརྟག་པ་ཞེས་བྱ་བ་སྟེ་རབ་ཏུ་བྱེད་པ་བརྟུ་པའོ།

XI.

||སྐྱུ་ལ། བདག་ནི་ཡོད་པ་ཁོ་ན་ཡིན་ནོ། |ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན།
འཁོར་བ་ཡོད་པའི་ཕྱིར་ཏེ། འདི་ལ་བཅོམ་ལྡན་འདས་ཀྱིས།

དམ་ཚེས་རྣམ་པར་མི་ཤེས་པའི། |ཕྱིས་བ་ལ་ནི་འཁོར་བ་རིང་།

5 |ཞེས་གསུངས་སོ། |དེ་བཞིན་རྒྱ་དགེ་སྤོང་དག་དེ་ལྟ་བུས་ན་ཆོད་ཀྱི་
འཁོར་བ་ཟད་པར་བྱ་བའི་ཕྱིར་ནན་ཏན་བྱ་ཞིང་དེ་ལྟར་བསྐྱབ་པར་བྱའོ།

|ཞེས་ཀྱང་ཤུལ་ཏོ། |དེའི་ཕྱིར། གང་རིང་བར་བསྐྱན་པ་དང་།

གང་ཟད་པར་བྱ་བའི་ཕྱིར་ནན་ཏན་བྱ་བའི་བསྐྱན་པའི་འཁོར་བ་དེ་ཡོད་དོ།

|མེད་རྒྱ་ཟིན་ན་ངེ་ལྟར་རིང་བ་དང་ཟད་པར་འགྱུར། དེ་ལྟ་བུས་ན།

10 རིང་བ་དང་ཟད་པར་གསུངས་པས་འཁོར་བ་ཡོད་དོ། |འཁོར་བ་ཡོད་ན་

འཁོར་བ་ཐོ་ཡང་ཡོད་པར་མངོན་ནོ། |ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། འོངས་ཤིང་

འོངས་ཤིང་ཡང་དང་ཡང་དེར་འགྲོ་བས་ན། འཁོར་བ་ཞེས་བྱ་བའི་ཕྱིར་

ཏེ། གང་འོངས་ཤིང་འོངས་ཤིང་འགྲོ་བ་དེ་ནི་བདག་ཡིན་ནོ། |དེའི་ཕྱིར་

བདག་ནི་ཡོད་པ་ཁོ་ན་ཡིན་ནོ། |བཤད་པ། ཅི་ཆོད་ཀྱིས་སྤང་སྤྱི་མཐོང་

15 ལ་གཡངས་མ་མཐོང་དམ། ཆོད་ཀྱིས་འཁོར་བ་རིང་བ་དང་ཟད་པར་

གསུངས་པ་མཐོང་ལ། གང་གི་ཕྱིར་བཅོམ་ལྡན་འདས་ཀྱིས་ཤུལ་པ་

གཞན་འདི་མ་མཐོང་གོ།

|སྤོན་མཐའ་མངོན་ནམ་ཞེས་ལྟས་ཚེ། |སྐབ་པ་ཚེན་དོས་མེན་ཞེས་གསུངས།

[230 a] |འཁོར་བ་ཐོག་མ་མ་མེད་དེ།

བཅོམ་ལྷན་འདས་ཐམས་ཅད་མཚུན་པ། ཐམས་ཅད་གཟིགས་པ།
 ལྷུང་པ་ཚེན་པོས་དགེ་སྤྱོད་དག་འཁོར་བ་ལ་སྟོག་མ་དང་ཐ་མ་མེད་དེ།
 སྤྱོད་ཀྱི་མཐའ་མི་མངོན་ནོ། །ཞེས་བཀའ་སྤྲུལ་བས་དེའི་སྤྱིར་སྟོག་མ་དང་
 ཐ་མ་མེད་པར་གསུངས་པས་བཅོམ་ལྷན་འདས་ཀྱིས་འཁོར་བ་ཡང་ངོ་པོ་
 ཉིད་སྤྱོད་པར་བསྟན་ཏོ། །འདི་ལྟར་གལ་ཏེ་འཁོར་བ་པོ་ཞེས་བྱ་བ་དངོས་ 5
 པོ་འབའ་ཞིག་ཡོད་པར་གྱུར་ན་དེ་ལ་སྟོག་མ་ཡང་ཡོད་པ། ཐ་མ་ཡང་
 ཡོད་པར་འཇུག་པ་ཐེ་ཚོམ་མེད་དེ། འདི་ལྟར་དངོས་པོ་ཡོད་པ་ལ་སྟོག་
 མ་མེད་པ་དང་ཐ་མ་མེད་པར་རི་ལྟར་འཇུག། དེ་ལྟ་བུས་ན་འདིག་རྟེན་
 ཀྱི་ཐ་སྤྱོད་ཀྱི་དྲི་བ་དང་གིས་འཁོར་བ་རིང་བ་དང་། ཟད་པར་གསུངས་ཀྱི།
 བཅོམ་ལྷན་འདས་ཀྱིས་དོན་དམ་པ་བསྟན་པའི་དབང་གིས་ནི་ 10

དེ་ལ་སྤྱོད་མེད་སྤྱི་མ་མེད། ༡

ཅེས་གསུངས་སོ། །དེ་ལྟ་བུས་ན་སྟོག་མ་དང་ཐ་མ་མེད་པར་གསུངས་
 པས་འཁོར་བ་ཞེས་བྱ་བ་དངོས་པོ་འགའ་ཡང་མི་འཐད་དོ། །དེ་མེད་ན་
 འཁོར་བ་པོ་རི་ལྟ་བུ་ཞིག་འཐད་པར་འཇུག། ལྷན་པ། དེ་ལྟར་འཁོར་
 པའི་སྟོག་མ་དང་ཐ་མ་བཀག་ཏུ་ཟིན་ཅུང་། དཔུས་མ་བཀག་པས་དེ་ཡོད་ 15
 པའི་འཁོར་བ་ཡོད་པ་ཁོ་ན་སྟེ། འདི་ལྟར་དངོས་པོ་མེད་པ་ལ་དཔུས་
 ཡོད་པར་རི་ལྟར་འཇུག། དེ་ལྟ་བུས་ན་དཔུས་ཡོད་པའི་སྤྱིར་འཁོར་བ་

1) NE., PE. འཁོར་བ་པ།
 2) PE. འཇུག་པར།
 3) PE. དབང་གི

ཡོད་པ་ཁོ་ནའོ། །འཁོར་པ་ཡོད་པའི་སྤྱིར་འཁོར་པ་པོ་ཡང་ཡོད་པ་ཁོ་
ནའོ། །བཤད་པ། ཀལ་ཏེ་དཔུས་ཉིད་ཡོད་པར་ལྷུར་ན་ནི་དཔུས་ཡོད་
པའི་སྤྱིར་འཁོར་པ་ཡང་ཡོད་པར་འལྷུར་གང་ན། དེའི་དཔུས་ཉིད་མི་
འཤད་པས་དེ་ཡོད་པའི་སྤྱིར་འཁོར་པ་ཡོད་པར་ག་ལ་འལྷུར།

5 ཀལ་ལ་ཐོག་མེད་ཐ་མེད་པ། །དེ་ལ་དཔུས་ནི་ག་ལ་ཡོད།

།ཀལ་ལ་ཐོག་མ་དང་ཐ་མ་མེད་པ་དེ་ལ་དཔུས་ཡོད་པར་རི་ལྟར་
འལྷུར། འདི་ལྟར་ཐོག་མ་དང་ཐ་མ་ལ་བརྟེན་ནས་དཔུས་འལྷུབ་པར་
འལྷུར་བ་ཡིན་ན། དེ་ལ་ཐོག་མ་དང་ཐ་[280 b]མ་དེ་ཡང་མེད་དེ། དེ་
མེད་པའི་སྤྱིར་དེའི་དཔུས་ཡོད་པར་ག་ལ་འལྷུར། ལྷོ་པ་དཔོན་འཕགས་པ་

10 ལྟས་གང་།

ཐོག་མ་དཔུས་དང་ཐ་མ་རྣམས། །སྐྱེ་བའི་སྣ་རོལ་མི་སྲིད་དེ།
།གཉིས་གཉིས་དག་ནི་མ་གཏོགས་པར། །རེ་རེས་རྩོམ་པར་རི་ལྟར་འལྷུར།
།ཞེས་གསུངས་སོ།
།དེ་སྤྱིར་དེ་ལ་སྣ་སྤྱི་དང་། །ལྷན་ཅིག་རིམ་པ་མི་འཤད་དོ། 2

15 །དེའི་སྤྱིར་དེ་ལ་སྣ་སྤྱི་དང་ལྷན་ཅིག་གི་གོ་རིམ་དག་མི་སྲིད་དོ།
།དེ་ལྟར་གང་གི་སྤྱིར་འཁོར་པ་ལ་ཐོག་མ་དང་དཔུས་དང་ཐ་མ་དག་མེད་
པ་དེའི་སྤྱིར་འཁོར་པ་པོའི་སྐྱེ་བ་དང་ཆ་ཤི་དག་ལ་ཡང་སྣ་སྤྱི་ལྷན་ཅིག་
གི་རིམ་པ་དག་མེད་དོ། །དེ་དག་རི་ལྟར་ཞེ་ན།

གལ་ཏེ་སྐྱེ་བ་སྣར་ལྷུར་པ། །ཆ་ཤི་འལྷུ་བ་ཡིན་ན་ནི།

20 །སྐྱེ་བ་ཆ་ཤི་མེད་པ་དང་། །མ་ཤི་པར་ཡང་སྐྱེ་བར་འལྷུར། 3

གལ་ཏེ་སྐྱེ་བ་ལྷན་པར་ལྷུང་ལ། དེའི་ལོག་ཏུ་འབྱེམ་ཆ་གི་འབྲུང་བ་
 དེ་ལྟར་ཉེ་ལྟར་སྐྱེ་བ་དེ་ལ་ཆ་གི་མེད་པར་འབྲུང་རོ། །དེ་ལ་ཆ་གི་
 མེད་ན་ལྱེས་ཆ་གི་ག་ལས་འོང་བར་འབྲུང། ཅི་སྟེ་འོང་ན་ནི་ཆ་གི་གཞི་
 མེད་པར་ཐལ་བར་འབྲུང་རོ། །དེ་དང་ཐར་ཏུ་ཟེན་ན་ཡང་དེ་ལ་ཅིར་
 ཡང་མི་འབྲུང་ཏེ། རོ་བོ་ཉིད་ལྱེས་ཆ་གི་མེད་པའི་ཕྱིར་རོ། །ཡང་གཞན་ 6
 ཡང་། མ་གི་བ་ཡང་སྐྱེ་བར་འབྲུང་ཏེ། འདི་ལྟར་སྐྱེ་བ་ལྷན་པར་བརྟག་
 ན་དེ་ལྟར་གཞན་ཏུ་མ་གི་བར་འདིར་སྐྱེ་བར་ཐལ་བར་འབྲུང་རོ། །དེ་
 ལྟར་ཉེ་ལོང་བ་ཐོག་མ་དང་ལྟན་པར་འབྲུང་ཏེ། དེ་ཡང་མི་འདོད་པས་
 དེའི་ཕྱིར་སྐྱེ་བ་ལྷན་པར་ཆ་གི་འབྱེམ་པར་མི་འཐད་དོ། །ཅི་སྟེ་སྐྱོན་དེར་ལྷུང་
 ན་མི་རུང་ངོ་སྐྱུ་མ་པས་ཆ་གི་སྐྱ་མ་ཁོ་ན་ཡིན་ལ། སྐྱེ་བ་འབྱེའི་ལེ་ན། 10
 དེ་ལ་བཤད་པར་བྱ་སྟེ།

གལ་ཏེ་སྐྱེ་བ་འབྱེམ་ལྷུང་ལ། །ཆ་གི་སྐྱ་བ་ཡིན་ན་ནི།

སྐྱེ་བ་མེད་པའི་ཆ་གི་ནི། །སྐྱ་མེད་པར་ནི་རི་ལྟར་འབྲུང། ལ

གལ་ཏེ་དེའི་ཆ་གི་སྐྱ་བར་ལྷུང་ལ། སྐྱེ་བ་འབྱེམ་པར་ལྷུང་ན་དེ་
 ལྟར་གཞི་མེད་པའི་ཆ་གི་སྐྱ་མེད་པར་ཐལ་བར་འབྲུང་བས་དེ་ཡང་མི་ 16
 འདོད་དོ། །འདི་ལྟར་མ་སྐྱེས་ཤིང་མེད་པའི་ [231 a] ཆ་གི་མེད་ཅིང་སྐྱ་མེད་
 པར་རི་ལྟར་འབྲུང་བར་འབྲུང། སྐྱེས་ཤིང་ཡོད་པ་ལ་ཆ་གི་བརྟན་པར་
 རིགས་སོ། །དེ་ལྟ་བུས་ན་སྐྱེ་བ་འབྱེམ་ལ་ཆ་གི་སྐྱ་བར་ཡང་མི་འཐད་དོ།
 །སྐྱེས་པ། དེ་དག་ལ་སྐྱ་ཕྱི་མེད་དེ། དེ་ནི་ཆ་གི་དང་རྗེས་སུ་འབྲེལ་
 བཞིན་བ་ཁོ་ནར་སྐྱེའོ། །བཤད་པ།

སྐྱེ་བ་དང་ནི་ཚ་ཤི་དག ། ལྷན་ཅིག་རྒྱུ་བ་མ་ཡིན་ནོ།

། སྐྱེ་བ་དང་ཚ་ཤི་དག་ལྷན་ཅིག་ཉིད་རྒྱུ་བ་མི་འཐད་དོ།

། ཅི་སྐྱེ་ལྷུང་ན་ནི།

སྐྱེ་བཞིན་བ་ན་འཆི་ལྷུང་ཞིང་། ། གཉེ་ག་རྒྱ་མེད་ཅན་རྒྱུ་བ་ལ། །

5 ། གཤམ་ཏེ་སྐྱེ་བ་དང་ཚ་ཤི་དག་ལྷན་ཅིག་ཉིད་རྒྱུ་བ་ན་དེ་ལྷ་ན་སྐྱེ་
བཞིན་བ་ཉིད་ན། འཆི་བར་ལྷུང་བས་དེ་ཡང་མི་འཐད་དེ། འདི་ལྷར་

སྐྱེ་བ་དང་འགག་བ་མི་མཐུན་བ་གཉིས་གཉིས་གཅིག་ལ་རྒྱས་གཅིག་ཏུ་རི་
ལྷར་ལྷུང་བར་ལྷུང་། ཡང་གཞན་ཡང་། གཉེ་ག་རྒྱ་མེད་བ་ཅན་རྒྱུ་

ལྷུང་དེ། གཤམ་ཏེ་སྐྱེ་བ་དང་ཚ་ཤི་དག་ལྷན་ཅིག་ཉིད་རྒྱུ་བ་ལྷུང་
10 ན་དེའི་སྐྱེ་བ་འཆི་བ་སྐྱོན་རྒྱུ་འགོ་བ་མ་ཡིན་ཅིང་། དེའི་སྐྱེ་བ་སྐྱེ་བར་

ཐལ་བར་ལྷུང་རོ། ། སྐྱེ་བ་སྐྱེ་བར་ལྷུང་ན་རྒྱ་མེད་བ་ཅན་རྒྱུ་བལ་བར་
ལྷུང་དེ། སྐྱོབ་དཔོན་འཕགས་བ་འཇིགས་མེད་ཀྱིས་ཀྱང་།

གཤམ་ཏེ་ལས་ལས་ལུས་སྐྱེ་ལ། ། ལུས་མ་གཏོགས་བར་ལས་མེད་ན།

སྐྱོན་ལུས་ལས་ལས་མ་སྐྱེས་པ། ། གང་གི་རྒྱས་ནི་སྐྱེས་པར་ལྷུང་།

15 ། ཅས་གསུངས་སོ། ། དེ་ལྷར་ལྷན་ཅིག་ཏུ་སྐྱེ་ན་དེའི་ཚ་ཤི་སྐྱེ་བ་ལ་
མི་བཞུགས་བར་རང་ལོས་རབ་ཏུ་ལྷུང་བ་དང་། ཚ་ཤི་གཞི་མེད་བ་དང་།

རྒྱ་མེད་བ་ཅན་རྒྱུ་བལ་བར་ལྷུང་བས་དེ་ཡང་མི་འཐད་དེ། སྐྱོན་རྒྱུ་
མར་ཐལ་བར་ལྷུང་བའི་ཕྱིར་རོ། ། དེ་ལྷ་བས་ན་སྐྱེ་བ་དང་ཚ་ཤི་དག་

ལྷན་ཅིག་ཏུ་ཡང་མི་འཐད་དོ། ། དེའི་ཕྱིར་དེ་ལྷར་འདྲིར་ཞེས་བཏགས་
20 བའི་འཁོར་བ་ལ་སྐྱེ་བ་དང་ཚ་ཤི་དག་གི་སྐྱེ་བ་དང་ལྷན་ཅིག་གི་རིམ་བ་

དག་མི་⁽¹⁾སྲིད་དེ། དེ་མེད་ན་སྐྱེ་བ་དང་ཁ་གྱི་མེད་པའི་བདག་ཅེས་ [231 b]
 བྱ་བ་གང་ཡང་འཁོར་བར་⁽²⁾འཇུག་པ་དེ་གང་ཡིན། ལྷན་པ། དེ་དག་ལ་
 ལྷ་སྲིད་དང་ལྷན་ཅིག་རིམ་བུ་དག་ཡོད་ཡང་རྒྱུ་རྒྱུ་མེད་ཡང་རྒྱུ། ཡོད་
 ཅི་སྐྱེ་བ་དང་ཁ་གྱི་དག་ནི་རྩེ་ཞིག་ཡོད་དོ། །དེ་དག་ཡང་གཞི་མེད་བ་
 མ་ཡིན་པས་འགའ་ཞིག་ཁོ་ནའི་ཡིན་ཏེ། འགའ་ཞིག་ཡོད་པ་ཉིད་དེ་ནི་ 5
 བདག་ཡིན་པས་བདག་ནི་ཡོད་པ་ཁོ་ནའོ། །བཤད་པ།

གང་ལ་སྲ་སྲི་ལྷན་ཅིག་གི། རིམ་བུ་དེ་དག་མི་སྲིད་པའི།

སྐྱེ་བ་དེ་དང་ཁ་གྱི་དེ། ཅིའི་སྲིད་ན་སྐྱོས་པར་བྱེད། 6

དེ་ལྟར་རིགས་པ་སྲོན་ཏུ་བཏང་སྟེ་བཏགས་ན་སྐྱེ་བ་དང་ཁ་གྱི་གང་
 ལ་སྲ་སྲི་དང་ལྷན་ཅིག་གི་རིམ་བུ་དག་མི་སྲིད་ཅིང་མེད་པ་དེ་ལ་ཁོར་སྐྱེ་ 10
 བ་ནི་དེ་ཡིན་ཁ་གྱི་ནི་དེ་ཡིན། ཞེས་ཅིའི་སྲིད་སྐྱོས་པར་བྱེད་ཅིང་བཟོད་
 པར་བྱེད། གལ་ཏེ་སྐྱེ་བ་འཇུག། ཁ་གྱི་འགའ་ཞིག་ཡོད་པར་ལྷུང་ན་དེ་
 ལྷ་བ་འཇུག། འཇུག་པ་འཇུག། ལྷན་ཅིག་ཏུ་འཇུག་པར་དེས་ན། སྐྱེ་བ་དང་
 ཁ་གྱི་ཡོད་དོ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་དག་ལ་སྲ་སྲི་དང་ལྷན་ཅིག་གི་རིམ་བུ་དག་
 མེད་པས་རང་བཞིན་ཏུ་གནས་པ་སྲ་ཞིག་དེ་སྐྱད་བཟོད་པར་བྱེད། མེས་ས་ 15
 བ་དང་བཅས་པ་སྲ་ཞིག་འཛིན་པར་བྱེད། དེ་ལྟ་བུས་ན་སྐྱེ་བ་དང་ཁ་གྱི་
 དག་མི་འཕྲད་དོ། །དེ་མེད་ན་བདག་ཡོད་པར་རི་ལྟར་འཕྲད་པར་འཇུག།

1) NE., PE. སྲིད་དེ།
 2) NE. འཇུག་དེ།
 3) NE. སྐྱེ་བ་གང་ན་ཁ་གྱི།

དེའི་ཕྱིར་བདག་ཀྱི་སྐྱེ་བར་རིགས་པ་དང་འགལ་བ་དེ་མཐོང་ཞིག

|རྒྱ་དང་འབྲས་ཕྱི་ཉིད་དང་ནི། |མཚན་ཉིད་དང་ནི་མཚན་གཞི་ཉིད།

|ཚོར་དང་ཚོར་པོ་ཉིད་དང་ནི། |དོན་ཡོད་གང་དག་ཅི་ཡང་རྒྱུད། ༧

|རི་ལྟར་བརྟགས་ན་སྐྱེ་བ་དང་། ས་ཤི་དག་གི་སྐྱེ་བྱི་དང་ལྟན་ཅིག་

5 གི་རིམ་བ་དག་མི་འབྲད་བ་དེ་བཞིན་རྒྱ་དང་འབྲས་ཕྱི་དང་མཚན་ཉིད་
དང་། མཚན་ཉིད་ཀྱི་གཞི་དང་། ཚོར་བ་དང་ཚོར་བ་པོ་དང་། དོན་

གཞན་གང་དག་ཅི་ཡང་རྒྱུད་བ་རྣམ་བར་གྲོལ་བ་དང་། ལྷ་དན་ལས་
འདས་བ་དང་། ཤེས་བ་དང་། ཤེས་ཕྱི་དང་། ཚད་མ་དང་། གཞལ་
ཕྱི་ལ་སོགས་པ་ཡོད་བར་བརྟགས་པ་དེ་དག་ཐམས་ཅད་ལ་ཡང་སྐྱེ་བྱི་དང་

10 ལྟན་ཅིག་གི་རིམ་བ་དག་མི་འབྲད་དོ། [232 a] |རི་ལྟར་ཞེ་ན། རེ་ཞིག་
གལ་དེ་འབྲས་ཕྱི་སྐྱེ་བར་ལྷུང་ལ། རྒྱ་འབྲེལ་བར་ལྷུང་ན། དེ་ལྟ་ན་
འབྲས་ཕྱི་རྒྱ་མེད་བ་ཅན་རྒྱ་འབྲུང་རོ། |འབྲས་ཕྱི་ཡོད་ན་ཡང་རྒྱལ་ཅི་
ཕྱི་སྐྱེ་རྒྱུར་བརྟགས་པ་དོན་མེད་བ་ཉིད་རྒྱ་ཡང་ཐལ་བར་འབྲུང་རོ། |ཅི་
སྐྱེ་རྒྱ་སྐྱེ་བར་ལྷུང་ལ་འབྲས་ཕྱི་འབྲེལ་བར་ལྷུང་ན་དེ་ལྟ་ན་ཡང་རྒྱ་འབྲས་

15 ཕྱི་མེད་བ་ཅན་རྒྱ་འབྲུང་བས་དེ་ཡང་མི་འབྲད་དོ། འདི་ལྟར་འབྲས་ཕྱི་
མེད་ན་རི་ལྟར་རྒྱུར་འབྲུང་། ཅི་སྐྱེ་འབྲུང་ན་ནི་དེ་ལྟ་ན་རྒྱ་མ་ཡིན་བར་
གང་ཡང་མི་འབྲུང་རོ། |ཅི་སྐྱེ་རྒྱ་དང་འབྲས་ཕྱི་དག་ལྟན་ཅིག་ཀྱི་ལྷུང་
ན་དེ་ལྟ་ཡང་སྐྱོན་དེ་ཉིད་དེ། གཉི་ག་རྒྱ་མེད་བ་ཅན་རྒྱ་འབྲུང་བ་དང་།
འབྲས་ཕྱི་ལ་མི་བཞུགས་པ་ཁོ་ནར་རང་ལས་རབ་ཏུ་སྐྱབ་བར་འབྲུང་བ་

1) PE. འབྲུང་ན།

དང་། འཕྲུལ་གྱི་ཡང་རྒྱ་ལ་མི་བཞུགས་པ་ཁོ་ནར་རང་ལས་རབ་ཏུ་བྱུབ་
 བར་འཕྲུལ་བས་དེ་ཡང་མི་འཕྲུལ་དོ། །དེ་བཞིན་ཏུ་གལ་ཏེ་མཚན་ཉིད་
 ལྷ་པར་གྲུར་ལ། མཚན་ཉིད་ཀྱི་གཞི་འབྲི་བར་གྲུར་ན་དེ་ལྟ་ན་ཡང་
 མཚན་ཉིད་ཀྱི་གཞི་མ་སྐྱེས་ན་དེ་གང་གི་མཚན་ཉིད་ཏུ་འཕྲུལ། འདིས་
 མཚན་པར་བྱེད་བས་མཚན་ཉིད་ཅེས་བྱ་ན་འདིས་གང་མཚན་པར་བྱ་བའི་ 5
 མཚན་ཉིད་ཀྱི་གཞི་དེ་ཡང་མ་སྐྱེས་བས་མེད་དེ། དེ་མེད་ན་མཚན་པར་
 མི་བྱེད་པ་དེ་ཇི་ལྟར་མཚན་ཉིད་ཏུ་འཕྲུལ། ཅི་སྟེ་ཡང་མཚན་ཉིད་ཀྱི་
 གཞི་ལྷ་པར་གྲུར་ལ་མཚན་ཉིད་འབྲི་བར་གྲུར་ན་དེ་ལྟ་ན་ཡང་མཚན་
 ཉིད་ཀྱི་གཞི་མཚན་ཉིད་མེད་པ་ཅན་ཏུ་ཐལ་བར་འཕྲུལ་བས་དེ་ཡང་མི་
 འཕྲུལ་དེ། འདི་ལྟར་མཚན་ཉིད་མེད་པའི་དངོས་པོ་ཇི་ལྟར་ཡོད་པར་འཕྲུལ། 10
 ཅི་སྟེ་འཕྲུལ་ན་ནི་རི་བོང་གི་རུ་ལ་སོགས་པ་ཡང་ཡོད་པར་འཕྲུལ།
 །མཚན་ཉིད་ཏུ་བརྟག་པ་དོན་མེད་པ་ཉིད་ཏུ་ཡང་འཕྲུལ་ཏེ། མཚན་ཉིད་
 ཀྱི་གཞི་རབ་ཏུ་སྐྱུབ་པའི་བྱིར་མཚན་ཉིད་ཏུ་འདོད་པ་ཡིན་ན་དེ་ལ་གལ་
 ཏེ་མཚན་ཉིད་དེ་མེད་པ་ཉིད་ཏུ་ཡང་མཚན་ཉིད་ཀྱི་གཞི་སྐྱུབ་ན་དེ་ལ་
 ཡང་མཚན་ཉིད་ཀྱིས་ཅི་བྱ། ཅི་སྟེ་ཡང་། མཚན་ཉིད་དང་མཚན་ཉིད་ 15
 ཀྱི་གཞི་དག་ལྟན་[232 b] ཅིག་ཏུ་གྲུར་ན། དེ་ལྟ་ན་ཡང་སྐྱོན་དེ་ཉིད་དེ་
 གཉི་ག་རྒྱ་མེད་པ་ཅན་ཉིད་ཏུ་འཕྲུལ་བ་དང་། མཚན་ཉིད་ཀྱི་གཞི་ཡང་
 མཚན་ཉིད་ལ་མི་བཞུགས་པ་ཁོ་ནར་རང་ལས་རབ་ཏུ་བྱུབ་པར་འཕྲུལ་བས་
 དེ་ཡང་མི་འཕྲུལ་དོ། །དེ་བཞིན་ཏུ་གལ་ཏེ་ཚོར་བ་པོ་ལྷ་པར་གྲུར་ལ་

1) NE. འཕྲུལ།

ཚོར་བ་འབྱེད་པར་ལྷུར་ན། དེ་ལྟ་ན་ཡང་ཚོར་བ་མེད་ཅིང་མ་སྐྱེས་ན་
 དེ་གང་གི་ཚོར་བ་པོར་འབྱུང་། ཚོར་བར་བྱེད་པ་ན་ཚོར་བ་པོ་ཡིན་ན་
 ཚོར་བ་དེ་ཉིད་ནི་མ་སྐྱེས་ཏེ། དེ་མེད་ན་དེས་ཅི་ཞིག་ཚོར་བར་བྱེད།
 ཚོར་བར་མི་བྱེད་ན་ནི་རི་ལླུང་ཚོར་བ་པོར་འབྱུང་། ཅི་སྟེ་འབྱུང་ན་

5 ནི་ཐམས་ཅད་ལྱང་བདེ་བ་དང་སྐྱུག་པསྐལ་ཐམས་ཅད་དང་མ་སྐྱེད་པར་
 ཚོར་བ་པོར་འབྱུང་བས་དེ་ཡང་མི་འཐད་དོ། །ཅི་སྟེ་ཡང་ཚོར་བ་སྐྱེ་
 བར་ལྷུར་ལ་ཚོར་བ་པོ་འབྱེད་པར་ལྷུར་ན་དེ་ལྟ་ན་ཡང་ཚོར་བར་མི་
 བྱེད་པའི་ཕྱི་རྒྱུ་ཚོར་བར་འབྱུང་བས་དེ་ཡང་མི་འཐད་དེ། འདི་ལྟར་ཚོར་
 བར་མི་བྱེད་པ་རི་ལླུང་ཚོར་བར་འབྱུང་། ཅི་སྟེ་འབྱུང་ན་ནི་གང་ཡང་

10 གང་གི་ཚེ་གང་རྒྱུ་ཚོར་བ་དང་ཐལ་བར་མི་འབྱུང་བས་དེ་ཡང་མི་འདོད་
 དོ། །ཅི་སྟེ་ཡང་ཚོར་བ་དང་ཚོར་བ་པོ་དག་ལྷན་ཅིག་ཉིད་རྒྱ་རྟོག་ན།
 དེ་ལྟ་ན་ཡང་སྐྱེན་དེ་ཉིད་དེ་གཉི་ག་རྒྱ་མེད་པ་ཅན་རྒྱུ་འབྱུང་བ་དང་།
 ཚོར་བ་པོ་ཚོར་བ་ལ་མི་བཏོས་པ་ཁོ་ནར་ཚོར་བར་མི་བྱེད་པའི་ཕྱི་རྒྱུ་
 སང་ལས་སལ་རྒྱ་བྱུབ་པར་འབྱུང་བ་དང་། ཚོར་བ་ཡང་ཚོར་བ་པོ་ལ་

15 མི་བཏོས་པ་ཁོ་ན་སྐྱེས་ལྱང་ཚོར་བར་མི་བྱེད་པའི་ཕྱི་རྒྱུ་སང་ལས་སལ་རྒྱ་
 བྱུབ་པར་འབྱུང་བས་དེ་ཡང་མི་འཐད་དོ། །དེ་པའི་ཕྱི་རྒྱུ་གལ་ཏེ་ནམ་པར་
 ལྟོ་བས་བྱ་དན་ལས་འདས་པ་སྐྱེད་པར་ལྷུར་ན། ལྟོ་ནས་ཉོན་མོངས་པ་
 དང་བཅས་པ་ཡང་བྱ་དན་ལས་འདས་པར་འབྱུང་ཏེ། དེ་ལྟ་ན་སྐྱེ་འད་
 བྱ་དན་ལས་མ་འདས་པར་མི་འབྱུང་བས་དེ་ཡང་མི་འཐད་དེ། ཅི་སྟེ་

1) PE. ལྷུ་ཡང་།

རྣམ་པར་གྲོལ་བས་མུ་དན་ལས་འདས་པ་འབྱི་བར་གྱུར་ན་ནི་མུ་དན་ལས་
 འདས་པ་མ་ཐོབ་པ་ཉིད་རྩ་ཡང་རྣམ་པར་གྲོལ་བར་འགྱུར་དེ། དེ་ལྟ་ན་
 ཡང་མུ་དན་[233 a]ལས་འདས་པ་མ་ཐོབ་པ་ཐམས་ཅད་རྣམ་པར་གྲོལ་བར་
 འགྱུར་ཞིང་། རྣམ་པར་གྲོལ་ནས་འབྱིས་མུ་དན་ལས་འདའ་བ་དོན་མེད་
 བ་ཉིད་རྩ་ཡང་འགྱུར་རོ། །མུ་དན་ལས་འདས་པ་ནི་མ་སྐྱེས་པ་མ་བྱུང་ 5
 བ་ཞེས་བྱ་ན། རྫོན་མ་བྱུང་ལ་འབྱིས་བྱུང་བར་གྱུར་ན་སྐྱེ་བ་ཅན་དང་
 མཚུངས་པར་ཡང་འགྱུར་བས་དེ་ཡང་མི་འདོད་དོ། །ཅི་སྟེ་ཡང་རྣམ་པར་
 གྲོལ་བ་དང་། མུ་དན་ལས་འདས་པ་གཉིས་ལྟན་ཅིག་ཉིད་རྩ་གྱུར་ན་དེ་
 ལྟ་ན་ཡང་སྐྱོན་དེ་ཉིད་¹⁾དེ་གཉི་ག་རྒྱ་མེད་པ་ཅན་ཉིད་རྩ་འགྱུར་བ་དང་།
 རྣམ་པར་གྲོལ་བ་མུ་དན་ལས་འདས་པ་ལ་མི་བཞུགས་པ་ཁོ་ནར་རང་ལས་ 10
 རབ་ཏུ་གྱུབ་པར་འགྱུར་བ་དང་། མུ་དན་ལས་འདས་པ་ཡང་རྣམ་པར་
 གྲོལ་བ་ལ་མི་བཞུགས་པ་ཁོ་ནར་རང་ལས་རབ་ཏུ་གྱུབ་པར་འགྱུར་བས་དེ་
 ཡང་མི་འཐད་དོ། །དེ་བཞིན་རྩ་ཤེས་པ་དང་། ཤེས་བྱ་དང་། ཚད་མ་
 དང་། གཞལ་བྱ་ལ་སོགས་པ་དག་ལ་ཡང་བཏུ་བར་བྱའོ།

།འཁོར་བ་འབའ་ཞིག་སྐྱོན་གྱི་མཐའ། །ཡོད་མ་ཡིན་པ་མ་ཡིན་གྱི། 15

།དངོས་རྣམས་ཐམས་ཅད་ཉིད་ལ་ཡང་། །སྐྱོན་གྱི་མཐའ་ནི་ཡོད་མ་ཡིན། <

།གང་གི་སྤྱིར་དེ་ལྟར་ཡང་དག་པ་རི་ལྟ་བུ་བཞིན་རྩ་བརྟགས་ན་
 དངོས་པོ་ཐམས་ཅད་ལ་སྲ་སྤྱི་དང་། ལྟན་ཅིག་རིམ་པ་དག་མི་འཐད་པ་
 དེའི་སྤྱིར་འཁོར་བ་འབའ་ཞིག་ལ་སྐྱོན་གྱི་མཐའ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པར་མ་

1) NE. ད།

ཟད་ཀྱི། དངོས་པོར་འདོད་པ་ཐམས་ཅད་ལ་ཡང་སྟོན་གྱི་མཐའ་ཡོད་པ་མ་
 ཡིན་པས་དངོས་པོར་སྤང་བ་ནི་སྐྱུ་མ་དང་། སྐྱིག་རྒྱ་དང་། རི་ཟའི་
 རྩོད་ལྗོངས་དང་། གཞུགས་བརྟན་བཞིན་ཏུ་སྤྲུལ་བོ།
 །འཁོར་བ་བརྟག་པ་ཞེས་བྱ་བ་སྟེ་རབ་ཏུ་བྱེད་པ་བརྟུ་གཅིག་པོ།།

5

XII.

།སྐྱམས་པ། བདག་ནི་ཡོད་པ་ཁོ་ན་ཡིན་ཏེ། ཅིའི་སྤྱིར་ཞེ་ན།
 སྐྱག་བསྐྱེལ་ཡོད་པའི་སྤྱིར་རོ། །འདི་ན་ལུས་དང་དབང་པོ་འབྱུང་བ་ནི་
 སྐྱག་བསྐྱེལ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་བྱ་བར་ཐམས་ཅད་གྱིས་ཤེས་ལ། [233 b] བཅོམ་
 ལྷན་འདས་གྱིས་གྱུར་། མདོར་ན་ཉེ་བར་ལེན་པའི་སྤང་བོ་ལྟ་སྐྱག་བསྐྱེལ་
 10 ལོ། །ཞེས་གསུངས་པས་དེའི་སྤྱིར་སྐྱག་བསྐྱེལ་ཡོད་རོ། །གཞི་མེད་བར་
 སྐྱག་བསྐྱེལ་ཡོད་བར་མི་རིགས་བས་སྐྱག་བསྐྱེལ་⁽¹⁾དེ་གང་གི་ཡིན་པ་དེ་
 འགའ་ཞིག་གྱུར་ཡོད་དེ། སྐྱག་བསྐྱེལ་⁽²⁾དེ་གང་གི་ཡིན་པ་དེ་ནི་བདག་ཡིན་
 བས་དེའི་སྤྱིར་བདག་ནི་ཡོད་པ་ཁོ་ན་ཡིན་ནོ། །ཤམད་པ། གལ་ཏེ་སྐྱག་
 བསྐྱེལ་ཉིད་འཐད་ན་ནི་བདག་གྱུར་ཡོད་པ་ཞིག་ན། སྐྱག་བསྐྱེལ་ཉིད་མི་
 15 འཐད་པས་བདག་ཡོད་པས་ག་ལ་འབྱུང་། རི་ལྟར་ཞེ་ན།

ཁ་ཅིག་སྐྱག་བསྐྱེལ་བདག་ཤེས་བྱས། །གཞན་གྱིས་བྱས་དང་གཉི་གས་བྱས།
 །རྒྱ་མེད་པ་ལས་བྱུང་བར་འདོད། །དེ་ནི་བྱ་བར་མི་རུང་ངོ་། ?

1) NE. ད།
 2) NE. ད།

|འདི་ལ་ ལྷུག་ བསྐྱེད་ རྩ་ ལྷ་ བ་ རྣམས་ ལ་ ཁ་ ཅིག་ རི་ ལྷུག་ བསྐྱེད་ བདག་
 གིས་ བྱས་ བར་ འདོད། ཁ་ ཅིག་ རི་ ལྷུག་ བསྐྱེད་ གཞན་ རྣམས་ བར་ འདོད།
 ཁ་ ཅིག་ རི་ ལྷུག་ བསྐྱེད་ བདག་ རང་ གཞན་ རྣམས་ བར་ འདོད། ཁ་ ཅིག་
 ལྷུག་ བསྐྱེད་ ལྷ་ མེད་ བ་ ལས་ ལྷོ་ ཡུར་ ཁོ་ རར་ ཡུར་ བར་ འདོད་ དེ། དེ་ ལྷུར་
 ལྷུག་ བསྐྱེད་ བདག་ རང་། གཞན་ རང་། གཉི་ གས་ བྱས་ བར་ ལྷ་ བ་ རྣམས་ 5
 ལྷུག་ བསྐྱེད་ དེ་ རི་ བདག་ རང་། གཞན་ རང་། གཉི་ གས་ བྱས་ བའི་ རྩེར་
 བདག་ རང་ གཞན་ རང་ གཉི་ གའི་ རྩ་ བ་ ཡིན་ བས་ ཐལ་ བར་ འཕྱུར་ ཏེ། དེ་ རི་
 རྩ་ བར་ མི་ རྩུང་ རོ་། | ལྷུག་ བསྐྱེད་ དེ་ རི་ དེ་ དག་ གི་ རྩ་ བ་ ཡིན་ བར་ མི་
 རིགས་ སོ། | ཅིའི་ རྩེར་ ཞེ་ ཅ། གལ་ ཏེ་ ལྷུག་ བསྐྱེད་ བདག་ ཉིད་ རྣམས་ རྩེད་ བར་
 ལྷུར་ ཅ་ ཡོད་ བ་ འམ། མེད་ བ་ རིག་ རྩེད་ བར་ འཕྱུར་ ལྷུར་ ཅ། དེ་ ལ་ རེ་ 10
 རིག་ གལ་ ཏེ་ ལྷུག་ བསྐྱེད་ ཡོད་ བ་ བདག་ ཉིད་ རྣམས་ རྩེད་ རོ། | རེས་ རྫོག་ ཅ།
 དེ་ རི་ མི་ རིགས་ ཏེ། འདི་ ལྷུར་ ལྷུག་ བསྐྱེད་ ཡོད་ བ་ ཡང་ ཅི་ རྩ་ རགོས། ཅི་
 ལྷེ་ རྩེད་ ཅ་ རི་ ཡོད་ བ་ མ་ ཡིན་ ཅོ། | ལྷུག་ བསྐྱེད་ ཡོད་ བ་ བདག་ ཉིད་ རྣམས་
 རྩེད་ བ་ གང་ ཡིན་ བ་ དེ་ རི་ ལྷ་ མེད་ བ་ ལས་ ཡུར་ བར་ འཕྱུར་ བ་ འམ། དེ་
 ཡང་ བདག་ ཉིད་ རྣམས་ བྱས་ ཅ། དེ་ ལྷ་ ཅ་ ཡུག་ བ་ མེད་ བར་ ཐལ་ བར་ འཕྱུར་ 15
 བས་ [234 a] དེ་ རི་ མི་ འདོད་ རོ། | ཅི་ ལྷེ་ ལྷུག་ བསྐྱེད་ མེད་ བ་ བདག་ ཉིད་ རྣམས་
 རྩེད་ རོ། | རེས་ རྩ་ བར་ རྫོག་ ཅ། རི་ ལྷུར་ མེད་ བ་ བདག་ ཉིད་ རྣམས་ བདག་
 ཉིད་ རྩེད་ བར་ འཕྱུར། ཅི་ ལྷེ་ རྩེད་ ཅ་ རི་ རི་ བོད་ གི་ རྣམས་ ཡུར་ བདག་ ཉིད་

1) PE. མེད་ བར་ འཕྱུར་ བས།

མེད་པར་འཇུག་རོ། །དེ་ལྟར་རེ་ཞེས་སྐྱུག་བསྐྱེལ་བདག་གིས་བྱས་པར་
 མི་རྟོགས་སོ། །སྐྱུག་བསྐྱེལ་མ་བྱས་མིང་མེད་པ་ལ་གཞན་ཡོད་པར་ག་ལ་
 འཇུག་ཏེ། གཞན་མེད་པ་ཁོ་ནའི་ཕྱིར་སྐྱུག་བསྐྱེལ་གཞན་གྱིས་བྱས་པར་
 མི་རྟོགས་སོ། །འདི་ཉིད་གྱིས་བདག་དང་གཞན་གྱིས་བྱས་པར་མི་རྟོགས་པ་

5 ཁོ་ནར་ཡང་རྣམ་པར་བཤད་པ་ཡིན་ནོ། །ཡང་གཞན་ཡང་།

གལ་ཏེ་བདག་གིས་བྱས་ལྟར་ན། །དེ་ཕྱིར་བརྟེན་ལས་འབྱུང་མི་འཇུག།

།གང་ཕྱིར་སྤང་པོ་འདི་དག་ལ། །བརྟེན་ནས་སྤང་པོ་དེ་དག་འབྱུང་། 2

།གལ་ཏེ་སྐྱུག་བསྐྱེལ་བདག་གིས་བྱས་པར་ལྟར་ན་དེ་ལྟར་ན་བརྟེན་
 ཅས་འབྱུང་བར་མི་འཇུག་པ་ཞེས་ན། བརྟེན་ནས་སྤང་འབྱུང་སྟེ། གང་གི་

10 ཕྱིར་ད་ལྟར་གྱི་སྤང་པོ་འདི་དག་ལ་བརྟེན་ནས་མ་འོངས་པའི་སྤང་པོ་དེ་
 དག་འབྱུང་བར་འཇུག་ཏེ། བཅོམ་ལྷན་འདས་གྱིས་ཀྱང་རྣམ་པར་ཤེས་པའི་
 རྩོད་གྱིས་མིང་དང་གཟུགས་ལྗོངས་གསུངས་ཏེ། སྐྱུག་བསྐྱེལ་བདག་གིས་བྱས་
 པར་ལྟར་ན་སྐྱུག་བསྐྱེལ་རྒྱ་དང་རྩོད་གྱི་དབང་གིས་འབྱུང་བར་མི་འཇུག་
 པས་དེའི་ཕྱིར་སྐྱུག་བསྐྱེལ་བདག་གིས་བྱས་པར་མི་རྟོགས་སོ། །སྐྱུས་པ།

15 དེ་དེ་བརྟེན་ཏེ་སྐྱུག་བསྐྱེལ་བདག་གིས་མ་བྱས་ཏེ། འདི་ལྟར་སྐྱུག་བསྐྱེལ་
 གཞན་གྱིས་བྱས་སོ། །དི་ལྟར་ཞེ་ན། གང་གི་ཕྱིར་སྤང་པོ་གཞན་ཏུ་
 ལྟར་པ་འདི་དག་ལ་བརྟེན་ནས་སྤང་པོ་དེ་དག་འབྱུང་བའི་ཕྱིར་རོ། །
 །བཤད་པ། སྐྱུག་བསྐྱེལ་གཞན་གྱིས་བྱས་པ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་དེ། ཅིའི་ཕྱིར་
 ཞེ་ན།

1) NE. ད།

གལ་ཏེ་དེ་ལས་འདི་གཞན་ཞིང་། །གལ་ཏེ་འདི་ལས་དེ་གཞན་ན།

།གཞན་དེ་དག་གིས་འདི་བྱས་པས། །སྐྱུག་བསྐྱེད་གཞན་གྱིས་བྱས་པར་འགྱུར། 3

།གལ་ཏེ་མ་འོངས་པའི་སྐྱུང་བོ་དེ་དག་ལས་ད་ལྟར་གྱི་སྐྱུང་བོ་[284 b]

གང་དག་ཡིན་པ་འདི་དག་གཞན་ཡིན་པར་གྱུར་ཅིང་ད་ལྟར་གྱི་སྐྱུང་བོ་
 1 འདི་ལས་ཀྱང་མ་འོངས་པའི་སྐྱུང་བོ་གང་དག་ཡིན་པ་དེ་དག་གཞན་ཡིན་
 2 བར་གྱུར་ན་ནི་དེ་ལྟ་ན་ད་ལྟར་གྱི་སྐྱུང་བོ་གཞན་དེ་དག་གིས་མ་འོངས་
 3 པའི་སྐྱུང་བོ་གཞན་འདི་དག་བྱས་པས་སྐྱུག་བསྐྱེད་གཞན་གྱིས་བྱས་པར་
 4 ཡང་འགྱུར་བ་ཞིག་ན། དེ་དག་ལས་ཀྱང་འདི་དག་གཞན་མ་ཡིན་ལ།
 5 འདི་དག་ལས་ཀྱང་དེ་དག་གཞན་མ་ཡིན་ཏེ། གཞན་ཉིད་མེད་ན་ཇི་ལྟར་
 6 སྐྱུག་བསྐྱེད་གཞན་གྱིས་བྱས་པར་འགྱུར། དེ་ལ་འདི་སྐྱུམ་རྒྱ་ཇི་ལྟར་དེ་
 7 དག་གཞན་ཉིད་མ་ཡིན་སྐྱུམ་ན་དེ་ནི་འོག་ནས།

གང་ལས་བརྟེན་ཏེ་གང་ཡིན་པ། །དེ་ནི་དེ་ལས་གཞན་མི་འགྱུར།

།ཅིས་འབྱུང་བས་དེའི་སྐྱིད་སྐྱུག་བསྐྱེད་གཞན་གྱིས་བྱས་པར་ཡང་མི་
 8 འགྱུར་དོ། །སྐྱུས་པ། སྐྱུག་བསྐྱེད་ཉིད་གྱིས་སྐྱུག་བསྐྱེད་བྱས་པས་དེའི་
 9 སྐྱིད་སྐྱུག་བསྐྱེད་བདག་གིས་བྱས་སོ། །ཞེས་ཀྱང་མི་སྐྱོའོ། །སྐྱུག་བསྐྱེད་
 10 སྐྱུ་དང་ཕྱེན་ལས་བྱུང་བས་དེའི་སྐྱིད་སྐྱུག་བསྐྱེད་གཞན་གྱིས་བྱས་སོ།
 11 །ཞེས་ཀྱང་མི་སྐྱོའོ། སྐྱུག་བསྐྱེད་གང་ཟག་བདག་གིས་བྱས་པས་དེའི་སྐྱིད་
 12 ར་ཞིག་སྐྱུག་བསྐྱེད་བདག་གིས་བྱས་སོ། །ཞེས་ཀྱང་སྐྱོ་ལ། སྐྱུག་བསྐྱེད་
 13 གང་ཟག་གཞན་གྱིས་བྱས་པས་དེའི་སྐྱིད་སྐྱུག་བསྐྱེད་གཞན་གྱིས་བྱས་སོ།
 14 །ཞེས་ཀྱང་སྐྱོའོ། །བཤད་པ།

གལ་ཏེ་གང་ཟག་པདག་གིས་ནི། །སྐྱུག་བསྐྱེད་བྱས་ན་གང་དག་གིས།

།སྐྱུག་བསྐྱེད་བྱས་པའི་གང་ཟག་ནི། །སྐྱུག་བསྐྱེད་མེད་པ་དེ་གང་ཡིན། །

།གལ་ཏེ་གང་ཟག་པདག་གི་སྤྱད་པོ་སྐྱུག་བསྐྱེད་བྱས་ཤོ། །ཞེས་ཟེར་

ན་ཚིན་གྱི་གང་སྤྱད་པོ་སྐྱུག་བསྐྱེད་མེད་པ་གསལ་བར་བྱེད་པ་མེད་པས་

5 པདག་གིས་སྤྱད་པོ་སྐྱུག་བསྐྱེད་དེ་བྱས་པའི་གང་ཟག་སྐྱུག་བསྐྱེད་མེད་པ་དེ་

གང་ཡིན་པ་དེ་རྗེ་སྐྱོན་ཤིག །འདྲི་ལྟར་སྤྱད་པོ་སྐྱུག་བསྐྱེད་མེད་པ་གསལ་

བར་བྱེད་པ་མེད་པའི་གང་ཟག་འབའ་ཞིག་པ་གང་ཡིན་པ་ལ་གདགས་པ་

ཡང་མེད་ན་དེས་རྗེ་ལྟར་སྐྱུག་བསྐྱེད་བྱེད་པར་[235 a]འཕྱུར་དེ། དེའི་

ཕྱིར་

10 གང་ཟག་པདག་གིས་སྐྱུག་བསྐྱེད་བྱས་

ཞེས་བྱ་བ་ཡང་མི་རིགས་ཤོ། །གང་ཟག་གཞན་གྱིས་སྐྱུག་བསྐྱེད་

བྱས་ཤོ། །ཞེས་གང་སྐྱུས་པ་དེ་ལ་འད་བཤད་པར་བྱ་སྟེ།

གལ་ཏེ་གང་ཟག་གཞན་ལས་ནི། །སྐྱུག་བསྐྱེད་བྱུང་ན་གཞན་ཞིག་གིས།

།སྐྱུག་བསྐྱེད་དེ་བྱས་གང་སྐྱིན་དེ། །སྐྱུག་བསྐྱེད་མེད་པར་རྗེ་ལྟར་སྤྱད་། །

15 །གལ་ཏེ་གང་ཟག་གཞན་གྱིས་སྤྱད་པོ་སྐྱུག་བསྐྱེད་བྱས་ཤིང་དེས་དེ་

བྱས་ནས་གཞན་ལ་སྐྱིན་པར་བྱེད་ན་གཞན་གྱིས་དེ་བྱས་ནས་གང་ལ་སྐྱིན་

པར་བྱ་བ་དེ་སྐྱུག་བསྐྱེད་མེད་ཅིང་། །སྐྱུག་བསྐྱེད་དང་བྲལ་བ་གསལ་བར་

བྱེད་པ་མེད་པ་འབའ་ཞིག་པར་རྗེ་ལྟར་སྤྱད་པར་འཕྱུར་བ་དེ་རྗེ་སྐྱོན་

ཤིག །འདྲི་ལྟར་ཉེ་པར་ལེན་པ་མེད་པ་འབའ་ཞིག་པ་གང་ལ་གདགས་པ་

20 ཡང་མེད་ན་གསལ་བར་བྱེད་པ་མེད་དེ་གཞན་ཡིན་ཏེ་ཟིན་ལྱང་རྗེ་ལྟར་

ལྷན་པ་ལྷན་པ་བྱེད་པར་འཇུག་། ཉེ་བར་ལེན་པ་མེད་པ་འབའ་ཞིག་པ་དེ་ནི་
རྣམ་པ་ཐམས་ཅད་ཏུ་མི་སྲིད་པ་ཡིན་ན་དེའི་ལྷན་པ་ལྷན་པ་བྱེད་པ་གཞན་ག་
ལ་ཡོད་ན་ལྷན་པ་ལྷན་པ་གཞན་གྱིས་བྱས་སོ་ཞེས་པ་ག་ཚེ་པ་མེད་པར་སྒྲུ།
ཡང་གཞན་ཡང་།

བདག་གིས་བྱས་པར་མ་ལྷོད་པས། །ལྷན་པ་ལྷན་པ་གཞན་གྱིས་ག་ལ་བྱས། 5

།འདི་ལ་གལ་ཏེ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་བདག་གིས་བྱས་སོ། །ཞེས་བྱ་བ་དེ་
རབ་ཏུ་ལྷོད་པར་ལྷུང་ན་ནི་དེས་ན་ལྷན་པ་ལྷན་པ་གཞན་གྱིས་བྱས་སོ་ཞེས་བྱ་བ་
དེ་ཡང་འཐད་པར་འཇུག་པ་ཞིག་ན། ལྷན་པ་ལྷན་པ་བདག་གིས་བྱས་སོ་ཞེས་
བྱ་བ་དེ་ནི་རབ་ཏུ་མ་ལྷོད་སྟེ། ཏེ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་བདག་གིས་བྱས་པར་རབ་
ཏུ་མ་ལྷོད་པས་ལྷན་པ་ལྷན་པ་གཞན་གྱིས་བྱས་པར་ག་ལ་འཇུག་། ཅིའི་སྲིད་ 10
ཞེ་ན།

གཞན་གྱིས་ལྷན་པ་ལྷན་པ་གང་བྱེད་པ། །དེ་ནི་དེ་ཡི་བདག་བྱས་འཇུག་། 6

།གལ་ཏེ་གཞན་གྱིས་ལྷན་པ་ལྷན་པ་གང་བྱེད་པ་དེ་གཞན་དེའི་བདག་གིས་
བྱས་པ་ཉིད་ཏུ་ལྷུང་ན་གཞན་གྱིས་བྱས་པ་མ་ཡིན་ནོ། །ཅི་སྟེ་དེ་དེས་
བདེག་གིས་བྱས་པ་མ་ཡིན་ན་རི་ལྟར། ཅིག་ཤོས་ཀྱི་དེ་གཞན་གྱིས་ [235 b] 15
བྱས་པར་འཇུག་། དེའི་སྲིད་བདག་གིས་བྱས་པ་དེ་གཞན་གྱིས་ཐལ་བར་
འཇུག་ཏེ། ལྷན་པ་ལྷན་པ་གཞན་གྱིས་བྱས་པར་མི་འཐད་པ་དེ་ནི་བསྟན་ཟིན་
ཏོ། །དེའི་སྲིད་ལྷན་པ་ལྷན་པ་བདག་གིས་བྱས་པར་རབ་ཏུ་མ་ལྷོད་པས་ལྷན་པ་

1) NE., PE. གཞན་གྱི།

2) NE., PE. བདག་གི

བསྐྱེད་པ་དག་གིས་བྱས་པ་མེད་ན་སྐྱེག་པ་སྐྱེད་གཞན་གྱིས་བྱས་པར་ག་ལ་
 འཇུག་པས་སྐྱེག་པ་སྐྱེད་གང་གཞན་གྱིས་བྱས་པར་འཇུག་པ་གང་ཡིན།
 དེའི་ཕྱིར་གང་ཟག་གཞན་གྱིས་སྐྱེག་པ་སྐྱེད་བྱས་སོ་ཞེས་བྱ་བར་ཡང་མི་
 རིགས་སོ། །སྐྱེས་པ། ཅི་ཞེས་སྐྱེ་བ་པོའི་པས་མ་པ་རྟོགས་པར་རང་
 5 གི་སྐོ་སྐོས་ཕྱི་རྟོག་པས་སྐྱུར་པའི་དོན་ལ་ཚིག་གིས་སྐོན་འདོགས་པར་བྱེད་
 དམ། འདི་ལྟར་ཁོ་པོ་ནི་སྐྱེག་པ་སྐྱེད་པ་དག་གིས་བྱས་སོ་ཞེ་འཇུག། གཞན་
 གྱིས་བྱས་སོ་ཞེས་མི་སྐྱེད། འདི་ལྟར་གང་གི་ཕྱིར་རེ་ཞིག་གང་ཟག་
 བདག་གིས་དེ་བྱས་པས་དེའི་ཕྱིར་གང་ཟག་བདག་གིས་བྱས་སོ་ཞེས་སྐྱེས་ཏེ།
 སྐྱེག་པ་སྐྱེད་དེ་ལས་གང་ཟག་དེ་གཞན་མ་ཡིན་པས་སྐྱེག་པ་སྐྱེད་གྱིས་སྐྱེག་
 10 བསྐྱེད་དེ་བྱས་པའི་ཕྱིར་རྣམ་གྲངས་ལས་སྐྱེག་པ་སྐྱེད་པ་དག་གིས་བྱས་སོ་
 ཞེས་བྱང་སྐྱེ་ཞིང་། སྐྱེག་པ་སྐྱེད་གང་ཡིན་པ་དེ་ཉིད་གང་ཟག་མ་ཡིན་
 པས་རྣམ་གྲངས་ལས་སྐྱེག་པ་སྐྱེད་གཞན་གྱིས་བྱས་སོ་ཞེས་བྱང་སྐྱེད།
 །ཤམ་པ། ཅི་ཞེས་ཤིང་སྐོན་པ་ཅུ་བ་རུ་ལ་པ་ལ་ཚུ་ལྷགས་པར་བྱེད་དམ།
 ཞེས་གང་ཟག་ཉེ་བར་ལེན་པ་མེད་པ་འབའ་ཞིག་པ་རྣམ་པ་ཐམས་ཅད་རུ་
 16 མི་འཐད་པ་ལ་སྐྱེག་པ་སྐྱེད་གང་ཟག་བདག་གིས་བྱས་སོ་ཞེས་སྐྱེ་འཇུག།
 འདི་ལྟར་གལ་ཏེ་གང་ཟག་ཉེ་བར་ལེན་པ་མེད་པ་འབའ་ཞིག་པ་འབའ་
 ཞིག་རང་རུ་གྲུབ་པར་གྱུར་ན་ནི། དེས་ན་སྐྱེག་པ་སྐྱེད་གང་ཟག་བདག་
 གིས་བྱས་སོ་ཞེས་དེ་སྐད་སྐྱེ་བར་ཡང་རིགས་པར་འཇུག་པ་ཞིག་ན།
 གང་ཟག་ཉེ་བར་ལེན་པ་མེད་པ་འབའ་ཞིག་པ་ནི་འདི་ལྟར་ཡང་མི་རིགས་

1) NE., PE. གཞན་གྱི།

སོ། །དེ་མེད་ན།

རེ་ཞིག་སྐྱུག་བསྐྱེད་བདག་བྱས་མེད།

།གང་ཟག་ཉེ་བར་ལེན་པ་མེད་པ་ལས་ལ་ཞིག་པ་དེ་མེད་ན་སྐྱུག་
 བསྐྱེད་[236 a] བདག་གིས་བྱས་པ་མ་ཡིན་པས་རེ་ཞིག་སྐྱུག་བསྐྱེད་གང་ཟག་
 བདག་གིས་མ་བྱས་སོ། །སྐྱུག་བསྐྱེད་དེ་ལས་གང་ཟག་དེ་གཞན་མ་ཡིན་ 5
 པས་སྐྱུག་བསྐྱེད་གྱིས་སྐྱུག་བསྐྱེད་དེ་བྱས་པའི་སྤྱིར་རྣམ་གྲངས་ལས་སྐྱུག་
 བསྐྱེད་བདག་གིས་བྱས་སོ། །ཞེས་ཀྱང་སྒྲུབ། །ཞེས་གང་སྐྱུས་པ་དེ་ལ་
 བཤད་པར་བྱ་སྟེ།

དེ་ཉིད་ཀྱིས་ནི་དེ་མ་བྱས།

།དེ་ལྟ་ན་སྐྱུག་བསྐྱེད་དེ་ཉིད་ཀྱིས་སྐྱུག་བསྐྱེད་དེ་མ་བྱས་སོ། །ཅིའི་ 10
 སྤྱིར་ཞེ་ན། ལའི་ལྟར་ཟིན་པའི་སྐྱུག་བསྐྱེད་ལས་དེ་གཞན་མ་ཡིན་པར་
 བརྗོད་པའི་སྤྱིར་ཏེ། ཉེ་བར་ལེན་པ་ལས་གཞན་མ་ཡིན་པར་གྱུར་པ་
 ལོན་ཅི་ཡང་མ་བྱས་ཏེ། དེས་ཉེ་བར་ལེན་པའི་སྐྱུག་བསྐྱེད་དེ་ཉིད་བྱས་
 གང་ན། གང་གི་སྤྱིར་བྱས་པ་ལས་དེ་གཞན་མ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་བྱ་བ་
 དེའི་སྤྱིར་གང་ཟག་ཉེ་བར་ལེན་པ་མེད་པ་ལས་ལ་ཞིག་པ་དེས་ནི་མ་བྱིས་ 15
 པས་དེའི་སྤྱིར་སྐྱུག་བསྐྱེད་དེ་ཉིད་ཀྱིས་སྐྱུག་བསྐྱེད་དེ་བྱས་སོ། །ཞེས་གང་
 སྐྱུས་པ་དེ་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ། །སྐྱུག་བསྐྱེད་གང་ཡིན་པ་དེ་ཉིད་གང་
 ཟག་མ་ཡིན་པས་རྣམ་གྲངས་ལས་སྐྱུག་བསྐྱེད་གཞན་གྱིས་བྱས་སོ་ཞེས་ཀྱང་
 སྒྲུབ། ཞེས་གང་སྐྱུས་པ་དེ་ལ་ཡང་བཤད་པར་བྱ་སྟེ།

1) PE. བྱས་དེའི།

གལ་ཏེ་གཞན་བདག་མ་བྱས་ན། །སྐྱུག་བསྐྱེལ་གཞན་བྱས་ག་ལ་འཇུག། ༧

།གལ་ཏེ་གང་ཟག་དེ་བདག་ཉིད་ཀྱིས་མ་བྱས་ཤིང་བདག་ཉིད་རབ་ཏུ་
མ་བྱུང་བ་ཏེ། སྐྱུག་བསྐྱེལ་མེད་པ་འབའ་ཞིག་པ་ཡོད་པ་ཉིད་མ་ཡིན་ན་
རང་གི་བདག་ཉིད་རབ་ཏུ་མ་བྱུང་བ་གཞན་ཏུ་ཇུག་པ་དེ་མེད་པས་སྐྱུག་

5 བསྐྱེལ་དེ་གཞན་ཀྱིས་བྱས་པར་ག་ལ་འཇུག། ཏེ་བར་ལེན་པ་དེ་མ་སྐྱེས་
ཤིང་། མེད་ན་གང་ཟག་དེ་ཡོད་ཏུ་ཟེན་ཡང་གཞན་ཏུ་ག་ལ་འཇུག། དེ་
ལྟ་བུས་ན་དེ་དག་ཐམས་ཅད་སྐྱུག་ལན་བཏབ་ཟེན་པ་ལ་ཁྱོད་ཚོའི་གཞན་
ཀྱིས་དོན་གཞན་ཏུ་བསམ་ཤིང་དེ་དག་ཉིད་ཡང་སྐྱེས་པར་ཇུག་ཏོ། །སྐྱེས་
པ། སྐྱུག་བསྐྱེལ་བདག་དང་གཞན་སོ་སོས་བྱས་པར་ [236 b] མི་རིགས་སྐྱུ་
10 ཟེན་ཡང་། སྐྱུག་བསྐྱེལ་བདག་དང་གཞན་གཉི་ག་འདུས་བས་བྱས་པ་ནི་
ཡོད་དོ། །བཤད་པ།

གལ་ཏེ་རེ་རེས་བྱས་ཇུག་ན། །སྐྱུག་བསྐྱེལ་གཉི་གས་བྱས་པར་འཇུག།

།གལ་ཏེ་རེ་རེས་བྱས་པ་ཡོད་པར་ཇུག་ན་ནི་སྐྱུག་བསྐྱེལ་གཉི་གས་
བྱས་པ་ཉིད་ཡང་ཡོད་པར་འཇུག་པ་ཞིག་ན། སྐྱུག་བསྐྱེལ་རེ་རེས་བྱས་
15 པར་མི་རིགས་པ་དེ་ནི་བརྟན་ཟེན་ཏེ། སྐྱུག་བསྐྱེལ་རེ་རེས་བྱས་པ་མེད་
ན་སྐྱུག་བསྐྱེལ་གཉི་གས་བྱས་པ་འཇུག་པར་རི་ལྟར་འཇུག། གང་གི་ཚོ་
བདག་དང་གཞན་གཉི་ག་སྐྱུག་བསྐྱེལ་མེད་པ་འབའ་ཞིག་པར་མི་སྲིད་པ་
དེའི་ཚོ་རི་ལྟར་དེ་གཉིས་ཀྱིས་སྐྱུག་བསྐྱེལ་བྱེད་པར་འཇུག་ཏེ། དེའི་སྐྱུག་
བདག་དང་། གཞན་གཉི་གས་སྐྱུག་བསྐྱེལ་བྱས་སོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡང་མི་

20 འཇུག་དོ། །སྐྱེས་པ། གལ་ཏེ་སྐྱུག་བསྐྱེལ་རེ་རེས་ཡང་མ་བྱས་ལ་གཉི་

གས་བྱས་པར་ཡང་མི་རིགས་ན། འོ་ན་དེ་ལྟ་ན་སྐྱུག་བསྐྱེལ་བདག་དང་
གཞན་དང་གཉི་གས་མ་བྱས་པས་རྒྱ་མེད་པ་ལས་ཕྱད་པ་ཡིན་ནོ།
།བཤད་པ།

གཞན་གྱིས་མ་བྱས་པར་ག་མ་བྱས། །སྐྱུག་བསྐྱེལ་རྒྱ་མེད་ག་ལ་འཕྱུར། ༤

།གཞན་གྱིས་བྱས་པ་ནི་གཞན་གྱིས་དེ་བྱས་པ་སྟེ། གཞན་གྱིས་དེ་ 5
བྱེད་ཅེས་བྱ་བའི་ཐ་ཚིག་གོ། །གཞན་གྱིས་མ་བྱས་པ་ནི་གཞན་གྱིས་མི་
བྱེད་པའོ། །བདག་གིས་བྱིས་པ་ནི་བདག་གིས་དེ་བྱས་པ་སྟེ། བདག་གིས་
དེ་བྱེད་ཅེས་བྱ་བའི་ཐ་ཚིག་གོ། །བདག་གིས་མ་བྱས་པ་ནི་བདག་གིས་མི་
བྱེད་པའོ། །གཞན་གྱིས་མ་བྱས་པ་དང་བདག་གིས་མ་བྱས་པ་ནི་གཞན་
གྱིས་མི་བྱེད་པ་དང་བདག་གིས་མི་བྱེད་པའོ། །དེ་ལྟར་གཞན་གྱིས་ལྟར་མ་ 10
བྱས་ན་སྐྱུག་བསྐྱེལ་གྱོ་བྱར་བར་འབྱུང་བར་ག་ལ་འཕྱུར། ཅི་སྟེ་འཕྱུར་
ན་ནི་ཉག་ཏུ་ཐམས་ཅད་འབྱུང་བར་འཕྱུར་རོ། །དེ་ལྟ་ཡིན་ན་ནི་ཅོ་མ་
པ་ཐམས་ཅད་དོན་མེད་པ་ཉིད་དང་འདྲིས་པའི་རྒྱོན་ཆེན་པོར་ཡང་འཕྱུར་
བས་དེ་ནི་མི་འདོད་དོ། །དེ་བས་ན་སྐྱུག་བསྐྱེལ་རྒྱ་མེད་པ་ལས་ཕྱད་པ་ 15
ཞེས་བྱ་བ་[287 a]དེ་ནི་བཟང་པོ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་དོ། །སྐྱུག་པ། གལ་ཏེ་ 15
དེ་ལྟར་སྐྱུག་བསྐྱེལ་མེད་ན། བཅོམ་ལྷན་འདས་གྱིས་འོད་སྤངས་སྐྱུག་བསྐྱེལ་
ཡོད་དེ་དམ་སྐྱུག་བསྐྱེལ་གཤམ་སོ། །མཐོང་ངོ་ཞེས་གསུངས་རི་ལྟ་བུ།
བཤད་པ། སྐྱུག་བསྐྱེལ་མེད་དོ་ཞེས་དེ་སྐྱད་སྐྱེལ་ཟེ། ཁོ་བོས། དེ་བྱིར་
བརྟེན་ནས་འབྱུང་མི་འཕྱུར། ཞེས་མ་སྐྱུག་སམ། དེའི་བྱིར་ཁོ་བོ་ནི་

1) PE. བྱས་ནི།

ལྷག་བསྐྱེད་པ་རྟེན་ནས་འབྱུང་བར་སྐྱེད། བདག་གིས་བྱས་པ་དང་གཞན་
ལྱིས་བྱས་པ་དང་། གཉི་གས་བྱས་པ་དང་། ལྷ་མེད་པ་ལས་བྱུང་ངོ་
ཞེས་ནི་མི་སྐྱེད།

།ལྷག་བསྐྱེད་འབྲེལ་ཞེག་རྣམ་པ་བཞི། །ཡོད་མ་ཡིན་པ་མ་ཡིན་གྱི།

5 ལྷ་རྩེ་དངོས་པོ་རྣམས་ལ་ཡང་། །རྣམ་པ་བཞི་པོ་ཡོད་མ་ཡིན། ༥

།ལྷ་རྩེ་པོ་ལྷག་བསྐྱེད་འབྲེལ་ཞེག་ལ་བདག་གིས་བྱས་པ་དང་། གཞན་
ལྱིས་བྱས་པ་དང་། གཉི་གས་བྱས་པ་དང་། ལྷ་མེད་པ་ལས་བྱུང་བ་
རྣམ་པ་བཞི་པོ་དག་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པ་དེ་ལྟར་གསུང་བར་མི་བྱེད། ལྷ་
རྩེ་རྩེ་ལྷ་རྩེ་པོ་གསུགས་ལ་སོགས་པ་རྣམས་ལ་ཡང་རྣམ་པ་བཞི་པོ་

10 ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་ཡང་རི་ལྟར་ཞེ་ན། དེ་ཞེག་གསུགས་ཉིད་ལྱིས་
གསུགས་བདག་ཉིད་མ་བྱས་སོ། །གལ་ཏེ་གསུགས་ལྱིས་བདག་ཉིད་ལྷེད་ན་
ཡོད་པ་ལས། མེད་པ་ཞེག་ལྷེད་གང་ན། །དེ་ལ་དེ་ཞེག་གལ་ཏེ་གསུགས་
ཡོད་པ་ཉིད་ཡིན་ན་དེ་ལ་ཡང་བྱ་ཅི་དགོས། ཅི་སྟེ་གསུགས་མེད་ན་ནི་
རི་ལྟར་མེད་པ་བདག་ཉིད་ལྱིས་བདག་ཉིད་ལྷེད་པར་འགྱུར། ཅི་སྟེ་ལྷེད་

15 ན་ནི་རི་ཟེང་གྲོང་ལྷེད་ལྱིས་ལྷེད་པར་གི་ར་བ་ལྷེག་བར་ལྷེད་པར་འགྱུར་
ངོ། །གསུགས་བདག་གིས་བྱས་པ་ཡིན་ན་གསུགས་བརྟེན་ནས་འབྱུང་ངོ་
ཞེས་བྱ་བར་མི་འགྲད་པས་དེ་ཡང་མི་འདོད་དོ། །དེ་ལ་གསུགས་དེ་འབྱུང་
བ་གཞན་ཏུ་ལྷུར་བ་དག་གིས་བྱས་སོ་སྐྱེམ་ན། དེ་ཡང་མི་ལྷུང་སྟེ།

1) PE. ལྱིས།

ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། གཟུགས་ཀྱི་རྒྱ་ལྷུང་པ་དག་ལས་གཟུགས་གཞན་ཉིད་
མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཏེ། དེ་ནི་[237 b]འོག་ནས་ཀྱང་།

གང་ལས་བརྟེན་ཏེ་གང་ཡིན་པ། །དེ་ནི་དེ་ལས་གཞན་མི་ལམད།

།ཅིས་ལྷུང་སྟེ། གཟུགས་མ་བྱས་པ་མ་སྐྱེས་པ་མེད་པ་ལས་ལྷུང་
པ་རྣམས་ཇི་ལྟར་གཞན་ཏུ་ལྷུང་། གཟུགས་ནི་གཉི་གས་བྱས་པ་ཡང་མ་ 5
ཡིན་ཏེ། རེ་རེས་བྱས་པར་མི་ལམད་པའི་ཕྱིར་རོ། །གཟུགས་རྒྱ་མེད་པ་
ལས་ལྷུང་པ་ཡང་མ་ཡིན་ཏེ། གཞན་གྱིས་མ་བྱས་པ་དང་། བདག་གིས་
མ་བྱས་པ་རྒྱ་མེད་པ་ལས་ཇི་ལྟར་ལྷུང་པར་ལྷུང་ཏེ། ལྷོན་ཏུ་མར་
ཐལ་པར་ལྷུང་པའི་ཕྱིར་རོ། །དེ་བཞིན་ཏུ་སྐྱེ་ལ་སོགས་པ་དངོས་པོ་
ཐམས་ཅད་ལ་ཡང་རྣམ་པ་བཞི་པོ་དག་མི་ལམད་པས་ལྷུང་པར་ལྟ་བུར་ 10
བྱོའོ།

།སྤྱུག་བསྐྱེད་བརྟེན་པ་ཞེས་བྱ་བ་སྟེ་རབ་ཏུ་བྱེད་པ་བརྒྱ་གཉིས་པའོ།།

XIII.

།སྐྱེས་པ། སྤྱུག་བསྐྱེད་ཡང་ཡོད་ཕྱི་རོལ་གྱི་དངོས་པོ་རྣམས་ཀྱང་
ཡོད་རོ། །དེ་དག་ཡོད་པ་ལ་རྣམ་པ་བཞི་པོ་འབའ་ཤིག་མི་ལམད་རོ། 15
།རྣམ་པ་བཞི་པོ་དག་མེད་ཏུ་རྟེན་ཀྱང་རེ་ཤིག་དངོས་པོ་རྣམས་ནི་རབ་ཏུ་
ལུ་པ་པོ། །བཤད་པ། ཅི་ཚོན་སྐྱེ་མའི་སྤྱང་པོ་ཚེས་འགོ་བར་འདོད་དམ།

1) PE. ཡོད་རོ།

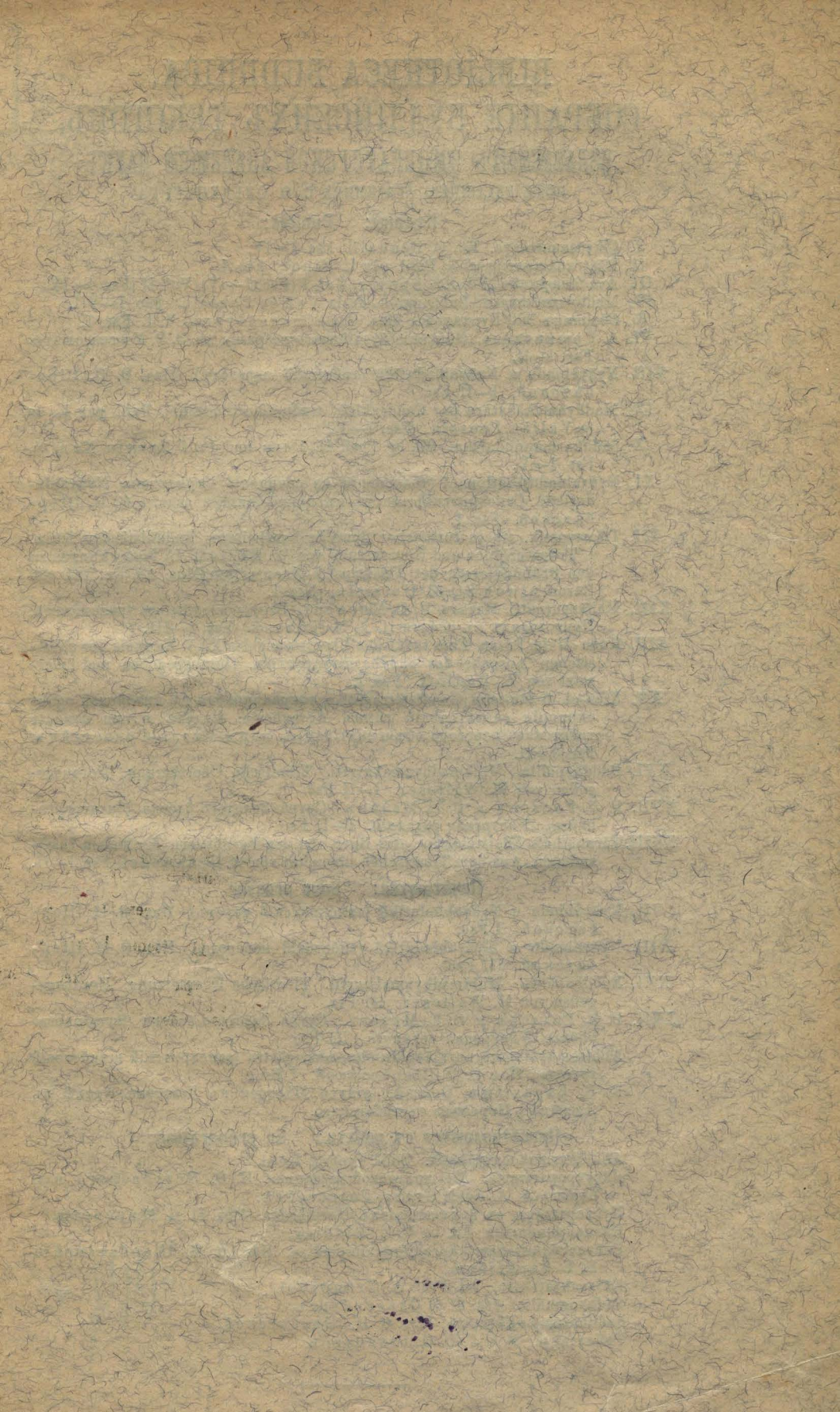
རྩོད་རྣམ་པ་བཞི་པོ་དག་གིས་མ་བྱས་པའི་དངོས་པོ་རྣམས་ཡང་དག་པར་
 དྲིད་པར་རྟོག་གོ། །འདྲིར་ཡང་དག་པ་གང་ཡིན་པ་དེ་ཉིད་གསུང་བར་བྱ་
 བའི་རིགས་པ་རྣམས། རྣམས་པ། །འདྲིར་ཡང་དག་པ་གང་ཡིན། །བཤད་པ།
 ཚོས་གང་བསྐྱུ་བ་དེ་རྩུན་ཞེས། །བཅོམ་ལྷན་འདས་ཀྱིས་དེ་སྐད་གསུངས།

5 །འདྲུ་བྱེད་ཐམས་ཅད་བསྐྱུ་བའི་ཚོས། །དེས་ན་དེ་དག་རྩུན་པ་ཡིན། །
 །འདྲེ་ལ་བཅོམ་ལྷན་འདས་ཀྱིས་མདོ་སྡེ་གཞན་ལས་ཚོས་གང་བསྐྱུ་བ་
 དེ་ནི་རྩུན་པའོ། །དགོ་སློང་དག་འདི་ལྟ་སྟེ། མི་སྐྱུ་བའི་ཚོས་མུ་དན་
 ལས་འདས་པ་དེ་ནི་བདེན་པའི་མཚོག་གོ། །ཞེས་གསུངས་སོ། །དེ་བཞིན་ཏུ།
 བདེན་པ་གཅིག་སྟེ་གཉིས་པ་མེད་

10 ཅེས་ཚོགས་སུ་བཅད་པ་ཡང་གསུངས་སོ། །དེ་བཞིན་ཏུ་གཞན་ནས་
 གྲང་འདུས་བྱས་དེ་ནི་བསྐྱུ་བའི་ཚོས་གྲང་ཡིན། དེ་ནི་རབ་[238 a]ཏུ་འཛིག་
 བའི་ཚོས་གྲང་ཡིན་ནོ་ཞེས་འདྲུ་བྱེད་ཐམས་ཅད་བསྐྱུ་བའི་ཚོས་ཅན་ཡིན་
 བར་གསུངས་སོ། །དེའི་བྱིར་འདྲུ་བྱེད་ཐམས་ཅད་བསྐྱུ་བའི་ཚོས་ཉིད་དེས་
 ཐམས་ཅད་རྩུན་པ་ཉིད་ཡིན་ཏེ། ཡང་དག་རྩུན་པ་དེ་དག་ཇི་ལྟར་རབ་

15 ཏུ་འལུའ་བར་འལུར། རྩོད་ཀྱིས་དངོས་པོ་རྣམས་ནི་རབ་ཏུ་བུའ་བོ་ཞེས་
 གང་སྐྱུ་པ་དེ་ནི་སྡེད་པས་བསྐྱེད་པར་ཟད་དོ། །སྐྱུ་པ། གལ་ཏེ་འདྲུ་
 བྱེད་ཐམས་ཅད་རྩུན་པ་ཡིན་ན་འཛིན་བཞིན་ཏུ་ཡང་དངོས་པོ་ཐམས་ཅད་
 མེད་དོ་ཞེས་དེ་དག་མི་གསལ་བར་བྱས་པར་མི་འལུར་རམ། བཤད་པ་མི་
 འལུར་ཏེ།

20 གལ་ཏེ་བསྐྱུ་ཚོས་གང་ཡིན་པ། །དེ་རྩུན་དེ་ལ་ཅི་ཞིག་བསྐྱུ།



ВІБЛІОТЕСА BUDDHISA.
СОБРАНІЕ БУДДІЙСКИХЪ ТЕКСТОВЪ,
ИЗДАВАЕМЫХЪ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІЕЮ НАУКЪ
 ПОДЪ РЕДАКЦІЕЮ АКАДЕМИКА С. Θ. ОЛЬДЕНБУРГА.

Изданы: Publiés:

- I. *Śikṣāsamuccaya*. Ed. C. Bendall. Fsc. I—IV.
 II. *Rāstrapālapariprocchā*. Publ. par L. Finot. Fsc. I.
 III. *Avadānaśataka*. Ed. J. S. Speyer. Vol. I (Fsc. I—IV), Vol. II (Fsc. I—IV).
 IV. *Madhyamakāvṛtti*. Publ. par L. de la Vallée Poussin. Fsc. I—VII.
 V. Сборникъ 300 Бурхановъ. Изд. С. Θ. Ольденбургъ. Ч. I. Fsc. I.
 VI. А. Грюнведель. Описание буддійскаго собранія кн. Э. Э. Ухтомскаго. Fsc. I—II.
 VIII. *Nyūyabindu* и *Nyūyabinduṭīkā* (тибетскій переводъ). Изд. Θ. И. Щербатской. I—II Fsc.
 IX. *Madhyamakāvātāra* par Candrakīrti (traduction tibétaine). Publ. par L. de la Vallée Poussin. Fsc. I—V.
 X. *Saddharmapuṇḍarika*. Ed. by Prof. H. Kern and Prof. Bunyiu Nanjio. Fsc. I—V.
 XI. *Nyūyabinduṭīkāṭīraṇī* (толкованіе на сочиненіе Дармоттары *Nyūyabinduṭīkā*). Санскритскій текстъ съ примѣчаніями издалъ Θ. И. Щербатской. Fsc. I.
 XII. *Tīśastvustik*, ein in türkischer Sprache bearbeitetes Buddhistisches Sūtra. I. Transscription und Übersetzung von W. Radloff. II. Bemerkungen zu den Brāhmiglossen des Tīśastvustik-Manuscripts (Mus. As. Kr. VII) von Baron A. von Staël-Holstein. Fsc. I.
 XIII. *Mahāvūyutpatti*. Издалъ И. П. Минаевъ. Второе изданіе, съ указателемъ. Приготовилъ къ печати Н. Д. Мионовъ. Fsc. I—III.
 XIV. *Kuan-ši-im Pusa*. Eine türkische Übersetzung des XXV Kapitels der chinesischen Ausgabe des *Saddharmapuṇḍarika*. Herausgegeben und übersetzt von W. Radloff. Fsc. I.
 XV. *Kien-ch'ui-fan-tsan* (*Garḍistotragāthā*), сохранившійся въ китайской транскрипціи санскритскій гимнъ *Arvaghoṣ'i*. Издалъ и при помощи тибетскаго перевода объяснилъ бар. А. фонъ-Сталь-Гольстейнъ. Fsc. I—II.
 XVI. *Buddhapālita. Mūlamadhyamakāvṛtti*. Tibetische Übersetzung. Herausgegeben von M. Walleser. I—II Fsc.
 XVII. В. В. Радловъ и С. Е. Маловъ. Сутра Золотоу блеска (*Suvarṇaprabhāsa*). Уйгурская редакція. I—II Fsc.
 XVIII. *Tāranātha's Edelsteinmine*, das Buch von den Vermittlern der sieben Inspirationen. Aus dem Tibetischen übersetzt von A. Grünwedel. Fsc. I—II.

Печатаются: Sous presse:

- VII. *Nyūyabindu* и *Nyūyabinduṭīkā* (санскритскій текстъ). Изд. Θ. И. Щербатской. I Fsc.
 VIII. *Nyūyabindu* и *Nyūyabinduṭīkā* (тибетскій переводъ). Изд. Θ. И. Щербатской. III Fsc.
 XVI. *Buddhapālita. Mūlamadhyamakāvṛtti*. Tibetische Übersetzung. Herausgegeben von M. Walleser. III Fsc.
 XVII. В. В. Радловъ и С. Е. Маловъ. Сутра Золотоу блеска (*Suvarṇaprabhāsa*). Уйгурская редакція. III Fsc.
Abhisamayūparśakarajūjārāgamitoroḍaśāstra (санскритскій и тибетскій текстъ). Изд. Θ. И. Щербатской. I Fsc.
 Б. Б. Барадійнъ. Описание статуи Майтреи въ Золотомъ храмѣ въ Лавранѣ. Переводъ съ тибетскаго.

Приготавливаются къ печати: En préparation:

- Abhidharmakośavyākhyā*. Publ. Prof. S. Lévi.
Kācūyaparivarta. По хотанской рукописи Н. Θ. Петровскаго изд. баронъ А. А. фонъ Сталь-Гольстейнъ.
Nyūyapraśesa, съ комментариемъ *Haribhadra*. Изд. Н. Д. Мионовъ.
Karūṇapūṇḍarika. Ed. by C. M. Ridding.
Pañcaviṃśatisahasrikārajūjārāgamitāsūtra. Изд. Θ. И. Щербатской и Б. Б. Барадійнъ.
Kālacakratanta. Ed. Prof. A. Grünwedel.
Sādhanamālā. Изд. С. Θ. Ольденбургъ.
Saddharmalañkāvatāra. Изд. Θ. И. Щербатской.
Pañcarakṣā. Изд. С. Θ. Ольденбургъ.